INFORME ANUAL
DE LA PROCURACIÓN
PENITENCIARIA DE LA NACIÓN
AÑO 2008

VOLUMEN II

XII. INFORME SOBRE CÁRCELES DEL SISTEMA PENITENCIARIO FEDERAL

XII. Informe sobre las cárceles del Sistema Penitenciario Federal

Durante el año 2008 la Procuración Penitenciaria ha continuado su actividad de monitoreo de las cárceles del S.P.F.

Por una parte, se destaca que la Procuración cuenta con un Área de Auditoría con personal específicamente capacitado para la función de monitoreo de cárceles. El equipo se encuentra conformado por profesionales de distintas disciplinas, y desarrolla su trabajo de acuerdo a un esquema preestablecido, utilizando para ello una guía de monitoreo que el Área ha ido diseñando partiendo de estándares internacionales, los cuales han sido adaptados a la realidad argentina y, más específicamente, de las cárceles del Sistema Penitenciario Federal.

Por otro lado, el Área Metropolitana efectúa visitas semanales a todas las unidades penitenciarias federales ubicadas en la Zona Metropolitana. Dichas visitas tienen una función de control, observación y relevamiento de información.

A ello se agregan las visitas y monitoreos que efectúa el Área de Salud Mental a las Unidades psiquiátricas existentes en el S.P.F., así como las que llevan a cabo los médicos a los Hospitales penitenciarios y al Centro Penitenciario de Enfermedades Infecciosas (U.21).

Por último, las Delegaciones de la Procuración Penitenciaria existentes tanto en la Zona Norte del país (Delegación NOA y NEA) como en la Zona Centro (La Pampa), realizan visitas periódicas a las Unidades ubicadas en su ámbito de actuación.

A) Unidades del Área Metropolitana

Todos los establecimientos penitenciarios federales ubicados en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires han sido objeto de visitas periódicas de control y observación, en general con una frecuencia semanal, en las que a menudo se realizan recorridas por diversos sectores de la unidad, además de entrevistarse con todos los detenidos que así lo solicitan.

Dicha actividad recae fundamentalmente en el personal que integra el Área Metropolitana de la Procuración, así como en los profesionales de la salud -tanto médicos como psicólogos- quienes realizan visitas a todas las Unidades para atender las demandas de salud física y mental de los detenidos, y además tienen a cargo el monitoreo de los establecimientos de carácter asistencial -institutos psiquiátricos y hospitales penitenciarios.

Fruto de las visitas semanales efectuadas por los distintos profesionales del organismo, han sido elaborados los siguientes informes de cada una de las Unidades.

1. Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (Módulos IST - I - II - III y VI)

1.1. Información general

En forma preliminar, corresponde poner de manifiesto que el presente informe responde al trabajo realizado durante todo el año 2008 en los módulos de: Ingreso Selección y Tránsito (IST), Módulo I, Módulo II, Módulo III, Módulo VI y el Hospital Penitenciario Central del Complejo Penitenciario Federal NºI.

El grupo de asesores de la PPN que tiene asignado el Complejo Penitenciario de Ezeiza está integrado por el Dr. Oscar Yaben, el Sr. Pablo Giménez y el Sr. Juan Iraizoz, y concurre semanalmente a dicho establecimiento, o de acuerdo a distintos requerimientos de los internos o familiares de los mismos.

Las autoridades a cargo del Complejo Penitenciario Federal I durante el trabajo realizado en el año 2008 fueron las siguientes: Director Inspector General Raúl R. Flores; Subdirector Prefecto Alberto Domínguez; Director de Seguridad Subprefecto Jorge Zabal; Director de Tratamiento Prefecto César Cabrera; Jefe de seguridad interna Alcaide Mayor Sergio Álvarez.

En principio cabe señalar que de las visitas y monitoreos realizados a lo largo del año 2008, se puede hacer una descripción general del estado en que se encuentra el presente Complejo Penitenciario, destacando que su estructura edilicia presenta un serio deterioro, a pesar de resultar uno de los establecimientos carcelarios más modernos -fue inaugurado en el año 1999-, y es posible indicar que no existe una proyección tendiente al mejoramiento de su estructura, las obras realizadas en el Complejo responden a la necesidad de mantenimiento o la resolución de problemas urgentes y no a un propósito de mejorar la infraestructura.

Esta problemática estructural del Complejo en su totalidad, responde a temas como la deficientes redes hidráulicas y cloacales, el deteriorado sistema de suministro de agua caliente y la inseguridad provocada por las improvisadas instalaciones eléctricas. Asimismo, se destacan los temas sobre los que este organismo viene realizando constantes e importantes señalamientos, como la alimentación, el régimen de

sectorización y de RIF, y otras cuestiones que serán abordadas específicamente más adelante.

En razón de lo expuesto, importa destacar que en el marco de las visitas semanales se mantuvieron, además de las audiencias personales de rutina con los detenidos, reuniones con distintas autoridades del Complejo Penitenciario con el objeto de tratar temas relativos a las condiciones materiales y problemas que presenta el establecimiento en cuanto a su infraestructura y que gravitan negativamente en las condiciones de detención de los internos allí alojados.

1.2. Relevamiento de las modificaciones en las condiciones materiales de detención

El Complejo Penitenciario Federal I ha mantenido durante el año 2008 la misma estructura de ocho (8) módulos funcionales, de los cuales siete (7) están destinados para el alojamiento de las personas privadas de la libertad, y el octavo módulo corresponde al Hospital Penitenciario Central, que proporciona asistencia a los establecimientos penitenciarios de la zona metropolitana. Sin perjuicio de ello, se expondrá a continuación una breve reseña de las modificaciones producidas en tres módulos del Complejo, durante el transcurso del año 2008.

En ese sentido, cabe destacar que las autoridades del Complejo habilitaron los pabellones que se encontraban en construcción en los Módulos I y III. En el primero de ellos, puede señalarse la habilitación de los pabellones H e I, ambos de alojamiento unicelular y con capacidad para doce (12) plazas cada uno.

Respecto al Módulo III, se procedió a aumentar en cuatro (4) la cantidad de pabellones, agregándose a los seis (6) ya existentes (A, B, C, D, E y F), los pabellones G, H, I y J, que cuentan con doce (12) plazas, lo que produjo el aumento de la capacidad de alojamiento de internos que presentaba anteriormente dicho módulo. Previo al año 2008, la capacidad de alojamiento del módulo ascendía a trescientos internos distribuidos en seis (6) pabellones de cincuenta (50) plazas cada uno, pero en la actualidad dicha capacidad se extendió a trescientos cuarenta y ocho (348) internos.

Se puede señalar como otra modificación de la situación existente en el Complejo, que en el Módulo II se resolvió la transformación del pabellón “G” que aloja

internos extranjeros y que resulta el único pabellón de alojamiento colectivo. En ese sentido, se procedió a reducir su capacidad de alojamiento, pasando de cuarenta y ocho (48) a treinta (30) plazas.

El Módulo VI modificó en los inicios del año 2008 la estructura de los pabellones que lo componían, en principio en la forma de denominación de los mismos, los que actualmente se designan correlativamente con las letras del abecedario “A”, “B”, “C”, “D” y “H”.

Asimismo, la creación del Anexo del Servicio Psiquiátrico Central de Varones (U.20), cuyo espacio de funcionamiento se previó en tres pabellones del Módulo VI, provocó la reducción de los pabellones que se encuentran a cargo de las autoridades del Módulo. Contando actualmente con cinco (5) pabellones con una capacidad total de alojamiento de setenta y cinco (75) plazas, de las cuales cuarenta y cinco (45) lugares se utilizan para alojar a internos en forma permanente, esto implica detenidos con RIF (pabellones “C”, “D” y “H”). Los treinta (30) lugares restantes se encuentran distribuidos en los pabellones “A” y “B” y alojan a internos transitorios, como denominan las autoridades a los internos sancionados.

1.3. Análisis particularizado por módulos

En el presente acápite se expondrán las características de los distintos módulos trabajados en el año 2008, en relación a sus autoridades, capacidad de alojamiento, caracterización de los internos alojados, cantidad de pabellones que lo componen, criterios de alojamiento, situación laboral y condiciones de higiene. Señalando que los temas de la alimentación, la falta de abastecimiento suficiente de agua y otras dificultades significativas serán abordados más adelante en forma específica, por tratarse de problemas que caracterizan a la totalidad de los módulos que componen el complejo.

Módulo ingreso, selección y tránsito

Al inicio del año 2008 la dirección de este módulo se encontraba a cargo del Alcaide Mayor Guaymas, el que fue suplantado por el Alcaide Mayor Jacinto Luque. Asimismo, la Jefatura del módulo estuvo a cargo del Subalcaide Ignolffi, posteriormente reemplazado por el Subalcaide Farías.

El Módulo de Ingreso, Selección y Tránsito tiene una capacidad máxima para trescientos diez (310) internos y tiene clausuradas dos (2) de sus celdas, por lo que cuenta actualmente con una capacidad de alojamiento para trescientos ocho (308) internos. Durante el año 2008 su capacidad fue cubierta casi en totalidad, habiendo alojado en promedio a unos trescientos siete (307) presos varones.

Originariamente este módulo fue creado como primer destino para los internos que ingresaban al establecimiento, sector desde el cual los organismos técnicos determinaban el futuro alojamiento del interno. Sin embargo, dicho objetivo ha ido modificándose principalmente por la falta de cupo de alojamiento en los otros módulos o incluso en otras unidades del S.P.F. Por ello, actualmente aloja a internos que ingresan por primera vez al establecimiento carcelario, y a otros con alojamiento permanente, estos últimos sin distinción entre condenados y procesados pero que en su mayoría tienen dispuesta la medida de RIF, resultando los pabellones afectados a dicho sistema el “H”, “I”, “J” y “K”.

En cuanto a la forma en que se encuentra compuesto el módulo, se puede señalar que los once (11) pabellones que componen el módulo: “A”, “B”, “C”, “D”, “E”, “F”, “G”, “H”, “I” y “J”, cuentan con treinta (30) celdas individuales, mientras que el pabellón “K” presenta a diferencia del resto una capacidad para alojar diez (10) internos en celdas unicelulares.

En el presente módulo, al igual que la totalidad de los que componen este complejo penitenciario, no se respeta la separación de alojamiento en secciones distintas de acuerdo a la situación procesal de condenados y procesados, es decir, que los criterios de alojamiento nunca se apoyan en la situación procesal, sino que responden a variables de peligrosidad o conflictividad y niveles de autodisciplina que permitirían transitar a los internos por los diferentes módulos funcionales.

La distribución en el alojamiento del presente módulo es la siguiente: Pabellones “A”, “B” y “C” alojan internos condenados y procesados incorporados al REAV que reúnan las condiciones de buena conducta y trabajadores (o designados como de baja potencialidad conflictiva); el pabellón “D” funciona como el ingreso al Módulo de IST, en su mayoría los internos alojados poseen la característica de lo que se conoce como primarios (también designados como internos de mediana potencialidad conflictiva).

El pabellón “E”, en parte, funciona en forma similar al “D”, como sector de ingreso al módulo, además de alojar internos que se encuentran en tránsito por el establecimiento penitenciario, como comparendos judiciales, visitas extraordinarias por motivos de acercamiento familiar, etc., y, a diferencia del pabellón “D”, no aloja internos primarios y se los designa como población conflictiva; en el pabellón “F” se encuentran alojados los internos de alta potencialidad conflictiva; el pabellón “G” está destinado a internos condenados y procesados primarios, sin perjuicio de funcionar también, según determinadas circunstancias, como ingreso al módulo para ser realojados posteriormente en el Centro de Procesados.

Finalmente los pabellones “H”, “I”, “J” y “K” resultan los que alojan internos condenados y procesados con RIF, al igual que los pabellones “C”, “D” y “H” del Módulo VI.

Como elemento diferenciador dentro del régimen de resguardo cabe señalar que el Pabellón “J” aloja internos con medida de RIF, en su mayoría decidida voluntariamente y en menor número de origen judicial; en cambio el Pabellón “K” alberga exclusivamente internos con resguardo ordenado judicialmente. Destacando que en dicho sector los internos gozan de una mayor libertad en comparación al régimen de resguardo que se aplica en el Módulo III, que se caracteriza por una predisposición al encierro permanente y más prolongado. Y por el contrario, los internos con resguardo del módulo de IST carecen de las actividades educativas y laborales que realizan los alojados en el Módulo VI.

Respecto al tema laboral en el Módulo de Ingreso, se puede destacar que a diferencia de la última auditoría realizada en el Complejo Penitenciario, se incorporó un nuevo taller productivo denominado “Taller de Zanella”, el que comenzó a funcionar en

el mes de abril de 2008 y que, según informaron las autoridades del módulo, tiene por finalidad efectuar distintos tipos de trabajos como pulido y pintura de piezas de moto de la firma Zanella.

Asimismo cuenta en la actualidad, además de las labores de cocina y fajina que ya existían, con talleres de laborterapia como el de armado de bolsas de papel y una huerta, que dan trabajo a los internos alojados en el módulo en forma permanente.

En cuanto a las condiciones de higiene de los pabellones del Módulo, los internos afirmaron que en rasgos generales se encontraban en buen estado general, pero remarcaron la existencia de humedad en paredes y techos, así como abundante cantidad de agua en los pisos, como el caso del pabellón "K", que se inunda reiteradamente. Asimismo, refirieron que la mayoría de las instalaciones sanitarias de las celdas de los pabellones no contaban con agua o ésta no tenía suficiente presión, lo que impide la higiene personal y de los lugares de alojamiento.

En cuanto al mantenimiento de la limpieza, los internos entrevistados denunciaron que el Servicio Penitenciario no les proporciona elementos de limpieza -detergente, lavandina, desinfectante, secadores, etc.-, debiendo en consecuencia ser los propios internos los que deben adquirir dichos productos. Asimismo, manifiestan que les entregan pocos elementos de higiene personal y en forma muy esporádica.

Ante el presente reclamo, la Dirección del Módulo expresó que tiene un cupo de elementos de higiene, por ello ante la falta de los mismos no se encuentran en condiciones de reponerlos, atento no tener facultades para requerir partidas presupuestarias, sino que deben remitir el pedido a la Dirección Administrativa del Complejo y ésta a su vez direccionar la petición a la Dirección Nacional.

Finalmente cabe dejar de manifiesto que las autoridades del módulo tienen proyectado para el año 2009 la construcción de cuatro (4) aulas para desarrollar el área educativa, y el armado de distintos talleres de laborterapia como peluquería, clases de cocina, costura, etc., con el objeto de ampliar el espectro de actividades educativas, laborales y de recreación que puedan realizar los internos alojados en este módulo.

Módulo I

Durante el año 2008 la dirección del Módulo se encontró a cargo del Alcaide Mayor Alfredo J. Senoff, y la Jefatura de Módulo estuvo a cargo del Subalcaide Héctor Curva, ocupada posteriormente por el Alcaide Diego López.

El Módulo I tiene una capacidad total de alojamiento de trescientos cincuenta y cuatro (354) internos, lo que difiere de la última auditoría realizada en el Complejo Penitenciario, atento que el Pabellón "G", que aloja detenidos extranjeros, fue reducido en la cantidad de plazas de cuarenta y ocho (48) a treinta (30) internos. Durante el año 2008 alojó en promedio a trescientos cuarenta y cuatro (344) presos, habiendo variado dicho número porque los pabellones "H" e "I" fueron habilitados a principio de año.

Según refieren las autoridades del establecimiento, este Módulo aloja a internos con buena conducta, con altas calificaciones y/o trabajadores, lo que posibilita la aplicación de un régimen de tipo semiabierto, en el que se emplea un modelo de relativa autodisciplina. Dicho módulo es considerado por las autoridades penitenciarias y los internos el que registra mejores condiciones de alojamiento en términos de oferta de actividades y por poseer el régimen penitenciario de mayor autodisciplina.

En cuanto a las condiciones materiales de alojamiento de este módulo, la particularidad que presenta es la reciente anexión de dos (2) pabellones unicelulares como el "H" e "I", construidos de forma similar a los cuatro pabellones ("G", "H", "I" y "J") del Módulo III, con capacidad para alojar a un total de doce (12) internos. Los dos pabellones cuentan con características particulares ya que los alojamientos se encuentran dispuestos por las autoridades judiciales, por lo que podrían caracterizarse como de cierto resguardo, en vista de que los internos allí alojados no pueden mezclarse con el resto de la población penal.

Mientras que los pabellones "A", "B", "C", "D", "E" y "F" son de alojamiento individual y tienen capacidad de alojar a cincuenta (50) personas cada uno; el pabellón "G" es de alojamiento colectivo y cuenta con capacidad para treinta (30) internos, alojando detenidos extranjeros.

En cuanto al criterio de alojamiento con que el Servicio Penitenciario agrupa a los internos, este módulo al igual que el resto que conforman el Complejo, no presenta

una diferenciación de acuerdo a la situación legal de los internos, esto es, distinguir entre procesados y condenados o diferenciar por etapa de tratamiento.

La población alojada en este módulo responde a distintas variables en cuanto al criterio de alojamiento: por un lado se encuentran los internos recién ingresados al establecimiento; por otro, internos con buena conducta, trabajadores y extranjeros, y los casos en que los alojamientos se encuentran dispuestos por resolución judicial.

En ese sentido, se puede señalar que los pabellones “A”, “B” y “C” son aquellos en los que se alojan los internos con mejor conducta y trabajadores, el pabellón “D” aloja internos que recién han ingresado al módulo, y el “E” y “F” tienen por propósito alojar internos con cierto grado de potencialidad conflictiva. El pabellón “G” aloja detenidos extranjeros exclusivamente de países no limítrofes, y finalmente, en los Pabellones “H” e “I” el alojamiento se encuentra dispuesto por resolución judicial por tratarse de detenidos con causas especiales que no permiten que se mezclen con el resto de la población penal, así como también internos que se encuentran procesados y con buena conducta.

En cuanto a las condiciones de higiene del Módulo, es posible afirmar, de conformidad a los testimonios relevados en las audiencias de rutina, que los pabellones se encontraban en buen estado general y de conservación, sin perjuicio de mencionar los señalamientos formulados a estos asesores respecto de las instalaciones sanitarias de las celdas correspondientes a los pabellones “A”, “B”, “C”, “D”, “E” y “F”, los que no contaban con agua, o bien ésta no tenía suficiente presión. Una situación diferente es la de los pabellones “H”, “I” y “G” por cuanto son de reciente construcción.

En cuanto a los elementos de limpieza, salvo los pabellones “H” e “I”, todos los detenidos expresaron que el Servicio Penitenciario les provee escasos productos, debiendo adquirirlos con sus propios ingresos, al igual que los elementos de higiene personal.

En relación al tema laboral, el Director del Módulo I informó que se encuentran afectados laboralmente unos 170 internos, cuentan con un taller productivo de zapatería, con maquinarias que permiten realizar las distintas etapas del proceso de producción de calzados, los cortes, armado, desmolde, cocido, pintado, empaque y entrega.

En este taller se efectúa la confección de zapatos de ambos sexos, borceguíes, cintos de cuero y zapatillas deportivas, y ha sido señalado por las autoridades del Complejo como el segundo taller productivo que más producción ha comercializado durante los años 2007 y 2008, detrás del Taller de Sastrería del Módulo II. Asimismo, se informó que el módulo cuenta con una huerta dentro de las variantes laborales que también provee trabajo a los detenidos. Pudiendo destacar que este módulo resulta el que más internos afectados laboralmente tiene respecto de los otros módulos del Complejo Penitenciario.

Módulo II

Durante el año 2008 la Dirección del Módulo estuvo a cargo del Alcaide Mayor Francisco Branca y como Jefe se encontraba el Subalcaide Juan Ferreira; posteriormente, el Subalcaide Lazo ocupó dicha jefatura. La capacidad total del Módulo asciende a trescientos setenta y dos (372) internos y alojó durante el año 2008 a trescientos cincuenta y dos (352) presos varones en promedio.

El presente módulo aloja a internos procesados y condenados con buena conducta, muchos de los cuales se encuentran trabajando y/o estudiando. Este sector de alojamiento funciona generalmente como antesala del Módulo I, para aquellos internos que manifiestan buena conducta.

Por otra parte, en este módulo se encuentran dos (2) pabellones destinados para alojamientos específicos, como son el pabellón “G” de procesados primarios, y el Centro de Rehabilitación de Drogadependencia (CRD) en los pabellones “H” e “I”.

En cuanto a la forma en que se encuentra compuesto el módulo, se puede señalar que los pabellones “A”, “B”, “C”, “D”, “E” y “F” cuentan con cincuenta (50) celdas individuales, mientras que los pabellones “H” e “I” poseen sólo doce (12) celdas individuales. El pabellón “G” en cambio, presenta como característica distintiva la modalidad de alojamiento colectivo, y posee una capacidad para alojar cuarenta y ocho (48) internos.

El criterio de alojamiento de los internos que se encuentran en el Módulo responde a un esquema de cambios progresivos, conforme criterios de tiempo en el

establecimiento, calificaciones, trabajo, sanciones, antecedentes penales. En el caso del CRD, responde a grupos de internos con problemas de adicción a las drogas.

Corresponde señalar que en la distribución de alojamiento de los pabellones no se tiene en cuenta la diferenciación de acuerdo a la situación legal de los internos, es decir que en todos ellos se alojan procesados y condenados indiscriminadamente, con excepción del pabellón “G” en el que sólo se alojan procesados.

En ese sentido, los pabellones “A”, “B” y “C” alojan internos con actividades laborales y/o educativas, con buenas calificaciones y mayoritariamente no poseen sanciones recientes. Dichos pabellones ofrecen las mejores condiciones de alojamiento del Módulo.

Los pabellones “D” y “E” funcionan como pabellones de ingreso al Módulo, y además alojan internos que presentan problemas de convivencia -con otros internos y/o problemas con agentes penitenciarios- y que no pueden permanecer alojados en el Módulo III. El pabellón “F” se encuentra destinado al alojamiento de internos procesados o condenados por delitos vinculados con estupefacientes.

El pabellón “G” es el sector en el cual se aloja a internos procesados primarios, es decir, sin antecedentes de privación de libertad, y funciona como paso previo al alojamiento en el régimen semiabierto del Módulo I.

En cuanto a los Pabellones “H” e “I” como áreas específicas de este módulo, se encuentran destinados al funcionamiento del Centro de Rehabilitación de Drogadependientes (CRD), y alojan a veinticuatro (24) internos procesados y condenados que requieren un tratamiento especial por presentar problemas de adicción a las drogas.

De los distintos testimonios de los internos alojados en este Módulo, se puede destacar que los pabellones en general conservan un buen estado en términos de higiene y limpieza, así como de conservación. Sin perjuicio de señalar ciertas falencias en las condiciones de los baños comunes y de las celdas individuales.

Asimismo, los detenidos de los pabellones A, B, C, D, E y F revelan que el Servicio Penitenciario no les suministra en forma continua y suficiente los elementos de higiene como detergente, lavandina, desinfectante, jabón en polvo, secadores, escobas y

trapos de piso, debiendo en consecuencia ser los propios internos quienes deben adquirirlos.

Respecto al tema laboral del Módulo II, se puede señalar que continúa funcionando uno de los talleres productivos del Complejo Penitenciario: el de confección y sastrería. Dicho taller cuenta con un importante caudal de producción (el mayor del complejo), y se confeccionan uniformes reglamentarios y de gala, camisas, pantalones, polleras, chaquetillas, toallas y toallones y diversos tipos de indumentaria para el personal penitenciario.

Asimismo, existe una huerta que da trabajo a un pequeño número de internos, informando las autoridades del módulo que se encontraron afectados laboralmente durante el año 2008 más de setenta (70) internos en total.

Módulo III

La Dirección de este módulo se hallaba a cargo del Alcalde Mayor Marcelo Benitez, y la jefatura a cargo del Alcaide Javier Domenech. A fines de 2008 la Dirección del Módulo fue ocupada por el Alcaide Mayor Doménech y la jefatura por el Subalcaide Marcelo Juárez.

El Módulo III tiene una capacidad total de alojamiento para trescientos cuarenta y un (341) internos y alojó durante el año 2008 en promedio la cantidad aproximada de doscientos setenta y ocho (278) presos varones. Se caracteriza este sector por alojar a la población denominada por el S.P.F. como altamente conflictiva, a la que le corresponde un régimen de máxima seguridad.

Anteriormente el módulo estaba compuesto por seis (6) pabellones (“A”, “B”, “C”, “D”, “E” y “F”), con una capacidad de alojamiento para trescientos (300) internos. A partir del año 2008 se pusieron en funcionamiento cuatro (4) pabellones más con capacidad para doce (12) internos cada uno, designados con las letras “G”, “H”, “I” y “J”. Dichos pabellones cuentan con doce (12) celdas unicelulares y tienen como finalidad alojar internos condenados, de buena conducta y trabajadores.

En cambio, los pabellones que van de la “A” a la “F” cuentan con cincuenta (50) celdas individuales distribuidas en dos (2) niveles.

El criterio de alojamiento del Módulo III varía de un sector al otro; en la distribución de alojamiento de los pabellones no se tiene en cuenta la diferenciación de acuerdo a la situación legal de los internos, es decir que en todos los pabellones se hallan alojados procesados y condenados indiscriminadamente. Se puede señalar que en los pabellones “A” y “B” se alojan aquellos internos que, conforme a la denominación utilizada por el Servicio Penitenciario, son de “alta conflictividad”, poseen problemas de convivencia, o bien que han cumplido reiteradas sanciones o protagonizado hechos de violencia intracarcelarios graves.

El pabellón C está destinado al alojamiento de los internos que recién ingresan al Módulo y no registran antecedentes de sanciones o de violencia como para ser alojados en los pabellones detallados precedentemente. Los pabellones “D” y “E” alojan a la población menos conflictiva, trabajadores fajineros, trabajadores sin peculio, además de internos extranjeros.

El pabellón “F” aloja internos tanto condenados como procesados incorporados al Régimen de Ejecución Anticipada Voluntaria y trabajadores. Asimismo, informaron las autoridades del módulo que los pabellones nuevos se caracterizan por albergar internos condenados, de buena conducta y trabajadores.

Sin perjuicio de que el tema se aborda específicamente más adelante, corresponde señalar respecto del trato en el Módulo III que estos internos resultan ser los que formulan el mayor número de denuncias por malos tratos, tanto físicos como verbales, que provocan los integrantes del Servicio Penitenciario. Destacando que el trato del personal de requisa permanentemente resulta violento, y que se llegan a efectuar hasta dos o tres requisas en una semana (esencialmente en los pabellones A, B y C).

En ese sentido, cabe reseñar que a fines de 2008 se produjo un relevante hecho de mal trato por parte del cuerpo de requisa a los internos alojados en el pabellón “A” de este módulo, respecto del cual se realizó una denuncia por ante el Juzgado Federal Criminal y Correccional Nº2, del Departamento Judicial de Lomas de Zamora.

Tal hecho sucedió el día 23 de noviembre y adquirió relevancia en virtud de que resultaron víctimas la totalidad de los internos alojados en el pabellón. Los doctores

Esteban Faimberg y Oscar Yaben, así como los asesores Pablo Jiménez y Juan Iraizoz, entrevistaron a veintidós (22) internos que denunciaron malos tratos por parte del cuerpo de requisa, sobre un total de veinticinco (25) internos alojados. Los tres (3) internos restantes no formularon ningún planteo atento no encontrarse en el pabellón al momento en que sucedieron los hechos denunciados, hallándose en el sector de visitas con sus respectivos allegados y familiares.

El hecho que motivó la denuncia tuvo como antecedente una discusión entre un interno y el Celador del pabellón porque le negaba infundadamente la visita con su familia; entonces, el interno prendió fuego su colchón en la puerta de ingreso al pabellón, motivo por el cual el agente penitenciario procedió a llamar al cuerpo de requisa. Como consecuencia de tal hecho, el resto de los internos procedieron a formarse en la puerta de cada una de sus respectivas celdas con el fin de exteriorizar su voluntad de no participar en el incidente generado.

Momentos más tarde, ingresó el cuerpo de requisa al Pabellón “A” del Módulo III, disparando con armas de fuego de manera indiscriminada sobre los internos alojados -se encontraron perdigones de goma y de metal-, ordenando que la totalidad de los mismos procediera a desnudarse y formarse, en el piso del salón de usos múltiples del pabellón, boca abajo. A partir de ese momento los integrantes del cuerpo de requisa comenzaron a golpear a la totalidad de los internos en el cuerpo, sus extremidades y la cara, mediante patadas, golpes de puño y los bastones de seguridad, sin perjuicio del trato humillante de escupirlos, agredirlos verbalmente y apoyar los bastones de seguridad del cuerpo de requisa directamente sobre el ano de algunos internos.

Posteriormente se hizo presente el médico del complejo con el objeto de revisar a los internos que pudieran encontrarse lastimados, expresando los mismos que realizó “una mirada muy por arriba” de algunos de los alojados y se retiró del pabellón. Refirieron que una vez que se retiró el médico, la requisa comenzó a golpearlos y humillarlos nuevamente en las mismas condiciones que las señaladas anteriormente, por un lapso de tiempo que no pudieron precisar.

Corresponde poner de manifiesto que una de las particularidades de este Módulo es el régimen de sectorización al que permanentemente se ven sometidos, esencialmente, los alojados en los pabellones “A” y “B”.

De acuerdo a lo sostenido por las autoridades del módulo, ello se produce con el objetivo de reducir el índice de violencia de este lugar de alojamiento, cuando tienen conocimiento de que se va a producir un conflicto entre internos, ya sea con el uso de armas punzantes o simplemente una pelea ejercida con golpes de puños, lo que genera un inconveniente de seguridad dentro de los pabellones. Asimismo, se esgrimió que la implementación y efectiva aplicación de dicho régimen es notificada a los juzgados de Lomas de Zamora.

Respecto a las condiciones materiales de alojamiento, cabe poner de resalto el mal estado general en que se encuentran los pabellones de este módulo, y el deficiente estado de las instalaciones sanitarias comunes dentro de los pabellones. Se receptaron quejas referidas a la insuficiencia de presión de agua, así como la obstrucción de los desagües, que genera muchas dificultades. Situación que se ve agravada por el funcionamiento parcial de las duchas y la falta de agua caliente en varios pabellones.

A su vez, los internos remarcan que los elementos de limpieza suministrados por el servicio resultan insuficientes, por lo que deben ser complementados con productos que ellos compran o que ingresan sus familiares en las visitas. En cuanto a los elementos de higiene personal, los internos sostuvieron que se los entrega el establecimiento cada quince o veinte días.

En cuanto al tema laboral en el Módulo III, se puede especificar que continúan en actividad el taller de imprenta y el de armado de carpetas, que se encarga de confeccionar carpetas de cartulina que comercializa una empresa privada.

Asimismo, cabe destacar que existen iniciativas que si bien no solucionan el tema de fondo, compensan la poca oferta laboral de los internos alojados en este módulo. En ese sentido, a diferencia de la última auditoría efectuada por este organismo en el Complejo de Ezeiza, se crearon los talleres de Braille, de peluche, restauración de muebles y la huerta, que emplearon en promedio durante el año 2008 más de setenta (70) trabajadores.

Módulo VI

Durante el año 2008 su dirección estuvo a cargo del Alcaide Mayor Juan C. Albano y posteriormente del Alcaide Mayor Aníbal Alarcón. La jefatura quedó a cargo durante todo el año del Subalcaide Gabriel González.

En principio corresponde hacer un señalamiento respecto de la modificación producida en este módulo en el año 2008, el que ha variado en la cantidad de pabellones que se encontraban bajo la autoridad del Director, así como la forma de la designación de dichos pabellones.

En ese sentido, la creación del Anexo del Servicio Psiquiátrico Central de Varones (U.20) dentro del Módulo VI provocó necesariamente una disminución de la estructura del mismo, y significó que sólo cinco (5) de los ocho (8) pabellones que conformaban anteriormente el módulo se encuentren bajo la autoridad del Alcaide Mayor Albano. Los tres pabellones restantes se encuentran a cargo del Director del Anexo U.20.

Asimismo, cabe destacar que se modificó la forma de designación de los cinco (5) pabellones, los que se denominan actualmente con letras correlativas del abecedario como “A”, “B”, “C”, “D” y “H”.

Como consecuencia de lo expuesto, la capacidad total de alojamiento del Módulo VI disminuyó a setenta y cinco (75) plazas, pero dado que dos (2) de las celdas del pabellón “A” se hallan clausuradas, sólo se encuentra en condiciones de alojar a setenta y tres (73) internos. El presente módulo aloja exclusivamente a internos sancionados y con medida de RIF. En tanto el Anexo U.20 se halla destinado al alojamiento de internos con problemas psiquiátricos.

Los cinco (5) pabellones que componen el módulo cuentan con quince (15) celdas individuales distribuidas en un (1) solo nivel. En cuanto al criterio de alojamiento, se puede señalar que los pabellones “A” y “B” se hallan destinados al alojamiento temporal de los internos de diferentes módulos, que en virtud de haber cometido una falta disciplinaria deben cumplir una sanción de aislamiento, cuentan entre los dos (2) pabellones con una capacidad para alojar a veintiocho (28) internos,

atento que dos (2) celdas del pabellón “A” se hallan clausuradas. Las autoridades designan como internos transitorios a los sancionados alojados en estos pabellones.

Por otra parte, los pabellones “C”, “D” y “H” alojan a internos que se hallan bajo la medida de RIF, sean judiciales, voluntarias o dispuestas por la administración. Dichos pabellones cuentan con una capacidad de alojamiento de cuarenta y cinco (45) plazas, siendo designados por las autoridades del módulo como internos permanentes. Internos de los pabellones “D” y “H” manifestaron que a pesar de tratarse de un colectivo caracterizado como de resguardo, a diferencia del régimen aplicado en el módulo de IST, tienen posibilidades de desarrollar actividades laborales y educativas.

En cuanto al trato en este módulo, cabe señalar que en los casos de los pabellones “A” y “B” (sancionados) los internos permanecen 23 horas encerrados dentro de sus celdas, contando con un recreo de una hora diaria que deben aprovechar para asearse, higienizar la celda y hacer sus necesidades fisiológicas. En cambio, los alojados en los pabellones “D” y “H” tienen posibilidades de realizar actividades educativas, físicas y además pueden trabajar.

Cabe señalar que los internos alojados en el pabellón “C” se ven sometidos a un régimen de sectorización, al igual que el aplicado en los pabellones “A” y “B” del Módulo III. Dicho régimen se impone, según los fundamentos expuestos por el Director del módulo, con el objetivo de reducir el índice de violencia de este lugar de alojamiento, en razón de los permanentes conflictos existentes entre distintos grupos de internos que generan un serio inconveniente de seguridad dentro del pabellón y para los propios detenidos. Asimismo, manifestó que las medidas de encierro permanente siempre son notificadas a los juzgados de Lomas de Zamora.

Se puede señalar que en el caso de los pabellones “A” y “B” las requisas individuales son diarias, y una importante cantidad de internos sancionados que se entrevistaron a lo largo de 2008, denunciaron la existencia de mal trato sobre los internos que se hallan sancionados en este sector, revelando además que las requisas se realizan sin la presencia del Director y del médico, no reciben la visita de integrantes del área de asistencia social, de profesionales, ni de autoridades del establecimiento penitenciario.

En cuanto al suministro de la comida, la pésima situación vivenciada en el resto de los módulos se repite en éste, pero a diferencia de los otros módulos, se ve agravado respecto de los internos sancionado, quienes no cuentan con la posibilidad de preparar su comida o complementar la suministrada por el establecimiento, sin perjuicio de destacar la importante cantidad de denuncias que se recibieron a lo largo del año 2008 respecto a la reducción de las porciones de comida a que son sometidos mientras cumplen la sanción en aislamiento.

Las problemáticas comunes a todos los pabellones de alojamiento consistieron en el suministro esporádico de agua y la falta de funcionamiento en muchas de las celdas de los baños por falta de presión de agua. Cabe señalar que los pabellones “A” y “B” (internos sancionados) no poseen ni mesas ni sillas en el sector de usos múltiples, así como tampoco ningún artefacto de uso común. Su patio interno tampoco puede ser utilizado en virtud del régimen disciplinario para las personas allí alojadas, el SUM de ambos pabellones se encuentra en pésimo estado higiénico y los baños completamente sucios.

Respecto al tema laboral en el Módulo VI, se encontraron afectados laboralmente durante el año 2008 unos quince (15) internos, y otros quince (15) se encontraban con el trámite iniciado. Se instrumentó un taller de armado de bolsas de papel, que no existía al momento de realizarse la última auditoría de este organismo, y se continúan desarrollando las tareas ordinarias de fajina. Todo lo que pone de manifiesto que no sólo la calidad de la oferta de trabajo resulta deficiente en este módulo, sino que la cantidad de presos afectados a ésta resulta irrisoria.

1.4. Análisis de los problemas más significativos relevados en el año

En el presente acápite se expondrá la problemática más relevante de los Módulos IST, I, II, III y VI del Complejo Penitenciario, cuyos temas surgieron a partir de la recepción de distintos testimonios brindados por los internos que se entrevistaron durante todo el año 2008.

Se pueden señalar el irregular abastecimiento de agua potable y caliente, así como el indebido suministro de alimentación como los problemas más significativos, y

respecto de los cuales este organismo ha formulado innumerables reclamos, recomendaciones y presentaciones judiciales con el objeto de lograr una solución.

Asimismo, se tratarán problemas que no resultan menos apremiantes, como el régimen de sectorización y de RIF, el tema de las sanciones disciplinarias, la violenta actuación del cuerpo de requisa y el trato impartido a las visitas de los internos alojados.

a) Suministro deficitario de agua e instalaciones eléctricas

Se puede señalar, en cuanto al trabajo realizado durante todo el año 2008, que el irregular suministro de agua potable y agua caliente se presenta como un problema fundamental de las condiciones de detención de este Complejo Penitenciario, registrándose dicho tema como una de las quejas más importantes por parte de los detenidos en este establecimiento. Han manifestado en ese sentido, que en muchas oportunidades la falta de abastecimiento de agua potable y caliente es total y que resulta insuficiente para cubrir las necesidades higiénicas, tanto personales como de limpieza del pabellón.

Los internos de todos los módulos refieren no disponer -en forma constante- de agua para bañarse, para lavar sus pertenencias, ni para hacer funcionar los inodoros, que al no recibir suficiente presión de agua, se tapan, produciéndose malos olores. La falta de provisión regular y constante de agua hace que los presos deban aprovechar los pocos momentos de suministro para realizar las mínimas y básicas actividades de higiene y limpieza, lo que determina que los internos trabajadores muchas veces se vean impedidos de higienizarse.

En cuanto al problema del suministro irregular de agua, las autoridades de los distintos módulos del Complejo señalaron que el sistema hidráulico que la abastece resulta insuficiente por momentos, atento que existe un lógico desgaste de las bombas de agua, lo que provoca que la administración deba reparar o en su caso reemplazar las mismas, por lo que el tiempo que insume dicha tarea conlleva que, en determinados momentos, no se logre cubrir las necesidades básicas de algunos pabellones. Según manifestaron, se encuentran tratando de resolver dicho problema y los distintos

inconvenientes técnicos que ocasionan el abastecimiento parcial de agua en determinados períodos.

En cuanto a la falta de agua caliente, cabe mencionar que las autoridades de los distintos módulos del Complejo -esencialmente de IST y Módulo II- mencionaron que el motivo que genera dicho inconveniente es un problema estructural fundado en que los termotanques que proveen el agua se encuentran en mal estado, atento que ya están viejos y no pueden volver a repararse, son los termos originales que se han desgastado. Debiendo realizar las autoridades del Módulo y los internos grandes esfuerzos para recomponer dichos termotanques y continuar recibiendo agua caliente.

Ello pudo ser corroborado con los internos alojados en el Pabellón C del Módulo II, quienes en el mes de junio de 2008, en una de las visitas de rutina al Complejo, solicitaron a los asesores de la Procuración visitar el Pabellón para comprobar que no contaban con agua caliente. Concurriendo al mismo se pudo corroborar que el suministro de agua caliente era prestado en forma irregular y, por momentos, según manifestación de los internos alojados, llegaba a ser inexistente.

El problema que genera la ausencia de agua caliente, coinciden los internos y las autoridades del Módulo, resulta de la vetustez de los termotanques de los pabellones que proveen el agua, que se deterioran en forma constante, siendo reparados por los propios internos de los pabellones, pero sin dar solución al tema de fondo como sería cambiar los termos viejos por otros nuevos, ya que no se encuentran aptos para cumplir con su función porque no tienen más arreglo.

Por lo expuesto, se requirió al Director del Módulo, Alcaide Branca una pronta solución a tal inconveniente, máxime porque se trata de un pabellón que aloja a internos trabajadores, quienes no pueden esperar el momento en que se abastezca de agua caliente para higienizarse.

Dicho funcionario se comprometió a componer rápidamente el termotanque que provee agua caliente al pabellón, exponiendo que ya había realizado una petición formal ante la Dirección General de Administración del S.P.F. para la renovación de los termotanques que ya no podían ser reparados.

En la visita realizada en la semana posterior, concurrimos a conversar con los internos del Pabellón C del Módulo II, los que manifestaron que el Director del Módulo había solucionado el problema del agua caliente. Exhibiéndosenos ese mismo día las distintas notas por las que había realizado el Alcaide Mayor Branca, la petición para el suministro de los nuevos termotanques.

El mismo problema se corroboró con las autoridades de los Módulos I y III, conforme los múltiples reclamos formulados por los propios internos. En consecuencia, procedimos a comunicarnos en el mes de agosto de 2008 con la Dirección de Administración del Complejo con el fin de tomar conocimiento de cuáles eran las medidas implementadas por la autoridad para revertir y solucionar la situación mencionada, informando el Director del Área que no sólo se encontraban en conocimiento del problema de la irregular provisión de agua caliente en ciertos pabellones, sino que se había realizado un expediente con todos los reclamos de las autoridades de los distintos módulos para renovar los termotanques que no podían ser reparados.

En ese sentido, puntualizó el Director que en el mes de junio del mismo año se envió dicho expediente a la Dirección General de Administración dependiente de la Dirección Nacional del Servicio Penitenciario Federal, peticionando unos veinte (20) termotanques en total, tipo Rheem de trescientos (300) litros de alta recuperación, con una capacidad de mil ochocientos (1.800) litros/horas y con un costo estimado por cada unidad de pesos ocho mil ($ 8.000). En razón de lo expuesto, se procedió a consultar a un asesor de la empresa Rheem e informaron que el costo minorista por un termotanque de igual capacidad, es por unidad pesos nueve mil trescientos ochenta y cinco ($9.385), con un descuento estimado para ventas al por mayor de pesos mil doscientos ($1.200).

Asimismo, nos informó el Director de Administración del Complejo que seguramente los termos se encontrarían a disposición del Complejo de Ezeiza en los primeros meses del año 2009, y que el primer Módulo en que se reemplazará la totalidad de los termotanques será el de Ingreso, Selección y Tránsito, posteriormente los que se encuentran más urgidos son los Pabellones “B” y “C” del Módulo I, Pabellón “C” del Módulo IV, Pabellones “B” y “C” del Módulo II.

En relación al tema del agua caliente, refirió también dicha autoridad que se comenzarían a reemplazar treinta y cuatro (34) termotanques eléctricos de cincuenta (50) litros, los que son utilizados para suministrar agua caliente con el fin de higienizar los alimentos, utensilios de cocina y que los internos puedan preparar distintas infusiones, entre otros usos. La finalidad perseguida con tal medida es evitar la implementación del método casero que denominan “metra”, que implica serio riesgo para los internos.

En síntesis, se puede señalar que el tema de la provisión irregular del agua caliente ha sido uno de los temas fundamentales planteados a las autoridades del Servicio Penitenciario durante el año 2008 por los asesores responsables de este Complejo, advirtiendo que el problema fue recepcionado y trabajado por dichas autoridades.

Queda pendiente para el año 2009 realizar el seguimiento de los trabajos proyectados, con el fin de que el tema del agua caliente se solucione prontamente. Asimismo, se deberá trabajar con las autoridades del Complejo en alguna solución al deficiente estado en que se encuentran las instalaciones sanitarias comunes dentro de los pabellones, la insuficiencia de presión de agua, así como la obstrucción de los desagües que generan serías dificultades en la utilización de los baños.

En referencia a las instalaciones eléctricas, el problema que se presenta en el Complejo es que si bien están generalmente embutidas, en la gran mayoría de los pabellones y celdas individuales se pueden observar importantes cantidades de extensiones de cables que posibilitan la utilización de hornos eléctricos, televisores, radios, lámparas, caloventores, etc.

También como consecuencia de la falta de agua caliente y de la mala calidad de los alimentos provistos por el Complejo, los internos se ven obligados a implementar el método que denominan “metra”, que consiste en sumergir en un recipiente con agua dos cables de electricidad con el objeto de calentar, a “baño María”, botellas de plástico rellenas de agua, lo que les permite cocinarse o calentar su propia comida.

Importa destacar, como se ha venido haciendo desde este organismo, que estas improvisadas instalaciones eléctricas -si concedemos a estas conexiones irregulares esa

calificación- generan un serio riesgo para la integridad física de los alojados y la seguridad de las instalaciones del establecimiento.

Con el objeto de subsanar parte de este problema de seguridad, el Director de Administración del Complejo informó a este organismo que a partir del año 2009 se comenzarían a reemplazar treinta cuatro (34) termotanques eléctricos de cincuenta (50) litros, con el objeto de suministrar agua caliente a los internos, y contando con el agua necesaria para higienizar los alimentos, utensilios de cocina y el preparado de distintas infusiones, entre otros usos.

Cabe señalar que el deficiente estado en que se encuentran las instalaciones eléctricas de los distintos módulos resulta un tema que debe ser revisado por el Servicio Penitenciario con el objeto de subsanar tal inseguridad.

b) Alimentación

De los problemas estructurales que se han identificado en este establecimiento penitenciario -señalado reiteradamente por este organismo-, el problema de la alimentación es, sin lugar a dudas, uno de los más apremiantes. Fundamentalmente, se basa en el indebido suministro de alimentación, ya sea en relación a la cantidad como a la calidad de la comida, lo que constituye fundamentalmente una vulneración del derecho de toda persona a una alimentación digna y un claro incumplimiento por parte de la administración penitenciaria de una obligación constitucional.

Todo recluso debe recibir de la administración una alimentación de buena calidad y bien preparada, cuyo valor nutritivo sea suficiente para el mantenimiento de su salud, ello claramente es previsto en el art. 65 de la Ley Nº24.660.

Los internos manifestaron en forma unánime, durante todo el año 2008, que la comida suministrada por el establecimiento resulta de muy mala calidad, catalogándola como “incomible, un asco”, etc. No hubo distinciones en la calificación de la comida de acuerdo al sector de alojamiento, considerando las dos comidas suministradas -almuerzo y cena- totalmente insuficientes.

Asimismo, se destacan las quejas reiteradas de los detenidos por la gran amplitud y diferentes horarios en que se sirven las comidas, que varían todos los días.

Destacando además que la comida siempre llega fría a los pabellones, por la distancia que separa a la cocina central (donde se elaboran los alimentos) de los módulos. A ello se agrega la falta de recursos para una correcta distribución de la comida, recipientes viejos que no conservan la temperatura, móviles inadecuados para la distribución, etc.

La mayoría de los internos que no pueden evitar la ingesta de alimentos proveída por el Servicio, nos manifestó que la comida les había ocasionado problemas digestivos, de acidez, vómitos y diarreas. Ello permite advertir la magnitud del problema, teniendo presente que los internos que no se encuentran afectados laboralmente resultan el porcentaje más importante de la población penal alojada en el complejo.

Todo lo expuesto provoca que aquellos internos que reciben visitas o los trabajadores que cuentan con peculio no consuman la comida del establecimiento, abasteciéndose de los alimentos que les traen sus familias o adquiriendo ellos mismos los insumos en la cantina del módulo.

En ese sentido, exponen los detenidos que existen inconvenientes para que la familia o visita pueda ingresar alimentos, atento que en ciertas oportunidades la requisa no les permite ingresar alimentos que en otras ocasiones son ingresados sin problema. Ello es consecuencia de que no existen criterios uniformes de las cosas que se pueden ingresar al establecimiento, dependiendo del criterio que posea la guardia que se encuentra de turno.

Asimismo, se ha señalado el mal trato físico y verbal que se le depara a las visitas -y la revisación humillante y arbitraria de las pertenencias que intentan ingresar- como uno de los inconvenientes más importantes para procurarse una alimentación adecuada. Todo lo que se encuentra en clara violación de la previsión contemplada en el art. 65 de la Ley de Ejecución de la Pena Privativa de Libertad, que dispone: "*La alimentación del interno estará a cargo de la administración… Sin perjuicio de ello y conforme los reglamentos que se dicten, el interno podrá adquirir o recibir alimentos de sus familiares o visitantes…*".

Otro problema que se presenta, es el de los internos trabajadores que se autoabastecen comprando algunos productos a través de la cantina de la unidad, exponiendo que en ciertos módulos el Servicio Penitenciario les prohíbe a las visitas el

ingreso de determinados productos que, casualmente, comercializa la cantina del mismo módulo. Asimismo, señalan como otra dificultad que la cantina o almacén en que pueden adquirir los productos no cuentan con un listado de precios de los alimentos que comercializan, algunas veces no hacen entrega de comprobantes de la compra, y generalmente los precios de los productos resultan más elevados que en los comercios comunes que se encuentran fuera del establecimiento.

Otro inconveniente para que la inadecuada alimentación suministrada por el Complejo sea suplida o complementada con recursos propios de los internos, se produce porque la estructura del establecimiento no contempla la posibilidad de que los internos tengan a su disposición elementos para la elaboración de la comida (cocinas a gas, hornos eléctricos, etc.), por lo que se ven obligados a improvisarse artefactos eléctricos con los que cocinar, lo que constituye una fuente de peligro muy importante en términos de seguridad.

La mala alimentación dentro del Complejo Penitenciario ha sido señalada en forma continua por este organismo, sin que esto haya generado una mínima respuesta por parte de las autoridades correspondientes.

Se ha expuesto oportunamente que ni la compra de alimentos, ni los métodos de elaboración precarios de la comida pueden constituir soluciones a un problema de semejante envergadura, problema que tiene como responsable directo a la administración penitenciaria, en la medida en que incumple obligaciones constitucionales. Por lo tanto, la administración debe identificar el problema para dar una respuesta urgente que modifique de forma radical la situación mencionada.

Cabe destacar que desde la inauguración del Complejo hasta la actualidad, este organismo ha realizado, con fundamento en la significativa cantidad de reclamos de los internos en relación a las malas condiciones alimenticias, la presentación de una denuncia penal radicada en el Juzgado Federal Criminal y Correccional Nº1 de Lomas de Zamora, y cuatro (4) recomendaciones frente a autoridades competentes.

Por otro lado, se constató que una elevada cantidad de internos sufrían problemas estomacales, como gastritis y gastroenterocolitis, por la alimentación del Complejo, debiendo ser medicados con corticoides por los facultativos de dicho

establecimiento. Por tal motivo, años atrás se envió una muestra de la comida entregada al Instituto Nacional de Alimentación con el fin de ser analizada y se obtuvo como resultado que dicha muestra era *"microbiológicamente no apta para el consumo"*.

En consecuencia, teniendo en cuenta la falta de respuesta al problema de la pésima y escasa alimentación que le brinda el S.P.F. a los internos, en el mes de diciembre de 2008, se realizó una nueva presentación por parte de este organismo mediante la Recomendación Nº699/PPN/08 ante el Director Nacional del S.P.F. A través de la misma, se solicitó que convoque a la Comisión Nacional de Alimentos a fin de que se instrumenten medidas de fiscalización, control y seguimiento sobre la elaboración y distribución de la comida suministrada en el Complejo Penitenciario Federal I, con el objetivo de efectivizar el derecho a una alimentación digna consagrado en la normativa nacional e internacional vigente.

c) Régimen de sectorización y de Resguardo de la Integridad Física (RIF)

La medida de sectorización, como la aplicación de un régimen diferencial que obliga a permanecer a los internos gran cantidad de horas dentro de sus celdas con el objetivo de reducir los niveles de conflictividad en los lugares de alojamiento, es aplicada principalmente en el pabellón C del Módulo VI y en los pabellones A y B del Módulo III del Complejo.

Normalmente este régimen "especial" se dispone en estos módulos en aquellas ocasiones en que las autoridades advierten o comprueban efectivamente conflictos de convivencia entre distintos grupos de internos dentro de un mismo pabellón, generando un serio inconveniente de seguridad dentro del pabellón y para los propios detenidos. En consecuencia, exponen los directores de los Módulos III y VI, se hace necesario resolver la permanencia de los internos veintitrés (23) horas ininterrumpidas por día en sus celdas, para que no se lastimen entre los internos.

Ello permite advertir que las supuestas medidas de seguridad –o, mejor denominadas, de encierro permanente- en realidad vienen a funcionar como sanciones colectivas o encubiertas.

A este respecto cabe destacar que esta modalidad no sólo se encuentra prohibida por la normativa vigente -decreto 18/97 y Ley Nº24.660- como sanción colectiva, sino que además no se encuentra prevista en ninguna normativa o reglamentación.

El presente tema, durante el año 2008 fue planteado en reiteradas ocasiones a los Directores a cargo de los Módulos III y VI, quienes manifestaron que la resolución de la medida de encierro prolongado es determinada por simple decisión de dichas autoridades de los módulos, exponiendo como fundamento de tal régimen que desde que comenzó a implementarse esta medida se redujo notablemente el nivel de violencia y conflicto.

Asimismo, refirieron que la determinación del régimen de sectorización se comunica a los Juzgados Federales de Lomas de Zamora, y que hasta el momento los Jueces nunca revocaron las decisiones de imponer un encierro permanente. En este sentido cabe poner de manifiesto que las supuestas notificaciones invocadas por los directores nunca fueron exhibidas a los asesores de este organismo.

Preguntadas las autoridades, por asesores de este organismo, respecto a la duración aproximada de la restricción, sostuvieron que dependía de cada caso y se ajustaba a la magnitud del problema, exponiendo que la última sectorización acontecida en el pabellón “A” duró cuarenta (40) días. Pero, según la opinión de los internos afectados por este tipo de medidas, no existe un tiempo límite para “el engome”, sino que el encierro permanente subsiste en forma indeterminada, sin perjuicio de destacar que la facultad de decidir el levantamiento de la medida reside arbitrariamente en las autoridades de los módulos, sin la fijación de plazos por parte de la legislación o los jueces notificados de la aplicación de estas medidas.

Tanto en el caso de la sectorización como en el caso de la medida de RIF, el régimen implica un aislamiento prolongado que genera la privación de los derechos de las personas privadas de libertad. En ambas situaciones, ha señalado reiteradamente este organismo, la aplicación de estas medidas puede ser asimilada a tratos crueles, inhumanos o degradantes o tortura, vulnerando principios y valores establecidos en los pactos internacionales y legislación nacional.

Lo expuesto torna necesario y fundamental contar con un marco normativo o bien con estándares mínimos que establezcan tiempos de recreación, actividades, etc., es decir, que limiten el tiempo de encierro así como la discrecionalidad con la que se utilizan estas medidas, con el fin de evitar el agravamiento de las condiciones de detención de los detenidos.

Por cuanto se refiere al régimen de Resguardo de la Integridad Física (RIF), los sectores de alojamiento que se hallan destinados al cumplimiento de dicha medida de resguardo en el Complejo Penitenciario son los pabellones “H”, “I”, “J” y “K” del Módulo Ingreso, Selección y Tránsito, y los pabellones “C”, “D” y “H” del Módulo VI. El régimen de resguardo puede ser aplicado a internos condenados y procesados que hayan realizado un pedido expreso con el objetivo de preservar su integridad física, resultando los Jueces competentes o la administración penitenciaria los órganos facultados para la concesión de la medida.

Los sectores que alojan presos con resguardo dentro del Complejo poseen modalidades de régimen diferentes. Esta distinción de modalidades es posible dado que en este caso, como en la sectorización, tampoco existe ninguna normativa que contemple, reglamente y limite la aplicación de dicha medida.

Como elemento diferenciador dentro del régimen de resguardo que se aplica en el Complejo de Ezeiza, se puede advertir que los internos alojados en los pabellones H, I, J, y K del módulo de IST pueden usufructuar un grado mayor de libertad en comparación al régimen de resguardo que se aplica en el pabellón C del Módulo III, el que se caracteriza por una predisposición al encierro permanente y más prolongado.

Por el contrario, los internos con resguardo alojados en los pabellones “D” y “H” del Módulo VI cuentan con la posibilidad de desarrollar actividades educativas, laborales y recreativas, a diferencia de los internos alojados en el módulo de Ingreso que tienen restringido ese tipo de tareas. Ello es posible, según expresa el Director del Módulo VI, porque quien se encuentre alojado en el Módulo de manera permanente y no en cumplimiento de una medida disciplinaria (pabellones A y B), debe tener necesariamente una medida de RIF, sea judicial o administrativa, lo que implica que no existan internos de régimen común, y que por lo tanto no se requieran medidas

especiales de seguridad para separar a internos con distinto régimen para el desarrollo de actividades.

Sin perjuicio de lo expuesto, se puede indicar que la modalidad que implementa el Complejo Penitenciario respecto de la medida de RIF, la sectorización o el cumplimiento de la sanción de aislamiento, presenta un criterio análogo en cuanto al encierro permanente que sufre la población penal comprendida en dicho régimen. El denominador común se encuentra en los internos que permanecen veintitrés (23) horas encerrados dentro de sus celdas, contando con un recreo de una hora diaria que deben aprovechar para asearse, hacer sus necesidades fisiológicas e higienizar la celda.

Esta modalidad igualadora se implementa en el Módulo VI tanto en el pabellón "C" (padece el régimen de resguardo y además se encuentra sectorizado), como en los pabellones "A" y "B", en los que la población cumple las sanciones con aislamiento, y en los pabellones "A" y "B" del Módulo III que se encuentran sectorizados. Así, se puede concluir que la aplicación de tales regímenes por parte de la autoridad penitenciaria depende fundamentalmente de la manera en que cada director decide encaminar su gestión a cargo del establecimiento.

Lo expuesto torna evidente, conforme se expusiera anteriormente, la imperiosa necesidad de elaborar un marco legal con el objeto de evitar el agravamiento de las condiciones de detención, fijando límites a la discrecionalidad y la arbitrariedad que caracterizan a estas medidas, precisando el régimen aplicable en todo lo que implica recreación, actividades educativas y laborales, tiempo de encierro, etc.

d) Sanciones disciplinarias

En relación al tema sanciones, cabe destacar que la mayor referencia realizada por los internos sancionados y alojados en los pabellones "A" y "B" del Módulo VI, es la injustificada y arbitraria aplicación de sanciones por parte del personal penitenciario con el fin de limitar el legítimo ejercicio de sus derechos. Exponiendo entre algunas de las causas: a) el propósito de peticionar audiencia o entrevista con los responsables de las distintas áreas del establecimiento como criminología, trabajo, sociales, educación y visitas; b) ante la solicitud de asistencia médica o necesidad de medicación; c) en los

casos que los internos entregan escritos para su Juzgado con la pretensión de que el Servicio Penitenciario los remita como por derecho corresponde, etc.

Asimismo, pueden destacarse otros elementos característicos sindicados por la mayoría de los internos entrevistados durante 2008, y que señalan las arbitrariedades en que incurren los agentes del Servicio Penitenciario en la instrucción y tramitación de las actuaciones administrativas de las sanciones. En ese sentido, se pueden subrayar:

a) La permanente falta de notificación de la infracción disciplinaria cometida -grave, media o leve-, lo que coloca al interno en la indefensión total;

b) No se produce ninguna investigación sobre los hechos imputados, puesto que las actuaciones administrativas son armadas por los instructores que se limitan a reseñar lo declarado por el personal penitenciario que elabora el parte que da origen a la sanción;

c) No se les comunica la cantidad de días que van a permanecer en las celdas de aislamiento (lo que normalmente les es notificado por asesores de la PPN);

d) Se les impide formular descargos en los términos del art. 40 del Dec. 18/97;

e) En los casos en que las autoridades resuelven prorrogar el aislamiento provisorio no se lo notifican al Juez ni al interno;

f) No haber sido recibidos en audiencia por el Director del Complejo Penitenciario;

g) No se les notifica la resolución de la sanción, conforme art. 46 Dec. 18/97, viéndose impedido de apelar la medida con el fin de que su Juez logre revisar la misma;

h) En otras oportunidades el cuerpo de requisa obliga al interno a notificarse y no apelar la medida, mediante la implementación de prácticas violentas reñidas con la ley.

A través del relevamiento de diversas actuaciones administrativas pudimos corroborar esta situación de desconocimiento y de incumplimientos señalados. En razón de ello, este organismo realizó distintas presentaciones en calidad de amigo del tribunal a fin de solicitar la nulidad del procedimiento sancionatorio en virtud de diversas violaciones a las reglas del proceso y de las garantías constitucionales que deben ser respetadas en el mismo.

Lo expuesto permite advertir la ostensible vulneración del derecho de defensa de los internos sancionados como consecuencia del proceder arbitrario del personal

penitenciario de este Complejo, además de revelar un evidente propósito de negar a los detenidos su condición de sujetos de derechos.

El señalamiento realizado pone de manifiesto lo imprescindible que resulta la intervención del Juez en la vigilancia de los recaudos formales impuestos por el Decreto 18/97 y la Ley Nº24.660 para la tramitación de las sanciones disciplinarias, puesto que a través del permanente control judicial se estaría garantizando el cumplimiento de las normas constitucionales y tratados vigentes, así como también la no afectación de los derechos de los internos sancionados en el Complejo de Ezeiza.

Ello además pone en evidencia lo necesario que resulta retomar el diálogo respecto a la modificación de las normas que regulan el régimen de sanciones disciplinarias, como el iniciado en la mesa de diálogo realizada en el Centro Universitario de Devoto, con el fin de prevenir las arbitrariedades en que incurre el personal penitenciario en relación a la aplicación de correctivos disciplinarios, y evitar las gravosas consecuencias que padecen los internos, como el retroceso en el régimen de la progresividad, con la consiguiente pérdida de derechos tales como las salidas transitorias, la incorporación al régimen de semilibertad, etc. Aquí importa destacar que el tema del retroceso en el régimen de la progresividad como consecuencia de la aplicación de la sanción, es señalado por los internos como la herramienta utilizada en muchos casos por el personal y las autoridades del Complejo Penitenciario para limitar o impedir el acceso a esos derechos.

Asimismo, otro señalamiento que se puede exponer respecto al tema en tratamiento en este establecimiento penitenciario, resulta el agravamiento de las condiciones de detención de los internos que deben cumplir la sanción en las celdas de aislamiento de pabellones “A” y “B” del Módulo VI, atento que este sector de alojamiento no posee un salón de usos múltiples con mobiliario o artefactos de uso común, viéndose los internos sometidos a un encierro permanente en celdas que se hallan sucias, deterioradas, con baños en mal estado, realizando varias veces las necesidades fisiológicas básicas en recipientes de plástico que se encuentran y mantienen en el interior de las celdas, etc.

En consecuencia, las graves condiciones de detención indicadas se hallan en franca violación de la Ley de Ejecución Penal, que estipula en su artículo 87, inciso e), que el aislamiento como medida disciplinaria debería desarrollarse en "*celdas cuyas condiciones no agraven ilegítimamente la detención*".

Además, cabe destacar que las requisas individuales se realizan en forma diaria en estos pabellones, registrándose importantes reclamos denunciando la existencia de mal trato sobre los internos que se hallan sancionados en este sector.

Finalmente, se expondrá la cantidad de sanciones impuestas en el año 2008 según la información brindada por las autoridades competentes del Complejo de Ezeiza, habiéndose aplicado un total de mil novecientos noventa y cinco (1995) sanciones, de las cuales: a) mil doscientos sesenta y siete (1267) resultaron infracciones graves; b) seiscientos sesenta y cinco (665) resultaron infracciones medias; c) once (11) fueron infracciones leves; d) se suspendieron siete (7) sanciones; y e) cuarenta y cinco (45) sanciones fueron dejadas sin efecto.

Cabe consignar de los datos expuestos, que de las mil novecientos noventa y cinco (1995) sanciones aplicadas e informadas, mil novecientos treinta y dos (1932) tuvieron como consecuencia la permanencia en celdas cuyas condiciones no agraven ilegítimamente la detención, lo que permite advertir que mayoritariamente las consecuencias de dichas medidas resultan siempre las más gravosas, esto es, el alojamiento individual en celdas de aislamiento, evidenciando los rasgos de arbitrariedad y discrecionalidad de las prácticas empleadas en el Complejo de Ezeiza respecto al tema de sanciones disciplinarias.

e) Maltrato a los internos y a la visita

Cabe poner de resalto que el análisis que se formula respecto al trato en este informe, no tiene la base de trabajo que implica una auditoría, sino que se realiza de conformidad a los distintos testimonios brindados por los internos entrevistados en el transcurso del año 2008. Es decir, no se releva la información de todos los internos alojados en un pabellón, sino solamente una muestra parcial.

Dicho esto, se puede aseverar en relación al tema del maltrato por parte del cuerpo de requisa, que corresponde hacer una graduación en relación a en qué módulo y en qué pabellón se alojan los internos, por resultar muy disímiles los criterios expuestos, encontrándose directamente relacionado con la herramienta utilizada por el S.P.F. como criterio de alojamiento de la población penal, es decir el alto grado de conflictividad o peligrosidad de los internos.

En ese sentido se puede exponer que el Módulo III, resulta el sector de alojamiento del Complejo Penitenciario en que se formulan la mayor cantidad de testimonios y/o denuncias de los internos por malos tratos físicos y verbales, verdugueos y arbitrariedades por parte del personal penitenciario.

Asimismo, se puede indicar que la población alojada en los pabellones A, B, C y D del Módulo III es la que refiere un mayor grado de violencia del cuerpo de requisa, esencialmente cuando ésta ingresa a realizar la requisa a los pabellones. En igual sentido, se puede señalar los pabellones A, B y C del Módulo VI (caracterizados por alojar sancionados y la población con régimen de sectorización). En un grado menor se pueden indicar los pabellones D, E y F del Módulo II, pabellones D, E y F del Módulo I, y finalmente los pabellones E, F y la población con RIF del Módulo Ingreso, Selección y Tránsito.

Los internos de los módulos detallados coinciden en que el trato del personal de requisa permanentemente resulta violento; ello se advierte principalmente cuando ingresan a practicar la requisa a los pabellones, algunos internos señalan que se los golpea para medir hasta dónde soportan ser agredidos, manifestando los detenidos que “te buscan la reacción”.

El maltrato del cuerpo de requisa involucra, según las referencias de los internos, golpes de puño, patadas, palazos, escudazos, y otras formas de agresiones de tipo físicas y verbales, sin perjuicio de destacar la amenaza permanente.

Respecto a la frecuencia de las mismas, sostuvieron que las requisas son efectuadas generalmente una vez por semana, aunque en ocasiones se realizan dos veces por semana, dependiendo del criterio que posee el Servicio en cuanto al grado de

peligrosidad que caracteriza al pabellón. En el caso de los pabellones A y B del Módulo VI que alojan internos sancionados, las requisas se practican en forma diaria.

Sin perjuicio de lo expuesto, cabe destacar que respecto a las requisas personales, los señalamientos de maltrato causados por los integrantes del cuerpo de requisa resulta un criterio unánime de la población penal de todos los módulos del Complejo de Ezeiza.

Asimismo, se han recibido importantísimas denuncias en relación al maltrato e intimidaciones verbales, o en su caso la aplicación de sanciones, ante el propósito de los internos en peticionar entrevistas con los responsables de las distintas áreas del establecimiento (criminología, trabajo, sociales, educación, visitas), ante la solicitud de asistencia médica y la pretensión o intento de sacar un escrito a sus juzgados.

Cabe destacar que en los pabellones conocidos como “de conducta o trabajadores”, los internos realizan señalamientos de malos tratos con menor intensidad, e inclusive destacan que dichas prácticas no se ven en sus sectores de alojamiento.

Respecto del trato impartido a las visitas, durante el año 2008 se han recibido numerosos reclamos por parte de los reclusos. Estas quejas hacen hincapié en las prolongadas demoras a las que se ven sometidas las familias en ocasión de la visita, el mal trato físico y verbal al que se ven expuestas las familias y/o allegados por parte del personal penitenciario y el sometimiento, sobre todo a las mujeres, a requisas exhaustivas que involucran flexiones y registro visual de las partes íntimas. Inclusive, varios internos han manifestado tener conocimiento de la existencia de agresiones físicas a las visitas por parte de agentes del Servicio.

Cabe destacar que en forma casi unánime los internos que presentan problemas con la visita, coincidieron en manifestar que la significativa demora, a que se ven sometidos de forma sistemática, tanto para hacer efectiva la visita común como también la visita íntima es promovida deliberadamente por el personal penitenciario con el fin de provocar la demora o reducción del tiempo real de las visitas, que en varias oportunidades se han limitado a tan sólo quince o veinte minutos.

Asimismo, subrayan los internos los inconvenientes y mal trato verbal a que se somete a las visitas en el momento en que se procede a la revisación de las pertenencias

que intentan ingresar. En ese sentido, exponen los detenidos que existen inconvenientes para que la familia o visita pueda ingresar alimentos, atento que en ciertas oportunidades la requisa no les permite ingresar algunos que en otras ocasiones son ingresados sin problema. Ello es consecuencia de que no existen criterios uniformes de las mercaderías o productos que se pueden ingresar al establecimiento, dependiendo del criterio que posea la guardia que se encuentra de turno, lo que indica claramente el grado de arbitrariedad al que se ven expuestos.

2. Módulo IV del Complejo Penitenciario Federal I -jóvenes adultos-

Información general

La Procuración Penitenciaria de la Nación concurre con una frecuencia quincenal o semanal -de acuerdo a los requerimientos- al Módulo IV del Complejo Penitenciario Federal I, el cual aloja a jóvenes adultos. Los asesores de la Procuración que concurrieron en el transcurso del año 2008 fueron la Dra. Laura Vera, la Licenciada en Psicología Elizabet Eterovich y la Dra. Fernanda Doldán (primer semestre del año).

El Director del Establecimiento es el Inspector General Flores, el Subdirector es el Prefecto Alberto Domínguez, el Jefe de seguridad interna, Alcalde Mayor Sergio Álvarez; el Director de Seguridad Subprefecto Jorge Zabal, el Secretario, Alcaide Mayor Jorge Luis Bacillión, el Jefe de Requisa, Subalcaide Jorge Galli, el Jefe de Tratamiento, Prefecto César Cabrera.

En cuanto a las autoridades del Módulo IV, el Director del Módulo IV es el Alcaide Mayor Diego González y el Jefe del Módulo, el Subalcaide Augusto Arriola.

Condiciones materiales de detención

Ampliación de la capacidad de alojamiento

El Módulo IV durante el año 2008 ha ampliado la capacidad de su alojamiento. Además de los 6 pabellones ya existentes que alojan 50 personas cada uno, se han inaugurado 4 pabellones de distinta estructura. Los mismos cuentan con 12 celdas individuales cada uno, una pequeña sala de usos múltiples y un pequeño patio externo. Al igual que en el resto de los pabellones, sus celdas poseen baño, una cama y una repisa.

Recinto Judicial

Durante fines del año 2007 se efectuó un relevamiento sobre la utilización del sector denominado “Recinto Judicial”. Así, se inspeccionó el lugar y se tomaron diversas entrevistas a los adolescentes que recién ingresaban al módulo.

Dicho sector consiste en una habitación de aproximadamente 4 x 5 metros, sin ventanas, sin mobiliario y sin sanitarios, la cual se encuentra contigua al sector de cocina del módulo. Allí, los jóvenes que ingresaban por la noche, provenientes de comisarías, eran alojados hasta entrada la tarde del día siguiente. Al ingresar al mismo, los internos recibían un colchón, el cual debían colocar en el suelo para pasar toda la noche. Carecían de frazadas o sábanas. Asimismo, pudimos corroborar que la alimentación era de mala calidad y los restos de ésta quedaban en el recinto hasta que los detenidos eran trasladados al pabellón. También fuimos informados acerca de que al carecer de sanitarios en el sector, debían hacer sus necesidades fisiológicas en las botellas plásticas que les entregaban para tomar agua junto con la comida. Por último, constatamos que el Jefe de Módulo, encargado de entrevistar a los internos y derivarlos a los diferentes pabellones, los entrevistaba recién después de las 15 hs. del día siguiente al ingreso, alargando de esta manera la permanencia en forma innecesaria en dicho recinto.

Esta situación de grave vulneración al derecho a recibir adecuadas condiciones de detención derivó en la Recomendación Nº680/PPN/08 del 10/01/08 en la cual se recomendó al Sr. Director del Complejo Penitenciario Federal NºI "*…disponga los mecanismos tendientes a que los internos ingresantes al Módulo IV sean entrevistados prioritariamente por las autoridades penitenciarias, con vistas a minimizar temporalmente su permanencia en el Recinto Judicial de ingresos...*". Asimismo, se recomendó a dicha persona "*...arbitre los medios necesarios a fin de lograr que durante la permanencia de internos conforme el primer punto de la presente, se ajuste a lo prescripto por la ley de ejecución de la pena privativa de libertad, la Constitución Nacional y las normas internacionales específicas en el ámbito de la Administración Penitenciaria*".

Con fecha 08/04/08 hemos recibido respuesta a dicha Recomendación por parte del Sr. Director Nacional del S.P.F., quien a través del Jefe de Módulo informa que se ha prohibido el uso del "Recinto Judicial" para el alojamiento de internos, dando así cumplimiento a lo recomendado por el organismo.

Separación de jóvenes con RIF y sancionados

Otra de las problemáticas relacionadas con las condiciones de detención, pero en este caso en cuanto a la distribución de alojamiento detectada en el módulo, fue el hecho de que en el Pabellón F eran alojados en forma simultánea personas con RIF y personas que cumplían sanción de aislamiento. Dicha situación traía aparejados diversos conflictos entre los internos y la consecuente imposibilidad de pensar un tratamiento para aquellos con resguardo. Asimismo, obligaba a dichas personas a padecer mayor cantidad de horas de encierro, puesto que no podían tener contacto con los sancionados. En atención a las infructuosas observaciones y peticiones en forma oral que se hicieron a la Dirección de Módulo, se envió con fecha 10/01/08 la Nota Nº021/PPN/08 en la cual se solicitó se informe la fecha de traslado de las personas con medida de aislamiento al pabellón I-J, de acuerdo a lo que se había informado oportunamente. Como respuesta a la misma se informó que se había destinado al Pabellón D para el alojamiento de internos sancionados y se procedería al inmediato traslado de los mismos, y en efecto poco tiempo después se cumplió lo informado. El pabellón D fue destinado al alojamiento de sancionados durante el primer semestre del año, pero a partir de medidos de año y hasta la actualidad los sancionados son alojados en el Pabellón F.

Sobrepoblación y condiciones de alojamiento

No se detectan casos de sobrepoblación en el módulo. Cada interno cuenta con su celda individual. Durante el año 2008 se inauguraron los pabellones G, H, I y J. Los cuatro son de alojamiento individual. Cuentan con 12 celdas cada uno.

Cabe destacar que el módulo casi en su integridad ha sido pintado y acondicionado durante el año 2008. Así, los distintos pabellones, especialmente aquellos que alojan a 50 personas han sido pintados en sus patios internos, celdas y demás instalaciones.

Sin embargo, hemos recibido quejas sobre la higiene del pabellón D (durante el mes de febrero de 2008, cuando alojaba a sancionados). A raíz de ello se realizaron inspecciones y se constató calor sofocante, olor nauseabundo y suciedad generalizada en todo el pabellón. De las 8 duchas existentes sólo funcionaban 4. La pileta lavaplatos no

contaba con canilla alguna, originando que los platos y elementos personales los deban lavar en las duchas, ocasionando grasitud en ellas y escasa higiene. Como consecuencia se envió la Nota Nº389/PPN/08 en la que se solicitó el urgente reestablecimiento de las condiciones dignas de detención de las personas alojadas en el pabellón D. Dicha nota fue respondida con fecha 12/05/08, en la cual se desconocían las observaciones efectuadas. Sin perjuicio de ello, los internos nos informaron que en atención a nuestra visita fueron reparados los artefactos e higienizado el sector.

Asimismo, al ingresar en varias ocasiones al pabellón F (de sancionados) pudimos constatar muy malas condiciones de higiene. En líneas generales, las celdas carecían de artefactos sanitarios en buenas condiciones, es decir, algunos no contaban con agua, en otros no funcionaban las perillas, etc. Se efectuaron señalamientos acerca de la necesidad de resguardar las adecuadas condiciones de higiene en atención a la cantidad de días aislados que deben pasar los adolescentes.

Por su parte, los pabellones G, H, I y J (sector nuevo), en todas las ocasiones que las asesoras hemos ingresado, presentaban buena higiene general.

Criterios de alojamiento

El criterio general de alojamiento es la conducta que posee el joven. No existe separación entre procesados y condenados, ni discriminación por etapa del tratamiento. Sí se clasifican aquellas personas que ingresan por primera vez al sistema penal y son alojadas en el marco del Programa de presos primarios.

El criterio de alojamiento en los diversos pabellones es el siguiente: el pabellón A y B alojan a personas con buena conducta. El pabellón C está destinado a aquellas personas que están dentro del programa de Presos Primarios. El pabellón D aloja a personas "conflictivas". El pabellón E aloja a adolescentes con RIF. El F aloja sancionados. El pabellón G -al que luego se hará específica referencia- había adoptado un régimen de confinados,[97] en el cual se recluía a los jóvenes más conflictivos y se los aislaba completamente. Los pabellones H, I y J alojan a jóvenes con buena conducta y trabajadores.

[97] Actualmente no utilizado, en atención a nuestras gestiones.

Alimentación

Si bien en cuanto a la alimentación no se realizaron inspecciones, puesto que ya se había auditado en el marco de la Auditoría General del Complejo Penitenciario Federal NºI efectuada por este organismo el pasado año, se continuaron recibiendo quejas sobre la mala alimentación. Se repiten las menciones acerca de que es "incomible" y que es un "suero".

Se solicitó nuevamente por Nota 993/DGPDH/08 el plan alimenticio y las modalidades de adquisición de alimentos para dicho módulo. Ello a fin de tomar conocimiento de la empresa que terceriza el servicio. Dicha nota fue contestada con fecha 28/07/08 informando que la alimentación se ajustaba a lo previsto en el Menú de Invierno para hombres en Zona Templada según lo previsto en el Boletín Público 263/2008. No se informó la modalidad de adquisición de los alimentos. Se nos dijo que durante 2008 no sería tercerizado el servicio, pero esta información no es oficial.

Trato

Malos tratos y uso de la fuerza

La queja sobre el mal trato recibido en el módulo es una constante. Y ello pese a que los reclamos recibidos seguramente no reflejan ni siquiera el 50% del trato cruel que reciben los adolescentes.

En líneas generales se han recepcionado denuncias sobre la modalidad de ingreso del personal de requisa al pabellón. En este sentido mencionaron que la mayoría de las veces dicho personal ingresa "pegándoles con palos mientras los hacen bajar de la escalera o salir de sus celdas". La vehemencia del ingreso varía de acuerdo al pabellón de alojamiento, es decir, que en aquellos pabellones tildados como de "buena conducta" el ingreso es menos violento y en aquellos otros donde los conflictos son más recurrentes dicho accionar es más agresivo.

Los golpes son a menudo sin motivo, no se generan para frenar una violencia desatada por los internos sino para imponer un régimen de maltrato, porque "la cárcel es así".

Se han recepcionado formalmente 10 denuncias por malos tratos, derivándose al área de legales para la aplicación del procedimiento de investigación y documentación de torturas y malos tratos establecido por la Procuración. En la mayoría de los casos fueron hechos cometidos por la sección de requisa. De los 10 casos registrados, 5 decidieron efectuar denuncia ante la jurisdicción y 5 sólo dieron su consentimiento para la utilización de la información como estadística del organismo.

Fallecimientos

Se ha tomado conocimiento del fallecimiento por asfixia de S.A.M., de 20 años de edad, ocurrido en el pabellón H. La noticia fue recibida en este organismo por parte de su madre. La misma se acercó a esta Procuración a fin de ponernos en conocimiento del hecho y solicitar nuestra intervención.

Ante esto se entrevistó a todos los internos que se encontraban alojados en el pabellón el día de los hechos, se tomó vista de la causa radicada en el Juzgado Federal Nº2, Secretaría Nº5, de Lomas de Zamora y se solicitó información oficial al S.P.F.

En primer lugar, se entrevistó al joven XXXXXXXX, quien el día de la muerte de S.A.M. se encontraba en el pabellón H. Relata que habían llegado los internos del taller y habían almorzado, por lo que le solicitan al encargado del pabellón salir al campo a jugar al fútbol. S.A.M. había recibido una llamada telefónica en el teléfono público del pabellón y quedó muy nervioso. Que tanto el nombrado como XXXXXXX se quedaron dentro y decidieron no salir a la cancha, cada uno quedó en su celda. XXXXXXXX en la celda Nº5 y S.A.M. en la celda Nº9, en el sector superior. XXXXXXX intentó infructuosamente comunicarse por teléfono y observó que a S.A.M. le ocurría lo mismo; que éste se encontraba muy nervioso; salía al patio interno del pabellón, subió y bajó varias veces, en mal estado de ánimo, hasta que observó que se quedaba en su celda. Que durante este tiempo no se encontraba el encargado del pabellón. Momentos después, ingresan los internos que venían de fútbol y YYYYYYYY ingresó en la celda de S.A.M. comprobando que se había ahorcado. Que el encargado abrió enseguida la puerta del pabellón y entre varios internos llevaron a S.A.M. a la enfermería. Después los dejaron en sus celdas encerrados y pudo observar

que se sacaron varias fotos. Que aproximadamente a las 0 horas se llevaron las sábanas de la celda del fallecido.

El interno YYYYYYYY señaló que había una carta que habría escrito S.A.M. para su familia; parece que la novia del fallecido también se quería ahorcar porque su mamá también habría fallecido de esa manera. Las versiones del resto de los internos resultaron contestes con la de XXXXXXXX.

Luego de recoger los testimonios y de haber tomado vista de la causa se ha efectuado un exhaustivo análisis sobre la posible responsabilidad por parte de autoridades penitenciarias en el deceso de S.A.M. Se ha podido concluir en principio que no existió responsabilidad por parte de los agentes, dado que sería un acto voluntario del joven y no había indicios previos que permitieran anticipar dicho desenlace. La documentación referida se encuentra anexada al expediente Nº12.773.

Aislamiento

En virtud de las visitas de rutina al Módulo, se pudo detectar la reimplementación en el pabellón G de lo que la Dirección del Módulo -y también los propios internos- llamó “pabellón de confinados”. Al ser entrevistados los adolescentes que se encontraban allí manifestaron que poseían recreo en forma individual durante una hora por la mañana y una hora por la tarde. Que en ese lapso debían ducharse, hablar por teléfono, recrearse, mirar televisión y efectuar toda otra necesidad de la vida cotidiana. Por otro lado, manifestaron que no contaban con actividades fuera del pabellón ni realizaban ninguna actividad física (como fútbol) ni recreativa, tal como la asistencia a talleres de hip hop o cine que se dictan en el módulo. Tampoco se encontraban asistiendo a clases ni efectuaban trabajo alguno. Sí contaban con visitas ordinarias en la misma modalidad que el resto de los internos de los otros pabellones. Los motivos esgrimidos acerca de la implementación de esta modalidad de encierro se basaban en que los detenidos ahí alojados habían sido tildados como “conflictivos” y por ello “confinados”.

Al ser interrogado el Director del Módulo, Alcaide Diego González, comenzó manifestando que dichas personas contaban con las mismas actividades que el resto de la población. Ante nuestra observación acerca de la falacia de tal afirmación, mencionó

que ninguna información iba a ser brindada en forma oral y que todo requerimiento acerca de las actividades de los distintos pabellones debía solicitarse por escrito. Sin perjuicio de ello, le efectuamos una observación acerca de la inconveniencia de dicha modalidad de encierro, por cuanto vulnera gravemente los derechos de los allí alojados. En concreto, indicamos que se estaría en presencia de una medida de aislamiento decidida sin haberse cometido falta alguna. Que esta modalidad adoptada era una arbitrariedad y que contrariaba en forma manifiesta y grosera la legislación de ejecución de la pena y la interpretación que se efectúa de las Reglas Mínimas de Naciones Unidas para el tratamiento de reclusos.[98] Básicamente, se les explicó que esta medida resultaría una sanción encubierta y sin plazo de finalización determinado, situación que agrava ilegítimamente las condiciones de detención.

Entendemos que la implementación de esta modalidad de encierro junto a la denominación de pabellón de "confinados" es un claro avasallamiento al principio de humanidad de las penas privativas de libertad. Por ello, se organizaron charlas de discusión entre las asesoras a cargo del área de Jóvenes Adultos y el Área de Salud Mental de la Procuración, a fin de abordar la problemática en forma interdisciplinaria, ya que entendemos que este tipo de aislamiento no sólo avasalla derechos constitucionales sino también afecta la salud mental de los adolescentes allí alojados. Como consecuencia de dichas reflexiones surgió la Recomendación Nº701/09 la cual solicitó el inmediato cese de las medidas de aislamiento indeterminado para los jóvenes alojados en el Pabellón G del Módulo IV. En la actualidad dicho régimen ha cesado.

Régimen de sancionados

En diversas oportunidades se visitó el pabellón de sancionados. Actualmente es el pabellón F y durante el primer semestre del año fue el pabellón D. Fue constante la queja sobre el desconocimiento de la cantidad de días que habían sido sancionados. En efecto, varios internos al ser entrevistados en el interior de sus celdas nos consultaban si sabíamos cuántos días de aislamiento debían padecer por la falta cometida.

[98] Ello a través del Manual de Buena Práctica Penitenciaria elaborado por Reforma Penal Internacional de julio de 2002.

Mediante el relevamiento de diversas actuaciones administrativas pudimos corroborar esta situación de desconocimiento. El resolutorio que ordenaba la aplicación de una sanción de aislamiento no se encontraba firmado por el sancionado y el parte de notificación estaba incompleto, es decir, que no mencionaba la cantidad de días de aislamiento que el interno debía padecer. Por ello se efectuaron 5 presentaciones en calidad de amigo del tribunal a fin de solicitar la nulidad del procedimiento sancionatorio en virtud de diversas violaciones a las reglas del proceso y de las garantías constitucionales que deben ser respetadas en el mismo.

Por otro lado, se solicitaron informes sobre la cantidad de sanciones aplicadas durante el primer semestre. La unidad informó que durante el mes de abril se aplicaron 63 sanciones de aislamiento, durante mayo 26, durante junio 54, en julio 54, en agosto 29 y hasta el 15 de septiembre fueron aplicadas 40. Al respecto, cabe consignar que ninguna de las 266 sanciones aplicadas e informadas fue distinta a la de permanencia en celdas cuyas condiciones no agraven ilegítimamente la detención, dando cuenta así del incumplimiento por parte de la unidad del principio de excepcionalidad respecto de este tipo de sanción.

Régimen de actividades

Educación, actividades físicas y recreativas

Junto al Lic. Francisco Scarfó, a cargo del Programa de Seguimiento de las Secciones de Educación de las unidades del S.P.F., se realizaron diversas visitas al Módulo, entrevistas con los alumnos y con personal docente y se recabó distinta información a fin de evaluar el ejercicio y goce del derecho a recibir educación formal.

Como resultado de dicho trabajo se confeccionó la Recomendación Nº688/PP/08 en la cual se señaló al Director del Complejo Penitenciario Federal NºI la conveniencia de asegurar iguales condiciones de ejercicio del derecho a la educación a los internos de todos los pabellones del Módulo IV, es decir, garantizar el dictado de clases en forma diaria, así como también que se extremen los recaudos para que las cuestiones de "seguridad" no obstaculicen el pleno goce del derecho a recibir educación formal. En la misma se ha hecho mérito de lo normado en el artículo 12 de la Declaración Americana

de los Derechos y Deberes del Hombre, de lo establecido en el artículo 26.1 de la Declaración Universal de Derechos Humanos, de lo postulado en el Artículo 13 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales; así como también lo establecido en materia específica de adolescentes, regla 26 de las denominadas "Reglas de Beijing" y artículo 197 de la Ley de Ejecución Penal. A fin del año 2008 la Recomendación no había sido respondida.

Trabajo

El Jefe de la División trabajo es el Alcaide Mayor Daniel E. Rosende. Un agente de la División se encarga exclusivamente del Módulo IV. Se le han solicitado informes acerca de la cantidad de personas con trabajo formal en el módulo y la División Trabajo; respondió que a febrero de 2008 se encontraban 40 jóvenes trabajando: 26 en el taller de papel higiénico, 11 como fajineros, 2 en el taller de herrería y 1 en el taller de huerta. En la actualidad el taller de herrería se encuentra cerrado.

En función de ello cabe concluir que sólo el 10% de la población del módulo cuenta con trabajo formal.

Tratamiento y régimen progresivo

Servicio Criminológico

A comienzos del año 2008 se solicitó el listado de condenados y su clasificación dentro de las distintas etapas de ejecución de la pena. En dicha ocasión se informó que 6 personas se encontraban en el período de observación, 34 en el período de tratamiento (33 en socialización y 1 en consolidación) y 4 incorporados al Régimen de Ejecución Anticipada de la Pena (REAV), en la fase de socialización del período de tratamiento.

De la información relevada se pudo concluir que la mayoría de los condenados se encontraban en el primer estadio del período de tratamiento. Se solicitaron informes completos a fin de relevar en forma individual las eventuales arbitrariedades pero, tal como ocurre con el resto de la información solicitada al CPF I, las demoras en contestar o la ausencia de respuesta dificultan el monitoreo de los temas puntuales. Sin perjuicio de lo mencionado, cabe destacar que a pedido de este organismo se ha aplicado el

artículo 7 de la Ley Nº24.660 en el caso de XXXXXXXX y se lo ha incorporado a la fase de confianza. Sin embargo, aún se cuenta con criterios de calificación inadecuados tales como asimilar el estadio de la progresividad con el tiempo de condena transcurrido.

Programa de Presos Primarios

Con fecha 20 de noviembre de 2007 por resolución D.N. Nº4.975 la Dirección Nacional del Servicio Penitenciario Federal ha creado el "Régimen de Trato y Convivencia para Internos Primarios", el cual ha sido publicado en el Boletín Público Normativo Año 15, Nº270. Sus destinatarios son personas procesadas que no cuenten con antecedentes penales. Dicho programa tiene por objetivo: "*Propender a contrarrestar los factores que favorecen la prisionización como proceso de internalización de la subcultura carcelaria; reducir la conflictividad entre internos de reciente ingreso a unidades penitenciarias federales y generar una progresiva reducción de los incidentes de violencia, tanto entre los internos, como entre ellos y el personal penitenciario"*.

A fin de poner en marcha dicho programa, la Dirección del Módulo IV del CPF I asignó el pabellón C y eligió a 38 personas que presentaban las características previstas en el artículo 2 de dicha resolución, es decir, jóvenes que no hayan tenido ingresos anteriores a establecimientos penitenciarios, lleven menos de ocho meses privados de libertad, no hayan estado alojados en Institutos de Menores por un tiempo mayor a ocho meses y cuenten con dictamen favorable de la Comisión de Admisión y Evaluación en el caso de imputados en causas en las que se investigue un hecho que haya sido cometido con violencia en las personas.

En atención a ello, la Licenciada en Psicología Elizabeth Eterovich y la abogada Laura Verónica concurrieron al módulo durante el mes de abril a fin de relevar la aplicación de la normativa y el régimen imperante en este programa especial. Para ese mes el programa aún no se encontraba formalmente en funcionamiento. De la entrevista en forma colectiva con los jóvenes se pudo relevar que 3 de ellos ya se encontraban alojados en el pabellón C previo a la creación del programa. El resto fue llamado por el

Jefe del Módulo o bien por una de las psicólogas, quienes les explicaron los alcances del programa y les propusieron su incorporación.

Todos se encontraban dentro de los parámetros fijados por el artículo 2 de la Resolución. No habían sido anteriormente institucionalizados.

Comentaron que las actividades del pabellón eran las siguientes: participación en el taller de huerta, práctica de fútbol dos veces por semana (lunes y jueves), taller de hip hop y percusión, cine, educación según el nivel alcanzado (dos veces por semana) y la participación en el taller de artesanías.

Todos refirieron que el programa "está bueno", que "es mejor el pabellón por el programa".

En la posterior charla con el Director de Módulo se nos informó que la Comisión de Admisión y Evaluación, prevista en el artículo 3 de la normativa, estaría integrada por dos asistentes sociales y una psicóloga dependiente de la División Médica. Se le solicitó un listado de actividades del pabellón C, pero carecía del mismo. Por ello no pudieron informar con exactitud si las actividades que se encuentran realizando eran las previstas en el artículo 7º de la Resolución.

Durante agosto de 2008 se volvió a monitorear el pabellón C. Los allí alojados refirieron asistir dos veces por semana a clase, de acuerdo a su nivel educativo. Según las manifestaciones de los adolescentes, existen los siguientes talleres y actividades: percusión y hip hop (los cuales se dictan dos veces por semana); carpintería; taller de arreglo de focos y guardabarros de motos Zanella; cocina; taller de psicología ¿sobre éste refirieron que consistía en charlas grupales. Las mismas a la fecha de nuestra visita se habían suspendido, desconociéndose los motivos); campo: dos veces por semana todos los internos salen al patio externo a jugar al fútbol. No existe otra actividad física; cine, a cargo de "Kiosco Juvenil" (participan todos una vez por semana); reuniones de catequesis de la Iglesia Católica; taller de huerta.

Fuimos informadas por personal de la Dirección Nacional, a cargo de la supervisión del programa, que los encargados de los talleres poseen objetivos específicos de cada taller y el resultado de los mismos es exhibido en la muestra anual. En cuanto al área de trabajo social y psicología, existe una trabajadora social con

afectación exclusiva al programa. Con ella se realizan charlas sobre cuestiones relacionadas con la convivencia y otras propias del programa. En cuanto a las cuestiones de seguridad, se ha incrementado el personal a fin de poder realizar una supervisión directa de los jóvenes.

No pudimos obtener de la Dirección del Módulo acabada información acerca de la implementación del Programa de Presos Primarios. Se solicitaron informes por escrito en septiembre de 2008 y aún no han sido respondidos. Sí hemos logrado la información de las asesoras de la Dirección Nacional del S.P.F. que se encuentran a cargo del programa.

Sin perjuicio de ello, el Programa de Presos Primarios parece una adecuada alternativa del Servicio Penitenciario a fin de evitar las consecuencias negativas del encierro en prisión para aquellas personas que por primera vez ingresan al sistema. La ocupación constante del interno, el buen trato recibido por el personal, la supervisión permanente y el fomento del diálogo como alternativa a la resolución de los conflictos entre detenidos parecen ser herramientas fundamentales para el régimen de jóvenes adultos. La aplicación de dicho programa a este colectivo particular podría ser un buen inicio para desterrar la política de maltrato y aislamiento que en materia de jóvenes se venía sosteniendo en esta unidad.

Relación del S.P.F. con el organismo

Particular mención debemos hacer acerca de las serias dificultades que hemos tenido en cuanto al ejercicio de las funciones propias de este organismo. La Ley Nº25.875 ha establecido en su artículo 15 que corresponde a este organismo "…*visitar periódicamente todos los establecimientos penitenciarios nacionales donde se hallen alojados los detenidos condenados y procesados*". En cumplimiento de tal mandato, a lo largo del año 2008 en forma semanal o quincenal las asesoras responsables del monitoreo del módulo se hicieron presentes a fin de relevar el adecuado respeto a los derechos fundamentales de los detenidos. A fin de poder realizar dicho relevamiento han ingresado a los distintos pabellones, entrevistado en audiencias personales a los jóvenes, solicitado informes por escrito y verbalmente, entre otras actividades.

Se destaca que en años anteriores no se presentaron inconvenientes con la entrega de información y la discusión sobre el alcance de determinados derechos de los jóvenes del módulo. Sin embargo, este año 2008 se contó con grandes dificultades y trabas para realizar el trabajo del organismo.

Desde comienzos del año el Director del Módulo fue totalmente reticente a permitir el ingreso a los pabellones. Ante la insistencia de las asesoras y el constante recordatorio de las facultades con las que cuenta la Procuración, finalmente se logró el ingreso. Sin embargo, cabe destacar que el Director establece la condición de encontrarse siempre presente a fin de autorizar dicho ingreso, puesto que el resto del personal del módulo pareciera no contar con autorización expresa para que asesores de este organismo ejerzan su función libremente.

Por otro lado, también se nos ha denegado sistemáticamente cualquier tipo de información oral al ser requerida en el módulo. Se nos exigió que solicitáramos por nota cualquier requerimiento. Entendemos esta práctica como forma de entorpecimiento y obstaculización a nuestra tarea, así como también un desgaste de los recursos del Estado, ya que diversos temas de rápida solución, tales como un cambio de pabellón o un pedido de audiencia, pueden ser resueltos a través de un breve señalamiento y charla con las autoridades del módulo, evitando notas dilatorias.

En atención a la reiteración de las prácticas mencionadas se entabló un diálogo con el Subdirector del Complejo Penitenciario, Sr. Armada, quien afirmó entender nuestros argumentos y se comprometió a hablar con la Dirección del Módulo. Sin embargo, hacia fin de año 2008 la obstrucción a la labor de la Procuración aún continuaba.

3. Establecimiento Residencial de Mujeres, Módulo V del Complejo Penitenciario Federal I

El Establecimiento Residencial de Mujeres ubicado en el Módulo V del Complejo Penitenciario Federal NºI es visitado por la Procuración Penitenciaria con una frecuencia quincenal o a demanda por parte de la población.

El Director del Establecimiento es el Inspector General Flores, y su Subdirector el Prefecto Alberto Domínguez. Por su parte, la Directora del Módulo V es la Alcaide Mayor Dña. Claudia Edith Herrera y la Jefa de División de Módulo V, la Alcaide Dña. Silvia Inés Ornello de Caballero. Como Jefas de Turno están la Subadjutor Dña. Mariela Fernández, Subadjutor Dña. Cecilia Maigua y Subadjutor Dña. Roxana Martín. La Sección Educación está a cargo de la Alcaide Miriam Guzmán, la Sección Asistencia Social, de la Trabajadora Social Ayudante de 1ª Graciela Ovejero y en la Sección Requisa presta servicio en forma permanente una dotación de dos agentes femeninos por turno.

El módulo residencial fue creado por Resolución 4396 de la Dirección Nacional del S.P.F., en fecha 11 de octubre de 2007. Según indica la resolución, el mismo fue instituido con el objetivo de "*albergar a internas procesadas primarias de baja potencialidad conflictiva o acusadas de delitos menores, previa evaluación de sus antecedentes personales*".

Condiciones materiales de detención

El Módulo V se encuentra ubicado entre los Módulos III y IV del Complejo Penitenciario Federal I, sito en la localidad de Ezeiza, provincia de Buenos Aires.

Tiene una capacidad de alojamiento de ciento veinte (120) plazas y se distribuye en dos grandes áreas. Por un lado se ubican los pabellones "A" y "B" y por el otro los pabellones "C" y "D" que comparten las dos (2) celadurías del módulo. Cada uno de los pabellones mencionados se encuentra estructurado en dos pisos, donde se hallan distribuidas las treinta (30) celdas individuales que los componen. La estructura

semitriangular de los mismos mide aproximadamente ciento cincuenta y seis (156) metros cuadrados.

Cada pabellón cuenta con mesas y sillas plásticas; un patio descubierto; un salón de usos múltiples -comúnmente denominado SUM- y sus correspondientes instalaciones sanitarias compuestas por cuatro (4) duchas, una pileta y un baño común con lavatorio e inodoro.

Las celdas poseen una cama, un sanitario, una pileta, un estante amurado a la pared y una mesa con su respectiva silla fija al suelo. También cuentan con luz artificial, cuyo comando es operado desde el puesto de control.

Las detenidas disponen de dos aparatos telefónicos por pabellón.

Criterios de alojamiento

Debe tenerse en cuenta que este módulo ha sido creado para alojar exclusivamente a aquellas internas que cumplen la condición de "*procesadas primarias de baja potencialidad conflictiva o acusadas de delitos menores*", según lo indica la resolución de creación del mismo.

No obstante ello, en la actualidad la población allí alojada se distribuye de la siguiente forma:

- Pabellones "A" y "B" alojan internas primarias. Estos pabellones son denominados de ingreso;
- Pabellón "C" aloja internas extranjeras que revisten la calidad procesal de condenadas;
- Pabellón "D" aloja internas procesadas y condenadas con "buena conducta".

Régimen penitenciario

Este organismo entiende por régimen penitenciario al modo de organizar la vida dentro de la prisión. En este caso se hará referencia a cuestiones vinculadas a la alimentación y el trato dispensado por el personal penitenciario.

Como en el resto de los módulos que componen el Complejo Penitenciario Federal I, el problema de la escasa y mala alimentación fue uno de los principales

motivos de queja por parte de las detenidas en el Módulo V. Esta problemática se ve agravada por la inexistencia de heladeras y espacios para cocinar dentro de los pabellones. También debe considerarse que gran parte de la población allí alojada es extranjera, motivo por el cual no cuentan con visitas que puedan complementar la mala alimentación brindada por el establecimiento.

En función de las quejas de las detenidas, se solicitó[99] a los directivos que remitiesen a este organismo el listado actualizado de los precios de la proveeduría e informes producidos por la dirección administrativa en relación con el sistema de organización de abastecimiento de alimentos. Debe destacarse que durante el primer semestre el problema de la alimentación fue motivo de constantes planteos por parte de los asesores de esta Procuración en las reuniones mantenidas con la dirección del módulo. Luego de las mencionadas reuniones las detenidas refirieron sensibles mejoras en la calidad de los alimentos.

En otro orden de ideas, las distintas irregularidades en el suministro del agua (temperatura y potencia, principalmente) fueron motivo de señalamiento por parte de esta Procuración. En tal sentido, en fecha 9 de junio se remitió la nota Nº1381/DGPDH/08 a la Dirección del Complejo Penitenciario Federal I mediante la cual se solicitó la puesta en marcha del proyecto de reorganización de abastecimiento de agua. Consecuentemente, en el mes de agosto respondieron: "…*se están realizando obras en relación a la colocación de una nueva bomba de pozo profundo, la cual brindará un mayor rendimiento en cuanto a la capacidad de carga del tanque cisterna, obteniendo de esto, que la misma no quedara sin abastecimiento, y pudiendo lograr así el funcionamiento adecuado para la cantidad de internos que actualmente se encuentran alojados en este predio penal*….".[100]

Por cuanto se refiere al trato de las detenidas por parte del personal penitenciario, a fines del año 2007, en los meses posteriores a la inauguración del módulo, las detenidas refirieron haber sido sometidas a una serie de modalidades disciplinarias por el personal de requisa.[101]

[99] Ver Nota Nº923/DGPDH; Expte. Nº6402 AV.
[100] Ver Nota Nº297/08 (A.O.- CPF I); Expte. 6420 V.
[101] Ver informe de auditoría del Complejo Penitenciario Federal I en *Informe Anual 2007*.

De las entrevistas mantenidas con la población del módulo pudo relevarse que las prácticas desplegadas consistían en: obligar a las detenidas a desnudarse completamente en el salón de usos múltiples; realizar flexiones; caminar con la cabeza gacha y las manos hacia atrás. Además de evidenciarse un régimen militarizado, similar a las prácticas que el S.P.F. lleva a cabo en las cárceles de máxima seguridad -cuestión que ha motivado numerosas recomendaciones por parte de este organismo- resulta doblemente agravante debido a las particularidades de la población allí alojada. Asimismo, resulta contradictorio con los principios que rigen un programa de tratamiento pensado para detenidas "*primarias y de baja conflictividad*".

Luego de que este organismo tomó conocimiento de las prácticas citadas, se mantuvieron diversas reuniones con las autoridades del módulo a fin que cesen dichas prácticas. Si bien las mujeres no quisieron realizar denuncia penal por los hechos ocurridos por temor a futuras represalias, debe reconocerse que dichas prácticas efectivamente fueron modificadas, según refirieron las detenidas a los asesores de este organismo.

Tratamiento penitenciario

Como se expresara en informes anteriores de este organismo, se define al tratamiento penitenciario como el proceso que el/la condenado/a se encuentra obligado a cumplir para adquirir paulatinamente niveles de mayor autodisciplina. En este proceso intervienen las distintas áreas del establecimiento determinando objetivos que el/la condenado/a debe cumplir para avanzar en las distintas etapas que componen el tratamiento.

Trabajo

Se encuentra afectado laboralmente el 80% de la población alojada en el módulo. Los principales trabajos son: fajina; cocina; huerta; costura y jardinería. Durante el primer semestre, se recibieron reiterados reclamos por parte de la población extranjera respecto de dificultades en el cobro del peculio. Sin embargo, debe destacarse que durante el segundo semestre el área administrativa regularizó esa situación.

Mujeres extranjeras

La población del módulo se encuentra compuesta por ciento ocho (108) mujeres en total; cuarenta y dos (42) mujeres son argentinas y el resto extranjeras, es decir, el 60% de la población está compuesto por extranjeras.

Ahora bien, considerando que este tipo de población se encuentra especialmente sobrevulnerada, resulta llamativo y preocupante que su detención no se encuentre acompañada de un diseño de política penitenciaria específica que vele por las problemáticas y necesidades de este colectivo.

Asimismo, dado que al interior de este segmento de población se observa un alto grado de diversidad respecto de sus orígenes, culturas, idiomas, etc., resulta necesaria una articulación específica por parte de las distintas áreas que componen el tratamiento penitenciario.

Respecto de los reclamos específicos de las mujeres extranjeras, podemos mencionar:

- Problemas de comunicación con el personal debido a que las agentes no dominan el idioma inglés.
- Dificultades para acceder a las tramitaciones de los CUIL.
- Incompatibilidad de oferta educativa por no dominar el idioma español.
- Ausencia de cursos formales de español para las mujeres no hispanoparlantes.
- Desconocimiento de sus derechos en el marco de la detención; no reciben ningún tipo de instrucción o legislación traducida.

En función de dicha vulnerabilidad del colectivo de mujeres extranjeras, en el mes de julio la Procuración Penitenciaria llevó a cabo la campaña de promoción de los derechos propios de las extranjeras, haciendo especial mención a la aplicación de la Ley Migratoria. La campaña se llevó a cabo al interior del módulo; concurrieron alrededor de 25 detenidas de distintas nacionalidades. El programa de difusión tuvo excelente

aceptación por parte de la población en virtud del alto grado de desconocimiento respecto del instituto de expulsión.

Relación institucional entre la dirección del módulo y la Procuración Penitenciaria

Debe destacarse que en términos generales las autoridades del módulo colaboraron en el accionar de este organismo. Se mostraron receptivos respecto de las indicaciones realizadas por los asesores, así como también pudieron observase mejoras sustantivas en relación a las irregularidades señaladas.

No obstante, se sufrieron excesivas demoras en las respuestas a los distintos requerimientos de información efectuados por la Procuración.[102] Si bien las notas fueron finalmente contestadas, no fueron de gran utilidad en materia de insumos en virtud de la falta de contemporaneidad entre los pedidos y las respuestas. Máxime si se tiene en cuenta que la Dirección del S.P.F. exige que la gran mayoría de las solicitudes de información sean tramitadas por escrito.

Además del control que este organismo realiza respecto del accionar del S.P.F. en pos de la no vulneración de los derechos de las personas detenidas bajo su órbita; resulta menester subrayar que en su labor cotidiana los asesores de esta Procuración responden a inquietudes de las personas detenidas. En varias ocasiones estas consultas se encuentran vinculadas con cuestiones que hacen al tratamiento penitenciario, entre ellas puede mencionarse la solicitud de tramitación de CUIL; pedidos de trabajo; solicitud de estudios.

Conclusiones

Como aspectos positivos, podemos destacar los siguientes:

- Buen estado de conservación edilicia en general y buen estado de higiene de los pabellones.
- Posibilidad de alojamiento unicelular para toda la población, permitiendo así que el alojamiento individual no forme parte de la lógica de premios y castigos.

[102] A modo de ejemplo ver Expediente Módulo V, Nº6402 A, donde en fecha 5 de noviembre de 2008 se recepcionó la nota Nº067 en respuesta a la nota Nº1413 emitida por la Procuración Penitenciaria en fecha 28 de noviembre de 2007.

- Eficaces mecanismos de mantenimiento por parte del personal respecto de las condiciones materiales (arreglo de duchas, mantenimiento de la bomba de agua, etc.).
- Se destaca como positiva la relación institucional establecida entre los asesores de este organismo y los directivos del Módulo. Máxime considerando que el diálogo mantenido y los señalamientos realizados tuvieron como objetivo el bienestar de las detenidas.

Ahora bien, respecto de los aspectos negativos, este organismo observa lo siguiente:

- Respecto del trabajo, la oferta de talleres continúa siendo estereotipada, posibilitando únicamente tareas de típica raigambre femenina.
- Ausencia de oferta formativa respecto de dispositivos de difusión e información sobre los derechos generales y particulares de las detenidas.
- Demoras en las respuestas formales a este organismo (pedidos de información estadística, etc.).
- Ausencia de política penitenciaria que contemple las necesidades específicas de las detenidas extranjeras.
- Falta de personal especializado para trabajar con las mujeres extranjeras (manejo de idiomas, etc.).
- Falta de reglamento interno del módulo.

Este organismo considera que por más que las mujeres compartan el espacio físico, eso no puede dar cuenta de una política penitenciaria pensada para tal colectivo. Máxime si las mujeres que componen al grupo en su gran mayoría son extranjeras.

El establecimiento debe contar con una planificación que contemple la articulación entre las distintas áreas a fin de abordar las problemáticas particulares de la población. Debe crear estrategias proactivas destinadas a reducir los daños que genera el encarcelamiento.

Por último, resulta llamativo que el S.P.F. aún no haya realizado ningún tipo de investigación propia respecto de las necesidades y particularidades de las mujeres detenidas en el presente penal.

IV. Complejo Penitenciario Federal II -Marcos Paz-

1. Información general

El Complejo Penitenciario Federal II, ubicado en una zona rural de la localidad bonaerense de Marcos Paz, ocupa un predio de 120 hectáreas, y tiene una capacidad de alojamiento de 1740 plazas, según la última Síntesis Semanal de 2008.

El 30 de diciembre de 2008 había un total de 1554 internos alojados en el CPF II, de los cuales eran: 1028 procesados, 522 condenados y 4 contravencionales según el parte diario del S.P.F. de esa fecha. La población de origen extranjero supera el 20% de los internos alojados en el CPF II, siendo en ese momento de 351 internos.

Desde el mes de junio de 2007 hasta el 6 de enero de 2008 la Dirección del establecimiento estuvo a cargo del Prefecto D. Daniel Alcides Gutiérrez; en fecha 7 de enero de 2008 asumió la Dirección del CPF II el Prefecto Raúl Oscar Ramírez, quien se desempeñó en ese cargo durante todo el año 2008.

En el transcurso del año 2008 la Procuración Penitenciaria de la Nación mantuvo un diagrama de trabajo en dicho Complejo similar al del año anterior, concurriendo los asesores del Área Metropolitana y profesionales del Área Salud de nuestro organismo al Complejo semanalmente durante todo el año.

En el marco de dichas visitas semanales se mantuvieron audiencias personales de rutina con los internos que así lo requerían, habiéndose tomado un total de cuatrocientas treinta y dos (432) audiencias tan sólo con asesores del Área Metropolitana.

Asimismo, durante el transcurso del año se efectuaron diversas recorridas por los distintos módulos y sus respectivos pabellones. Muchas de ellas motivadas en dar a conocer y entregar ejemplares de la publicación de la Procuración Penitenciaria denominada *Líneas Cautivas. Crónicas detrás de las Rejas*.

2. Condiciones materiales

El CPF II está integrado por cinco (5) módulos, cada uno de ellos compuesto originalmente por seis (6) pabellones de idénticas dimensiones, con cincuenta (50) celdas individuales, dispuestas en dos plantas, cuyas puertas dan al salón de usos múltiples y la ventana de cada una de ellas al exterior, cada celda cuenta con baño interior. Los pabellones tienen un amplio salón de usos múltiples con duchas, baños colectivos en un extremo y un patio exterior para recreación y práctica de deportes. Asimismo, cada módulo posee un séptimo pabellón de menores dimensiones a los anteriores, generalmente destinado para alojar internos con RIF o para alojar los internos que cumplen una sanción disciplinaria, lo cual implica la permanencia en celda individual que no agrave ilegítimamente las condiciones materiales de detención.

En los años 2005-2006 se llevaron a cabo obras de ampliación que consistieron en agregar dos pabellones colectivos a cada uno de los módulos.

En el año 2007 se habilitaron los pabellones colectivos de los Módulos Residenciales I y II bajo la denominación de Pabellones número ocho (8) y nueve (9) respectivamente. Durante el año 2008 se habilitaron los pabellones colectivos del Módulo Residencial III bajo la denominación de Pabellones número nueve (9) y (10) respectivamente, destinados para alojar internos con muy buena conducta. Cada uno de estos pabellones cuenta con una capacidad total de 48 internos, siendo que cada pabellón colectivo dispone de 24 camas-cuchetas y está destinado al alojamiento de internos condenados y con buena conducta.

Respecto de las características edilicias y condiciones materiales de los mismos, con la implementación de este tipo de alojamiento colectivo se desvirtuó la estructura del Complejo Penitenciario Federal II, que originariamente era de alojamiento unicelular. El espacio físico utilizado para habilitar pabellones colectivos, tendría que haber sido destinado para la realización de diversas actividades educativas, recreativas y/o laborales. Sin embargo, al destinarse al alojamiento de internos, al mismo tiempo que aumenta la población carcelaria, disminuye proporcionalmente la oferta de actividades educativas, recreativas y laborales, conforme puso de manifiesto la Procuración Penitenciaria mediante la Recomendación Nº607/PPN/05 del 30/11/05 e *Informe Anual 2006* de la Procuración Penitenciaria.

Criterios de alojamiento

Los internos que son alojados en el Complejo Penitenciario Federal II ingresan al mismo por el Módulo Residencial III, el cual funciona como Módulo de Ingreso, Selección y Tránsito. Asimismo, en el citado módulo se realizan los egresos y reintegros de los internos que gozan de salidas transitorias; en el mismo se encuentra la oficina de fichajes, la de Traslados y la División Judiciales. Los pabellones 1, 2, 3 y 4 se destinan al alojamiento de internos con RIF. Los pabellones 5 y 6 están destinados al ingreso, tránsito y selección, transcurridos aproximadamente diez días del ingreso al Complejo. El pabellón 7 se encuentra subdividido en tres alas, de las cuales dos son destinadas al alojamiento de internos con RIF y la tercera compuesta de seis (6) celdas individuales destinada al alojamiento de internos sancionados o separados del Régimen Común. Durante el año 2008 se inauguró el pabellón Nº10, de alojamiento colectivo, con capacidad para 48 internos, destinado para alojar a internos de excelente conducta.

Los Módulos Residenciales I y II son destinados al alojamiento de internos con buena conducta, procesados e incorporados al Régimen de Ejecución Anticipada Voluntaria (REAV), los condenados con buena calificación que evidencian una favorable evolución en la Progresividad del Régimen Penitenciario, los incorporados a la Fase de confianza del Período de Tratamiento; los incorporados al Período de Prueba y aquellos que gozan de Salidas Transitorias.

El pabellón 4 del Módulo I aloja internos procesados y condenados por delitos contra la integridad sexual, homosexuales y travestis.

Por su parte, los pabellones 3 y 4 del Módulo Residencial II se destinan al alojamiento de internos adultos de edad avanzada, generalmente con problemas de salud propios de su edad, programa conocido como “Viejo Matías” en el ámbito del S.P.F.

El Módulo Residencial IV es destinado al alojamiento de ex miembros de las fuerzas de seguridad. En el pabellón 1 se aloja a los internos denominados ‘asimilados’, por tener parentesco o vínculo con personas que pertenecen o pertenecieron a las fuerzas armadas o de seguridad. Los pabellones 2 y 3 alojan a internos que pertenecen y/o pertenecieron a las fuerzas armadas y/o fuerzas de seguridad. El pabellón 4 aloja a

internos procesados y condenados por delitos contra la integridad sexual con RIF y ex miembros de fuerzas de seguridad. Los pabellones 5 y 6 alojan internos procesados y condenados por delitos de lesa humanidad.

El Módulo Residencial V aloja a internos condenados y procesados con problemas de convivencia y/o reincidentes; así como también a internos procesados y condenados clasificados por el S.P.F. como de personalidad conflictiva. Los pabellones 1 y 2 alojan a internos procesados. Los pabellones 3 y 4 alojan a internos procesados y condenados respectivamente con RIF. Los pabellones 5 y 6 alojan a internos procesados y condenados, respectivamente, calificados por el S.P.F. como de personalidad altamente conflictiva.

Inspecciones a los pabellones

Durante las inspecciones realizadas en el año 2008 a los pabellones a raíz de reclamos realizados por los internos, ya sea telefónicamente o en audiencia personal con un asesor de nuestro organismo, se procedió a inspeccionar varios pabellones, pudiendo verificar que el estado de los sanitarios no se encuentra en buenas condiciones por el transcurso del tiempo desde que fueron instalados, lo que ocasiona numerosos desperfectos, como obstrucciones, falta o pérdida constante de agua.

Las autoridades de los módulos refieren que no cuentan con recursos económicos suficientes como para reparar todas las instalaciones sanitarias y otro de los problemas es que los sanitarios son de origen español y no hay repuestos en nuestro país para ese modelo de artefacto, en consecuencia, deben adaptar las instalaciones, sustituyendo pulsadores por llaves manuales, por ejemplo, y realizar mejoras y reparaciones en la medida de las posibilidades.

Lo mismo sucede con los termotanques, que debido a la acumulación de sarro disminuyen su capacidad o comienzan a perder agua constantemente, no manteniendo una temperatura aceptable del agua. Con relación a las duchas, muchas no funcionan correctamente debido al mal funcionamiento de los grifos o por encontrarse tapado su desagüe.

Respecto de las celdas individuales, uno de los reclamos más habituales es la falta de iluminación, ya que pese a contar con servicio de energía eléctrica, los internos deben adquirir personalmente su lámpara para poder tener luz artificial. También se puede advertir en los pabellones la existencia de conexiones de cables realizadas por los internos en forma precaria, muchas veces utilizadas para calentar agua, debido al mal funcionamiento de los termotanques.

Un reclamo generalizado durante todo el año 2008 fue el mal funcionamiento de las líneas telefónicas en el CPF II, ello -según el S.P.F.- debido en gran parte al robo del cableado de las líneas telefónicas y desperfectos sufridos por la empresa prestataria de telefonía satelital.

En lo relativo a la higiene personal y del pabellón, los internos refieren que deben adquirir con su peculio los elementos de higiene personal, tales como jabón, máquinas de afeitar y papel higiénico, así como también lavandina y trapos de piso para limpiar el pabellón, ya que si bien les proveen elementos de higiene para la limpieza del mismo, éstos son escasos.

En muchos pabellones se advierte la presencia de gran cantidad de insectos, como moscas y mosquitos, incluso algunos internos manifestaron que por la noche aparecen ratas.

Los internos de muchos pabellones reclaman que pasan mucho tiempo encerrados en las celdas o que deben permanecer en el Salón de usos Múltiples sin posibilidad de acceder al patio. Con relación al poco tiempo que disfrutan del patio, las autoridades refieren que el problema es la falta de personal penitenciario para brindar seguridad en los patios, en consecuencia los pabellones de un mismo módulo deben alternarse para salir, pues esto depende de si tienen o no un agente penitenciario en el puesto de vigilancia del patio.

3. Régimen

Alimentación

Hasta el mes de junio de 2008 la elaboración de la comida estaba a cargo de una empresa privada, pero a partir del 1° de julio de 2008, la elaboración se encuentra a

cargo del S.P.F. La comida es elaborada por los internos afectados laboralmente a cocina, alrededor de treinta internos que trabajan en dos turnos.

Las instalaciones de la cocina son amplias y en perfectas condiciones de limpieza, cuentan con hornallas, hornos, mesadas, una heladera, marmitas, carros para transporte, bachas, bateas térmicas de metal, freidoras, planchas, extractores de aire, cámaras frigoríficas, máquinas de cortar carne y mezcladoras.

La alimentación consiste en un desayuno -generalmente mate cocido y pan- y dos comidas diarias, una al mediodía y la otra a las 18.30 hs. En la dieta prevalecen los hidratos de carbonos, como fideos, arroz y harinas de maíz y trigo, con escasas verduras y frutas. Las raciones de carne se dispensa en forma de albóndigas o hamburguesas preparadas con carne picada.

Luego de la elaboración, un grupo de cinco internos es el encargado de repartir la comida a cada módulo, lo cual demanda un tiempo considerable, provocando que la comida llegue fría, queja frecuente entre los internos, que en ocasiones procuran calentar la misma acercándola al termotanque del pabellón. Son reiteradas las quejas, no sólo por la baja calidad y por la temperatura, sino también por lo escasa. Asimismo, hemos recibido en audiencias personales numerosos reclamos de internos que deben recibir una dieta especial, como ser la dieta proteica en caso de internos portadores de HIV u otras dietas especiales por prescripción médica como problemas gástricos o hipertensión, entre otros.

Trato

Durante el año 2007 la Procuración Penitenciaria de la Nación llevó a cabo una investigación sobre malos tratos físicos en las cárceles, realizando entrevistas personales a un 10% de los internos de la unidad, focalizándose específicamente en los procedimientos de requisa, las sanciones disciplinarias y los golpes. De dicha investigación surgió que en el CPF II el 45,6% de los encuestados detenidos fue golpeado en alguna ocasión por personal penitenciario, porcentaje elevadísimo que pone de manifiesto que el recurso a la violencia física por parte de agentes penitenciarios se produce de manera sistemática.

Los resultados de las investigaciones realizadas por la Procuración Penitenciaria de la Nación durante el año 2008 -en el marco del procedimiento de investigación y documentación de casos de tortura y malos tratos-, por medio de entrevistas personales con los internos, quienes en muchos casos piden reserva de su identidad para no sufrir represalias, arrojan que el CPF II continúa siendo una de las unidades penitenciarias con mayor numero de denuncias por mal trato físico y psíquico.

En la mayoría de los casos los internos denuncian el accionar excesivamente violento de la Sección Requisa al ingresar en los pabellones y de los celadores en los ingresos a la unidad, ya sea cuando regresan de comparendo, salidas transitorias o traslados desde otra unidad penitenciaria.

Asimismo, en muchas ocasiones los internos que denuncian haber sido víctima de malos tratos, son sancionados arbitrariamente por supuestas riñas entre internos, sanciones que en pocos casos pueden ser apeladas por los ellos.

En estos casos, nuestro organismo interviene con el consentimiento expreso de los internos, realizando las correspondientes denuncias penales y a través de solicitudes de nulidad de la sanción al Juzgado de Ejecución Penal correspondiente, mediante la presentación de *amicus curiae*, las que se encuentran recopiladas en el apartado de este informe denominado Presentaciones Judiciales de la Procuración Penitenciaria de la Nación.

4. Educación

La Sección Educación se encuentra a cargo del Alcaide Mayor Alvelo y cuenta con un plantel de docentes integrados por miembros del S.P.F. y más de 70 docentes no dependientes del S.P.F.

La oferta educativa formal consta de cursos de alfabetización para internos que no saben leer y escribir, un nivel de educación primaria Educación General Básica (EGBA Nº704) que consta de 3 ciclos, un nivel de educación secundaria (CENS Nº451) el cual consta de tres ciclos, Cursos de Formación Profesional (CFP Nº402) y nivel Universitario (Programa UBA XXII).

Cursos de Formación Profesional: se dictan talleres de carpintería, ropa informal, peluquería, panadería, mantenimiento de edificios, informática.

Actividades físicas, deportivas y recreativas: son las que mayor interés despiertan, actualmente se realizan gimnasia formativa, fútbol, voley y tenis de mesa, de los que se diagraman regularmente torneos; se suman a la oferta enumerada juegos de mesa y proyección de películas. Participando de los mismos el 90% de los internos alojados en el CPF II.

Cursos y talleres de extensión cultura: los internos pueden optar entre los talleres que se enumeran a continuación: teatro, percusión, música, manualidades, cestería (papel reciclado), literario, huerta, rehabilitación, musculación para adultos mayores, material didáctico, cestería, braille, títeres y máscaras, árbitro de fútbol.

Centro Universitario Marcos Paz - CUMP

Los reclamos más frecuentes de los internos respecto a las carreras que se dictan son: dificultad para acceder a los materiales de estudio, inconvenientes al momento de ser trasladados para ser evaluados, ocasionando la desaprobación de la materia y pérdida de cursada y la escasez de oferta educativa.

Respecto de este último punto los representantes del centro de estudiantes han elevado una nota mediante la cual solicitan se interceda ante las autoridades de la UBA para que se amplíe la oferta académica.

Durante el período informado se realizaron distintas gestiones que fueron debidamente documentadas ante la Universidad de Buenos Aires; tendientes a solucionar distintos aspectos de la problemática que se presenta en la modalidad de estudio.

En cuanto a las necesidades más destacadas en infraestructura, materiales e insumos, los interesados resaltan: *la Biblioteca*, libros y apuntes para el ciclo básico común y carrera de derecho, diccionarios, códigos comentados (procesal, civil, penal, de comercio, etc.); *la Fotocopiadora,* revisión técnica de la misma; *el Taller de computación,* equipos para poder realizar los talleres de operador de PC, etc.; *los Materiales de oficina,* insumos en general.

Consultados los responsables del Área sobre las principales deficiencias que es imprescindible solucionar, se nos informó lo siguiente: el aumento del la cantidad de profesionales docentes; profesores universitarios que dicten clases en la unidad; presupuesto para bibliotecas; adquisición de computadoras; incremento de la oferta de talleres.

5. Trabajo

La División Trabajo cuenta con una variada oferta laboral. Sin embargo las vacantes y talleres ofrecidos en este Complejo resultan escasas, si tenemos en cuenta la población total y su constante incremento al inaugurarse en los módulos los pabellones colectivos. También debemos considerar que el trabajo constituye uno de los objetivos a cumplir en el programa de tratamiento individual que se fija a cada interno y es un derecho y herramienta al egreso del mismo, por ello debe incrementarse especialmente la cantidad de talleres de carácter formativo.

Un gran porcentaje de la población con afectación laboral realizó reclamos sobre el retraso en el cobro de peculio y/o diferencias en las horas trabajadas con las efectivamente percibidas, por lo que se realizaron peticiones individuales en la División Administrativa, encargada del pago del peculio, pero en todos los casos refieren en la citada administración que se abonan las horas pasadas en las planillas por los encargados de cada taller.

6. Asistencia médica

En fecha 24/07/08 se mantuvo una entrevista con el Director del Módulo Médico Asistencial -Alcaide Dr. Jorge C. Goncalves-, quien informó la nueva modalidad de atención médica implementada especialmente para los pabellones 5 y 6 del Módulo Residencial IV, destinados para alojar a internos procesados o condenados por delitos de lesa humanidad.

El Director refirió que hay tres (3) profesionales médicos destinados al Módulo Residencial IV, entre los profesionales médicos se van alternando en las guardias de modo tal que siempre se encuentre uno de ellos afectado exclusivamente a los internos

del pabellón 5 y 6, debido a que la edad avanzada de los internos alojados en los mencionados pabellones, motiva que los mismos en su mayoría sufran patologías complejas y que se encuentren medicados.

Por las razones expuestas, en el sector de enfermería del Módulo IV se instaló un "Shock Room" con el fin de efectuar una primera intervención ante una emergencia; asimismo, una ambulancia permanece todas las noches estacionada dentro del perímetro del Módulo IV.

También se crearon grupos de abordaje interdisciplinarios, compuestos por médicos, psicólogos, psiquiatras, asistentes sociales y terapeutas ocupacionales, para tratar la problemática conocida como "miedo a la muerte", ello debido a que en una semana se produjo el fallecimiento de dos internos por causas naturales.

Con relación al año 2007, el Módulo Médico Asistencial cuenta con la asistencia de un médico traumatólogo; por lo tanto, para evacuar las consultas referidas a esta especialidad ya no necesitan trasladar al interno a un establecimiento extramuros.

Otro punto destacable con relación al año 2007, es que a partir de los primeros meses del año 2008, funciona en el Módulo Médico Asistencial del CPF II, un taller de mecánica dental, donde se realizan las prótesis dentarias que requiera la población penal, disminuyendo en consecuencia considerablemente el tiempo para proveer la prótesis, ya que con anterioridad se tomaban las medidas o molde de la prótesis y éste era remitido al taller de mecánica dental del Complejo Penitenciario Federal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires para su realización.

El Director del Módulo Médico Asistencial refirió que ya solicitó a la Dirección Nacional del Servicio Penitenciario Federal la incorporación de más profesionales de la salud, como ser médicos, psicólogos, psiquiatras y enfermeros, ya que el plantel con el que cuenta no es el óptimo para asistir a una población penal que supera los 1600 internos y que aumenta debido a la progresiva inauguración de pabellones colectivos en cada módulo residencial. Asimismo, solicitó la instalación de una unidad coronaria de terapia intensiva en el Módulo Médico Asistencial.

Por último, cabe destacar que aún no se implementó en el CPF II el funcionamiento de un Centro de Recuperación para Drogadependientes para varones adultos.

Modalidad de atención sanitaria

a) Atención programada

A cada módulo residencial se le asigna un médico de planta que se encarga de coordinar y asistir a los allí alojados; también es quien solicita las interconsultas intramuros actuando como médico de referencia del módulo en cuestión.

Las interconsultas intramuros se realizan con médicos de diversas especialidades, como cardiología, dermatología, oftalmología, infectología, psiquiatría, traumatología y medicina laboral; que asisten a los internos en la enfermería de cada módulo residencial o en el Módulo Médico Asistencial. Asimismo, existe igual modalidad de atención para las especialidades no médicas como ser nutrición, kinesiología, laboratorio, odontología, psicología, mecánica dental y terapia ocupacional.

b) Atención de emergencia

Todos los días de la semana se cuenta con dos médicos de guardia, quienes concurren ante la necesidad con la premura que el caso requiera y en el supuesto de necesitar un traslado extramuros, el interno es acompañado por un enfermero y un médico.

c) Internación

En lo que se refiere al funcionamiento del Módulo Médico Asistencial, allí se realizan las internaciones intramuros, contando para ello con una capacidad de internación de 13 camas, pudiendo ampliarse la misma frente a una emergencia y a cargo de un médico afectado en forma exclusiva al área de internación.

Por motivos de seguridad la capacidad de internación del Módulo Médico Asistencial se encuentra dividida en tres sectores, es así que de las 13 plazas para internación con que cuentan, cinco (5) se destinan para internar a los detenidos de los pabellones 5 y 6 del Módulo Residencial IV, conocidos como de lesa humanidad, tres

(3) camas se destinan para internar a ex miembros de fuerzas de seguridad o asimilados, que no posean causas por delitos de lesa humanidad y las cinco (5) camas restantes se destinan para la internación de la población común.

d) Consultorio por Demanda Espontánea

Sistema destinado a aquellos internos que necesiten asistencia médica, que aunque no demande urgencia, no pueden esperar la atención por parte del médico de planta correspondiente, en consecuencia, son asistidos en los consultorios del Módulo Médico Asistencial, de lunes a viernes entre las 14:00 y 19:00 horas.

Farmacia

En relación a los medicamentos, los mismos son remitidos por la Droguería Central y en su defecto la División Administrativa del CPF II adquiere la medicación necesaria. Los medicamentos prescriptos por los profesionales médicos a cada interno son entregados por los enfermeros en forma personal, debiendo el interno firmar una planilla para constancia. En tratamientos crónicos, como pueden ser los retrovirales contra el HIV, la medicación se entrega en forma mensual, salvo el caso de psicotrópicos.

Traslados a hospitales extramuros

Las instalaciones del Módulo Médico Asistencial se encuentran en perfecto estado de funcionamiento, pero carecen de posibilidades para realizar atenciones de complejidad, debiendo ser trasladados los internos a un hospital extramuros, en principio Marcos Paz y si éste no cuenta con la especialidad requerida, a otro hospital de Capital Federal o Gran Buenos Aires, para ello cuentan con ambulancias propias.

Fallecimientos

En el transcurso del año 2008 la Procuración Penitenciaria registró un total de doce (12) fallecimientos de detenidos en el CPF II, de los cuales 1 fue por pelea entre internos; 1 por suicidio, 2 por causa de muerte dudosa y 8 por diversas patologías de base.

En concreto se produjeron los siguientes fallecimientos:

1) M. A. C., en fecha 03/04/08, por otras enfermedades.

2) D. A. G., en fecha 7/04/08 en el Hospital de Quemados por paro cardiorrespiratorio no traumático secundario a complicaciones por quemaduras graves, causa de muerte dudosa.

3) R. F., EN FECHA 07/04/08, por otras enfermedades.

4) C. M. F., en fecha 01/05/08 en el Hospital de Marcos Paz por paro cardiorrespiratorio no traumático secundario a insuficiencia hepática severa, con patología base de cirrosis hepática.

5) C. D. J. B., en fecha 27/05/08 en el Hospital de Marcos Paz por paro cardiorrespiratorio no traumático enfermedad adyuvante de cuadro séptico, con patología base de peritonitis.

6) C. G. S. M., en fecha 21/06/08 en el pabellón 5 del Módulo III, debido a múltiples heridas corto-punzantes por pelea entre internos.

7) M. A. J., en fecha 28/06/08 en CPF II, por paro cardiorrespiratorio no traumático, con patología base de hipertensión arterial.

8) R. R. R., en fecha 25/08/08 en Módulo Médico Asistencial por paro cardiorrespiratorio no traumático, se desconoce causa de muerte, con patología base de hipertensión arterial, Diabetes tipo 2, obesidad mórbida.

9) C. J. P., en fecha 27/08/08 en el Hospital de Marcos Paz, por paro cardiorrespiratorio no traumático, infarto agudo de miocardio, con patología base de hernia discal lumbar y cardiopatía isquemica (doble by-pass coronario).

10) F. P., en fecha 21/09/08 en Módulo III, por paro cardiorrespiratorio no traumático; no registrando patología base, causa de muerte dudosa.

11) G. F. B., en fecha 05/10/08, en CPF II por suicidio.

12) L. T., en fecha 31/12/08, por paro cardiorrespiratorio.

7. Servicio de criminología y consejo correccional

En cuanto al Servicio Criminológico, pese a las directivas impartidas para unificar el criterio con relación a la incidencia de las sanciones disciplinarias en las

calificaciones, en el sentido que debe mantenerse la calificación conceptual del interno, hemos detectado en muchos casos que la aplicación de una sanción disminuye los guarismos calificatorios de conducta e incluso los de concepto, lo cual conlleva el retraso del interno en su progresividad. En estos casos actuamos solicitando la nulidad de la sanción en caso de encontrar en el expediente administrativo irregularidades que así lo ameriten y/o la presentación ante la administración penitenciaria de una recomendación solicitando la reevaluación y retrotracción de las calificaciones y en caso de compartir los fundamentos el avance del interno en la progresividad.

En lo que respecta a la evolución en la progresividad del régimen penitenciario se detecta en el CPF II la misma problemática que otras unidades del S.P.F., en lo atinente al retraso de los internos en la calificación, especialmente de concepto, ligado a criterios donde prevalece el tiempo de condena del interno y la supuesta necesidad de preservar incentivos para la parte final de la misma.

8. Conclusiones

En líneas generales con lo señalado en el Informe correspondiente al año 2007, podemos destacar que persisten las siguientes problemáticas:

- La falta de mantenimiento de muchos pabellones, vinculada con la dificultad de conseguir repuestos de los sanitarios y los continuos problemas relacionados con el mal funcionamiento de las líneas telefónicas.
- Los reclamos relativos a la escasa cantidad y mala calidad de los alimentos siguen constituyendo uno de los problemas más destacados del CPF II.
- Persisten en el CPF II las denuncias de malos tratos a los internos por personal penitenciario, constatando un uso sistemático de requisas generalizadas con desnudo total y en el recurso sistemático a las agresiones físicas y golpes por parte de agentes penitenciarios.
- Se destaca la elevada cifra de fallecimientos por enfermedades registradas en este Complejo en el transcurso del año.
- El retraso en la confección y remisión de informes a los Juzgados en los casos de salidas transitorias o libertad condicional o asistida.

- El reclamo de muchos internos con afectación laboral relativo a que se les abonan menos horas de las realmente trabajadas.
- La falta de actividades o recreación de los internos al permanecer muchas horas encerrados en sus celdas o en el Salón de Usos Múltiples.

5. Complejo Federal de Jóvenes Adultos (U.24 - U.26)

El Complejo de Jóvenes Adultos es uno de los tres posibles lugares de alojamiento para los jóvenes detenidos en el Ámbito Federal. Se encuentra ubicado en Marcos Paz, provincia de Buenos Aires, en las cercanías del Complejo Penitenciario Federal II. Por su ubicación, es una de las unidades con más problemas para ser visitadas por los familiares de los internos. En dicho complejo se encuentra el único Centro de Tratamiento para Drogadependientes destinado a jóvenes adultos.

La Dra. Laura Vera y la Lic. Elisabet Eterovich -asesoras de la Procuración- concurren a dicha unidad semana por medio o cada 20 días.

La Dirección del Establecimiento está a cargo del Perfecto D. Ricardo Navor Tejeda, y el Subdirector es el Alcalde Mayor Raúl Osvaldo Solís. El Jefe de Seguridad Interna y Tratamiento es el Alcaide Fabián Ascona. Cuenta con un total de 84 agentes encargados de seguridad y 126 agentes encargados del Tratamiento. El Jefe de la Sección Requisa, Visita y Correspondencia es el Adjutor Principal Rafael Valenzuela. La Jefatura de Turno cuenta con 34 agentes distribuidos en 4 turnos. La cantidad de personal de requisa es de 11 agentes, distribuidos en 2 turnos diarios.

Condiciones materiales de detención

Condiciones materiales de alojamiento

El Complejo de Jóvenes Adultos comprende tres unidades: la Unidad Nº24, la Unidad Nº26 y el CRD (Centro de Tratamiento para Drogadependientes “Malvinas Argentinas”).

La Unidad Nº24 se encuentra dividida en dos sectores: Sector A (máxima seguridad) que incluye los pabellones A, B, C y D; y Sector B (metodología resocializadora) con los pabellones E y F. Durante 2008 el Jefe a cargo de este sector fue el Adjutor Principal Silvio Javier Cáceres.

La capacidad de alojamiento en la Unidad Nº24 es de 152 celdas individuales, y el criterio para el alojamiento no se basa en la división entre condenados o procesados sino en la progresividad de la conducta, ya que se pasa de pabellón a medida que el

interno va adquiriendo una buena convivencia con los otros detenidos y con el personal del Servicio.

En dicha unidad la característica principal consiste en alojar internos que recién ingresan, para ir siendo evaluados para el posterior ingreso al Programa de Metodología Pedagógica Socializadora.

Dentro de la Unidad Nº24 se encuentran las oficinas de Dirección, Judiciales, Criminología, Administración, Educación, Visita y Centro Medico; Sociales y Trabajo se encuentran en la Unidad Nº26.

La Unidad Nº26 está distribuida en dos pabellones. Cada pabellón tiene celdas individuales, baño y cocina para los internos alojados allí. Dentro del pabellón también hay un espacio destinado a realizar todas las actividades diarias. Las condiciones de alojamiento no difieren entre sí, todos los pabellones se encuentran pintados, con celdas que poseen baño propio, un SUM y el patio.

Además, la unidad cuenta con un sector que es destinado a Biblioteca, como sala de reuniones y para el taller de Radio.

La capacidad es de 39 plazas, y los internos alojados allí generalmente se encuentran en la última etapa del cumplimiento de la pena, de forma tal que su conducta generalmente es buena. Se propugna la idea de que los internos se manejen con autodisciplina.

El Centro de Rehabilitación se encuentra dentro del predio del Complejo de Jóvenes Adultos y su jefe es el Subalcaide Felipe Benegas. Dicho centro cuenta con 4 pabellones, que a su vez cada uno corresponde a una Fase del Tratamiento (Fase 1, 2, 3 y 4), con una capacidad total de 44 celdas, de las cuales sólo la primera fase se encuentra completa. A medida que se avanza en las fases, se reduce la cantidad de alojados a raíz de las libertades que se van otorgando.

Alimentación

La alimentación de todo el Complejo de Jóvenes Adultos está tercerizada a cargo de una empresa, Food Catering SA, que es la encargada de la producción y

distribución. Los internos manifiestan que es de buena calidad, pero en algunas oportunidades la cantidad es reducida.

Trato

Malos tratos y uso de la fuerza

En los años anteriores, una de las problemáticas tratadas dentro de estas unidades era el constante disciplinamiento que recibían los internos alojados allí. En el año 2008 las asesoras del organismo se abocaron a relevar si dicha práctica seguía sin modificación.

El correr dentro de la unidad era una práctica que se ejercía constantemente y no se cuestionaba, los internos referían que muchas veces no era necesario dar la orden de correr. Se sabía que en esa unidad había que correr y esto era así. En varias entrevistas con los responsables del Complejo y en sucesivas oportunidades el organismo remarcó que esta práctica debía ceder. Durante este año cada vez que se entrevistó a un interno del complejo de jóvenes, se preguntó por esta práctica. Se pudo obtener como conclusión que había cedido casi en su totalidad. Algunos internos comentaron que por costumbre salían corriendo, y en varias oportunidades el personal penitenciario los frenaba. En otros casos, refirieron que en los pabellones del sector A sí se corría y a medida que uno iba cambiando de pabellón esta práctica iba reduciéndose. La dirección siempre argumentó que el correr era algo propio de los internos, que nunca hubo una orden de correr. En muchas oportunidades hicieron referencia a que corriendo los internos iban entrando en calor para salir al campo de deportes.

Otra de las prácticas observadas era la postura por la cual los internos debían esperar para ser atendidos tanto por la Procuración como por alguna área de la unidad. Los internos debían estar parados, con las manos juntas en la espalda, la cabeza gacha y mirando la pared. Desde la mitad del año hacia el final, se pudo observar que en la espera a ser atendido por las asesoras de la Procuración los internos ya no estaban mirando la pared ni con la cabeza gacha. Lo único que se mantuvo son las manos en la espalda.

Requisa

Según información obtenida en las audiencias con los internos, la modalidad y frecuencia de las requisas es la siguiente:

Requisas en Pabellones: en la Unidad Nº24 una vez a la semana se produce requisa en los pabellones. El personal ingresa al pabellón, donde todos los internos deben estar ubicados en una de las paredes del SUM. Realizan la requisa de todas las celdas y van llamando de a dos internos, que los hacen desnudar completamente. En varias oportunidades los internos refirieron que después de la requisa personal dentro del pabellón, todos son sacados al patio con sus prendas en las manos y otras veces los han sacado al campo en igual condición. En la Unidad Nº26 y el CRD las requisas a los pabellones se realizan con una frecuencia de una vez al mes, aproximadamente.

Durante 2008 recibimos dos denuncias por violencia por parte de la sección requisa. Una de las denuncia fue por haber recibido golpes durante la requisa del pabellón y la otra denuncia fue por el accionar muy violento de la requisa ante un conflicto entre internos. En ambos casos, los detenidos no quisieron presentar denuncia penal por miedo a las represalias.

Aislamiento

Durante el año 2008 no se recibió ninguna denuncia donde se plasmara como problemática el encierro excesivo, a diferencia de lo que sucede en el Módulo IV del CPF I.

Se retomó la problemática planteada en el informe de 2007, sobre los horarios de encierro en el pabellón E de la Unidad Nº24. Tras varias entrevistas con internos alojados allí, se llegó a la conclusión de que los horarios de encierro no se habían modificado. La gran mayoría de los internos mencionaron que no hay un criterio por parte del servicio para fijar el horario del encierro en la celda, sino que depende de la guardia que esté de turno. El horario de ser encerrados puede ser a las 18 hs o a las 20 hs, casi siempre después de la cena, que es a las 17hs o 18hs. Pudimos observar que esta práctica está ya naturalizada en los internos que están alojados allí. Salvo alguno que era nuevo en la unidad, el resto no presentaron quejas sobre los horarios.

Sanciones

El sector de sancionados cuenta con sólo 4 celdas individuales, un baño, lavadero y ducha. Este sector también es utilizado para alojar a los ingresantes hasta su evaluación y posterior ubicación en un pabellón.

Para poder acceder a algún material de la Biblioteca, así como para ir al sanitario, los internos deben solicitarlo previamente.

Durante 2008 hubo un total de 160 sancionados, con una distinción de 138 sanciones graves, 17 medias y 5 leves. No se pudo obtener la cantidad de apelaciones presentadas, pero unas de las problemáticas durante todo el año fue que no se notificaba en tiempo y forma a los internos de los días que iban a permanecer en aislamiento. Esta problemática fue planteada ante la Dirección de la unidad, se solicitó la copia de los informes y durante 2009 se realizarán las presentaciones judiciales pertinentes, evaluando previamente su viabilidad.

Régimen de actividades

Educación, actividades físicas y recreativas

Esta sección está dirigida por el Alcaide Prof. Andrés Di Giovanni y tiene a su cargo 7 docentes penitenciarios que trabajan en la Unidad Nº24. Asimismo, en la Unidad Nº26 hay 1 oficial y 1 escribiente penitenciarios, y en el CRD 1 oficial en jefe y 1 docente penitenciario. Por otra parte, dentro de la sección educación se encuentra personal no penitenciario perteneciente al EGBA Nº705 (nivel primario), CENS Nº452 (Nivel Medio) y el Centro de Formación Profesional Nº402. Aproximadamente contarían con 35 personas que cubren los cargos desde dirección hasta docencia.

Durante 2008 dentro del 1er. Nivel Primario unos 146 internos cursaron los 3 ciclos y sólo 32 todavía están condicionales. En el Nivel Medio 67 internos cursaron los 3 años y sólo 27 quedaron condicionales. Y al Nivel Universitario sólo 2 internos accedieron dentro del año.

El día 2 de octubre el Lic. Francisco Scarfó realizó una inspección a la Sección Educación del Complejo de Jóvenes Adultos. El personal perteneciente a dicha sección

se presentó amablemente y dispuesto, pero no se pudo entrevistar al personal docente no penitenciario, porque ese día se había producido un paro de actividades. Y otro de los problemas fue que no se pudo obtener ningún tipo de información impresa ya que era necesario que dicha información pasara previamente por Dirección Nacional. Hasta el día de la fecha, esa información no llegó al organismo.

En cuanto al acceso a la Biblioteca, es sin impedimento para los concurrentes a la escuela. Y para aquellos que no concurren, una vez a la semana pasa un carro con los libros o se pueden solicitar mediante audiencia a sección educación.

Las actividades físicas se llevan a cabo 2 o más veces por semana, aunque se reduce al espacio del gimnasio y mayoritariamente a la práctica de fútbol.

Por último, cabe mencionar que no hay una acción sistemática para con la difusión de temáticas sustanciales e información para este colectivo social como los son SIDA, DDHH y drogadependencia, entre otros temas.

Trabajo

En División Trabajo, durante 2008 el cargo de jefatura no estuvo cubierto. En la actualidad el Adjutor Principal Elvio Suligoy es el Jefe, como Segundo Jefe está el Adjutor Principal Ing. Rosa E. Previtera. En Mantenimiento está como Jefe el Subadjutor Juan Manuel Solohaga y como Jefe de Sección Agropecuaria está el Subadjutor Marcos D. Zequin.

El personal que está a cargo en la división es de 4 Oficiales y 29 Suboficiales para 104 internos que se encuentran trabajando, 57 condenados y 47 procesados. Todos los internos que están trabajando cobran peculio, según lo informado por el Servicio. Sólo en algunas situaciones el interno puede acceder a realizar tareas que no son pagas. Pero esto muy a menudo no sucede por el riesgo propio de no contar con la cobertura de una Aseguradora de Riesgo de Trabajo (ART).

En el complejo están funcionando 5 talleres de Producción: Porcicultura y Ganadería, Artículos de Limpieza, Armado de Bolsas, Panadería y Escobas-Escobillones (único en capacitación Profesional). Y 4 talleres: Parques y Jardines; Fajina; Plomería y Mantenimiento.

Se relevó durante 2008 que un 45% de la población total está afectada a algún taller laboral del cual recibe peculio.

Visitas

El Adjutor Ppal. Rafael Valenzuela es el Jefe de la Sección Requisa, Visita y Correspondencia. No se pudo obtener cuánto personal a cargo tiene en la sección Visita, ya que en los informes que nos brindó la unidad esta información no constaba.

Lo que se obtuvo fueron los gráficos que detallan la cantidad de internos que reciben todo tipo de visitas, y la cantidad de visitantes que ingresan a la unidad. Esto se detalla en cada una de las unidades que componen el complejo de jóvenes adultos.

Conforme los datos brindados podemos decir que en la Unidad Nº24 durante 2008 fueron 343 internos los que recibieron visitas ordinarias e ingresaron un promedio de 642 visitantes a la unidad (esto es un promedio que incluye a todos los internos que tuvieron visitas y estuvieron alojados durante 2008 en dicha unidad). En cuanto a las visitas que no fueron ordinarias, 6 internos tuvieron visitas de penal a penal; 2 internos tuvieron visitas excepcionales por motivo de su cumpleaños; 1 interno con cambio de día por motivo de trabajo del visitante y 3 internos con visitas por concubinato.

En la Unidad Nº26 durante 2008 hubo un promedio de 33 internos que tuvieron visitas ordinarias y recibieron un promedio de 71 visitantes. En cuanto a las visitas que no fueron ordinarias, 3 internos tuvieron visitas de penal a penal en el mes de diciembre, 1 interno con visita excepcional por motivo de su cumpleaños y 2 internos con visita conyugal en los últimos 2 meses.

En el CRD durante 2008 un promedio de 33 internos tuvieron visitas ordinarias e ingresaron 60 visitantes. Dentro de lo que es considerado visitas ordinarias se engloban las terapéuticas, ya que toda visita a un interno que se encuentra en tratamiento por drogadicción se considera que también tiene un fin terapéutico. En cuanto a las visitas que nos son ordinarias, hubo 2 internos con visita de penal a penal, 1 interno con visita excepcional por motivo de su cumpleaños y 2 internos con visita conyugal.

Teléfonos

Se relevó tanto en la Unidad Nº24 como en la Unidad Nº26 si había comenzado a cumplirse lo solicitado por el organismo en la Recomendación Nº651/06, donde se exigió al director del complejo de jóvenes que cediera la práctica por la cual los internos cada vez que utilizaban el teléfono debían escribir en un cuaderno los horarios, apellido y destinatario.

Los internos alojados en la Unidad Nº24 refirieron que esta práctica continuaba, que nunca se modificó. En la Unidad Nº26 esta práctica rara vez se cumplía, los internos alojados allí conocían la recomendación y por este motivo habían dejado de practicarla. Además, nos refirieron que eran pocas las veces que el personal penitenciario controlaba los cuadernos de anotación.

Por último, durante 2008 se logró que se realizara la instalación de los teléfonos en el CRD. Ahora hay un teléfono en cada fase, y cada fase tiene un horario pautado por la unidad para que puedan hacer los llamados correspondientes: Fase 1: Las llamadas van a ser una vez a la semana, sacando una audiencia al Jefe del CRD. Pero hay posibilidades de una llamada excepcional por algún motivo que lo amerite; Fase 2: Las llamadas se van a realizar los días Lunes, Martes y Miércoles por la tarde, con una duración de 30 minutos. Si el interno desea comunicarse con el Juzgado o con su defensor, deberá sacar una audiencia para realizar la llamada en el turno mañana; Fase 3: Las llamadas se realizan todos los días a la tarde, con una duración de 2 hs. Para poder llamar a la mañana se deberá sacar una audiencia; Fase 4: Las llamadas se realizan todos los días, 2 hs en el turno mañana y 2 hs en el turno tarde.

Las asesoras del organismo plantearon que se tenga en cuenta las situaciones excepcionales que puedan ir surgiendo, para contemplar la posibilidad de que se puedan hacer llamados fuera del horario pautado.

Servicios médicos

Según lo informado por el Subadjutor Dr. Mariano Silvera, del Centro Médico, el Jefe del mismo es el Alcaide D. Daniel De Carlo y tiene a cargo un total de 23 agentes en el área. Las especialidades que posee este centro son Clínica Médica,

Psiquiatría, Odontología y Psicología (que sólo está afectado al área médica, distinta de criminología). El centro dispone de internación, con una capacidad de 4 camas.

En cuanto a las patologías informadas por el servicio, hay 2 pacientes infectados con HIV/SIDA y 158 internos con antecedentes de consumo o abuso de sustancias. Cabe señalar que además de los internos alojados en el CRD, hay muchos internos alojados en la Unidad Nº24 que están incorporados a la Pre-admisión al Tratamiento de Drogadicción. No se registró ningún fallecimiento dentro de la Unidad en el año 2008, según lo informado.

Tratamiento y régimen progresivo

Servicio Criminológico

A mediados de 2008 se modificó el cargo de la Jefatura; quien era Jefe del Servicio, Alcaide Cabrera, fue trasladado e ingresó como Jefa la Alcaide. Lic. Patricia Brandone. Tiene a su cargo a dos abogadas, dos psicólogas, un criminólogo y una escribiente. Esta sección no tiene programas a cargo, pero sí trabaja la progresividad de los internos.

Durante 2008 hubo 49 internos en Socialización (9 incorporados al REAV), 6 internos en Consolidación (2 incorporados al REAV), 18 internos con Confianza (4 incorporados al REAV) y 18 en Período de Prueba.

La Procuración durante 2008 presentó la Recomendación Nº691/08, en la que se recomendó al Sr. Director del Complejo Federal de Jóvenes Adultos que se incorpore a la fase de Confianza a un interno, debido a que su progresividad se vio retrasada sin motivo alguno. La Recomendación realizada por la Procuración tuvo respuesta positiva.

Sección Asistencia Social

La Sección está compuesta por la jefa Subalcaide Lic. María Carraturo, 5 asistentes sociales y 1 administrativa. Además de cubrir todos los trámites sociales, como es la tramitación de DNI o contactarse con familiares de los internos, esta Sección lleva a cabo el Programa de Pre-libertad y dos Programas que integran grupos Interdisciplinarios. El primero es el de Metodología Pedagógica Socializadora, donde el

servicio social tiene responsabilidad directa con la Sección de Residentes, el Grupo Temático, la Asamblea Semanal y la Capacitación Unidad Escuela. El otro programa es el de Asistencia al Interno Drogadependiente, donde integran parte de la Junta de Admisión, Asistencia y Permanencia, en las Visitas Terapéuticas, Visita Multifamiliar y en Pre-admisión.

En cuanto a las actividades que se realizan para la población extranjera, este servicio brinda asesoramiento, contención y apoyo para la revinculación familiar, recepción de llamadas, correspondencia, vinculación consular y gestión de visitas especiales.

Según lo informado por la jefa, en la actualidad tienen contacto con dos instituciones. Una es el "Centro de día Urarum", que les brinda ayuda a los internos con salidas transitorias sin familia y también como referencia para los egresos por libertad condicional. Y la asociación civil "Nuevo Pacto", que se utiliza como referencia y participación comunitaria y para la capacitación del interno que egresa de la cárcel.

La Lic. Carratulo en varias oportunidades ha mencionado desconocer pedidos que realizan los internos. Constantemente aparecen respuestas y justificaciones a lo planteado por el organismo que no son desde el derecho, sino desde la moral. Por otra parte, se han encontrado varios casos de internos sin DNI y otros con demoras importantes en el trámite del mismo.

Por último, cabe destacar que un asesor del organismo durante el año 2008 recorrió todas las unidades metropolitanas, incluido el Complejo de Jóvenes, con el fin de asesorar a todos los detenidos extranjeros que desean o no tramitar su expulsión. Se pudo constatar que la gran mayoría de los jóvenes detenidos no estaban bien informados sobre dicho trámite. Además, en varias oportunidades, refirieron que sacaban audiencia con dicha sección y no eran llamados.

Conclusiones

Cabe destacar como conclusiones positivas los siguientes ítems:

- La buena predisposición por parte de la dirección de la unidad para brindarnos todo tipo de información relevante para el trabajo que realizan las asesoras de

este organismo.

- La posibilidad de llevar al diálogo las diferencias que observa el organismo en las funciones de dicha unidad.
- El cese, casi en su totalidad, de las corridas de los internos por los pasillos.
- La implementación de teléfonos en el CRD.

Quedan pendientes para seguir trabajando durante el año 2009 los siguientes aspectos:

- Las demoras en los trámites de visitas, tanto de penal a penal como las de concubinato.
- Los criterios que utiliza el Servicio Criminológico con relación al régimen progresivo de los internos.
- Los horarios de encierro del Pabellón E.

6. Complejo Penitenciario Federal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires -ex Unidad 2 Devoto-

La Unidad se visita semanalmente por un equipo de profesionales del Área Metropolitana de esta Procuración. A la fecha de cierre de este informe el Director de la unidad es el Prefecto Ernesto Orueta, el Subdirector es el Prefecto Claudio Correa, el Jefe de Seguridad Interna actualmente está vacante, A/C Subprefecto Sixto Velásquez, y es el Jefe de Requisa el Alcaide Carlos Oulhela.

El número total de agentes de la unidad es de 949, siendo personal superior 99 (Masc.) y 36 (Fem.) y personal subalterno 695 (Masc.) y 119 (Fem.). La capacidad de alojamiento declarada por el S.P.F. es de 1750. A fecha del presente Informe había un total de 1668 alojados (183 condenados, 1474 procesados y 156 adheridos al REAV). Había un total de 482 extranjeros en la unidad (65 condenados 65 y 417 procesados).

Se pueden destacar los siguientes acontecimientos ocurridos durante el año 2008:

Desarticulación del programa "C.R.E.Sida"

En el mes de enero de 2008 pudimos corroborar que el Centro de Rehabilitación para Enfermos de Sida, que funcionaba en la Planta Baja del Módulo VI hasta el mes de octubre de 2007, y que tenía como objetivo primordial brindar condiciones de alojamiento diferenciales para aquellos internos afectados por el virus de HIV que registrasen una baja importante en sus defensas, dejó de funcionar.

Efectivamente, los internos acogidos al Programa fueron realojados en diversos pabellones de la unidad, de acuerdo a criterios de seguridad y criminológicos. En principio y según se informó, tal realojamiento sería circunstancial, a fin de comenzar las refacciones de la Planta Baja del Módulo VI, las que una vez concluidas posibilitarían la reinstalación del Programa (de acuerdo a lo dispuesto por Res. 5057/07 DN). Lo cierto es que a la fecha del presente informe la Planta Baja del Módulo VI funciona como pabellón de ingreso y selección para todos los ingresos recientes al CPF CABA. Mientras tanto, el Programa "C.R.E.Sida" que funcionaba como paso

intermedio entre la vida en los pabellones comunes y la internación hospitalaria; y que posibilitaba un régimen especial de visitas, requisas, alimentación y actividades conjuntas con distintas ONG, para aquellos internos con serias deficiencias inmunológicas, ha sido tácitamente desarticulado (Expte. 1319-U2 cuerpo 12 -fs 3150/3158).

Amotinamiento producido el viernes 20 de junio de 2008

Del trabajo realizado por la Dirección Zona Metropolitana en los últimos meses, se pudo detectar que varios detenidos manifestaron la existencia de ciertas irregularidades en el alojamiento y la distribución por pabellones de los internos alojados en el Complejo Penitenciario de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Una vez que la ex Unidad Nº2 fue denominada Complejo Penitenciario, las autoridades del S.P.F. dictaron una normativa interna que estableció los criterios de distribución (Resolución DN 5057/07 de 27-11-07). En dicha resolución se establece lo siguiente: el Módulo I deberá ser ocupado por presos de buena conducta, primarios, extranjeros de países no limítrofes y detenidos en virtud de los delitos de la Ley Nº23.737. El Módulo III según dicha resolución deberá ser ocupado de la siguiente manera: Pabellón 12: reincidentes y alta conflictividad; Pabellón 11: delitos con penas largas y presos de alta conflictividad, definida como presos que no se adaptan a hábitos socialmente aceptados (hay procesados y condenados); Pabellón 10: mediana conflictividad, delitos menores.

Del trabajo sostenido de este organismo se pudo corroborar que entre el Módulo I y el Módulo III existe una lógica de premios y castigos informales (internos) que el Servicio Penitenciario utiliza para disciplinar a la población. Ante una "falta al orden" que no se formaliza en una sanción, se traslada a los presos del módulo de conducta a aquel de *cachivaches*, es decir, presos de alta conflictividad.

En general, cuando se generan conflictos en pabellones denominados de "alta conflictividad", suele argumentarse que ese es el motivo de los mismos, la "conflictividad de los presos", argumento que en la mayoría de los casos encubre el

accionar del S.P.F. que utiliza esta clasificación para provocar a la población. Parece que el argumento de que los presos son conflictivos puede justificar cualquier abuso.

Esto se corroboró en primer término por los dichos sostenidos de los internos, que hicieron que asesores de este organismo analizaran la situación in situ y pudieran corroborar que las autoridades del Módulo I (Director y Jefe) son las mismas que las del Módulo III, y lejos de funcionar como unidades separadas, funcionan coordinadamente del modo antes establecido. Es decir, ante la "inconducta" está latente la amenaza de ser alojados en el pabellón conflictivo. Los pabellones de ambos módulos tienen delegado, quien se encarga de establecer el diálogo con el S.P.F.

Por otra parte, es dable destacar que el pabellón 11 es un pabellón superpoblado (habiéndose corroborado que hay presos que duermen en el suelo), y ello porque hay pabellones que están en arreglo (como el pabellón 6). Ello hace además que la resolución antes citada y los criterios de alojamiento (además de ser cuestionables en sí mismos) se desvirtúen, dándose prioridad a las cuestiones coyunturales.

Se puede decir que la conversión de la Unidad 2 en Complejo es una transformación formal, puesto que en la práctica sigue funcionando como antes. No posee ninguna de las "ventajas" de los complejos (celdas unicelulares, autoridades diferenciadas, módulos independientes, etc.).

El día 20 de junio de 2008 el Sr. Procurador Penitenciario de la Nación se hizo presente en la unidad, solicitando un listado de los presos alojados en el pabellón 11, así como también un listado del personal de guardia y de requisa. Asimismo concurrieron ese día médicos de este organismo quienes examinaron a los internos lesionados. Se destaca que la causa fue tipificada como lesiones en riña, y por ello se encuentra investigando la Fiscalía Contravencional Nº11 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a quien se han remitido los informes médicos para aportar a la investigación en curso.

Condiciones de alojamiento en Módulo II (pabellones 5, 7 y 8) y presentación de hábeas corpus

En el mes de octubre de 2008 efectuamos una inspección de las condiciones de alojamiento en el Módulo II del CPF de la CABA. A raíz de ello, verificamos que de los cuatro pabellones que componen el módulo, sólo se encontraban habilitados 3 de ellos, debido a que el pabellón 6 estaba siendo refaccionado. Tal situación generó una sobrecarga de internos en los pabellones habilitados, a saber, 5, 7 y 8, agravando las condiciones de detención para quienes allí se alojaban.

Al respecto, cabe señalar que al momento de la visita el pabellón 8 destinado al alojamiento de internos primarios alojaba un total de 108 internos, sobre una capacidad declarada de 80 personas, lo que determinaba que una gran cantidad de internos nos manifestaran que se encontraban durmiendo en el suelo de los pasillos y de la cocina, sin cama, ni colchón, ni mantas.

Si bien las condiciones de higiene del pabellón eran aceptables, debido a que los internos se encargaban de la limpieza del mismo, los entrevistados dejaron constancia de la insuficiencia de los materiales de higiene provistos por el S.P.F., lo que determinaba que deban solicitarlos a sus respectivas visitas.

En cuanto a los sanitarios, pudimos verificar que se encontraban en pésimas condiciones de conservación. De cuatro letrinas, sólo funcionaban dos, y de cuatro duchas, sólo funcionaban dos sin servicio de agua caliente.

En el sector cocina, donde dormían aproximadamente 30 internos, se verificó la existencia de una cocina de seis hornallas, y de 4 mesas plásticas pequeñas, las cuales, teniendo en cuenta la cantidad de alojados, resultaban claramente insuficientes.

El pabellón 7, destinado al alojamiento de internos procesados por infracción a la Ley Nº23.737, se encontraba en mejores condiciones generales, debido a que sobre una capacidad de 85 internos, se alojaban 80. El sector cocina se encontraba equipado con cocinas grandes, mesas y en adecuadas condiciones de higiene. Los sanitarios se encontraban en reparación al momento de la visita, la cual era llevada a cabo por los propios internos. No obstante, cabe destacar que la totalidad de sanitarios funcionaba correctamente.

El pabellón 5, destinado al alojamiento de internos reincidentes, se encontraba en deplorables condiciones de mantenimiento, alojando al momento de la visita a 90

internos, sobre una capacidad declarada de 80. En este pabellón se registraban similares condiciones a las relevadas en el pabellón 8, en tanto gran cantidad de internos no contaban con cama ni colchón, por lo que debían dormir en el suelo de los pasillos y cocina.

El sector cocina se encontraba en pésimas condiciones de aseo y contaba con un artefacto del que sólo funcionaban 4 hornallas. No se registraron mesas en ningún lugar del pabellón.

Los sanitarios se encontraban en muy mal estado de conservación y aseo general. En el sector duchas pudimos apreciar una pila de basura de aproximadamente 1,50 mts. de altura de la que emanaba un olor nauseabundo, y de cuatro letrinas sólo funcionaba una, mientras que de las cuatro duchas, sólo funcionaba una y sin agua caliente. Asimismo, se verificaron varios caños de desagüe rotos y manchas de humedad en todas las paredes, mientras que las conexiones eléctricas se veían precarias e inseguras.

Tales condiciones (en especial las de los pabellones 5 y 8) determinaron la presentación de un hábeas corpus por parte de este organismo (Expte. 1319 U2 cuerpo 13, fs.3343/3365).

Como antecedente del hábeas corpus hay que mencionar el oficio remitido por el Presidente de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional mediante el que acompaña un acta concerniente a la visita efectuada el 25 de junio del corriente por magistrados, defensores de la Comisión de Cárceles y altos funcionarios de la Fiscalía General de Política Criminal. En dicha acta se constatan las pésimas condiciones de habitabilidad en que se encuentran la mayoría de los pabellones del penal, así como la existencia de sobrepoblación -con internos durmiendo en el piso- en algunos de los pabellones, todo lo cual el Presidente de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional pone en conocimiento del Procurador Penitenciario, “a efectos de que se sirva arbitrar las medidas tendientes a paliar las deficiencias apreciadas en ocasión de la inspección de marras”.

En vista de lo anterior, y tras varias visitas al establecimiento penitenciario por parte de funcionarios de la Procuración en las que se relevó la persistencia en el tiempo

de pésimas e inaceptables condiciones de alojamiento, así como la inexistencia de un plan de obra o de un plazo razonable para su adecuación -puesto que desde el mes de abril únicamente se están realizando obras en un pabellón-, el 17/10/08 este organismo interpone una acción de hábeas corpus en favor de los internos alojados en el Módulo II Pabellones 5, 7 y 8 del Complejo Penitenciario de la CABA, con el objeto de que se declare la ilegitimidad de las situaciones denunciadas y se ordene su cese y reparación.

La acción de hábeas corpus recae en el Juzgado Nacional en lo Criminal de Instrucción Nº44, el cual considera probadas las pésimas condiciones de detención de los internos alojados en los pabellones 5, 7 y 8 del Módulo II conforme denuncia de la Procuración. Ello no obstante, el juez resuelve rechazar la acción de hábeas corpus, incluyendo en el decisorio una serie de "recomendaciones" al Director del Complejo Penitenciario Federal de la CABA en el sentido de que arbitre los medios necesarios para garantizar que los internos "gocen de condiciones de habitabilidad, higiene y salud acorde con los estándares mínimos". En especial, le recomienda "que en el término de once (11) meses a partir del día de la fecha se haga lugar a la refacción total del Módulo II (pabellones 5º, 6º, 7º y 8º)" y "que en el término máximo de un mes arbitre los medios pertinentes para que los servicios sanitarios de los pabellones 5º, 7º y 8º funcionen en su totalidad".

Con semejante decisorio el Juez efectúa una total desnaturalización de la acción de hábeas corpus, puesto que constatadas las pésimas condiciones de detención que constituyen un agravamiento ilegítimo de la privación de la libertad, lo que corresponde es hacer lugar a la acción de hábeas corpus, ordenar al S.P.F. el cese del probado agravamiento de las condiciones de detención -estableciendo en su caso plazos temporales para la refacción de los pabellones- y arbitrar medidas de control judicial de lo ordenado. El decisorio dictado por el Juez, con el establecimiento de "recomendaciones" al Director del Complejo Penitenciario Federal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, corre el riesgo de constituir papel mojado, puesto que no prevé medidas de control judicial de tales recomendaciones ni eventuales sanciones en caso de incumplimiento de las mismas.

Por ello, la Procuración Penitenciaria interpuso recurso de apelación contra la resolución dictada, en el que conoció la Sala V de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional. Lamentablemente, la Cámara confirma el auto apelado, pese a dar por probada "la precariedad de los ámbitos destinados al alojamiento de detenidos, el deterioro de las instalaciones y las condiciones generales de higiene por demás deficitarias". Con dicha resolución, se desnaturaliza una vez más la función de control y de garantes de la legalidad y de los derechos humanos que la Constitución Nacional asigna a los jueces y magistrados.

Traslados de internos afectados a la Resolución Ministerial 310/91

A partir del mes de noviembre de 2008, y argumentando el cumplimiento de la Resolución Ministerial 1515/06, mediante la cual se dispuso que la ex Unidad Nº2 sería destinada al alojamiento exclusivo de internos procesados, se registraron varios traslados de internos afectados a la Resolución 310/91 que garantiza a todos aquellos que se encuentren cursando estudios en el Centro Universitario de Devoto (CUD) no ser trasladados a otras unidades, con el objetivo último de fortalecer el rol pedagógico y al Centro Universitario como herramienta indispensable para la resocialización.

Cabe destacar que entre noviembre y diciembre de 2008, entre 30 y 35 internos que cursaban estudios en el CUD (muchos de ellos coordinadores de distintas carreras universitarias) fueron trasladados hacia otras unidades, sin que hayan existido faltas disciplinarias debidamente labradas que lo fundamenten.

Sin perjuicio de ello, en reiteradas entrevistas con el Director del CPF de la CABA, el mismo expresó su posición acerca de "terminar con los privilegios de algunos internos del CUD", por lo que claramente puede deducirse que los traslados ocurridos obedecen en realidad a la aplicación de una lógica de "premios y castigos", así como también a hacer primar cuestiones de seguridad, por sobre los principios que posibilitaron generar un espacio de libertad dentro mismo del establecimiento penitenciario, tal como lo es el Centro Universitario Devoto en el marco del Programa de la Universidad de Buenos Aires para el acceso a la educación en cárceles "UBA XXII".

Estos hechos, que no sólo vulneran derechos fundamentales de los detenidos, sino que además desconocen la autonomía de la UBA, fueron denunciados por este organismo, tanto ante las autoridades Jurisdiccionales, como también ante órganos y autoridades académicas de la Universidad de Buenos Aires. (Expte. 1319 U2 - fs.3406/3447).

Sin perjuicio de que esta Procuración ha intervenido en pos de que los internos trasladados fueran reintegrados al Complejo Penitenciario de la Ciudad de Buenos Aires, cabe destacar lo preocupante de la situación. No debe perderse de vista que el objetivo de la llegada de la Universidad de Buenos Aires a la cárcel es el de fundar un espacio de libertad en su interior. Es decir, un espacio no atravesado por las cuestiones de seguridad que tienen incidencia en todos los ámbitos carcelarios y que no es regido por la lógica de premios y castigos que rige la disciplina carcelaria. El ingreso de la Universidad en la cárcel significa y debe significar la irrupción del afuera hacia el interior de los muros y supone la construcción de otras relaciones, distintas a las carcelarias. Implica la producción de una grieta en ese ámbito cerrado y oculto a la mirada del resto de lo social que debe sostenerse en el reconocimiento de los presos y presas como sujetos de derecho, con derecho a trabajar, a estudiar, a revincularse con sus afectos, a intercambiar opiniones, a ser asesorados en sus derechos.

Ese espacio debe ser preservado de cualquier acción que tienda a entorpecer o impedir el acceso de aquellos que tengan legítimo derecho de estudiar en estos ámbitos. Estas consideraciones, y los propósitos que la misma Universidad ha tenido en miras para conformar el programa UBA XXII e insertarse dentro de las unidades penitenciarias, es lo que no debe perderse de vista. Si se permite que este ámbito sea atravesado por las cuestiones de seguridad que se encuentran presentes en todos los aspectos de la vida carcelaria, entonces lo estaremos vaciando de principios.

Los principios y propósitos del Programa, las características mismas de la Universidad de Buenos Aires, la posibilidad de brindar herramientas a los presos y presas para que puedan defender sus ideas, han sido resistidos en innumerable cantidad de ocasiones por la lógica de la seguridad, de los premios y castigos. En este sentido es necesario resaltar que dos lógicas de funcionamiento muy distintas conviven en un

ámbito como la cárcel, y por ello debe tenerse en cuenta que las cuestiones de seguridad que debe ejercer el S.P.F. en cumplimiento de sus objetivos de guarda deben respetar la autonomía de la Universidad de Buenos Aires que funciona dentro de ese ámbito.

Con el tiempo, los docentes del CUD han ido logrando que el ámbito universitario se respete, que no los requisen al ingreso, que no haya guardias en las aulas, que el espacio de intercambio y de formación se encuentre exento de las cuestiones carcelarias. Nosotros consideramos que si no se comprende cabalmente que ese canal de intercambio en ese espacio de formación no debe ser atravesado por cuestiones de seguridad, estaremos entonces minando los objetivos del programa y socavando sus logros.

7. Instituto Correccional de Mujeres (U.3)

Información general

El Instituto Correccional de Mujeres tiene una capacidad declarada de 484 plazas, alojando al momento de elaboración de este informe a 451 detenidas, de las cuales 160 eran condenadas y 291 procesadas.

El Director del Establecimiento es el Prefecto Lic. Hugo Alfredo Velásquez. En el cargo de Subdirector se encuentra la Alcaide Mayor Claudia Fabiana Galleano. Como Jefa de Seguridad Interna, Alcaide Mayor Silvia Liliana Aquilo; Jefa de Requisa, Subadjutor Viviana Zacarías. En el cargo de Jefe División Médica, Dr. Héctor Paz Soria (primera parte del año) y Subalcaide Dra. Laura Espezamonte (segunda parte del año). El total de Personal Superior: es de 72 agentes y el Personal Subalterno de 425 agentes.

Condiciones materiales y criterios de alojamiento

La cárcel cuenta con un total de veinticinco (25) pabellones, dos sectores de aislamiento y una casa de preegreso. El espacio de alojamiento general se encuentra dividido en dos sectores, aunque tal distinción sea únicamente nominal, dado que espacialmente no son distinguibles más que por una puerta de reja.

Los dos sectores son Área Chica y Área Grande. Los pabellones se encuentran distribuidos de la siguiente forma:

- **Ingreso:** alojamiento colectivo.
- **Reingreso:** alojamiento colectivo.
- **1 y 2:** procesadas comunes, alojamiento colectivo, cada pabellón se encuentra dividido por dos “grandes dormitorios” denominados A y B.
- **3, 4, 7, 8:** pabellones con alojamiento unicelular (celdas individuales), alojan a detenidas que se encuentran condenadas o adheridas al REAV.
- **5 y 6:** alojamiento unicelular, aloja a detenidas que se encuentran adheridas al REAV.
- **9, 10, 11 y 12:** pabellones de alojamiento colectivo (de similar estructura que 1 y

2), destinados al alojamiento de mujeres procesadas. Debe mencionarse que el pabellón 10 anteriormente se encontraba inhabilitado; actualmente aloja a mujeres primarias (funcionamiento similar al pabellón de ingreso)

- **13, 20 y 23:** pabellones de alojamiento colectivo destinados al alojamiento de mujeres jóvenes adultas.
- **14:** pabellón con alojamiento unicelular. Durante los primeros siete (7) meses del año estuvo destinado al alojamiento de las mujeres con RIF. No obstante, actualmente se encuentra desocupado. Según informan las autoridades, luego de su reparación total, funcionará como alojamiento para las mujeres que se encuentran en período de prueba e incorporadas al régimen de salidas transitorias.
- **Sectores E, C y 21:** pabellones de alojamiento colectivos destinados para las mujeres que se encuentran alojadas con RIF.
- **15 y 17:** pabellones de alojamiento unicelular destinados al CRD (Centro de Rehabilitación Drogadependiente).
- **16, 18 y 19:** pabellones de alojamiento unicelular destinado al alojamiento de las mujeres que se encuentran condenadas, incorporadas al régimen de salidas transitorias o transitando el período de prueba sin salidas transitorias.
- **Sectores A y B:** sectores de alojamiento unicelular denominados “sectores de aislamiento”, destinados al alojamiento de las mujeres que se encuentran sancionadas debiendo cumplir aislamiento efectivo.
- **Casa de Preegreso:** se encuentra ubicada fuera del predio del penal destinado al alojamiento de mujeres con salidas transitorias (tiene capacidad para 13 personas).

Debemos recordar que durante el año 2007 la población ascendía a setecientas veinte (720) mujeres. Sin embargo, la población alojada en la unidad disminuyó considerablemente respecto de años anteriores debido a la creación del Módulo V del Complejo Penitenciario Federal I a fines de 2007.

En este mismo orden de ideas, la Dirección del S.P.F., mediante Resolución Nº4863,

fijó la capacidad de alojamiento de la Unidad Nº3 en cuatrocientas noventa y seis (496) plazas, sosteniendo "*que sin haberse tenido que realizar obras de ampliación, se efectuó un trabajo sin precedentes de reordenamiento del alojamiento, y de recuperación de espacios antes destinados a talleres, para sectores de alojamiento*". La capacidad de alojamiento anterior estaba fijada en trescientos setenta y cuatro (374) plazas.

Ahora bien, resulta notorio que sin haberse efectuado ningún tipo de ampliación, la Dirección haya decidido modificar la capacidad de alojamiento. Recién en el último trimestre del año 2008 pudo observarse, en el predio lindante al penal, el inicio de la ampliación de la unidad. Debe recordarse que en el Boletín Público Nº2773, de fecha 19 de octubre de 2006, se autorizó el llamado a licitación pública nacional, para la contratación de la construcción de la obra. Sin embargo, durante todo 2007 y principios de 2008 no se llevó a cabo ampliación alguna.

Con relación a las condiciones materiales, podemos señalar el funcionamiento deficiente de la mayoría de los *caloventores* ubicados en los pabellones y en los espacios comunes del penal. Por tal motivo, en épocas invernales las mujeres afrontan las bajas temperaturas prendiendo las hornallas de los pabellones.

Varios pabellones presentan filtraciones en las paredes y manchas de humedad. La gran mayoría de los sanitarios funcionan de manera deficiente, pierden agua y no cuentan con las griferías adecuadas; carecen de rejillas y varias de ellas se encuentran tapadas.

No obstante, debemos mencionar que durante el período en cuestión, las tareas de mantenimiento fueron más eficaces: varios pabellones fueron refaccionados y reciclados, se colocaron nuevas ventanas en los pabellones del área chica y se pintaron los pabellones de alojamiento colectivo.

Independientemente de que el S.P.F. anuncie que en la Unidad Nº3 no hay sobrepoblación, los pabellones colectivos continúan sin un espacio específico para comer. Las mesas y sillas destinadas para tal fin obstaculizan los pasillos comunes de los mencionados pabellones.

La ventilación es escasa en la mayoría de los sectores, también la iluminación

natural. La iluminación artificial se obtiene mediante bombitas de luz incandescentes.

Por otra parte, la presencia de cucarachas continúa siendo un grave problema de la unidad; si bien las detenidas y las autoridades refieren que la fumigación se realiza todos los meses, resulta notable el incremento de esta plaga.

Respecto de los sectores destinados a las sanciones de aislamiento, podemos señalar que son espacios de confinamiento dentro de la cárcel. Tienen abundante humedad, casi absoluta ausencia de luz y cuentan con precarias instalaciones sanitarias.

Los mencionados sectores cuentan con siete (7) celdas, cuyas dimensiones son 1 metro de ancho por 2,50 metros de largo. Por lo tanto, la superficie es cercana a los 2,50 metros cuadrados. A ello se debe descontar el espacio que ocupa la cama, lo que significa que el lugar restante es casi inexistente.

En el interior de cada celda se cuenta sólo con una cama y su respectivo colchón en pésimo estado de conservación. Ninguna celda cuenta con mesas, sillas, ni armarios, ni tampoco con ventanas. La única vía de ventilación es una hendija pequeña, de unos 50 centímetros por 80 centímetros, solapada sobre el techo de cada celda. Ninguna de las celdas posee iluminación artificial. No cuentan ni con una cocina ni con un espacio para comer que no sea la misma celda.[103]

En este sentido, sostenemos que el régimen de vida del primer grado o del aislamiento es un instrumento reglamentariamente establecido que genera la soledad extrema, el aislamiento casi absoluto, la total ausencia de intimidad; en definitiva, una situación de dominio y sometimiento radical.[104]

Jóvenes adultas y el acceso a la educación[105]

[103] Ver auditoría Unidad Nº3, 2007. www.ppn.gov.ar.

[104] Iñaki Rivera Beiras, *La Cuestión Carcelaria*, Buenos Aires, Ediciones del Puerto, p. 808.

[105] Cumplen la categoría de jóvenes adultas las mujeres mayores de 18 años y menores de 21 años de edad. En este sentido, la Ley Nº24.660 establece en su artículo 197 que "Los jóvenes adultos de dieciocho a veintiún años deberán ser alojados en instituciones especiales o en secciones separadas o independientes de los establecimientos para adultos. En su tratamiento se pondrá particular empeño en la enseñanza obligatoria, en la capacitación profesional y en el mantenimiento de los vínculos familiares. Asimismo, respecto del acceso a la Educación, el artículo 133 de la Ley Nº24.660 pregona

En el marco del "*Programa de seguimiento de las secciones educación*"[106] (dependiente del Área Auditoría de este organismo) durante los meses de marzo y abril se monitoreó la sección educación de la unidad, en relación con el colectivo social encarcelado en situación de vulnerabilidad que conforman las jóvenes adultas.

Si bien las modalidades y objetivos del monitoreo serán abordados y presentados por el programa mencionado, resulta pertinente citar algunas de las conclusiones más importantes para poder así ilustrar sobre las restricciones que afectan a las jóvenes respecto del acceso a la educación, a saber:

- Se mantiene la inexistencia de un plan integral de la sección educación que atienda las demandas e intereses de las jóvenes alojadas en la unidad.
- No se está elaborando un reglamento de convivencia escolar.
- No se atiende, en tanto acceso y disfrute del derecho a la educación, a las detenidas que se encuentran sancionadas.
- Las jóvenes que se encuentran bajo RIF reciben "educación a distancia o semidistancia", pero dicha modalidad no está planteada como proyecto, plan o programa formal, sino que son acciones de momento -coyunturales-, al igual que la asistencia que reciben las jóvenes sancionadas en el punto anterior.
- Ante la baja cantidad de egresadas en los niveles de educación formal, se reconoce que el trabajo es la causa de abandono o impedimento de cursar regularmente la actividad escolar, pero a su vez no se evidencian acciones para revertir esta situación.

Trabajo

En el mes de septiembre los directivos de la unidad informaron que trescientas catorce (314) mujeres se encuentran afectadas laboralmente (165 condenadas y el resto procesadas).

---

que "Desde su ingreso se asegurará al interno el ejercicio de su derecho de aprender, adoptándose las medidas necesarias para mantener, fomentar y mejorar su educación e instrucción". Asimismo, el artículo 134 indica que "La enseñanza será preponderantemente formativa, procurando que el interno comprenda sus deberes y las normas que regulan la convivencia en sociedad".

[106] Programa a cargo del Lic. Francisco Scarfó; ver Expediente Unidad 3, Nº1383, p. 3067.

La oferta laboral está constituida por los siguientes talleres: huerta; manualidades; tejido; costura; armado de bolsas; taller de carpetas; taller de Zanella; panadería; serigrafía.

Asimismo, varias detenidas también se encuentran afectadas a las tareas de fajina de los pabellones y los distintos sectores comunes del penal.

Durante el año 2008 no se recibieron excesivos reclamos sobre irregularidades en el pago. Sí se recibieron quejas por las demoras en la obtención del trabajo por parte de las mujeres extranjeras. El mencionado colectivo encuentra mayores dificultades debido a la falta de la documentación necesaria. De todas formas, es responsabilidad del S.P.F. que las internas puedan tener sus documentaciones debidamente reglamentadas.

Salud

La mayoría de los reclamos por parte de la población se fundamentan en las demoras en la atención médica. De todas formas, debemos reconocer que la población refiere que la asistencia médica se brinda con mayor celeridad que en períodos anteriores. Aquí corresponde señalar que en otros años la sobrepoblación que sufría la unidad era del 100%. Actualmente el penal cuenta con la misma cantidad de agentes en el área de salud.

Las demandas se vinculan con las demoras en la atención; excesiva burocratización de la tramitación de turnos extramuros; ausencia de profesionales expertos en disciplinas específicas (odontólogos, oftalmólogos, etc.); ineficiencia por parte de las guardias durante la noche; falta de información respecto de los resultados de los estudios específicos; suspensión de turnos extramuros por falta de vehículos de la división Seguridad y Traslado, etc.

Por otra parte, resulta atinado indicar que en el mes de septiembre, el S.P.F. anunció mediante el Boletín Público Normativo Nº290 la implementación de un procedimiento de recepción documentada de audiencias para servicios de asistencia médica. El procedimiento correspondería también para la Unidad Nº31.

En la resolución se destacó *"Que en lo relativo a las solicitudes de audiencia ante la División Asistencia Médica u Hospital Penitenciario, cobra especial*

trascendencia la constancia de su recepción, la fecha y hora en que el requerimiento fue realizado, a fin de que la atención a los internos por parte de los facultativos del establecimiento, se brinde con la celeridad y eficacia que la cuestión requiere, evitando cualquier tipo de demoras, atento a las consecuencias disvaliosas que de ello pueden derivar...".

Sin embargo, este organismo no pudo constatar que el procedimiento haya sido implementado en ninguna de las dos Unidades. Incluso, las detenidas aseguraron no haber sido interiorizadas sobre el procedimiento.

Trato

Como es sabido, la violencia ejercida contra las detenidas se manifiesta de varias formas. En general, las detenidas suelen hacer hincapié en la falta de trato y la indiferencia ante los reclamos y solicitudes efectuadas por ellas ante el personal penitenciario. En este sentido, la indiferencia viene a instituir un método de disciplinamiento, "*resultando mucho más efectivo sobre el comportamiento de las mujeres privadas de su libertad que la violencia física ejercida algunas veces en las cárceles de hombres. Una violencia física ejercida desde la administración penitenciaria fundamentalmente apoyada en la falta de contención psicológica, se muestra mucho más eficaz en el caso de las mujeres encarceladas*".[107]

Ahora bien, durante el año 2008 el concepto de violencia recobró el valor del cuerpo nuevamente, las detenidas fueron víctimas de violencia física en reiteradas ocasiones por parte del personal penitenciario. Las agresiones verbales se vieron resignificadas en este escenario, pues las amenazas de castigo corporal volvieron a instalarse en el orden simbólico y real.

El 23 de mayo de 2008, en momentos en que profesores de la Universidad de Buenos Aires estaban dando clases a alumnas en el Centro Universitario de Ezeiza (CUE), ingresó la requisa fuertemente pertrechada obligando a las detenidas a desnudarse y hacer flexiones. El personal echó a los docentes del lugar y permanecieron

[107] Ver auditoría Unidad Nº3 realizada por este organismo en el año 2007, www.ppn.gov.ar.

dentro del CUE durante más de dos horas, teniendo a su total disposición el contenido de las computadoras, libros, papeles y documentos personales de las estudiantes.

En virtud de lo descripto, la Procuración Penitenciaria de la Nación se presentó como Amigo del Tribunal ante el Juzgado en lo Criminal y Correccional Nº12, destacando que "*...el haber sometido a la Srta. XXX a la práctica del desnudo total con flexiones tuvo por verdadera finalidad intimidarla y someterla a una humillación personal, probablemente por su condición de liderazgo en el marco del Centro de estudiantes mencionado*". Asimismo, también se destacó que "*...el maltrato a los profesores universitarios presentes y a los bienes educativos, el acceso a las computadoras del centro educativo en cuestión y a los papeles personales de las estudiantes, sólo pueden comprenderse como una forma de mostrar absoluto poder discrecional y arbitrario con que suelen manejarse los agentes penitenciarios*" (Expte. Nº751).

En este mismo orden de ideas, este organismo confeccionó la Recomendación Nº683/PPN/08, mediante la cual se recomienda al Director Principal de la Unidad Nº3, se abstenga de realizar requisas en el Centro Universitario de Ezeiza y que en caso de ameritar dicha intervención, se especifiquen los motivos de excepción que la justifican y se ajuste el accionar al ámbito requisado. Asimismo, se le recomendó al Director que se inicie el correspondiente sumario al personal de requisa por los hechos relatados.

Durante el año 2008 esta Procuración formuló ocho (8) denuncias por la comisión del delito de tortura por parte del personal de Seguridad Interna de la Unidad Nº3. En todos los casos las mujeres resultaron con lesiones visibles y fueron golpeadas/torturadas por personal de requisa y por agentes que componen al área de Seguridad Interna en general.

En su gran mayoría, las reclusas fueron golpeadas en los pasillos, mientras eran trasladadas hacia las celdas de castigo, así como también fueron torturadas en las celdas de castigo mencionadas. Allí mismo, lejos de todo, sin posibilidad de contacto con el resto de la población ni con sus familiares, en total estado de indefensión, donde sus únicos contactos con el afuera son las mismas agentes que llevaron a cabo la golpiza.

Las formas que adoptan los golpes son variadas: patadas en la cabeza, en la espalda y en las manos; puntazos con las botas en distintas partes del cuerpo, tirar del pelo, cachetazos, etc.

Al respecto, el resto de la población también fue testigo de la violencia directa impartida sobre sus compañeras detenidas. Este organismo fue interiorizado de las mencionadas violaciones a los derechos humanos por llamados telefónicos de detenidas de varios pabellones, cuyos discursos eran siempre muy parecidos: "*...las están matando... vengan rápido porque se escuchan gritos*".

Esta violencia *auditiva* indirecta también opera como signo de amenaza para el resto de la población; aumenta la incertidumbre y la sumisión por parte de las reclusas.

Lo que resulta aún más paradójico son las constancias que certifican que las detenidas se encuentran "*sin lesiones*". Debido a que la gran mayoría de las víctimas contemporáneamente son sancionadas por el S.P.F., por reglamento son revisadas por el personal médico de la unidad. Aquí también se unifican los relatos de las detenidas: "*Los médicos nos ven golpeadas y nos quieren hacer firmar los partes aclarando que no estamos lesionadas*". La legitimación de la violencia por parte de los facultativos resulta aún más angustiante para las detenidas.

Por último, debemos hacer mención al Comité de Convivencia, el cual está compuesto por delegadas de todos los pabellones y por las distintas autoridades del Penal (van rotando, también concurren autoridades de Dirección Nacional); comenzó a funcionar el 28 de marzo con una periodicidad quincenal. En las reuniones del Comité las detenidas pueden plantear sus inquietudes a las autoridades, comprometiéndose ambas partes a llevar a cabo determinadas pautas.

Ahora bien, resulta favorable que se establezcan estas instancias de diálogo mediante las cuales se puedan plasmar ideas por parte de los diferentes actores. Lo que resulta peligroso, en este contexto de violencia actual de la unidad, es que estos espacios funcionen como "*identificadores de líderes*", señalando a las reclusas que participan activamente en el reclamo de sus derechos, exponiéndolas a represalias por parte del personal.

De todas formas, apuntalamos positivamente a este tipo de encuentros en donde las presas pueden ser escuchadas, siempre que los directivos de la unidad se responsabilicen por la integridad física de las participantes.

Conclusiones

Mencionar la falta de perspectiva de género en la planificación de la política penitenciaria, en la enseñanza de los futuros agentes penitenciarios y la falta de capacitación en materia de derechos humanos desde una perspectiva de género por parte de los Directivos, resulta necesario frente al escenario de violencia vivido por las detenidas en la unidad durante el año 2008.

Si bien podemos señalar hechos positivos, como la disminución significativa de la población, la gran cantidad de eventos culturales que se llevaron a cabo dentro del penal, los espacios de encuentro entre las detenidas y los directivos de la unidad, las mejoras respecto de la calidad de la alimentación y las reparaciones y tareas de mantenimiento en varios pabellones, todas estas mejoras resultan insignificantes a la luz de la violencia ejercida por la fuerza de seguridad al interior del penal.

Este tipo de prácticas violentas trasciende toda buena práctica penitenciaria desplegada en el penal.

8. Colonia penal de Ezeiza -Unidad 19- e Instituto Abierto de Preegreso -Unidad 33-

Información general

Lo primero que debemos señalar es que la Unidad 19 ha sido objeto de varias modificaciones en los últimos meses de 2007 y en el transcurso del año 2008. Una de ellas tiene que ver con una sustancial reducción de la capacidad declarada de la unidad, efectuada en el mes de septiembre de 2007 mediante Resolución Nº4095 de Dirección Nacional del S.P.F. Hasta ese momento, la capacidad declarada de la unidad era de 380 plazas, siendo reducida a través de la citada Resolución a 280 plazas. Dicha reducción de la capacidad ha sido acompañada de una remodelación de la mayoría de los pabellones de la unidad, mejorándose sustancialmente las condiciones materiales en que se encontraba, que habían sido objeto de señalamiento por parte de esta Procuración en su informe de Auditoría efectuado en el año 2007.

Otra modificación a destacar respecto de la unidad efectuada en el año 2008 ha consistido en un desdoblamiento de su denominación, pasando a conformar una parte de la unidad la Colonia Penal de Ezeiza (Unidad 19) y otra parte el Instituto Abierto de Preegreso “Nuestra Señora del Valle” (Unidad 33). Dicho desdoblamiento de la Unidad 19 en dos unidades se efectuó mediante Resolución Nº093 del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos de la Nación de fecha 16 de enero de 2008. No obstante, podemos señalar que no ha producido modificaciones significativas, manteniéndose una única Dirección para ambas unidades.

En el transcurso del año 2008 la Unidad 19 ha sido visitada por la Procuración Penitenciaria con una frecuencia mensual o bimestral hasta el mes de octubre y, desde dicho mes en adelante, semanalmente hasta el fin del año 2008, concurriendo en la actualidad las funcionarias Dra. Pilar Rejas Lupo y Samanta Claro Desiderio. En cada visita al establecimiento se mantuvieron audiencias personales de rutina con los internos que así lo requerían, se conversó con los responsables de las distintas áreas según los pedidos de los internos que lo ameritaban y se recorrieron algunos sectores de la unidad.

La Dirección del Establecimiento estuvo a cargo del Prefecto Héctor Rubén Villalba hasta mitad de 2008, y desde ese entonces y en adelante del Subprefecto Dr. José Roberto Sosa. En el cargo de Subdirector estuvo el Alcaide Mayor D. Antonio D. Arriola hasta mitad de 2008, desde ese entonces y en adelante el Alcaide Mayor D. Roberto M. Acevedo. Como Jefe de Seguridad Interna de la U.19, el Alcaide Mayor Francisco Sánchez y como Jefe de Seguridad Interna de la U.33, el Subalcaide Oscar D. Lederhoz. El cargo de Jefe de Requisa lo ocupa el Adjutor Jorge Campos.

La capacidad de la unidad declarada por el S.P.F. es en la actualidad de 280 plazas: 200 en los pabellones de la Unidad Nº19 y 80 en las casas de preegreso de la Unidad Nº33. La cantidad de alojados a diciembre de 2008 es de 244 internos, 26 de ellos extranjeros.

Condiciones materiales de detención

A- Condiciones materiales de alojamiento

En la Unidad 19 hay un total de ocho (8) pabellones, de los cuales seis (6) son destinados al alojamiento de internos (población común); uno (1) se utiliza para las visitas y en el restante funciona la Sección Educación y la Sección Asistencia Médica. Cada pabellón de alojamiento tiene una capacidad de 32 - 36 plazas. Cada pabellón cuenta con un baño, compuesto de seis (6) letrinas y un inodoro, sin mingitorio; en otro sector separado está la pileta, de considerables dimensiones, en forma de “L” con cinco (5) canillas y cuatro (4) duchas.

Entre mediados y finales de 2008 se llevó a cabo una remodelación y reciclado en todos los pabellones de alojamiento, a excepción del pabellón Nº2 cuya refacción quedó pendiente para el año siguiente. En tal sentido, se pintó el interior de todos los pabellones; se instaló un ventilador de gran tamaño en las paredes del fondo de cada pabellón favoreciendo una mejor ventilación; se construyeron un promedio de doce (12) boxes para guardar las pertenencias de los internos; se construyeron dos (2) mesadas de material en cada lateral del sector de usos múltiples (SUM) y se construyó una pared con una arcada que divide el sector de camas del SUM, logrando agrandar este último sector un metro y medio aproximadamente.

Respecto de los baños, en primer lugar se pintaron todos íntegramente y se construyó una pared frontal a la entrada de cada sector (en un lateral de la puerta de entrada al pabellón se encuentran los sanitarios junto a la pileta y en el otro lateral las duchas), ello a modo de dividir esta zona otorgando cierta privacidad para con la sala de usos múltiples. Se observó que la grifería de los baños de los distintos pabellones, en general, no se encuentra en buen estado, faltando piezas tales como las flores de las duchas y algunas canillas. Sólo en el pabellón Nº4 se construyó una pared de mayor altura en la primera letrina, siendo que entre las restantes las paredes divisorias son bajas (de un metro de altura aproximadamente) y a preguntas como por qué no se realizó esta reforma en los otros baños de los restantes pabellones, los agentes del Servicio refirieron cuestiones de seguridad. Cabe destacar que en todos los baños de todos los pabellones, había un fuerte olor nauseabundo y precaria higiene.

Se puede concluir que todos los pabellones se encontraban en un aceptable estado de aseo; no había olor desagradable -aunque sí, como se dijo, en los baños-; la ventilación era suficiente, no encontrándose el aire viciado; la iluminación era adecuada con buena luz natural y a simple vista no se detectaban insectos (se fumiga dos veces por mes), pese a que aún las ventanas no tienen mosquiteros.

Es de resaltar que al haberse disminuido en diez (10) el número de plazas por pabellón y, consiguientemente, habiéndose agrandado el SUM, quedó suficiente espacio libre para la circulación dentro del pabellón. En efecto, desde mediados de 2008, cuando comenzaron las obras de remodelación y reciclado en los pabellones, disminuyó el número de plazas en cada uno de éstos, que era de 40 aproximadamente, pasando a ser de 32 o 36. En consecuencia, con las modificaciones edilicias y la disminución de plazas, se logró terminar con el problema de la sobrepoblación en la unidad.

En cuanto a los criterios de distribución de alojamiento en los pabellones, el Nº1 y el Nº3 son de ingreso, asimismo los Pabellones Nº1-2-3-4-5 y 6 alojan a trabajadores y estudiantes; finalmente el Pabellón Nº5 aloja a internos mayores de 40 años de edad.

Por su parte, la Unidad 33 está constituida por ocho (8) casas de preegreso. La capacidad de cada casa de preegreso es de 10 plazas. Cada una de las casas dispone de un baño, conformado por tres (3) bachas con sus respectivas canillas, dos (2) duchas y

dos (2) inodoros; todos ellos en buen estado de conservación y limpios. Cabe aclarar que en algunos baños no hay azulejos debido a que se han ido desprendiendo como consecuencia de la vibración que producen los aviones al despegar y aterrizar, siendo que el establecimiento se encuentra cercano al aeropuerto internacional; por ello, se tiene pensado en el próximo año reemplazar los azulejos por una pintura adecuada para baños.

Todas las casas son idénticas en cuanto al tamaño y a la cantidad y distribución de los ambientes; todas fueron pintadas a mediados de año y el estado de conservación e higiene en general es adecuado, variando el orden y cuidado de cada una según el propio orden y cuidado de los internos que las habitan. En tal sentido, hay diferencias notorias entre algunas de las casas, que radican principalmente en lo equipadas que pueden estar; sobre esto las autoridades de la unidad refieren que los internos en algunos casos traen sus propios muebles -sillones, mesas, computadoras y demás cosas, previa autorización.

Cada casa tiene un living-comedor integrado a la cocina, de buenas dimensiones, un baño y dos habitaciones con cinco camas en cada una de ellas. El mobiliario de las habitaciones es el mismo en todas las casas, cinco camas de madera con sus respectivas mesas de luz y cinco armarios muy pequeños. El espacio que queda para circular dentro de las habitaciones es por demás insuficiente. En la parte trasera o fondo de las casas hay un pequeño lavadero techado, compuesto de dos piletas de lavar y un jardincito donde en algunas casas han hecho una huerta. Todas las casas tienen buena ventilación y luz natural, la mayoría de las ventanas tienen mosquiteros, no así cortinas.

B- Alimentación

De las audiencias de rutina mantenidas con los internos y a preguntas específicas sobre la alimentación surgieron opiniones diversas, las cuales estuvieron condicionadas por el lugar de alojamiento que tienen en la unidad (pabellones o casas de preegreso) y el tiempo de permanencia que llevan en la misma; si gozan de salidas transitorias y pueden traerse comida desde sus casas; y/o si cobran peculio y con éste pueden comprar sus propios alimentos.

Asimismo, entre los internos alojados en los pabellones también hubo opiniones contrarias. Mientras algunos referían que la calidad de la comida era “regular e insuficiente” y que sólo se comía bien dos veces a la semana -una cuando daban pollo y la otra cuando les daban milanesas-, otros manifestaban que el menú era “buena y suficiente” y que en comparación con otras unidades del S.P.F., en la Unidad Nº19 se comía mejor, puesto que al menos comían pollo.

De las entrevistas con los internos y de la información brindada por la sección cocina, se desprendió que la unidad sólo les provee el almuerzo, el cual se sirve a las 12:30 horas, y la cena, que se entrega a las 18:30 horas. Es menester resaltar que todos los internos coincidieron en lo atinente al modo de entrega y condiciones en que llega la comida; en tal sentido, dijeron que la comida llega a buena temperatura y en buen estado dentro de un gran recipiente plástico o bacha de donde cada uno toma su porción, a la vez que retiran el pan y la fruta. Respecto a los internos que se alojan en las casas de preegreso, va un interno de cada casa y retira la comida para los otros compañeros. A los internos que tienen prescripción médica, la comida les es entregada en bandejas.

Otro dato a destacar es que la mayoría de los internos, tanto los alojados en los pabellones como en las casas de preegreso, se cocinan ellos mismos; disponiendo todos de cocinas y heladeras en sus respectivos sectores de alojamiento.

En relación a la cocina, la misma se encuentra equipada con cuatro (4) cocinas de tipo industrial (aunque una de ellas parecía estar en desuso); cuatro (4) hornos pizzeros; una cortadora de fiambre y un matafuegos colocado por debajo de la mesada. No disponen de detectores de humo, mangueras ni rociadores de agua. El servicio de preparación y cocción de los alimentos se encuentra tercerizado, adjudicado a la empresa Food Catering SA desde el mes de marzo del año 2002. En la cocina trabajan 4 personas que pertenecen a la mencionada empresa y 3 internos que se encuentran afectados laboralmente al sector cocina, quienes desempeñan tareas de limpieza y mantienen el orden del lugar.

Toda la mercadería la provee la citada empresa de catering; los alimentos no perecederos ingresan a la unidad una vez por mes; la verdura y fruta dos veces por semana y la carne y pollo una vez por semana. La unidad cuenta con dos depósitos de

mercaderías, uno que se encuentra dentro de la cocina junto con dos cámaras frigoríficas donde se guardan los alimentos perecederos; el otro por fuera de la cocina en la otra punta donde se guarda toda la mercadería no perecedera junto a un freezer en el que se guardan los pollos. La empresa Food Catering SA también se encarga de proveer a los empleados la ropa de trabajo. Las condiciones higiénicas del recinto en general eran adecuadas. Dos veces por mes se fumiga en la cocina (fumigación a cargo de la empresa).

Trato

A- Malos Tratos y uso de la fuerza

Pese al requerimiento de este organismo, la unidad no brindó información acerca de la cantidad de personal de Seguridad Interna y de Requisa, estando a la espera de la contestación de Dirección Nacional.

En cuanto a la modalidad y frecuencia de las requisas, según información obtenida en las audiencias con los internos, en general, si no hubo ningún episodio conflictivo o anormal, la requisa en los pabellones es mensual y, a veces, pasa más de un mes sin que requisen; según los dichos de un interno, “acá las requisas no existen”.

Por cuanto se refiere a las Casas de Preegreso, las requisas suelen ser cada dos meses o mensuales, pero en las épocas de festejos (como Navidad y Año Nuevo) las requisas son mucho más frecuentes y pueden ser semanales. En las casas el personal de requisa ingresa de buen modo, sin ejercer ningún tipo de violencia ni agresión, piden que se levanten (a la hora que ingresan por la mañana suelen todavía estar durmiendo), deben desvestirse y son revisados; luego deben salir de la casa para que puedan requisarla. Es de destacar que la requisa realiza su tarea manteniendo el orden del lugar.

Las requisas personales son exhaustivas cuando los detenidos se reintegran de las salidas, ya sean transitorias, por estudio, laborales, prelibertad, comparendo u otras y luego de las visitas. Deben desnudarse totalmente y son revisados por completo, al igual que todas sus pertenencias. Muchos internos se quejan por el tiempo que demoran en requisarlos, debido ello al escaso personal y porque se junta a toda la población que ese día se reintegra, tanto a los internos que se encuentran alojados en los pabellones

(Unidad Nº19) como a los que se alojan en las casas (Unidad Nº33). Asimismo, también refirieron que sería conveniente separar a aquellos que se reintegran de una salida transitoria de los que vuelven de una salida laboral o por estudio.

La circulación entre los distintos sectores de las dos unidades (Nº19 y Nº33) es libre, no se les efectúan "cacheos" al circular.

En relación al uso de malos tratos físicos en la unidad, de las audiencias de rutina mantenidas con los internos no surgieron quejas o reclamos al respecto. Sin perjuicio de ello, el 7/12/08 se tomó conocimiento de un caso de agresión física y malos tratos por parte de personal de requisa y jefatura para con el interno L.G.; hecho que originó la presentación de una denuncia penal ante la Justicia Federal de Lomas de Zamora. Al cierre de la redacción del presente informe, la denuncia se encuentra radicada ante el Juzgado Federal Nº1 Secretaría 1 del mencionado Departamento Judicial, bajo el registro de Causa Nº9170.

Respecto al uso de placas identificatorias, tanto el Director como el Subdirector y todos los jefes de secciones o que revisten mayor jerarquía portan placas; no así el personal subalterno: celadores, personal de requisa y/o de seguridad interna de menor jerarquía.

B- Aislamiento

En este establecimiento no existe Régimen de RIF. Según lo informado por las autoridades de la unidad, considerando las características edilicias de la misma (no posee celdas individuales), la condición para alojarse indefectiblemente debe ser ingresar y permanecer sin RIF.

En cuanto al régimen de sancionados, existen en la unidad cuatro (4) celdas para sancionados. Cada celda dispone de un camastro con colchón y una ventana con rejas pero sin vidrio. Hay un solo baño que se comparte entre todas las celdas, el cual cuenta con una letrina y pileta pero sin ducha.

En el transcurso de 2008 se impusieron un total de cincuenta y nueve (59) sanciones, de las cuales 5 fueron leves, 35 medias y 19 graves; siendo que se registró una sola apelación. Es llamativo el bajo número de apelaciones, más si se tiene en

cuenta que se trata de una población que ha recorrido gran trayecto de su vida intramuros y que puede tener algún tipo de conocimiento sobre los procesos sancionatorios. De ello se puede inferir el alto grado de resignación que impera en los reclusos y el miedo, ya no tanto por sufrir alguna represalia física, sino más bien por ver restringidos sus derechos adquiridos, como ser las salidas de distinta índole.

Régimen de actividades

Educación, actividades físicas y recreativas

El Jefe de Sección es la Dra. Natalia Paoluchi. En cuanto a la cantidad de personal penitenciario, la sección está compuesta por siete (7) agentes, 6 docentes y 1 administrativo. Además, cuentan con doce (12) docentes no penitenciarios. La Unidad dispone de tres (3) aulas.

Hay un total de veintiocho (28) alumnos: ocho (8) de Primario, catorce (14) de Secundario y seis (6) de nivel Universitario. Además, se imparten los siguientes cursos de formación profesional: Apicultura: 14 alumnos; Colaquista instalador: 4 alumnos (el escaso número de asistentes responde a que el curso ya fue dictado en varias oportunidades); Operador de PC: 12 alumnos; Braille: 5 alumnos. También se dicta como taller cultural, música y guitarra, a los que asisten 5 alumnos. No hay cursos de alfabetización ni de castellano para internos extranjeros.

La biblioteca que se encuentra dentro del penal dispone de 1721 volúmenes; los internos pueden acceder a ella en cualquier horario.

Las actividades físicas que se realizan son fútbol, voley y gimnasia; el horario en el que se desarrollan es de 16 a 18 horas.

Las clases de educación formal se dictan de 9 a 13 horas, tanto el nivel primario como secundario; no hay recreos pactados sino que se estila un pequeño descanso entre el final del dictado de una materia y el comienzo de la siguiente, pero debido a que las aulas se encuentran dentro del penal, los internos si lo solicitan pueden ir hacia el pabellón sin ningún inconveniente.

Trabajo

El Jefe de Sección es el Subalcaide Marcelo A. Trillo, quien tiene a cargo un total de 44 agentes. Los internos trabajadores son 169.

En relación a los talleres, hay que aclarar que la sección clasifica como “Taller” tanto al trabajo formativo y productivo como al de mantenimiento. En tal sentido, los talleres que ofrece la unidad y el número de internos afectados a cada uno de ellos son los siguientes: Albañilería (10 internos); Alimento Balanceado (9); Buffet (2); Carpintería (6); Casino Oficiales (11); Cuadrilla Mantenimiento (12); Chapa y Pintura (3); Economato (3); Electrotecnia Interna (1); Fajina Cocina Central (2); Fajina Educación (3); Fajina Jefatura (1); Fajina Pabellón (7); Fajina Preegreso (1); Fajina Requisa (2); Fajina Sección Asistencia Médica (1); Herrería (5); Huerta (3); Lavadero Automotor (2); Mantenimiento Interno General (21); Mecánica (2); Parque Externo (11); Parque Interno (7); Pintura y Obra (2); Plomería (3); Porcicultura (14); Quesería (8); Tambo (15); Tornería (1) y Usina (1).

El número total de internos que cobran peculio es de ciento setenta y cinco (175). De las entrevistas de rutina mantenidas con los internos no hubo quejas relativas a retraso alguno en el pago del peculio. El número total de internos sin afectación laboral a algún taller es de cincuenta y cuatro (54). El número total de internos incorporados al Programa de Semilibertad es de once (11).

Visitas y teléfonos

Los días asignados por la unidad para que los internos reciban visitas son los sábados y domingos, de 10:00 a 16:00 horas para la población que se aloja en los pabellones (Unidad Nº19) y de 9:00 a 15:00 horas para la población de las casas de preegreso (Unidad Nº33). Dichos días y horarios son tanto para las visitas masculinas como para las femeninas. El número total de internos que reciben visitas familiares es de veinte (20). La cantidad de visitantes que recibe la unidad es de aproximadamente cuarenta (40). Los internos que tienen visitas íntimas son dos (2), siendo que se están tramitando otras tres (3).

La cantidad de internos que tienen visitas de penal a penal es de seis (6); una de las visitas es con una interna de la Unidad Nº31, otra con un interno del Módulo IV del

CPF I y otras cuatro con internos del CPF CABA y del CPF I. Las únicas visitas de penal a penal que se llevan a cabo en la Unidad Nº19 son aquellas que se efectúan con internas de la Unidad Nº31 y de la Nº3. Hay que resaltar que las visitas de penal a penal se llevan a cabo en un ambiente comunicado con la oficina de visitas, siendo ello un impedimento para la privacidad necesaria en el desarrollo de la visita; la duración de ésta es de 3 horas. El número de internos que tienen visitas extraordinarias es de diez (10) por mes.

Respecto al lugar de realización de las visitas ordinarias y las condiciones materiales del mismo, el salón a tal fin se encuentra dentro del penal, es de amplia dimensión, con adecuada ventilación y luminosidad, cuenta con 10 mesas de madera y sus respectivas sillas en buen estado de conservación. Asimismo, el lugar dispone de 6 ventiladores de techo en funcionamiento. En un lateral del salón se encuentran instaladas 2 cocinas, siendo que en el otro lateral se está terminando lo que será la cocina, la cual dispone de 2 piletas con mesada (se prevé agregar en el próximo año un horno de microondas que ya fue pedido). El sector de los baños ha sido íntegramente reciclado.

Fuera del salón y enfrente al mismo, en un espacio verde, hay un sector de juegos infantiles de plaza, los cuales se encuentran en buen estado. Asimismo, contiguo al salón, al aire libre, hay 2 parrillas de material con cuatro mesas con sus respectivos bancos también de material, todo ello en muy buen estado.

El sector de visitas íntimas dispone de 2 habitaciones de iguales dimensiones, las cuales se ubican en una punta del sector, lo que les da cierta privacidad. Cada una cuenta con un baño con ducha, pileta e inodoro; calefactor; colchón de 2 plazas en buen estado y sólo una posee un ventilador de techo. Ambas habitaciones se encontraban en adecuadas condiciones materiales, conservando buen estado de pintura y de limpieza.

De la información obtenida en las audiencias con los internos no hubo reclamos vinculados al trato para con las visitas. Sin embargo, un punto a destacar en relación a este tema es que los internos que gozan de salidas transitorias, por reglamento interno de la unidad, no pueden tener visita íntima; en consecuencia, aquellos internos que

tienen salidas transitorias de dos horas de duración, reclaman la visita íntima porque el tiempo del que disponen en su salida transitoria es muy escaso.

Respecto a la cantidad de teléfonos en la unidad, cada pabellón dispone de dos (2) teléfonos ubicados en el interior del recinto; por lo tanto, la modalidad de acceso y el horario de uso no está reglamentado.

En relación a las casas de preegreso, antes de asumir la nueva dirección (esto es a mediados de año), había un solo teléfono en el SUM para todos los internos alojados en las mismas; posteriormente se colocó un teléfono en cada casa sólo para los internos que allí se alojan.

Servicios médicos

El Jefe de la Sección Asistencia Médica es el Dr. Emilio Eduardo García. El número total de agentes del Área Médica es de siete (7) enfermeros, cuatro (4) médicos y un (1) psicólogo. Especialidades: odontología (hay un mecánico dental y un odontólogo), psicología, uno de los médicos es cirujano y el jefe del área es cardiólogo; asimismo, una vez por semana concurre una infectóloga del Ministerio de Justicia.

La sección dispone de una sala de internación con cuatro (4) camas, las cuales cuentan con sus respectivos colchones en buen estado; en dicha sala hay un ventilador de techo, tres sillas de ruedas y un baño.

Hay un sector de enfermería que dispone de un escritorio y dos camillas; y una habitación de turno que cuenta con dos camas y un baño al frente de la misma. También hay una sala de odontología equipada con un sillón de dentista (completo) y un esterilizador; a su vez, en una sala contigua se encuentra el laboratorio de prótesis dentales, donde el mecánico dental elabora las prótesis cubriendo la demanda de la unidad en cuestión, más las de las Unidades Nº3 y Nº31.

Según informa la unidad, el número de internos infectados con HIV es de diez (10) aproximadamente. La cantidad de internos que declaran haber tenido antecedentes de consumo o abuso de sustancias es de cien (100) aproximadamente.

En el transcurso del año 2008 no se registraron fallecimientos dentro de la unidad.

Los reclamos de los internos en lo que respecta al Servicio Médico se refieren más a la demora o pérdida de turnos en hospitales extramuros, y no tanto a la falta o calidad de la atención que reciben en la unidad. Hay que destacar que la unidad no dispone de ambulancia, se utilizan para los traslados a hospitales dos vehículos del establecimiento y, muchas veces, ante la falta de móvil, se usa la camioneta del Director.

Cabe hacer una mención relativa al "Procedimiento de recepción documentada de audiencias para servicios de Asistencia Médica", dispuesta en el Boletín Público Normativo Nº290 de fecha 1º de septiembre de 2008. Según lo manifestado por el Jefe del Servicio Médico, dicho procedimiento no es viable en una unidad de las características de la Colonia Penal de Ezeiza, ello puesto que la atención médica es a demanda; es decir que los internos se acercan en persona a la sección cuando tienen alguna consulta. Sin perjuicio de ello, se confeccionó el pertinente talonario de audiencias y se entregó en cada pabellón y casa de preegreso, pero no es usado, sólo se utiliza algunas veces cuando se quiere un turno con el odontólogo. Según el responsable del Área Médica, la utilización del procedimiento en cuestión implicaría un cambio total al cual los internos no están acostumbrados.

Tratamiento y régimen progresivo

Servicio Criminológico

El Jefe del servicio criminológico es la Alcaide Dra. Adriana M. Cairoli. La sección está compuesta por tres (3) abogados, siete (7) psicólogos y cinco (5) administrativos (de los cuales 3 son fijos del Consejo Correccional, 1 es estable de Criminología y el restante se comparte con la Sección Sociales).

En la unidad se otorgan recompensas -conforme lo estipulado en el art. 105 de la Ley Nº24.660- a aquellos internos que se destacan en determinadas áreas; en tal sentido, los jefes de cada área proponen a los internos que consideran merecedores de recompensa y luego esas propuestas son tratadas trimestralmente en la reunión del Consejo Correccional.

Un aspecto negativo que compete al servicio en cuestión es que se ha comprobado en muchos casos que la aplicación de sanciones disciplinarias ha acarreado la disminución de la calificación de concepto.

Sección Asistencia Social

El Jefe de la sección es la Alcaide Lic. Andrea D. Piazzi de Scarone. La sección está compuesta por cinco (5) asistentes sociales.

La mencionada sección tiene a cargo el Programa de Pre-libertad, cuyo trámite es el siguiente: con una antelación de 120 días la División Judicial pone en conocimiento del Consejo Correccional el listado de internos que deben participar del Programa de Pre-libertad y éste informa a la Sección Asistencia Social, quien continúa con el trámite desde dos modalidades: la *individual*, que consiste en la designación de un asistente social para cada caso concreto, y la *grupal*, que busca generar un espacio de encuentro donde cada participante pueda expresar y reflexionar sobre sus vivencias, todo ello a fin de facilitar la incorporación al medio libre. Respecto del abordaje individual, el asistente social designado tendrá que ocuparse de la realización de determinadas acciones como ser la incorporación formal del interno al programa; la recopilación de datos personales y socio-familiares; entrevistas familiares; gestión y/o recupero de DNI, y demás cuestiones.

Conclusiones

En primer lugar, respecto a las condiciones materiales, hay que destacar que hubo mejoras significativas en los pabellones de alojamiento, las cuales coadyuvaron a finalizar con el problema de la sobrepoblación que imperó en el establecimiento por varios años. Asimismo, también se realizaron refacciones en sectores de uso común como el salón de visitas y el patio que se utiliza a tal fin. Cabe destacar que, según informaron las autoridades, las obras de refacción y reciclado van a continuar en el transcurso del próximo año, siendo uno de los objetivos inmediatos la Sección Educación.

En este orden de ideas, se puede afirmar que el hacinamiento entendido como cantidad de metros de superficie por recluso ya no es un problema a resolver; no sucediendo lo mismo con algunas instalaciones como ser los sanitarios, ello atento a la desproporcionalidad entre éstos y el número de internos. En tal sentido, continúa siendo una asignatura pendiente el reciclado íntegro de los baños de los pabellones, puesto que si bien se evidencian importantes mejoras, las dimensiones y la cantidad de sanitarios siguen siendo insuficientes, como también sigue siendo precario el estado de la grifería.

En cuanto a las medidas de seguridad edilicias, se puede decir que las salidas de emergencia de cada pabellón están bien indicadas, pero de las recorridas efectuadas en toda la unidad, a simple vista no se han visualizado matafuegos en todos los sectores.

El aumento en cantidad de equipos telefónicos para realizar y recibir llamadas es otro aspecto positivo.

Las casas de preegreso siguen manteniendo un muy adecuado estado de conservación.

Un aspecto negativo a destacar y que llama la atención es la casi nula existencia de apelaciones frente a procedimientos disciplinarios, siendo que en el transcurso del año en estudio se registraron un total de 59 sanciones disciplinarias.

También hay que mencionar que este organismo tomó conocimiento de un hecho de violencia, por el cual se efectuó la intervención pertinente, advirtiendo la preocupación que dicho suceso genera al tratarse de una colonia.

Finalmente, destacamos que hemos encontrado algunos obstáculos a la hora de obtener información por parte de las autoridades de la unidad; sin perjuicio de ello, hay que resaltar la predisposición de los jefes de algunas áreas para con el personal de este organismo.

Por último, puede señalarse que en respuesta a los interrogantes, opiniones y recomendaciones esgrimidas por la Procuración como resultado del monitoreo (Auditoría) efectuado durante los días 13, 15 y 21 de marzo de 2007 en la Unidad 19, la Dirección Nacional del Servicio Penitenciario Federal remitió formal contestación, recibida en fecha 12 de febrero del año 2008. En la misma se reconoce la necesidad de instrumentar una serie de revisiones como resultado de las evaluaciones y

recomendaciones vertidas por este organismo. Las modificaciones señaladas se incluyen dentro de las áreas *Educación, Trabajo, Servicio Criminológico, Alimentación, Salud, Áreas Comunes de Esparcimiento* y *Vínculos con Organizaciones No Gubernamentales.* Se destacan las reformulaciones vinculadas al programa de pre-libertad y al problema de hacinamiento y superpoblación, reduciéndose la cantidad de internos y limitándose el ingreso a internos en Período de Prueba, conforme resolución emanada de la Dirección Nacional.

9. Centro Federal de Detención de Mujeres "Nuestra Señora del Rosario de San Nicolás" -Unidad 31 S.P.F.-

La Unidad 31 tiene una capacidad de alojamiento declarada por el S.P.F. de 256 plazas. Al momento de elaboración del presente informe tenía 221 mujeres detenidas, de las cuales 99 eran condenadas y 122 procesadas. Además, alojaba a 74 jóvenes adultas.

Esta unidad es el único establecimiento del S.P.F., dentro del Área Metropolitana, que aloja a madres junto a sus niños menores de cuatro (4) años de edad[108] y a embarazadas. Asimismo, no aloja a mujeres que se encuentren con RIF.

El Director del establecimiento es el Alcaide Mayor Pedro Enrique Amargan, y el Subdirector, Subprefecto Jorge Valiente. La Jefa de Seguridad Interna, Alcaide Mayor Mazarick. La Jefa de Requisa, Adjutor Principal Clarisa Suardi. La Jefa de Judiciales, Adjutor Principal Norma Barrios. Y el Jefe de la División Médica, Dr. Odone. La Unidad cuenta con un total de 39 agentes como Personal Superior y con 240 agentes como Personal Subalterno.

Condiciones materiales y criterios de alojamiento

La unidad posee dieciséis (16) pabellones de alojamiento unicelular con capacidad para once (11) mujeres cada uno, distribuidos en dos áreas, denominadas Sector "A" y Sector "B" conectadas por un pasillo central en el predio penal, y dos (2) pabellones de alojamiento colectivos -pabellones 17 y 18- con una capacidad declarada por el S.P.F. de cuarenta (40) plazas cada uno, en función del número de camas existente en cada uno de ellos.

Sector "A"

Se encuentra compuesto por los pabellones 1 a 8 y también agrupa a los pabellones colectivos 17 y 18.

- Los pabellones 1 y 2 de dicho sector alojan a presas procesadas y condenadas;

[108] El art. 195 de la Ley Nº24.660 dispone que "*la interna podrá retener consigo a sus hijos menores de cuatro años. Cuando se encuentre justificado, se organizará un jardín maternal a cargo de personal calificado*".

- El pabellón 4 aloja a internas que se encuentran bajo el *Régimen de ejecución anticipada de la pena* (REAV).
- El pabellón 5 se destina a madres que se encuentran alojadas junto a sus hijos y están bajo el *Régimen de confianza*.
- El pabellón 8 denominado de *Autodisciplina* aloja a las internas que están próximas a acceder a su libertad condicional, así como también a detenidas que se encuentran próximas a gozar de las salidas transitorias.
- Los pabellones 17 y 18 alojan a detenidas procesadas, dichos pabellones podrían denominarse de *ingreso* y *reingreso.*

Sector "B"

Agrupa a los restantes pabellones, que van del 9 al 16, manteniendo la estructura edilicia del sector A. Este sector aloja a las mujeres embarazadas y/o madres que conviven con sus hijos dentro de la unidad.

- El pabellón 9 aloja a internas procesadas que en su mayoría conviven con sus hijos dentro del mismo.
- El resto de los pabellones, del 10 al 16 también alojan a madres, procesadas y condenadas, con sus niños.

En cuanto a las condiciones materiales de alojamiento, mencionaremos que durante los primeros diez (10) meses del año gran parte de los pabellones se encontraban deteriorados y con severos problemas de mantenimiento. Los patios comunes de los pabellones no contaban con toldos; las ventanas no tenían mosquiteros y varias de ellas tenían los vidrios rotos; los sanitarios presentaban pérdidas y las griferías estaban en mal estado.

En el mes de julio aproximadamente, varios de los pabellones fueron pintados y reciclados, y a partir del mes de octubre las irregularidades mencionadas fueron revertidas en gran parte. En tal sentido, se destaca que la planta de madres actualmente cuenta con juegos de jardín para los niños, ubicados en los patios comunes de los respectivos pabellones. También poseen mosquiteros y varias de las ventanas rotas

fueron reparadas.

En cuanto a los baños, si bien varios de los sanitarios y duchas siguen averiados, debemos reconocer que hubo un cambio cualitativo respecto del mantenimiento de los mismos. No obstante, los pabellones continúan sin las medidas de seguridad necesarias para los ambientes en donde conviven niños menores (los calefactores no están debidamente protegidos y varias de las duchas y sanitarios continúan sin rejillas).

Por último, tal como mencionáramos en el Informe del año anterior, debemos recordar lo publicado en el Boletín Público Nº2774 del año 2006, mediante el cual el S.P.F. autorizó el llamado a licitación pública nacional para efectuar la ampliación del Centro Federal de Detención de Mujeres "Nuestra Señora del Rosario De San Nicolás" -Unidad 31-. De todas formas, durante el año 2008 tampoco se registró ampliación alguna.

Alimentación

En gran parte, los reclamos de las detenidas estuvieron motivados por la mala calidad y escasez de la alimentación brindada por el S.P.F. a los menores.[109]

Si bien a principios del año 2007 la unidad incorporó una nutricionista responsable del control de calidad de la alimentación, durante 2008 las quejas se incrementaron notablemente. Tanto es así que gran parte de la población adoptó la huelga de hambre como medida de fuerza durante los meses de junio y noviembre.

En ambas instancias, las detenidas señalaron que el suministro de alimentos por parte de la unidad no era acorde con las necesidades básicas de los menores. Refirieron que la leche suministrada no era bien recibida por los niños y que los "*refuerzos*" carecían de valor nutritivo.

En las mencionadas instancias, este organismo se presentó en los pabellones involucrados a fin de conversar con las detenidas y procurar por su salud física. Se constató que las internas pudieran continuar con sus actividades, que sus visitas no fueran interrumpidas y que no tuvieran ningún tipo de sanción disciplinaria como modo

[109] La Ley Nº24.660, en el artículo 66, establece que "la alimentación del interno estará a cargo de la administración; será adecuada a sus necesidades y sustentada en criterios higiénico – dietéticos...".

de castigo encubierto. Asimismo, se conversó con las autoridades de la unidad quienes nos mantuvieron informados respecto de las reuniones mantenidas con las internas. En tal sentido, refirieron que las detenidas mantuvieron reuniones con el Director de Régimen Correccional, Inspector General Julio César Cepeda, quien se comprometió a evaluar los reclamos de la población.

Luego de las reuniones mantenidas, según informaron las internas, se llevó a cabo una revisión del menú formal de alimentación. Se incrementaron los alimentos para los menores y se agregaron dos días a la semana (martes y jueves) para la entrega de los refuerzos. Recién en el mes de diciembre las detenidas refirieron mejoras en la alimentación.

Traslados

Resulta pertinente recordar la Recomendación Nº67 elaborada por este organismo durante el año 2007 sobre móviles para el traslado de mujeres con hijos alojadas en la presente unidad.

En la misma se señalaba que "*de auditorías y entrevistas realizadas por este organismo surge que cada vez que alguna de las madres tiene que ser trasladada a algún lugar, es trasladada en móviles que no son aptos para el traslado de mujeres, se las traslada junto con presos varones y con sus hijos menores. Además en general deben subir al móvil a la madrugada para poder pasar a buscar a los demás presos de las otras unidades. Ello implica que los niños junto con sus madres pasen horas en el móvil de traslado para que la madre pueda ir en comparendo*". Por tal motivo, se recomendó poner fin a los traslados de mujeres embarazadas o con niños en los mismos vehículos utilizados para el resto de los internos, destinando al efecto móviles específicos.

La Recomendación fue contestada por Nota Nº266/07 del Director Nacional, quien aseguró compartir los criterios asentados en la Recomendación e informó que "*se dispuso el inicio del trámite para adquirir un móvil especialmente adaptado para el traslado de las mencionadas internas*".

No obstante, debemos mencionar que durante el año analizado las mujeres se vieron obligadas a ser trasladadas en las condiciones anteriormente señaladas. Por tal motivo, en el mes de febrero este organismo remitió la Nota Nº222/PPN/08 al Director Nacional del Servicio Penitenciario Federal mediante la cual se solicitó que se informase acerca del cumplimiento de la referida Recomendación. Frente a ello, el Director Nacional, mediante Nota Nº44/2008 contestó lo siguiente: "*Al respecto debo hacer una distinción inicial entre el significado de recomendar y cumplir. De acuerdo al Diccionario de la Real Academia Española recomendar significa hacer una súplica a alguien poniendo algo a su cuidado y diligencia. Cumplir significa ejecutar, llevar a efecto un deber. De esto debe inferirse que la recomendación del organismo que Ud. dirige no es una orden para esta institución, con lo que no resulta exigible su cumplimiento...*". Agregó también que "*...se encuentra en trámite la adquisición de un móvil adaptado a las necesidades de las internas de la Unidad Nº31*".

Por último, corresponde resaltar que hasta fines del año 2008 las detenidas de la Unidad 31 no fueron trasladadas en ningún móvil diferencial, implementándose el mismo recién en los primeros meses de 2009.

Atención médica

En el mes de septiembre de 2008, el S.P.F. anunció en el Boletín Público Normativo Nº290 la implementación de un procedimiento de recepción documentada de audiencias para servicios de asistencia médica.

En la resolución se destacó: "*Que en lo relativo a las solicitudes de audiencia ante la División Asistencia Médica u Hospital Penitenciario, cobra especial trascendencia la constancia de su recepción, la fecha y hora en que el requerimiento fue realizado, a fin de que la atención a los internos por parte de los facultativos del establecimiento, se brinde con la celeridad y eficacia que la cuestión requiere, evitando cualquier tipo de demoras, atento a las consecuencias disvaliosas que de ello pueden derivar*".

Sin embargo, este organismo no pudo constatar que el procedimiento haya sido implementado y las detenidas aseguraron no haber sido interiorizadas sobre el mismo.

Por otro lado, la asistencia médica constituye otro importante reclamo que aunó la opinión de las detenidas a lo largo del año. Remarcaron las demoras en la atención, la falta de asistencia especializada, ausencia de guardias pediátricas, falta de información sobre los estudios realizados y retrasos en la gestión de los turnos extramuros.

Situación de las madres con sus hijos en prisión

Como es conocido, la cárcel como institución no fue pensada para las mujeres y mucho menos para mujeres embarazadas y/o con hijos en prisión. Los problemas particulares que las mujeres detenidas y sus hijos e hijas padecen son varios. A modo de ejemplo, podemos señalar algunas problemáticas ya mencionadas por nuestro organismo:

- Las condiciones materiales de alojamiento no prevén el alojamiento de los menores. Los espacios de las celdas en las que conviven las madres con sus niños son similares al resto de las celdas que componen al establecimiento.
- Las mujeres que conviven con sus niños ven dificultado el acceso a los derechos básicos, como son la educación y el trabajo.
- Deben reclamar y depender de terceros para hacer efectiva la atención médica de sus hijos.
- No pueden acompañar el proceso de educación de sus hijos. Si bien el penal cuenta con un jardín, las madres no pueden ser partícipes del proceso de adaptación inicial. Asimismo, las madres de los niños de tres (3) años que concurren al jardín extramuros tampoco pueden conocer al plantel educativo a cargo de sus hijos.
- Los niños padecen las condiciones de los traslados ya mencionados en el presente informe. Por tal motivo, varias detenidas se niegan a ser trasladadas a los juzgados con el objetivo de cuidar la integridad de sus niños.

Estas son las variables más tangibles, entre otras, que hacen estrictamente a las condiciones del encierro de las madres y sus hijos. Ahora bien, quedan por mencionar las vejaciones a la salud psíquica de las detenidas; las consecuencias que el encierro

provoca sobre la relación vincular entre el niño y su madre, así como también, entre el niño y su familia o figuras significativas; proceso de socialización primaria del menor, etc.

Por otra parte, no podemos dejar de mencionar al colectivo de las mujeres extranjeras que nuevamente son sujetos de discriminación. En el caso de las extranjeras que conviven con sus hijos dentro del penal, dependen únicamente de las provisiones que el Servicio realice en materia de alimentación, elementos de higiene, etc. Asimismo, cuando sus hijos cumplen los cuatro (4) años de edad, son institucionalizados por no contar con familiares que puedan responsabilizarse por los niños.

En este sentido, la Procuración se presentó como "Amicus Curiae" ante el Juzgado de Ejecución Penal Nº2, en fecha 26 de junio, a fin de que una detenida extranjera pueda permanecer alojada en la unidad junto a su hija, hasta que se dé cumplimiento a la expulsión, independientemente de que su progenitora haya cumplido los cuatro (4) años de edad.

Es en este contexto que corresponde mencionar la sanción definitiva de la Ley Nº26.472 del día 17 de diciembre de 2008, mediante la aprobación en la Cámara de Senadores y en función de la propuesta legislativa presentada por esta Procuración, entre otros actores. La correspondiente modificación de la Ley Nº24.660 en su artículo 32 establece que "El Juez de ejecución, o juez competente, podrá disponer el cumplimiento de la pena impuesta en detención domiciliaria: (…); e) A la mujer embarazada; f) A la madre de un niño menor de cinco (5) años o de una persona con discapacidad a su cargo".

Ahora bien, queda un gran desafío por delante respecto de la implementación de la mencionada ley; dependerá de la articulación que se genere entre los actores competentes. Asimismo, aún queda por resolver el estado de indefensión de las mujeres extranjeras en esta instancia. En el caso de las detenidas que no tengan domicilio en Argentina, no deberían ser privadas del beneficio del arresto domiciliario.

Conclusiones

Respecto de los aspectos positivos, podemos destacar:

- Reparación y mantenimiento de los pabellones en general.
- Posibilidad de alojamiento unicelular para gran parte de la población.
- Creación del procedimiento de recepción documentada de los pedidos de audiencias.
- Posibilidad de concurrencia a un jardín extramuros para los menores.
- Modificación del régimen alimentario de la población en general y de los menores en particular.
- Mejoras en el trato por parte del S.P.F., según informaron las detenidas. Durante el año 2008 no se recibieron denuncias de malos tratos ni vejaciones humillantes.

Respecto de los aspectos negativos, señalamos las siguientes falencias:

- Demoras en la modificación del régimen alimentario. Se llevó a cabo recién en los últimos meses del año, como producto de una huelga de hambre generalizada llevada a cabo por las detenidas. Consideramos que el S.P.F. debería contar con instancias de diálogo a fin de prevenir, entre otros ejes, las consecuencias negativas que implica la no ingesta de alimentos por un determinado período de tiempo.
- La ausencia de un móvil específico destinado al traslado de las detenidas durante todo 2008.
- El maltrato por parte del personal de Seguridad y Traslado para con las detenidas, considerando que durante los maratónicos trayectos son privadas de alimentación y agua, y en muchas ocasiones no se les permite ir al sanitario.
- Demoras en la atención médica.
- Si bien este organismo rescata como positivo la creación del procedimiento de recepción documentada de los pedidos de audiencia, debemos señalar que el mismo no se está llevando a cabo.

10. Servicio Psiquiátrico Central de Varones (U.20)

El Servicio Psiquiátrico Central de Varones es visitado periódicamente por el Área de Salud Mental de la Procuración Penitenciaria de la Nación, la cual efectúa un permanente monitoreo de dicha unidad. Por otro lado, el Área Metropolitana cumple una función de soporte legal del trabajo realizado por el Área de Salud Mental con respecto al Servicio Psiquiátrico Central de Varones, complementando así la tarea realizada por dicha área.

Intervenciones del Área de Salud Mental de la PPN

A continuación se detallan las intervenciones relacionadas con el monitoreo de la marcha de la reforma institucional, sobre la que ya se informó en el *Informe Anual 2007* de este organismo.

Uno de los temas de relevancia ha sido la implementación de la "Acordada" dispuesta por la Corte Suprema, vinculada a la constitución de una junta compartida entre el Cuerpo Médico Forense y profesionales del equipo tratante. El objetivo es la revisión de diagnósticos emitidos por parte del Cuerpo Médico Forense que presentan un criterio disímil con el de los profesionales de la Unidad Nº20. De esta manera se intenta consensuar criterios diagnósticos y asistenciales para propiciar la derivación de los pacientes, con alta médica, a establecimientos no carcelarios o su inclusión en el medio libre.

Se le otorga al equipo tratante un estatuto de interlocución válida; cuestión que no debe estar desvinculada de la reforma que se viene realizando y la cualidad de civiles de los integrantes del mismo.

Es una modificación que resulta de gran significación en el abordaje de la salud mental para los pacientes con patología social que se encuentran en situación de trasgresión a la ley penal.

Desde el punto de vista de las estructuras de poder y su circulación, esta Acordada relanza la producción de nuevos discursos, más allá del forense, y problematiza al encierro como recurso de control social.

Cabe mencionar que se ha trabajado de manera interdisciplinaria con los asesores jurídicos de nuestro organismo en el monitoreo del proceso de la Acordada y de la cantidad de pacientes en condición de alta.

Respecto de los criterios de internación y derivación judicial imperantes, si hay antecedentes de consumo de sustancias y antecedentes penales, se procede a la internación de las personas. La Unidad Nº20 recibe derivaciones que siguen esta lógica y que no se corresponden con lo previsto para el funcionamiento del Hospital Psiquiátrico Penitenciario.

A pesar de establecer la no pertinencia para la permanencia de los pacientes, en muchos casos se demora la externación, con el consecuente incremento de la población en el establecimiento.

Se recuerda que en el Hospital T. Borda, la Sala de Observación y de Evaluación funciona a partir de la Acordada Nº919 y efectivizada en el año 1994 con los jueces del Fuero Civil, de la siguiente manera: los jueces derivan con la indicación de observar y evaluar, no de internar, siendo el equipo asistencial quien define la necesidad de la internación. Conllevando a que si no se considera pertinente la internación se externe al paciente. Una vez informada tal situación, si el juez no responde dando la orden para externar, pasado un día de la información enviada, se considera aceptada y se otorga el alta.

Aunque en oportunidades algunos jueces sostienen una posición ordenativa y de control en la seguridad social, actualmente la situación se encuentra sistematizada desde criterios que contemplan la asistencia y el abordaje terapéutico.

Por otra parte, se acordó con los Jueces de Ejecución que instruyan a la SEDRONAR en cuanto al otorgamiento de plazas para tratamiento a pacientes con necesidades de asistencia para las toxicomanías; se activa de esta forma un circuito que se tornaba muy burocrático.

El problema de las adicciones y su tratamiento resulta ser el núcleo de las cuestiones asistenciales en salud mental en el sistema carcelario federal; no se cuenta hasta el momento con ninguna articulación fluida y eficaz con la Secretaría mencionada.

A su vez, se estarían ensayando derivaciones a la Colonia Montes de Oca de aquellos casos considerados “peligrosos” para instrumentar una alternativa distinta a la carcelaria.

Con respecto al “Anexo de la Unidad Nº20”, se insiste en otorgarle un sesgo asistencial con la mayor autonomía posible del modo de gestión del Complejo Penitenciario Federal NºI.

Se plantea como contenido de esta independencia manejar las cuestiones vinculadas con los legajos, lo judicial, las visitas; etc.

El objetivo incluye, además, desarrollar un esquema de tratamiento adecuado para el perfil de las personas allí alojadas. Perfil que implica el consumo de drogas entramado en patologías psiquiátricas. Se aclara que no será un “CRD”; la Procuración insiste de manera recurrente en crear alternativas ambulatorias.

Otro aspecto a mencionar es que se promueve que el personal de seguridad interna pueda incorporar conocimientos acerca de las patologías psiquiátricas para poder comprender cierto tipo de conductas y reacciones por parte de los internos-pacientes.

También se ha incluido una instancia de trabajo de “reflexión-terapéutica” con el personal subalterno, coordinada por psicólogos de la Universidad de Lanús, para abordar las problemáticas que padece el personal y que se manifiestan a modo de ansiedad y violencia.

No participan los oficiales de tal dispositivo, sólo los coordinadores y los agentes a puertas cerradas, remarcándose la necesidad de no tomar ese espacio como algo reglamentado y vertical. Los coordinadores confeccionarán un informe diagnóstico para poder trabajar sobre las falencias.

Se proyecta el seguimiento post-penitenciario como parte del abordaje que se contempla en la reforma implementada.

Entendemos, desde la Procuración, que la externación sin que medie alguna gradualidad en el pasaje hacia el afuera, o algún trabajo de acompañamiento y reflexión acerca de los efectos que se suscitan en cada quien, resulta adversa.

Respecto de la marcha del proyecto se mencionan algunos obstáculos y contratiempos. Lo que consideramos tema crítico es la demora que persiste en la

renovación de los contratos de los profesionales -varios meses sin percibir haberes, en algunos casos-, que implica mantener la cohesión laboral con un nivel de insatisfacción y de incertidumbre que suscita niveles de tensión que atentan contra los objetivos del proyecto en términos de bajas en los recursos humanos. El equipo, al momento de nuestra intervención, estaba constituido por nueve (9) psiquiatras, nueve (9) psicólogos y cuatro (4) trabajadores sociales contratados por “el Ministerio”.

Consideraciones a destacar:

- Se pudo observar cierto deterioro edilicio; especialmente, en la pintura y en las condiciones de orden e higiene en el sector de los consultorios.
- La demora en la renovación de los contratos, si subsistieran, podría obstaculizar el adecuado desenvolvimiento del proyecto.
- Se torna necesario trabajar en la dirección de reformular los aportes y las intervenciones de la SEDRONAR en el ámbito carcelario.
- Se torna necesario continuar trabajando de manera articulada con el Cuerpo Médico Forense para arribar a criterios asistenciales que no sellen la vida de las personas en el encierro.
- Se deberá evaluar la factibilidad de traspaso del funcionamiento de la sala de Observación y Evaluación del Hospital T. Borda a la cárcel.
- Resulta alentador que se realice con el personal penitenciario una labor de capacitación y reflexivo-terapéutica. El análisis de la violencia institucional y del malestar de los agentes es un punto de partida significativo para producir cambios en el sistema.
- La labor pospenitenciaria debería eslabonarse con un programa que contemple un pasaje a la libertad “acompañado, analizado subjetivamente y con una modalidad gradual”.
- Destacamos que el equipo tratante efectiviza y mantiene las reuniones de equipo para la discusión de la labor.

Intervenciones del Área Metropolitana de la PPN

Como se ha indicado, el Área Metropolitana cumple una función de soporte legal del trabajo realizado por el área de Salud Mental de este organismo en el Servicio Psiquiátrico Central de Varones -Unidad Nº20-, complementando así la tarea realizada por dicha área.

En tal sentido, las intervenciones del área Metropolitana se realizan a demanda del área de Salud Mental para casos concretos en donde intervengan temas netamente legales, tales como la averiguación del estado de causas, legalidad de la detención, seguimientos de resoluciones, aplicación de leyes, etc.

En el presente año, se destaca dentro de los trabajos realizados el seguimiento efectuado a la resolución de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, de fecha 17 de junio de 2008, Nº1370/08. En ella se resuelve que el Cuerpo Médico Forense, ante el requerimiento del Director de la Unidad Nº20 del S.P.F., deberá realizar una junta médica compuesta por dos profesionales de la unidad y el médico forense, teniendo que expedirse dentro de los 15 días corridos, en un informe único o de sus miembros por separado, acerca de: a) la conveniencia de que el interno permanezca en la unidad, b) en caso negativo, señalará el tratamiento que corresponda y las medidas por tomar; y si fuera el caso, indicará las instituciones a las que deba derivarse.

Entendemos de suma importancia las conclusiones a las que arribó la mencionada Junta, atento a que ella está conformada por el Médico Forense y dos médicos del Grupo Médico Tratante de la unidad; estos últimos pertenecen al personal civil y son quienes realizan el tratamiento de los internos-pacientes, contando con datos más precisos acerca de cuál sería el alojamiento más adecuado para ellos.

Es dable destacar que el Grupo Médico Tratante, con anterioridad a lo resuelto por la Corte, en varias oportunidades ha otorgado el “alta institucional” a los internos-pacientes, sin que la misma se haga efectiva dada la contradicción con lo resuelto por el Médico Forense.

Como resultado del mencionado seguimiento realizado por esta área, hemos notado que la aplicación de la resolución sufrió ciertas demoras, principalmente por la

falta de organización entre el S.P.F. y el Médico Forense. Sorteado este inconveniente, en fecha 8 de agosto de 2008 comenzaron a realizarse las Juntas a fin de tratar a todos aquellos internos que se encontraban con alta médica otorgada por el Grupo Médico Tratante, sean éstos declarados inimputables o se encuentren cumpliendo condena.

En una reunión mantenida con los Dres. Alberio -Coordinador de Psiquiatría-, Matteo -Coordinador de Psicología- y Scorticati -Psiquiatra-, se conversó sobre la óptima aplicación de la resolución. Sin perjuicio de ello se mencionaron ciertos inconvenientes relacionados con lo desfavorables que resultan, para la continuidad del tratamiento, los lugares de alojamiento a los que son derivados los internos-pacientes, atento a que no existen “casas de medio camino”, por lo que a veces es necesario optar por una internación, siendo que ello no sería lo más favorable para la evolución del interno-paciente.

Asimismo se hizo referencia a la complejidad que genera la necesidad de que la Junta sea peticionada por el Director de la unidad, dado que ello provoca demoras innecesarias. Como corolario de la reunión se puso de manifiesto la función del organismo y la plena predisposición ante los inconvenientes legales que puedan surgir en relación a la aplicación de lo resuelto por la Corte.

En lo que respecta a nuestra intervención, es preciso mencionar que ha sido complejo obtener la información necesaria para realizar el relevamiento, más aún debido a la incompatibilidad de los datos brindados por la unidad y los proporcionados por el Grupo Médico Tratante.

11. Servicio Psiquiátrico Central de Mujeres (U.27)

El Servicio Psiquiátrico Central de Mujeres es visitado periódicamente por el Área de Salud Mental de la Procuración Penitenciaria de la Nación, la cual efectúa un permanente monitoreo de dicha unidad.

Centraremos el desarrollo del informe en el comentario de la implementación del Programa de Asistencia Integral para Mujeres “Querer es poder”, cuyo comienzo data de finales del año 2007, consolidándose a lo largo del año al que alude el presente informe de gestión.

Desde nuestro organismo se puso especial cuidado en monitorear que aquélla no redundara en perjuicios para las internas-pacientes psiquiátricas, constatándose que desde la conducción del establecimiento penitenciario se han tomado las medidas necesarias al respecto.

Se verificó, asimismo, un adecuado desenvolvimiento en cuanto al trato y al tratamiento en el establecimiento penitenciario, sin que se registraran quejas de parte de las internas-pacientes vinculadas a malos tratos o carencias en la atención. Se mantuvo el promedio de pacientes psiquiátricas alojadas y se verificó que la dinámica del tratamiento de éstas no se viera perturbada cualitativamente por la incorporación de un nuevo dispositivo.

Es destacable la preocupación de parte de la conducción del establecimiento penitenciario en cuanto al buen mantenimiento de las condiciones de habitabilidad en todo el establecimiento.

La denominación del programa (“Querer es poder”) es producto del trabajo de las mismas internas, hecho que condice con lo expresado por la conducción en los albores de la creación del dispositivo.

Cuenta con una capacidad de alojamiento para dieciséis (16) internas, estando ocupadas seis (6) plazas al momento del monitoreo. Las condiciones para el ingreso continúan siendo las mismas que al inicio de su implementación -internas condenadas o incluidas en el REAV, las cuales ingresan por propia voluntad, expresada mediante un consentimiento escrito- con una modificación: se puede ingresar a partir de los cuarenta

y ocho (48) años. La decisión final para incorporar o no a una interna queda en manos del Consejo Correccional.

Durante 2008 se continuó con las reformas edilicias, iniciadas en 2007, tendientes a la adaptación de la infraestructura a las necesidades de la nueva población alojada. Cuentan con dos (2) salas con una capacidad de ocho (8) camas, con vestuario y cocina completos. Se verificó un muy buen estado de habitabilidad.

El plantel profesional está conformado por dos (2) asistentes sociales, dos (2) psicólogas -una de las cuales es la Jefa del Servicio Criminológico-, un (1) psiquiatra, un (1) médico clínico, una (1) terapista ocupacional, un (1) odontólogo, una (1) profesora de educación física y dos (2) maestras. A ello se suma una (1) Jefa de Interna, cuatro (4) Jefas de Turno y diez (10) Celadoras.

Consideramos deficitario al plantel de profesionales para la atención de la salud mental. Se destaca la falta de un médico de guardia, debiéndose recurrir a profesionales de la Unidad Nº20 y de la Unidad Nº21 en caso de emergencia.

Según se desprende de los monitoreos, se llevaron a cabo distintas estrategias de difusión del Programa: se ha enviado información por escrito y en soporte audiovisual (CD) a los establecimientos penitenciarios del interior del país, y se han realizado en el Instituto Correccional de Mujeres (Unidad 3) y en el Centro Federal de Detención de Mujeres (Unidad 31) de Ezeiza, sendas jornadas de presentación del Programa, con asistencia de las internas potencialmente beneficiarias (el segundo material audiovisual se halla en proceso de preparación).

Se destacaron dos motivos que explicarían la distancia existente entre la capacidad de alojamiento y la cantidad de plazas efectivamente ocupadas: por una parte, el hecho de que no toda la población de internas adultas mayores gusta de estar alojada en un espacio "más tranquilo"; y por otra, se busca evitar el prejuicio de quedar alojadas en un "loquero".[110]

Cabe destacar que en el año 2008 se realizaron distintas modificaciones, tendientes a que las internas pudieran tener visitas íntimas y acceder al uso del teléfono.

[110] Dichos extraídos del discurso de una interna entrevistada.

Consideramos que ambas modificaciones tienen efectos potencialmente beneficiosos en lo que hace a la subjetividad.

El dispositivo cuenta con actividades obligatorias y opcionales. Las primeras comprenden Educación Formal y distintos talleres: Pre-libertad, Marroquinería, Huerta y jardín, Entrenamiento de funciones cognitivas y Convivencia; las segundas, a los talleres de Cerámica, de Yoga y Literario.

Los espacios terapéuticos son grupales e individuales, con un predominio de los primeros. Al momento del monitoreo ninguna de las internas incluidas en "Querer es Poder" se hallaba recibiendo atención psicológica individual. Los pedidos de atención individual son ocasionales y se vinculan con temáticas específicas.

A las actividades mencionadas se suma una actividad mensual en la que se produce un enlace entre las internas incluidas en el Programa y un grupo de pacientes del Hogar de Día Nº1 (Hogar Rawson, CABA). Consideramos destacable esta actividad, que intenta producir una articulación con personas incluidas en un dispositivo asistencial del medio libre.

En el plano de la inclusión laboral, el Programa cuenta con dos talleres: confección de bolsas de papel y lavandería, a los cuales concurrían las 6 internas al momento del monitoreo.

Se hizo mención de dos proyectos para el mediano plazo: por un lado, la inclusión de pasantes de la Práctica Profesional "Patologías del acto", de la Facultad de Psicología de la UBA, el cual fue presentado hace ya dos años; y, por otro, la creación de una Revista de Psicología de distribución gratuita, que tendría como fundamental objetivo el hacer circular por hospitales y universidades al trabajo realizado desde la unidad y desde otros ámbitos relacionados.

Señalamos que las internas entrevistadas coincidieron en destacar el buen trato, la buena convivencia con las compañeras, la posibilidad de trabajar y de participar de las distintas actividades.

Consideraciones a efectuar:

- Se destaca el buen mantenimiento de las condiciones de habitabilidad en todo el establecimiento.
- Resulta necesario señalar que el establecimiento no está dirigido por un profesional de la salud, según los requerimientos de las regulaciones vigentes vinculadas con la asistencia de reclusos; si bien es cierto que la conducción es eficiente.
- Se destaca que se han ido resolviendo distintas dificultades suscitadas a consecuencia de la implementación del Programa de Asistencia Integral para Mujeres.
- Resulta necesario reformular la constitución del equipo de salud mental, incluyendo un médico de guardia, otro psicólogo clínico y otro médico psiquiatra.
- Resulta necesaria la articulación de espacios de supervisiones para los profesionales.
- Sería necesario profundizar en el acercamiento con organizaciones del medio libre, que aporten su saber y su hacer, morigerando los efectos del encierro, especialmente en las pacientes psiquiátricas.
- Es necesario establecer criterios, junto con el equipo asistencial de la Unidad Nº20, para definir posiciones frente a los diagnósticos forenses que inhabilitan mediante el artículo 34 o la mentada peligrosidad para sí o para terceros.
- Resulta necesario ir perfilando la modalidad de inclusión del establecimiento de referencia en el marco de la reforma asistencial llevada a cabo en el psiquiátrico de varones.

12. Centro Penitenciario de Enfermedades Infecciosas (U.21)

Por encomendación del Sr. Director General de Protección de Derechos Humanos de este organismo, el día 30 de enero de 2009 Dr. Humberto Metta, responsable de Salud de la Procuración, se constituyó en el Centro Penitenciario de Enfermedades Infecciosas (U.21) a los efectos de realizar una inspección y verificación de las condiciones materiales de detención de los internos allí alojados. Durante la permanencia en la unidad fue acompañado por el Alcaide Mayor Dr. Daniel O. Palliano, el Alcaide Mayor Jorge Luis Miguel y el Alcaide Dr. Roberto José Nicolás Cabrera.

El centro se conforma como un establecimiento de asistencia médica penitenciaria para el alojamiento, estudio y tratamiento de patología infecciosa de pacientes-internos derivados desde otros centros de detención por indicación médica y/u orden judicial. Por lo que devino en un centro infectológico.

La capacidad de alojamiento de la unidad es de 57 plazas (dotación de camas); de ellas se hallan habilitadas 36, debido a la carencia de designación de personal profesional de la salud y de seguridad. En el momento de la presente evaluación se hallan alojados 23 internos. Ello significa que el porcentaje de agentes del Área Médica sobre el total internos alojados es de 152,17% (1,52 agentes de la salud por cada interno).

Dotación de Agentes

En ocasión de la visita actual se encuentra ejerciendo el cargo de Director del establecimiento el Alcaide Mayor Dr. Daniel O. Palliano (oficial médico) y como Subdirector el Alcaide Mayor Jorge Luis Miguel (oficial no médico). El número total de agentes del Área Médica es de 33, más 2 contratados por el Ministerio de Justicia y DDHH. El número total de agentes de la unidad es de 99. Total: 101. El porcentaje de agentes del Área Médica sobre el total de agentes de la unidad es de 34,65%.

La Unidad dispone de 6 médicos de guardia que cubren guardias activas los 7 días de la semana durante las 24 horas. El personal propio de la unidad cubre las especialidades de Clínica Médica (2), Psiquiatría (1), Licenciadas en Psicología (2) e Infectología (2) (estos últimos contratados por el Ministerio de Justicia y DDHH). Además, hay especialistas que concurren en forma periódica (con una frecuencia mínima semanal): ORL, Dermatología,

Oftalmología, Odontología. Además, existen especialidades cubiertas “a demanda” tales como Fisioterapia, Neurología, Hematología, Cirugía, Traumatología, consultas de especialistas en cuidados intensivos (profesionales del Hospital F.J. Muñiz) y Oncología (se traslada al paciente a hospitales especializados detallados en Servicios de Apoyo Sanitario EM).

La Unidad cuenta con 15 enfermeros. No dispone de bioquímico, concurriendo un técnico de laboratorio. También se cuenta con 1 odontólogo y un farmacéutico, un encargado de farmacia con título de Idóneo en Farmacia y 2 técnicos radiólogos.

La estimación que hacen el Jefe Médico y el Subdirector sobre el personal del Área es que el número de agentes resulta insuficiente. La cantidad de agentes que deberían ser incorporados al área para brindar una prestación óptima sería de 10 (diez), con la siguiente discriminación según función (tareas a desempeñar): 3 médicos clínicos, 6 enfermeros (si se instrumenta un servicio de hospital de día para Oncología), 1 kinesiólogo permanente.

Internaciones por orden judicial

En el momento de la auditoría 2 internos se hallan alojados por orden judicial (8,69% de la población). El personal entrevistado informa que habitualmente el 20% de las órdenes judiciales no contemplan causas médicas que justifiquen la internación. En aquellos casos en que la evaluación por parte de los profesionales de la unidad desestima la necesidad de internación o cuando se hubiera resuelto el motivo de la misma, se logra la autorización judicial que permite el reintegro del interno a la unidad de origen en lapsos más breves que en épocas anteriores. En la presente auditoría no se registran internos alojados por orden judicial sin criterio médico que lo justifique.

Internaciones por drogadependencia

No existen internaciones por drogadependencia, de modo coherente con los criterios de internación de la unidad, por lo que no cuenta con estructura y equipo para los fines mencionados ni se dispone de alojamiento especial para internos con adicción a estupefacientes. Entre un 80 y un 90% de los internos registran antecedentes de consumo de sustancias o abuso de ellas. Se realiza contención verbal y farmacológica a través del equipo de Salud Mental de la unidad.

Pacientes infectados por HIV / SIDA

La cifra de pacientes infectados por HIV/SIDA es 20, lo que supone un porcentaje del 86,95% sobre el total de la población de la unidad. En los que cursan patología aguda se prioriza ésta en el tratamiento. Otras causas que condicionan la no indicación de TARV son intolerancia medicamentosa, incompatibilidad con la utilización de otros tratamientos que contraindican o adicionan efectos colaterales a los antirretrovirales o por negativa de los internos para ingerir los mismos. La adherencia al TARV se estima en un 90%. Los internos con HIV/SIDA se alojan en todo el ámbito de la unidad.

Las principales enfermedades oportunistas y marcadoras que se registran en la presente evaluación son: tuberculosis pulmonar y diseminada, sensible y multirresistente, neumonías recidivantes, criptococosis meníngea e isosporidiasis intestinal crónica. Once internos cursan tuberculosis activa en tratamiento, lo que supone un porcentaje del 50% sobre el total de la población de la unidad. Estos internos se hallan alojados en los Pabellones C y D con el correspondiente aislamiento respiratorio. No se dispone aún de datos sobre la prevalencia real de la infección por virus de hepatitis B y C.

Los internos portan consigo la siguiente medicación ante traslados entre unidades:

	Medicación gral.	ARV	Drogas para la TBC
Ingresos a la Unidad 21	Sí	variable	no
Egresos de la Unidad 21	No*	sí	Sí

* Los deben aportar las farmacias de las Unidades de origen y destino.

Ante ingresos a la unidad desde otras Unidades, se realizan consultas con el Área Médica de la unidad de origen y, en caso de ser necesario, se le solicitan informes médicos puntuales. Las admisiones siempre son precedidas por la consulta desde la unidad de origen con los profesionales médicos de la Unidad 21. Los internos ingresan con historia clínica y motivo de derivación.

Los internos fallecidos dentro de la unidad totalizaron 8 durante el año 2008. En todos los casos la causa del óbito se relacionó con las enfermedades subyacentes que motivaron su admisión.

La unidad no dispone de Servicio Criminológico, por lo que se suspende la Calificación Trimestral de los internos durante el período de su internación. En la unidad se priorizan las tareas o acciones de la sección Asistencia Médica en relación con el resto de tareas. Los objetivos en salud son prioritarios y excluyentes respecto del Programa de Tratamiento Individual.

Historias clínicas

No se utiliza el modelo dispuesto por reglamentación, por carencia de la provisión de las mismas desde el nivel central. Se dispone sin embargo de una historia clínica propia de la Unidad 21 y la perteneciente al interno remitida desde la unidad de origen. Las historias clínicas se hallan foliadas e incluyen ficha “ad hoc” para pacientes con HIV/SIDA, cumplimentadas en forma correspondiente. Las historias clínicas de los pacientes alojados se archivan en el ámbito de trabajo de los profesionales médicos y aquellas de los internos trasladados fuera de la unidad se disponen en un recinto especial dentro del sector administrativo.

Estructura edilicia y funcionamiento

75 años es la antigüedad aproximada de la planta física del establecimiento. No dispone de Consultorios Externos.

Consultorio de odontología: se encuentra en muy buenas condiciones de conservación. Dispone del siguiente equipamiento: sillón con turbina y compresor, mesada, pileta, estufa, instrumental de la especialidad. Las prótesis se producen fuera de la unidad.

Laboratorio: las condiciones de conservación son buenas. Se realizan tareas de mantenimiento con periodicidad. Dispone de heladera, centrífuga y estufa. En cuanto a la complejidad de las pruebas que se realizan, tiene capacidad para realizar determinaciones de rutina humoral, aunque las muestras se derivan a los laboratorios del Hospital Muñiz. En el último año se instaló una computadora personal.

Sala de Radiología: las condiciones de conservación son muy buenas. Prácticas que se realizan: tórax, abdomen directa, óseas, senos paranasales. Dispone de equipo de 500 kv.

Sala de Esterilización: se encuentra en buenas condiciones de conservación. Dispone de estufa y dos autoclaves en funcionamiento.
Enfermería: las condiciones de conservación son buenas. Dispone del siguiente equipamiento: mesada con pileta, hornallas, vitrina para medicación de uso inmediato, mesa y dos sillas.

Salas de Internación: las salas de internación se distribuyen en cuatro pabellones con la siguiente dotación de camas:

PABELLÓN	SALA	CAMAS
A	5	4 en cada sala
B	5	1 en cada sala
C	1	3
	2	3
	3	4
	4	4
	5	2
	6	2
D	1	1
	2	2
	3	4
	4	4
	5	3

Los Pabellones A y B están destinados para el alojamiento de internas. Solamente se utiliza el Pabellón A de acuerdo a demanda de internación de mujeres. Cuentan con recintos para celaduría y enfermería. Las salas disponen de calefactores, baños y dos termotanques centrales en funcionamiento. El Pabellón A tiene acceso a un patio interior. El Pabellón B se halla constituido por salas de aislamiento respiratorio. Ambos pabellones se encuentran (habitualmente) fuera de servicio por falta de suficiente personal profesional y general, aunque el Pabellón B dispone de filtros Hepa y prefiltros para polvo ambiental. En el mismo se han

realizado tareas de reparación de mampostería, techos, cerramientos vidriados y pintura. El mismo no alojaba pacientes bacilíferos en el momento de la evaluación.

Las salas de los Pabellones C y D destinadas a varones, disponen de baños con inodoro y ducha en cada una de ellas. Se hallan en regular estado de conservación. Existe un acceso a un patio interior. En el Pabellón C se encuentran además un quirófano utilizado para prácticas de baja complejidad (punciones lumbares, escarificaciones cutáneas, canalizaciones venosas, etc.), un salón de usos múltiples (originalmente destinado a sala de cuidados intensivos), dos consultorios, una sala de radiología con otra anexa para revelado y un “estar” para médicos. En el Pabellón D se hallan además una habitación para el médico de guardia con baño, un locutorio para entrevistas con abogados, embarazadas y menores de edad, la farmacia, una sala de esterilización y el laboratorio.

Farmacia: la componen tres recintos, ventilados y amplios. Disponen de ventiladores y calefactores a los que se agregó equipo de aire acondicionado. Las condiciones de conservación son muy buenas. El equipamiento para el almacenamiento de medicación consiste en estantes y heladera.

Dispone de libros de ingreso y egreso mensual y de egreso diario (con registro de recibido por parte del interno). En el momento de la auditoría se encuentra la siguiente medicación almacenada (grupos de genéricos según principios activos): antibióticos (ampicilina, amoxicilina, cefalosporinas, drogas para el tratamiento de la tuberculosis), AINE, antitérmicos, antiespasmódicos, cardiotónicos, broncodilatadores, antirretrovirales. Entre los psicofármacos se observaron los siguientes específicos: bromazepam, carbamacepina, clonazepam, diazepam, prometazina, haloperidol, clorpromacina, risperidona. El número de prescripciones de psicofármacos (mensual) durante el mes de diciembre fue de 1197 (comprimidos y ampollas).

Respecto de la fecha de vencimiento de la medicación almacenada, no se registraron específicos con fecha de vencimiento menor a los tres meses desde la fecha de esta auditoría. Se realizan controles semanales con registro de número de partida y fecha de vencimiento de los fármacos. Se efectúan devoluciones al SAMS con dos meses de anticipación.

En cuanto al suministro o provisión de la medicación, el personal entrevistado estima que la provisión es suficiente. El gasto promedio mensual en medicamentos (diciembre de 2008) fue de $3628,78, más descartables $7860,98. Ello se cubre de la siguiente forma: Medicación general: SAMS 70%. Fondo rotatorio 30%. Antirretrovirales: SAMS 100%.

Con respecto a los antirretrovirales (ARV), existe un convenio con el Ministerio de Salud de la Nación. No existe demora desde la indicación hasta el suministro de TARV, debido a que existen reservas provistas por autorización de SAMS y por la gestión descentralizada desde la propia unidad, con remisión vía fax de solicitudes con resumen de historia clínica y pedido de la medicación antirretroviral a SAMS y Ministerio de Salud.

Servicios de Apoyo Sanitario EM (Servicios de la comunidad)

Los hospitales extramuros a donde se derivan consultas e internaciones desde la unidad son los hospitales F.J. Muñiz, B. Udaondo, J. Fernández, J. Penna y M. Curie (CABA), los cuales son de alta complejidad. El tipo de prestación más frecuente que realizan para los internos son estudios por imágenes (ecografías, TAC, RNM), endoscopias digestivas, consultas y derivaciones a unidad de cuidados intensivos y oncología.

Conclusiones

El porcentaje de agentes del área médica sobre el total de agentes de la unidad es alto si se lo compara con el de otras unidades; se ha incrementado levemente respecto de la evaluación correspondiente al año 2007. Lo señalado se ajusta a la función específica para la que fue creada la unidad.

Tal como se señaló en informes anteriores, debería recomponerse la dotación de profesionales de la salud de acuerdo a la estimación de necesidades efectuada por el personal de conducción entrevistado. Se reitera la mención sobre la reducción del personal destinado a esta Unidad desde el inicio de su actividad (de un total de 300 agentes aproximadamente se llega a una cifra actual de 101). Esta situación determina una subutilización de la capacidad instalada, especialmente evidente en los Pabellones A y B. Puede mencionarse que una de las causas que determinan esta situación es la inequidad entre los sueldos que se perciben y las responsabilidades y tareas involucradas.

No se registra superpoblación. El porcentaje ocupacional es bajo (40,35%), lo que presupone una subutilización de recursos. Se ha logrado, en este último ejercicio, la adquisición por licitación pública a cargo de la Dirección de Contrataciones de almohadas y colchones ignífugos con sus correspondientes fundas, colchones antiescaras con fundas impermeables y sábanas hospitalarias y fundas de 180 hilos/cm^2 que le otorgan mayor resistencia al calor y al lavado.

Se reitera como en años previos que las funciones y actividades de la unidad están estrechamente relacionadas con los servicios de apoyo que le prestan los hospitales de CABA, en especial el Hospital Muñiz y el Hospital de Oncología M. Curie. Por este motivo, desde esta Procuración se insiste en reafirmar la importancia que reviste la actual localización física de la unidad. El proyecto elevado a la superioridad sobre la asistencia de pacientes oncológicos en los Pabellones A y B no se ha concretado aún, como así tampoco el oncólogo con modalidad de concurrencia periódica y dos enfermeros entrenados para esta tarea. La pertinencia de este proyecto radica en la existencia de un regular número de pacientes de distintas unidades que ven dificultada su oportuna asistencia, por depender de hospitales de la comunidad, con las demoras que ello conlleva. Por lo informado por las autoridades del establecimiento, el proyecto se encuentra aprobado pero no se instrumenta por falta de designación de personal de seguridad (15 agentes) y un gabinete de preparación del material cuyo costo es de aproximadamente US$ 10.000.

Continúa sin cumplimentarse la utilización del modelo de historia clínica dispuesto por reglamentación. El motivo para ello es ajeno a la incumbencia de la unidad. Se cumple con la información requerida por las fichas “ad hoc” para pacientes con HIV/SIDA, hecho que sí facilita el seguimiento del tratamiento y evolución del paciente. Existen buenos registros de infección por HIV/SIDA y tuberculosis, persistiendo la insuficiencia de datos sobre infección por virus de hepatitis B y C, déficit común con otras unidades.

El servicio de cocina continúa tercerizado. Se efectúan controles bromatológicos en el Instituto C. Malbrán.

Se reitera un concepto que deviene de la concurrencia periódica de la Asesoría Médica de la PPN para entrevistar internos que así lo demandan. En la mayoría de los casos se comprueba la correcta asistencia de esos pacientes por parte de los profesionales de la salud,

con la posibilidad de fallas en la gestión, las que continúan dependiendo de deficiencias de logística o carencia de ciertos recursos materiales.

Como recomendación básica y prioritaria a las autoridades del S.P.F., cabe precisar la necesidad de recomposición del equipo de salud en número y funciones para evitar y/o revertir un deterioro en algunos aspectos de las prestaciones.

B) Inspecciones a cárceles del interior del país

Dentro de la planificación del trabajo de la Procuración Penitenciaria para el año 2008, se programaron visitas a diversos establecimientos del interior del país, con el objetivo de efectuar inspecciones o monitoreos generales de los mismos, al margen y como complemento de las visitas periódicas que efectúan las diversas Delegaciones Regionales del organismo a los establecimientos penitenciarios de su ámbito de influencia.

Se destaca que como línea de abordaje sostenida por la Procuración a lo largo de los años, se priorizan las visitas a los tres establecimientos de máxima seguridad ubicados en el interior del país: Instituto de Seguridad y Resocialización (U.6), Prisión Regional del Norte (U.7) y Prisión Regional del Sur (U.9). Al ser las unidades que más problemas suscitan y donde se ha podido constatar un índice de malos tratos y tortura muy elevado, este organismo programa para ellas dos visitas anuales realizadas por funcionarios de Buenos Aires. En este sentido, después de una primera visita a dichas unidades de régimen cerrado que suele efectuarse a comienzos de cada año, en el segundo semestre se lleva a cabo una segunda visita de seguimiento a fin de constatar si tuvieron eco las recomendaciones de este organismo vertidas en las visitas efectuadas en el primer semestre del año.

También podemos resaltar como actividad del año vinculada al establecimiento de un abordaje de género como objetivo prioritario de trabajo del organismo, la visita a todas las unidades de mujeres existentes en el interior del país: Cárcel Federal de Jujuy (U.22), Cárcel Federal de Salta (U.23) e Instituto Correccional de Mujeres de Santa Rosa “Nuestra Señora del Carmen” (U.13). Por otro lado, han sido visitados los dos establecimientos penitenciarios para varones que fueron inaugurados en el año 2007 en las provincias de Salta y Jujuy. A ello se agregan las visitas a dos colonias penales: la de Santa Rosa (U.4) y la de General Roca (U.5). Si bien en las colonias penales existentes en el interior del país no suelen registrarse los problemas de mayor gravedad a los que el organismo atribuye prioridad -como torturas y malos tratos o fallecimientos-, la política de la Procuración es visitarlas con frecuencia un poco más espaciada, aproximadamente año por medio.

1. Instituto de Seguridad y Resocialización (U.6)

Introducción

La síntesis que se publica dentro del presente informe es elaborada a partir de los informes que han sido producidos como resultado de dos viajes de funcionarios de esta Procuración, en los meses de enero y junio. El primero de ellos apuntando genéricamente a la promoción y protección de los derechos humanos al interior de la unidad, a partir del restante se han elaborado dos informes: uno dedicado principalmente a las áreas donde se alojan personas bajo régimen de resguardo de la integridad física (RIF), y el otro específicamente en la temática "Educación".

Para tales monitoreos, se ha tomado como referencia principal las visitas realizadas en los tres años precedentes y el seguimiento de sus consecuentes observaciones y recomendaciones.

Los informes han sido confeccionados tomando en cuenta el reconocimiento ocular realizado en el establecimiento penitenciario y las conversaciones con las autoridades de la unidad y otros agentes penitenciarios. Pero, sin duda, la fuente principal de información ha sido la voz de los presos, habiéndose tomado un total de 182 audiencias en el monitoreo general, setenta en aquél dedicado primordialmente al monitoreo de RIF y siete para el informe específico sobre la vigencia del derecho a la educación.

Condiciones materiales

El *Pabellón de seguridad (aislamiento)* está compuesto por una celda destinada a los internos en tránsito, una sala para el personal, un baño para agentes y celdas individuales destinadas al aislamiento en casos de sanciones disciplinarias. Dicho recinto se encuentra sobre el lateral derecho del pasillo central. Al momento de la primera visita había cuatro personas sancionadas alojadas en dicho pabellón.

Cuenta con un total de 12 celdas individuales equipadas con una cama amurada y sin colchón y una repisa de cemento. Carecen de ventanas que permitan el ingreso de aire y luz natural. En general, las celdas se encontraban en buenas condiciones edilicias

y evidenciaban haber sido refaccionadas y pintadas recientemente. Respecto al mantenimiento y estado de higiene del único sanitario debe destacarse que exhibía su lavabo lleno de agua estancada, su letrina muy sucia y mostraba agua esparcida en el piso.

A los laterales del pasillo que lleva a los módulos de alojamiento, se observa el *patio* a través del cual se accede al SAM. El mismo presenta agua estancada y una gran cantidad de basura en el suelo. La situación de salubridad e higiene del patio ubicado a la izquierda del pasillo que lleva a los módulos de alojamiento de ingreso es aún peor, constituyendo un campo fértil para la presencia de plagas tales como roedores y cucarachas y además evidencia falta de uso y abandono.

Los Módulos I y II alojan a internos trabajadores que se encuentran transitando las fases de confianza y prueba dentro del régimen de progresividad. Es por ello que la recorrida muestra que las condiciones de mantenimiento edilicio e higiene son aceptables.

El Centro de Rehabilitación de Drogadependientes (*CRD*), inaugurado poco antes de la primera visita del año, cuenta con una capacidad de alojamiento para 20 personas. Todas sus instalaciones se encuentran en buenas condiciones de mantenimiento e higiénicas. Se trata de un espacio con buena iluminación.

Se debe señalar que al mes de enero alojaba sólo cinco internos, motivado -según la versión de las autoridades de la unidad- por su reciente inauguración y el "especial celo y cuidado que debe tenerse sobre el grupo inaugural para que funcione correctamente".

El *Pabellón 10* presenta algunos rasgos de deterioro edilicio. Ello, sumado a la presencia de humedad y carencia de adecuada iluminación.

El *Pabellón 12*, que en el mes de enero se encontraba desafectado por refacciones, fue motivo de inspección ocular en la segunda visita, momento en que ya estaba nuevamente habilitado. Presenta buenas condiciones edilicias, así como de iluminación y calefacción.

Los *Pabellones 13* y *14* se encuentran destinados a presos sometidos al denominado régimen de "resguardo de la integridad física" (RIF), destinado el primero

de ellos a procesados. En el mes de junio alojaba diecinueve internos procesados y un preso ex integrante de las fuerzas de seguridad.

El segundo, que consta de dos sectores, divide a quienes la medida les ha sido dispuesta por orden judicial de aquellos que se han "acogido por propia voluntad". Se observaba un estado de higiene pésimo, acompañado de un olor nauseabundo. Por caso, en las celdas individuales se observaron bidones de plástico recortados destinados a la defecación y almacenamiento de materia fecal. Situación que responde a los prolongados plazos de encierro que soportan los sometidos al RIF.

A simple vista se puede precisar que las condiciones materiales del pabellón 14 no son las acordes para que un ser humano se encuentre alojado las 24 hs del día. Las celdas son individuales, de un tamaño de 2 por 2 metros, todas carecen de sanitarios, armarios y luz natural. Las paredes, además de tener la pintura deteriorada, exhiben las marcas de las manos de los internos que procuran limpiarse tras efectuar deposiciones. También cabe destacar que el pabellón no tiene de salida de emergencias y su instalación eléctrica es precaria y, consecuentemente, potencialmente insegura.

Se debe señalar la importancia de este sector toda vez que los otros dos establecimientos penitenciarios del interior del país que revisten el régimen de máxima seguridad -Unidades Nº7 y Nº9- no reciben internos bajo RIF, alojando en consecuencia la Unidad Nº6 toda persona que el Estado decide privar de libertad fuera del Área Metropolitana y en una cárcel de régimen cerrado, independientemente de la fase de la progresividad en la que se encuentre, lugar de residencia de su familia u otros motivos.

El régimen de RIF tampoco permite a los internos tener acceso directo a los teléfonos de los pabellones, al permanecer encerrados casi la totalidad del día en sus celdas, generando graves inconvenientes en la recepción de los llamados que realizan sus familiares. El régimen de vida bajo RIF en la unidad se caracteriza por escasas posibilidades de limitar las horas de encierro y de asistir a actividades educativas y laborales.

A las 7 horas de cada día se efectúa el recuento, posteriormente tienen una primera salida del aislamiento, conocida como "*recreo interno*" que dura hasta las 10 horas, egresando los internos sucesiva y no simultáneamente con lo cual el tiempo de

esparcimiento es evidentemente inferior. Durante este tiempo deben hacer sus necesidades fisiológicas, ducharse, lavar y limpiar su celda. En un segundo egreso, entre las 14 y 16 horas, deben hacer su comida, limpiar todo, lavar ropa, higienizarse y realizar todo tipo de comunicación telefónica. Desde las 20 horas hasta las 22 horas, y dependiendo de "*la buena voluntad del encargado*" tienen una última salida para preparar su cena. Los horarios de salida de la celda no siempre se respetan por lo que algunos días la permanencia en ellas es más prolongada.

Los internos allí alojados se encuentran imposibilitados de un recreo en el patio externo así como también de realizar alguna actividad física. Tampoco pueden asistir a las escasas actividades educativas.

Las actividades laborales, por su parte, se circunscriben al reciclado de papel ("*armado de ladrillitos*") al que en el mes de junio se dedicaban tres internos. Hay un interno dedicado a tareas de limpieza y maestranza ("*fajinero*"). Además de no garantizar adecuadamente el derecho a trabajar, esta situación perjudica al interno en el avance en la progresividad. Esto parece confirmarse en tanto todos los sometidos a RIF se encuentran en fase de socialización, lo cual parece confirmar la imposibilidad fáctica de avanzar en el régimen de progresividad.

Por último, y a modo de ejemplo del trato del que son víctimas las personas alojadas bajo tal régimen, durante la visita de junio los funcionarios de esta Procuración entrevistaron a una persona alojada en el Pabellón 14 que había sido golpeada en dos ocasiones por el cuerpo de requisa pocos días antes, provocándole cortes en su cabeza y espalda.[111]

Los *Pabellones 15* y *16* se encuentran en la planta alta y alojan internos denominados en la jerga carcelaria como de "*población común*". Resultan destacables las malas condiciones edilicias e higiénicas de sus sanitarios.

[111] Por todo ello desde este organismo se solicitó su traslado en forma urgente temiendo por su integridad física y psíquica. Se tomaron fotografías de los golpes y cortes que tenía en su cuerpo y se solicitó verbalmente al Fiscal y a la Jueza de Rawson el inmediato traslado del nombrado; pese a las gestiones señaladas, no se trasladó al interno. Se intentó mediante notas el cambio de unidad, pero como resultó infructuoso, a través de la Subsecretaría de DDHH de Rawson, se interpuso un *hábeas corpus* en consecuencia. Mediante éste, finalmente, se obtuvo su traslado a una unidad de zona metropolitana.

La *Sala de visitas* se ubica sobre el extremo izquierdo de la unidad y consiste en una sala común y un baño. Tomando en consideración el caudal de visitas que reciben las personas detenidas en la unidad, la misma aparece como con espacio insuficiente. La inspección se realizó durante uno de los días destinados a visita, pero al ser día laborable, la afluencia no era la más intensa. Sin embargo la sala estaba llena, situación que es sobrepasada durante los fines de semana, cuando mayoritariamente acuden los familiares y allegados. Presenta un mal estado edilicio e higiénico.

La *Sala para visitas íntimas* cuenta con cinco habitaciones individuales con baño, en aceptable estado de higiene y mantenimiento.

La *Cocina* se observó en un regular estado de mantenimiento edilicio y pésima higiene. Se evidenciaba una gran cantidad de moscas, agua en el piso, desperdicios y rejillas cubiertas por restos de alimento, azulejos faltantes y vidrios rotos en las ventanas.

En resumen, debe dejarse sentado que las condiciones materiales de detención -principalmente bajo el régimen de resguardo de la integridad física- implican una severa afectación a los derechos fundamentales de las personas privadas de su libertad, en tanto alcanza el derecho a la vida, dignidad, integridad personal, trato humano, seguridad y tiene manifestaciones sobre los derechos a la salud, educación y trabajo, entre otros.

Alimentación

Se recabaron muchos relatos acerca del mal estado y calidad de la comida. Por caso, la carne vacuna suele traer un fuerte olor, color grisáceo y consistencia blanda. También indicaron que no es infrecuente que en la cocina central se ordene “lavar” la carne en mala condición en un tacho que contiene vinagre y lavandina.

A esta situación debe sumarse la condición económica pobre de la inmensa mayoría de la población detenida en la unidad y la distancia respecto del domicilio de sus familiares, lo que dificulta la recepción de alimentos desde el medio libre.

La situación antes mencionada resulta particularmente inquietante ya que abre dos posibilidades: *a)* que los controles destinados a la contratación y recepción de carne vacuna estén fallando y ello se pase por alto forzando al *“lavaje”* de la mercadería en

mal estado, cocinándola y luego sirviéndola a las personas privadas de la libertad; o *b)* que nos encontremos frente a un caso de incorrecta e inadecuada gestión de los recursos públicos en materia de contratación y adquisición de bienes. Cualquiera de estas posibilidades amerita intervenciones inmediatas a efectos de modificar el cuadro descripto y dejar de afectar y poner en riesgo la integridad física de las personas que deben ser custodiadas.

La unidad no suele entregar verdura a la población. Una o dos veces por mes sirven pollo. Tampoco entregan queso, leche, yerba mate ni azúcar. La comida suele consistir en polenta o guisos de fideos o arroz. Con relación a las dietas prescriptas, suelen consistir en churrascos, verduras, hamburguesas, fideos, polenta o arroz.

La *sección administrativa* tiene por competencia la adquisición de bienes y elementos necesarios para efectuar mantenimiento y reparaciones. Otra actividad desarrollada desde el área es la de compra de mercaderías para internos denominada "cantina". La misma se efectúa en el supermercado "El Sacrificio" una vez por semana.

En el mismo sentido, la falta de entrega de elementos de higiene personal y de mantenimiento de los lugares de alojamiento (celdas, pabellones, baños) es una demanda generalizada a lo largo de todo el sistema federal por la insuficiencia de los mismos, lo que constituye un peligro para la salud en el ámbito de vida colectivo, tanto para los internos como para el personal penitenciario. Su falta de provisión a raíz del sistema de contratación centralizada no resulta admisible como pretensión de justificación de la insuficiente entrega de los mismos.

Teléfonos

Si bien cada uno de los pabellones cuenta con un teléfono para realizar llamadas, cada cuatro pabellones tienen un único aparato con facultades para recibirlas.

Por tal motivo los internos alojados en los pabellones de arriba, con una escalera de por medio, *dependen de la voluntad del celador de turno* para salir del pabellón a atender el llamado.

Es evidente la vulneración al derecho a la comunicación que sufren las personas allí alojadas, así como el continuo incumplimiento del Estado en su deber de promover,

estimular y facilitar el vínculo de las personas a las que decide privar de libertad con sus familiares y allegados.

Trato

Se pudo observar una marcada tensión en el trato entre el personal penitenciario y los presos. Un ejemplo de ello está dado por la obligación de ingresar a las celdas al momento de llevar adelante la recorrida por parte del personal de este organismo, con el argumento de preservar la seguridad.

Por otra parte, se ha detectado que la circulación en los pasillos internos de la unidad debe realizarse con las manos atrás y la cabeza gacha y con la obligación de esperar recostados contra la pared, mirando hacia abajo.

Otro indicador del trato y de cierta ausencia de diálogo es la numerosa cantidad de solicitudes efectuadas por los presos para ser recibidos por los respectivos jefes de servicio o directivos de la unidad.

Por otro lado, la existencia de una relación hostil, distante, no fundada en el diálogo, lejos de garantizar la seguridad, ocasiona un progresivo incremento de la conflictividad, acrecienta los niveles de malestar y resulta ser el ámbito propicio para el pasaje a las vías de hecho.

A modo de caso paradigmático, podemos señalar dos de los cuales se tomó conocimiento durante la permanencia de los integrantes de la Procuración Penitenciaria de la Nación en la Unidad 6.

El primero de ellos está vinculado a gravísimas agresiones en contra de la integridad física de un interno, el cual recibió varias lesiones producidas por elementos cortopunzantes en su cabeza, rostro, brazo y torso a partir de lo que él mismo refirió como “*el ataque de otros internos enviados por el S.P.F. para matarme”*.

Se hallaba sancionado con aislamiento por “*haber participado en una pelea”*, pero la víctima de las gravísimas lesiones era la única confinada.

Esta situación pone en evidencia, por lo menos, el no cumplimiento de las obligaciones de garante, la debilidad de la seguridad, la existencia de armas

cortopunzantes en el interior de los pabellones, la impericia del cuerpo de requisa y el fracaso de los mecanismos de prevención de los conflictos y la violencia.

El otro caso paradigmático se vincula con golpes propinados por personal de requisa a un interno luego de que éste haya sostenido una entrevista con personal de este organismo.

Inmediatamente después de haber sido trasladado desde su pabellón de alojamiento hasta el recinto en donde mantuvo la entrevista, en lugar de ser reintegrado nuevamente a su pabellón, fue llevado al pabellón de seguridad en condición de sancionado. Todo ello sin que hubiera existido falta alguna o noticia de la imputación respectiva. Una vez allí un agente de requisa comenzó a insultarlo y le propinó dos cachetazos en el rostro. Acto seguido, ingresó más personal del cuerpo de requisa, lo golpearon con los puños, lo tomaron por detrás con una llave al cuello y lo tiraron al piso. En ese momento comenzaron a darle patadas en espalda, piernas, cadera y cabeza mientras estaba tirado. Luego lo tomaron por los brazos y lo arrastraron hasta una celda de aislamiento. Esta situación sucedió ante la presencia de otro interno circunstancialmente ubicado en la celda conocida como “leonera” y del médico de turno de la unidad.[112]

Sanciones

Durante la primera visita, pudo constatarse que desde el 3 de diciembre de 2007 hasta el 10 de enero de 2008 se registró un total de veintinueve sanciones y cuatro amonestaciones.

Cabe señalar que se ha observado que en el parte de notificación de la sanción, el casillero destinado a consignar la decisión del preso de apelar, ha sido remplazado por el nombre del médico que debe firmar. Por ello no casualmente, se ha constatado que el número de sanciones apeladas escasamente alcanza a cuatro.

[112] Ante ambas situaciones, la Procuración intercedió judicialmente, tal como consta en el Anexo de este Informe.

Asimismo, respecto a la modalidad en la ejecución de la sanción, prima considerablemente y en modo casi exclusivo el “aislamiento”, al representar el 88% de las impuestas en el período.

Registro de Requisa de Pabellón

Durante la visita se pudo constatar el registro de requisa desde el 2 de noviembre de 2007 hasta el 9 de enero de 2008. En el primer mes se registraron ocho requisas de pabellón (Nº14, 16, 9, 7, 8, 11, 10, 11, 13, 15, Pabellón de Seguridad, Módulos I y II, Centro de Rehabilitación de Drogadependientes y Sector Educación). En el mes de diciembre consta la realización de catorce requisas a los Pabellones 14, 15, 16, 13, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 9, Módulos I y II, Casa de Preegreso y Centro de Rehabilitación de Drogadependientes. Asimismo, se realizó una inspección ocular en los Pabellones 15 y 16.

De la compulsa del libro de requisa se infiere que el Pabellón 14 de RIF resulta significativamente más requisado que el resto de los pabellones. En el mes de noviembre fue requisado tres veces, en diciembre cuatro veces y hasta el 9 de enero una vez.

Concluyendo, debemos señalar que se ha encontrado un retroceso respecto a anteriores visitas donde se había señalado una disminución en las prácticas de maltrato. Tanto al ingreso, como en las requisas personales, las de visita, y también en prácticas represivas como las denunciadas penalmente.

Estos hechos constitutivos de las prácticas pétreas del S.P.F. aplicadas al control carcelario varían en su intensidad de aplicación pero no extinguen la permanente vigencia de la violencia, a punto tal que son comúnmente naturalizadas por los presos y son percibidas como legitimadas por quienes las aplican.

Esta naturalización es producto de una violencia imperceptible como tal pero que rige el sistema desde representaciones simbólicas de una cultura que marca el orden y la realidad que impone la dominación (quien denuncie apremios, al día siguiente es trasladado a otra unidad; si alguien cuestiona y reclama estando en colonia, es trasladado a una unidad de máxima seguridad, etc.).

La violencia simbólica, es decir, la capacidad para imponer de manera exclusiva, como si fuesen representativas de la realidad significados propuestos por símbolos culturales, se trata de un modo de violencia amortiguado e insensible. En tanto en situaciones de dominación, la violencia marca el orden existente y se convierte en un sistema significativo, en un lenguaje cuyos códigos a veces son explícitos, pero otras veces permanecen escondidos.

Trabajo

A partir de los proyectos productivos aprobados y las actividades laborales asignadas, las personas privadas de libertad desarrollan alrededor de treinta tareas y servicios, entre ellas en: Cafetería; Carpintería; Pintura de obra; Cocina Central; Imprenta; Tareas Generales; Electricidad; Horticultura; Fajina en las diferentes áreas; Tareas generales intramuros; Reciclado de papel; Bloquería; Plomería; Sastrería; Albañilería; Panadería; Herrería; Electrotecnia; Comedor de Suboficiales; Mecánica; Tapicería; Chapa y pintura de automotor y Tareas generales.

El porcentaje de presos con acceso al trabajo (61%, 237 trabajadores sobre los 386 alojados) resulta más elevado que en ciertas unidades de zona metropolitana. Ello, lejos de resultar auspicioso, debe reconocerse como insuficiente amén de responder a la necesidad de suplir mediante el pago de un *peculio* los déficits existentes en provisión de alimentación, elementos de higiene y vestimenta, obligación en cabeza del Estado.

Educación

Según la información recabada en el mes de abril de 2008, 5 alumnos se encontraban en el nivel de alfabetización; 201 alumnos en Nivel EGBA 1, 2 y 3; 118 alumnos en el nivel polimodal I, II y III; 4 alumnos en el nivel universitario y uno en nivel terciario. 76 alumnos incorporados en la modalidad de Formación Profesional; y 230 detenidos incorporados a las actividades físicas / deportivas / recreativas.

Entre los talleres de formación profesional se incluyen los talleres de albañilería, electricidad, operador y reparador de PC. Los talleres culturales que se imparten son

teatro, braille y lectura. Dentro de las actividades físicas-deportivas-recreativas predominan ajedrez, dominó, damas, fútbol 5 y voley.

En cuanto al mecanismo de *bajada* diaria a escuela consiste en salidas cuatro veces al mes (la *población* en general baja cuatro días seguidos en todo el mes -de lunes a jueves- por diferentes pabellones y la gente alojada bajo situación de RIF baja, solamente y en forma aislada, los cuatro viernes. Esta salida a escuela se realiza siempre en el turno de la tarde.

Las cantidades de *bajadas* a clase, y las horas durante las cuales aquéllas se imparten, resultan insuficientes y así son vivenciadas por la población privada de libertad. Por un lado los presos bajo RIF han señalado que salen "*todos los viernes, pero una hora*" y que "*este tiempo no alcanza*".

Al ingreso y egreso de la sección educación, los internos son sometidos a un procedimiento de requisa, privilegiando cuestiones de seguridad por sobre derecho a la educación y dignidad humana.

Por último, también la *superposición de actividades formativas* opera como desmotivador para los detenidos en cuanto acceso a la educación y a la formación en general, conllevando retrocesos o estancamientos en su progresividad en el régimen.

Servicio Criminológico

Al momento de la visita desarrollada durante el mes de enero, la unidad contaba con una población total de 386 internos, de los cuales 358 son condenados y 28 procesados, nueve de ellos incorporados al Régimen de Ejecución Anticipado Voluntario (REAV).

Asimismo, respecto al número de internos incorporados a cada fase de la progresividad del régimen, tres estaban incorporados al Período de Observación; 307 en período de tratamiento distribuidos: 118 a la fase de socialización, 101 a consolidación y 88 en fase de confianza; 25 con Período de Prueba (19 de ellos con egresos transitorios). Asimismo, en los listados proporcionados por la unidad, trece internos carecían de registro o faltaba su historia criminológica.

El área en análisis se encontraba a cargo de una licenciada en psicología, y carece de profesionales tales como psiquiatras, asistentes sociales y/o abogados, que permitan asignarle un carácter interdisciplinario.

Cabe destacar que la mayoría de los reclamos recibidos en las audiencias personales mantenidas con las personas privadas de libertad fue por la repetición del guarismo de concepto y el desconocimiento de la decisión del Consejo Correccional acerca de las apelaciones planteadas en relación al mismo.

Asimismo, pudo constatarse que continúa existiendo -tal como se relevara en informes anteriores- una mayor cautela a la hora de aumentar el guarismo conceptual de los internos condenados por delitos contra la integridad sexual; implicando el estancamiento o retrocesos en el mencionado guarismo, un freno de hecho ante posibles egresos anticipados. Se advirtió que internos recientemente condenados por delitos contra la integridad sexual, son calificados por vez primera con 5/4 o 4/3; según la gravedad del caso o la notoriedad pública que el mismo haya tenido.

Centro de Recuperación de Drogadependientes

El CRD, de reciente inauguración, se encuentra constituido por una serie de profesionales que han sido capacitados a partir de un único curso de una semana de duración, impartido por personal del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos.

El encargado del Centro no cuenta con un título de grado vinculado con la salud mental. La trabajadora social, el psiquiatra y el médico clínico están asignados para trabajar medio tiempo o según se los requiera.

Son ocho los *operadores terapéuticos* que pertenecen a Cuerpo General, algunos han sido celadores previamente y otros ingresaron e iniciaron su labor directamente en el Centro. Las autoridades aseguran que ello produce “efectos positivos a partir de estas diversas perspectivas y experiencias”.

La capacidad real es de veinte plazas; pero como ya hemos señalado sólo cinco residían el pasado mes de enero. Asimismo unas seis personas se encontrarían en lista de espera.

La escasa cantidad de presos incluidos en CRD se debe a limitaciones establecidas por las mismas autoridades quienes a partir de condiciones excluyentes ilegales e ilegítimas (imposibilidad de ingreso en caso de inexistencia de una trama familiar contenedora o condenas largas) minan intencionalmente la reproducción del programa.

2. Prisión Regional del Norte (U.7)

Introducción

Esta síntesis ha sido elaborada a partir del informe resultante de la visita que asesores de este organismo han realizado al establecimiento penitenciario ubicado en la Ciudad de Resistencia, provincia de Chaco, durante el pasado mes de agosto.

Las temáticas a relevar han sido aquellas indicadas como de especial gravedad en visitas anteriores e informes de relevamiento elaborados por esta institución. Principalmente, trato militarizado y violento dispensado por la administración del establecimiento para con los presos alojados en él; la pésima calidad y cantidad de la dieta alimenticia; las deficientes condiciones materiales de detención, incluyendo ausencia de medidas de seguridad, entre ellas, salidas de emergencias; por último deben mencionarse los retrasos en la progresividad y repetición de calificaciones, principalmente de concepto.[113]

El primer día, luego de presentarse ante las autoridades de la unidad, se procedió a efectuar una recorrida ingresando en la totalidad de los pabellones, reuniéndose directamente con los presos allí alojados, explicando las funciones de la institución y ofreciéndoles la posibilidad de entrevistas personales en los días siguientes para atender las diversas problemáticas que los aquejaran. Durante los dos días siguientes tuvieron lugar más de doscientas entrevistas personales con internos, lo que representa una cifra cercana al 50% del total de la población alojada al momento de la visita.

Por su parte, en los últimos dos días, se entrevistó personalmente a distintos responsables de áreas del establecimiento, privilegiando aquellas directamente vinculadas con las situaciones más comprometidas. Deben mencionarse las mantenidas con los responsables de las divisiones Seguridad Interna, Administrativa, Criminología, Trabajo y Educación.

[113] Procuración Penitenciaria de la Nación, *Informe Anual 2003/2005*, pp. 71 y ss.; Procuración Penitenciaria de la Nación, *Informe Anual 2006*, pp. 111 y ss.; Procuración Penitenciaria de la Nación, *Informe Anual 2007*, pp. 401 y ss.

Condiciones materiales de detención

Condiciones materiales de alojamiento

A modo introductorio, al mes de agosto, la unidad alojaba 455 presos -372 condenados y 83 procesados- presentando como capacidad real de alojamiento declarada por el S.P.F. la cifra de 485 plazas.[114]

En un primer análisis general, la unidad se encuentra en condiciones materiales de considerable deterioro, principalmente teniendo en cuenta que la antigüedad de su construcción requiere de constantes tareas de mantenimiento. Así, se pudo observar el mal estado en que se encuentran la mayoría de los pabellones, siendo generalizadas las instalaciones eléctricas precarias. Todo ello, ha sido señalado oportunamente en informes anteriores.

Ediliciamente, la unidad cuenta con catorce pabellones, más el denominado *pabellón 1 bis*. Además, dispone de un sector para alojar a procesados por delitos de lesa humanidad, un sector para internos drogadependientes en tratamiento (CRD) y un sector destinado al cumplimiento de las sanciones de aislamiento (*Pabellón de Seguridad*).

El Primer Sector se encuentra constituido por los pabellones 1, 2, 11 y 12. Los dos primeros -que alojan a 12 y 10 internos, respectivamente- son definidos por la administración como de *máxima seguridad*, aplicándose sobre los presos un régimen de confinamiento, prohibiéndoseles el acceso al trabajo.

El Servicio ha destinado los otros dos pabellones, con capacidad para treinta personas, a presos con acceso al trabajo. Una vez más un pabellón -el 11- presenta condiciones más gravosas de detención que el otro, sin perjuicio de encontrarse destinado a privados de libertad incluidos en fase de confianza y hasta en período de prueba.

Dentro del segundo sector, se encuentran los pabellones 3, 4, 13 y 14, de capacidad para treinta internos cada uno, y destinados por la administración para el alojamiento de presos con acceso al trabajo y en avanzado estadio dentro del régimen de

[114] Según el parte semanal del 15/8/08, elaborado y remitido a esta institución por la Dirección de Judicial del Servicio Penitenciario Federal.

la progresividad. Puede verificarse nuevamente el pésimo estado de la infraestructura edilicia, principalmente en lo que hace a sus sanitarios.

Las malas condiciones son reiteradas en el sector tercero -conformado por los pabellones 5 y 6 con capacidad para treinta internos- el que se destina por parte de la administración al alojamiento de aquellos presos que cataloga como con *problemas de convivencia*.

El Cuarto Sector se encuentra comprendido por los pabellones 7, 8, 9 y 10, todos ellos colectivos con capacidades para sesenta presos. La Unidad ha dispuesto el alojamiento, en dos de ellos, de internos que ha catalogado como conflictivos, en otro de ellos de buena conducta, y el pabellón 9 lo ha destinado a presos preventivos. En este sector no se han verificado los problemas de sobrepoblación denunciados en visitas anteriores, y las condiciones edilicias resultan aceptables.

El quinto sector está constituido por el denominado *pabellón de seguridad*, destinado al cumplimiento de sanciones de aislamiento. Son once celdas individuales con baño de uso común.

Debe hacerse mención a que, pese a que la unidad manifiesta no tener alojamiento destinado al régimen de RIF, al visitar el *pabellón de seguridad* ha sido constatado por nuestros asesores el alojamiento en tal lugar de un interno incluido bajo aquel régimen.

Su situación de especial vulnerabilidad, la que ha motivado precisamente la incorporación al RIF, es claramente contradictoria con la decisión del S.P.F. de trasladarlo a una Unidad, tan lejana de sus vínculos así como del órgano jurisdiccional que debiera ejercer un control judicial suficiente sobre la manera en que la pena es ejecutada.

Por último, el Centro de Rehabilitación de Drogadepedientes (CRD) constituye con sus catorce celdas unicelulares, el sexto sector de la unidad.

Condiciones y medidas de seguridad

La ausencia de avances en las medidas de seguridad adoptadas por la unidad, es un dato preocupante para esta Procuración. Principalmente teniendo en cuenta que esta cuestión ha sido planteada críticamente en la totalidad de los últimos informes remitidos al establecimiento. Ello, sin perjuicio de los intentos en trámite y la voluntad demostrada por la División de Seguridad Interna de la unidad.

En audiencia con el Jefe de la mencionada sección, los asesores de esta Procuración han sido informados de la tramitación de un expediente administrativo interno -D953/08 (U.7)- dirigido a lograr medidas preventivas de siniestros, puesto en conocimiento de la Dirección de Protección contra Siniestros y Seguridad Laboral -dependiente de Dirección Nacional del S.P.F.- mediante Nota Nº352/08.

Por su parte, la misma división ha solicitado a aquella Dirección, la construcción de salidas de emergencias y la instalación eléctrica básica, en todos los pabellones, mediante comando central; ello mediante sendos expedientes internos, D782/08 (U.7) y D874/08 (U.7) respectivamente.

Es necesario dejar aclarado que, las buenas intenciones de la División de Seguridad Interna no eximen de responsabilidad al S.P.F., toda vez que la división de funciones no puede ser esbozada como eximente de responsabilidad estatal, cuando de vulneraciones a la protección de la vida y la integridad física se refiere. Principalmente, teniendo en cuenta la posición de garante en cabeza del Estado argentino respecto de aquellas personas que decide privar de libertad por medio de sus órganos encargados de la coerción, y las soluciones aportadas por Tribunales Internacionales en la materia.[115]

Trato

En primer lugar, debe recordarse que la Prisión Regional del Norte tiene un pésimo historial en la elección del maltrato, golpes y trato militarizado como

[115] Por jurisprudencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos respecto al instituto de la *posición de garante* y al *deber de seguridad*, confirmar: *Caso "Instituto de Reeducación del Menor" Vs. Paraguay*, Corte IDH, sentencia del 2/9/04. *Caso del Penal Miguel Castro Castro Vs. Perú*, Corte IDH, sentencia del 25/11/06. *Caso de las Penitenciarías de Mendoza*. Medidas provisionales, Corte IDH, sentencia del 18/6/05.

mecanismos de disciplinamiento, acordes a la *lógica de gobernabilidad* que ha sido ancestralmente implementada en el establecimiento.[116]

A modo de ejemplo, téngase en cuenta que de la Investigación sobre malos tratos en cárceles federales desarrollado por esta institución, surge que al momento de realizarse la encuesta en la unidad -mediados del año 2007- el 79,7% de los presos manifestó haber sido golpeado en dicho establecimiento.[117]

En ese orden, debe reconocerse que de los dichos de los internos en las entrevistas mantenidas, no han surgido relatos -principalmente por no haber sido objeto de indagación específica- que permitan sostener que el maltrato físico continúe siendo una práctica sistemática y sostenida.

Ello no obsta la necesidad de resaltar negativamente, la continuidad de prácticas militarizadas, que por muy apropiadas que puedan parecer al *disciplinamiento* característico de las instituciones totalizantes, deben ser denunciadas como la antítesis de toda institución que forme parte de un estado social de derecho, respetuoso y garante de los derechos y libertades del hombre.[118]

Dentro de las prácticas habituales denunciadas por los internos y evidenciadas por los asesores de este organismo durante la visita, deben destacarse los *cortes de pelo compulsivos*, la *obligación de dirigirse de un punto a otro del establecimiento corriendo*, con las *manos atrás* y la *cabeza gacha*.

Doctrinaria y jurisprudencialmente, se ha reconocido que el preso, por tal, no abandona su condición de hombre, y por tanto sujeto de derechos.[119] Sus derechos, garantías y libertades sólo pueden ser limitados en tanto existan razones excepcionales,

---

[116] Procuración Penitenciaria de la Nación, *Informe Anual 2003/2005*, p. 74; Procuración Penitenciaria de la Nación, *Informe Anual 2006*, p. 116.

[117] Procuración Penitenciaria de la Nación, *Cuerpos Castigados. Malos Tratos Fìsicos y Tortura en Cárceles Federales*, pp. 41 y 145.

[118] El aminoramiento de esta práctica conculcadora de derechos humanos había sido resaltado favorablemente en el informe de monitoreo del año anterior producido por este organismo, demostrándose un claro retroceso en la materia. Conf. Procuración Penitenciaria de la Nación, *Informe Anual 2007*, pp. 410-11.

[119] Relatoría sobre los Derechos de las Personas Privadas de Libertad de la CIDH, Resolución 1/08: *Principios y Buenas Prácticas sobre la Protección de las Personas Privadas de Libertad en las Américas*, principio VIII; AG ONU, *Principios Básicos para el Tratamiento de los Reclusos*, Resolución 45/111, del 14/12/1990; Salt, Marcos Gabriel. *Los derechos fundamentales de los reclusos*, Editores del Puerto, 2005, p. 178; "Dessy s/ hábeas corpus", 19/10/95. CSJN Fallos 318:1894.

taxativas, expresa y legalmente estipuladas, vinculadas a cuestiones de seguridad y *resocialización*.

No han podido, ni podrán, los responsables del establecimiento penitenciario demostrar de qué manera tales prácticas pueden favorecer o permitir logros vinculados a tales cuestiones. Y mucho menos, que tal elección se condiga respetuosamente con el plexo normativo de derechos humanos.

Este es, sin duda, uno de los principales puntos conculcadores de derechos que deberá ser modificado de manera inmediata por los responsables a cargo de la unidad.

Régimen de actividades

Educación, Actividades Físicas y Recreativas

De la información obtenida durante la visita, puede señalarse que la actividad educativa se desarrolla todos los días de la semana, *bajando* los alumnos una o dos veces semanales, por turnos de entre dos y tres horas. El turno mañana de 9 a 12 hs, el turno tarde de 14:30 a 17:30 hs. Los cursos de formación profesional se dictan tanto en turno matutino como vespertino, tres veces por semana.

El área informó que suele *pedir* al área de seguridad interna que se encargue del acceso a la sección educación de sesenta alumnos por turno: treinta de primaria, dieciocho de secundaria y doce de formación profesional. En general, la asistencia alcanza unos cuarenta y cinco alumnos.

Ante las limitaciones al acceso diario de la totalidad de los alumnos, el argumento de las autoridades de la unidad -que no exime de responsabilidades al Estado en tanto vulneración del derecho humano a la educación- se ha señalado la carencia de instalaciones suficientes y adecuadas. En misma línea, han informado de la existencia de un proyecto de construcción de cuatro aulas en el sector del salón de actos (expediente S262/07) siendo necesario constatar durante el año en curso el estado de tal trámite.

Al entrevistarse individualmente a distintos detenidos, ha surgido en modo reiterado el carácter conflictivo y problemático de la escasa cantidad de clases semanales por interno, y la privación del derecho a la educación a aquellas personas que

hubieran recibido sanción disciplinaria. A ello debe sumársele la cantidad de personas que ven vulnerada o limitada su posibilidad de acceso a la educación a partir de la ausencia de los comprobantes del nivel de educación máximo alcanzado, agravado por el escaso compromiso que demuestran las autoridades penitenciarias para suplir tal carencia.

Debe señalarse que el porcentaje de detenidos matriculados es cercano al 75% del total de la población alojada en el penal (40% en educación primaria, y un 35% en secundaria). En este último, se registra una baja en la matriculación del 27% con respecto al 2007, y una consecuente notable concentración de los cursantes del nivel en la primera etapa.

Si bien se reconoce como un avance la oferta de dos turnos -mañana y tarde- ampliando la cantidad de estudiantes y días de concurrencia a las escuelas primaria y secundaria, que el acceso de los alumnos a la educación obligatoria sea de sólo dos días por semana, continúa constituyendo un motivo de especial preocupación. A su vez, persiste la ausencia absoluta de un programa de apoyo escolar que compense, en alguna medida, la situación antes planteada.

Por su parte, se observan avances en la oferta de formación profesional, tanto en la cantidad de inscriptos como variedad de oferta. La matrícula tuvo un aumento entre 2007 y 2008 del 79%. Igualmente se ofrece solamente a aquellos alumnos que tienen finalizada la educación primaria.

Debe reconocerse con preocupación el desarrollo casi nulo de educación terciaria y universitaria; la ausencia de *acceso a la educación* de aquellos detenidos alojados bajo RIF y los que se encuentran sancionados; y la carencia de un taller de castellano, siendo los extranjeros no hispanoparlantes envíados a cursar el primer ciclo de la EPA.

Por último, existen problemas con la documentación y las certificaciones de nivel cursado, necesarios para ser alumnos *regulares* en especial en el nivel secundario (de los 150 inscriptos en este nivel, el 60% no son alumnos regulares). El grupo de extranjeros suele ser más afectado por este tema.

Trabajo

Según información proporcionada por la unidad, 271 internos -esto es, el 60%- encontraban al momento de la visita efectivizado su *derecho al trabajo*.

Una cifra cercana al 40% de aquéllos pone su fuerza a disposición en talleres productivos. Entre ellos: panadería, huerta, sastrería, mecánica, carpintería, zapatería, imprenta, braille, mosaiquería, chapa y pintura y herrería.

Diferenciado de ellos, las autoridades han asignado el carácter de talleres de laborterapia a los de braille y confección de artesanías.

Respecto a la creación de nuevos proyectos productivos, el trámite entre la unidad y el Ente de Cooperación Técnica y Financiera del S.P.F. (ENCOPE) se desarrolla a través de un reparto de funciones. Es la Sección Trabajo del establecimiento la encargada de elaborar el proyecto productivo -con un plazo de duración trimestral- el cual debe ser evaluado y aprobado, en su caso, por el ENCOPE.

El ente se hace cargo de la manutención del taller -amén del pago de peculio-, sea a través de los envíos de herramientas, repuestos y materiales necesarios, sea a través del giro del dinero procediendo a la compra la misma unidad.

El otorgamiento de puestos de trabajo a los presos es una *potestad* exclusiva del establecimiento. La adopción de un régimen progresivo en la asignación de tareas ha sido afirmada por las autoridades del establecimiento en las audiencias mantenidas. Así, los internos -con excepción de aquellos que hayan demostrado aptitudes en talleres de establecimientos penitenciarios anteriores- comienzan prestando tareas de *fajina* con escasa cantidad de horas asignadas. De mostrar *compromiso* y *avances* puede ser aumentada la cantidad de horas liquidadas -nunca superior a las 60 hs- en dichas labores. Progresivamente, puede alcanzar tareas más calificadas, sucesivamente en *huerta* y *talleres*. Aquellos condenados con penas elevadas o perpetuas nunca acceden a estos tipos de puestos laborales.

Es deber de esta institución dejar aclarado que la utilización del acceso al trabajo como premio o castigo dentro de una *lógica de gobernabilidad* al interior de los establecimientos penitenciarios constituye una práctica institucional vulneradora de derechos, toda vez que repugna la noción del *derecho al trabajo* como *derecho humano*.

Por otra parte, la disponibilidad del fondo de reserva por parte de los trabajadores que así lo desean, se encuentra a las resultas de una tramitación interna que atenta contra el logro de tal objetivo.

El preso debe solicitar audiencia con la división administrativa, quien habiendo informado del monto disponible, da vista a la Sección Asistencia Social, quien luego de entrevistarlo, determina la viabilidad de la disposición -total o parcial- de la suma solicitada.

En primer lugar, resulta contradictorio que la administración emita opinión alguna -y mucho menos, vinculante- respecto de la posibilidad o no del trabajador de disponer de las sumas percibidas como contraprestación por su tarea realizada. Mas suponiendo que ello sólo presente un carácter formal, siendo indefectiblemente otorgadas las sumas, el excesivo rigor burocrático y formal produce retrasos e incomodidades que tienden a vulnerar la posibilidad de los internos de disponer de los fondos de su propiedad en el momento que necesitan y desean.

Esto exige de las autoridades de la unidad establecer un nuevo régimen interno para la tramitación de estas solicitudes por parte de los trabajadores, a los efectos de aminorar los efectos perniciosos del encierro.

Por último, el alto índice de trabajadores -158 internos- vinculados a tareas de fajina u otras, que deberían ser realizadas por el mismo Servicio, es un dato poco esperanzador.[120]

Es deber de esta institución reclamar no sólo el acceso irrestricto al trabajo de la totalidad de los internos, sino que el mismo debe consistir en tareas que, lejos de aumentar el nivel de dependencia entre los privados de libertad y quienes los privan -característico de las labores de *fajina*-, opere como reductor de vulnerabilidades, al menos parcialmente, en aquellas personas a las que el Estado ha decidido privar de libertad por medio de sus órganos coercitivos.

[120] Han sido incluidas como tareas similares a las de *fajina* aquellas como jardinería, albañilería, plomería y cocina, entre otras. Ello, sin dejar de reconocer que la misma Ley de Ejecución de la Pena Privativa de libertad reconoce en su artículo 61 que *el interno deberá cuidar el aseo de su alojamiento y contribuir a la higiene y conservación del establecimiento*.

Visitas y teléfonos

En primer lugar debe mencionarse críticamente, el confinamiento al que el Estado somete a los presos alojados en la unidad.

Para ello, baste recordar que la Prisión Regional del Norte se encuentra ubicada en Resistencia, capital de la provincia del Chaco. La lejanía con la Ciudad Autónoma de Buenos Aires -cercana a los 1000 km- torna evidente dicha práctica estatal. Y ello, menos por fundamentos *centralistas* o *unitarios* que por aquellas cuestiones que hacen al colectivo alojado en el presente establecimiento.

Es de destacar que, conforme la información proporcionada por la propia división judicial del establecimiento ofrecida como anexo, más del 60% de los internos revisten el carácter de presos nacionales. De ello, más allá de casos excepcionales, pueden extraerse al menos algunas líneas aproximativas.

Por un lado, si el hecho que ha motivado la conminación de pena ha acaecido en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, es altamente probable que tanto el privado de su libertad como sus lazos afectivos tengan arraigo en la misma.

El juzgado a disposición de quien se encuentran también tiene arraigo en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, y atento la imposibilidad de contralor por parte de los magistrados con la asiduidad que la situación de encierro ameritaría, el contacto *in visu* tórnase de esporádico en quimérico.

Por el otro, es de notorio conocimiento que el colectivo que puebla las cárceles federales -y la Prisión Regional del Norte no es la excepción, como ha podido ser constatado- se conforma por personas que en su casi totalidad pertenecen al estrato socioeconómico más bajo de nuestra sociedad. Es entonces, que la lejanía en kilómetros crece sideralmente a medida que aumentan en igual proporción las imposibilidades económicas de afrontar un viaje de tal envergadura.

Todo esto sirva de demostración del confinamiento propinado por el Estado, de explicación del bajo nivel de visitas recibidas, y de la magnitud que adquiere la importancia de las comunicaciones telefónicas como contacto con el *afuera*.

En esa última línea, las comunicaciones telefónicas han motivado severas críticas por parte de los internos, recabadas por los asesores de esta institución a partir de las entrevistas individuales. Según han manifestado reiteradamente, el horario de utilización de los aparatos telefónicos -de 9 a 17 hs- resulta exiguo en consonancia con la cantidad de presos alojados y la importancia que la lejanía le imprime a tal medio de comunicación.

Es dable destacar que en reuniones mantenidas con las autoridades del establecimiento al momento de la visita las mismas han reconocido como real y justificada la opinión de los internos; manifestando su compromiso a solucionar la situación problemática a la brevedad.

En dicha tesitura, pusieron en conocimiento de esta Procuración la tramitación de un expediente administrativo vinculado a la presente problemática -D924/08 (U.7)- por intermedio del cual la División de Seguridad Interna ha solicitado de manera urgente, la extensión del horario telefónico de 9 a 21 hs.

Ello no es óbice para que, desde el presente informe, la Procuración insista en la vital importancia de adoptar medidas superadoras en dicho sentido, máxime teniendo en cuenta que la función primordial de la institución es la protección de los derechos humanos de los internos comprendidos en el Régimen Penitenciario Federal, y las limitaciones al mantenimiento de lazos con el *afuera* constituyen una vulneración de aquéllos.

Reiteramos una vez más la ineludible permanencia de todos los derechos inherentes al preso en tanto persona al interior del establecimiento -en cuanto a su goce y exigibilidad-, sólo pudiendo verse limitada por las razones de seguridad y *resocialización* ya mencionadas, con el consecuente deber en cabeza del Estado de fundarlo expresamente y en línea con las directivas *supralegales* de Derechos Humanos.

Por ello, la inexistencia de las mentadas razones torna necesario modificar la postura adoptada por la administración, en tanto limitadora del derecho al goce de los lazos familiares y afectivos de raíz supralegal.

Baste recordar que tales derechos se encuentran a su vez plasmados en la normativa de rango inferior que rige la materia. Así ha sido receptado por la Ley de Ejecución de la Pena Privativa de Libertad, que en su Capítulo XI "Relaciones familiares y sociales" reconoce el derecho del interno "a comunicarse periódicamente, en forma oral o escrita, con su familia, amigos, allegados, curadores y abogados, así como con representantes de organismos oficiales e instituciones privadas con personería jurídica que se interesen por su reinserción social" (art. 158).

Es de notar que dicha disposición se inscribe dentro del principio de *resocialización* que el Estado denuncia como rector de la ejecución de la pena privativa de libertad que él mismo dispone, conforme el artículo 1º de la Ley Nº24.660. En esa línea argumentativa, el mantenimiento de lazos familiares y afectivos cumple un papel preponderante para la consecución de los objetivos vinculados a dicha finalidad de la ejecución penal.

Sin ánimo de tomar partido, en este momento, sobre la posibilidad de que un Estado de Derecho pueda -éticamente- imponer sobre los ciudadanos que decide privar de su libertad mediante sus órganos coercitivos, *ideal resocializador* alguno. Y mucho menos, reconocer que sea tal ideal el que gobierna la práctica penitenciaria cotidiana en nuestro sistema actual, o cualquier otro existente o que haya existido.

Simplemente reconocer junto a Zaffaroni, que "se trata de una intervención del estado que, en caso de ser factible -contra todos los datos sociales- consistiría en una imposición de valores en que nadie cree, privada de todo momento ético, desde que desconoce la autonomía propia de la persona" (Zaffaroni, Eugenio Raúl, *Tratado de Derecho Penal*, Ediar, 2005, p. 63).

Mas siendo el *principio resocializador* el que rige como límite al poder coercitivo -al menos normativamente- al *tratamiento penitenciario*, debe reconocerse la imposibilidad de vulnerar derechos de los privados de libertad -en este caso a afianzar o al menos mantener sus lazos con el *afuera*- en detrimento de aquél.

Tratamiento y Régimen Progresivo

Según la información proporcionada por la unidad, podemos destacar que de los 372 internos condenados, 4 se encuentran en *período de observación*, 313 en *período de tratamiento*, y 46 en *período de prueba*. Dentro del período de tratamiento 146 se hallan en *fase socialización*, 98 en *consolidación* y 69 en *confianza*.

De estos números, poco gráficos en principio, deben extraerse varias conclusiones.

En primer lugar, con respecto a los internos incorporados al período de prueba, su alojamiento dentro de una Unidad de Máxima Seguridad, con certeza violenta el *principio de resocialización* que, según el mismo Estado asegura, rige la ejecución del castigo.

Téngase en cuenta que, conforme el artículo 15 de la Ley de Ejecución de Pena Privativa de Libertad, *el período de prueba comprenderá sucesivamente: a) la incorporación del condenado a establecimiento abierto o sección independiente de éste, que se base en el principio de autodisciplina; b) la posibilidad de obtener salidas transitorias del establecimiento; c) la incorporación al régimen de la semilibertad.*

Es que la doctrina ha entendido como función específica de esta etapa dentro del régimen progresivo, examinar en un plano real los avances en la *reinserción social* a través de una verdadera interrelación directa con el medio libre (López, Axel y otro, *Análisis del Régimen de Ejecución Penal*, Di Plácido Editor, Buenos Aires, 2004, p. 96).

Ello es contrariado gravemente en el establecimiento bajo análisis. En primer lugar, porque no sólo se trata de una Unidad de Máxima Seguridad sino que carece de ámbito autogestionado, instituido a partir de un régimen de autodisciplina. Requisito mínimo e indispensable para el alojamiento de internos incorporados al período de prueba.

A su vez, la *interrelación directa con el medio libre*, condición *sine qua non* del período de prueba según normativa y doctrina ya mencionadas, encuentra graves limitaciones si se tiene en cuenta el colectivo alojado en la unidad -principalmente en lo

que atañe al último domicilio registrado por el S.P.F. y su calidad de presos por *causas nacionales*- al momento de la visita.

De la información obtenida del sistema de judicial del S.P.F., al momento de la visita sólo dos internos incorporados al período de prueba tenían registrado un domicilio en la Región NEA. A su vez, veintisiete internos -prácticamente el 60%- tenían registrado su último domicilio en CABA o en la provincia de Buenos Aires.

En consonancia con esta apreciación, de los listados proporcionados por la unidad surge que, al momento del monitoreo, los internos incorporados al período de prueba a disposición de la justicia nacional ascendían a 19 -superior al 40%- y a disposición de dependencias judiciales con asiento en la región NEA, sólo 10 -el 22%.

Por ello, no sólo debe establecerse una postura crítica ante la utilización de una Unidad de Máxima Seguridad como alojamiento de internos incorporados al período de prueba, sino que la vulneración e incongruencia es aún mayor si el establecimiento presenta una lejanía tan sustantiva del lugar de residencia del interno y, por tanto, ciertamente inferible, de sus *lazos afectivos*.

Consideración aparte merece la incoherencia existente entre las calificaciones obtenidas por los internos y la fase a la cual se encuentran incorporados.

Dicha situación resultó evidenciada y reconocida también por las autoridades de la unidad. En audiencia mantenida con asesores de esta institución, la responsable del área -Dra. Nilda Ayala- reconoció tales incongruencias.

Sostuvo, en gran medida, la ausencia de responsabilidad de la unidad en tal cuestión; toda vez que su única función es *recibir* a los internos que -en la necesidad de generar espacios disponibles dentro de los Complejos Penitenciarios de la zona metropolitana- son trasladados a las Unidades de Máxima del interior del país al recaer sobre ellos sentencia condenatoria firme. Muchas veces sin historia criminológica; con designación de régimen de Unidad de Mediana en su PTI; o con las incoherencias entre calificación y fase ya mencionadas.

Afirmó en esa oportunidad que era objetivo y necesidad del área a su cargo alcanzar una congruencia entre ambos pronunciamientos. Para ello, sostuvo, la unidad

hace uso frecuente del instituto de *promoción excepcional de fase* conforme lo normado por el artículo 7º de la Ley de Ejecución de Pena Privativa de Libertad.[121]

También aseguró que en todo momento se respeta la calificación que hubieran obtenido en la unidad de origen: sea dentro del S.P.F. o de un servicio provincial; sea una calificación obtenida como condenado, o como procesado.

Más allá de valorar todo intento del establecimiento en modificar cuestiones vulneradoras de derechos, la situación resulta poco auspiciosa.

Del cotejo de los listados proporcionados por la unidad, surge con claridad la carencia de congruencia entre calificaciones y fases establecidas.

Se observan múltiples casos de presos con calificaciones que harían susceptibles avances de fase y hasta período, lo cual no ocurre. También internos que no alcanzan el período de prueba, en gran medida debido a continuas repeticiones en sus calificaciones, principalmente de concepto.

Todo ello hace plausible el estancamiento de fase, lo cual de por sí es vulnerador de derechos toda vez que la *progresividad* en el régimen es inherente al *principio de resocialización* constitucionalmente previsto (CN, artículo 75.22; PIDCyP, artículo 10.3; CADH, artículo 5.6; entre otros).

Pero si el estancamiento *esconde* una práctica consistente en *impedir* el alcance de fases que hagan previsible la aplicación de institutos alternativos, al menos en parte, al encierro -salidas transitorias, por caso- como correlato a la situación de falta de cupos en zona metropolitana, la violación alcanza una gravedad insostenible.

La preocupación que tal situación genera exige dejar sentado que esta Procuración reconoce la condición de *derecho* que reviste el avance en la progresividad del régimen, el cual opera en todo caso que el preso cumpla con los requisitos objetivamente establecidos por ley. Ello jamás puede quedar librado al cumplimiento de cuestiones meramente subjetivas ni al arbitrio, voluntad o conveniencia de la administración.

[121] Ley Nº24.660, artículo 7º: "El condenado podrá ser promovido excepcionalmente a cualquier fase del período de tratamiento que mejor se adecue a sus condiciones personales, de acuerdo con los resultados de los estudios técnico-criminológicos y mediante resolución fundada de la autoridad competente".

Conclusiones y actividades posteriores

Negativamente, debe señalarse la persistencia de problemas que ya han sido cuestionados en informes previos, demostrando su afianzamiento en el tiempo.

Por eso, y ante su carácter estructural y sistemático, se ha desarrollado como vía de acción la redacción de cinco recomendaciones generales dirigidas a las autoridades penitenciarias y ministeriales relacionadas vinculadas a las siguientes temáticas: *trabajo*, *comunicaciones telefónicas*, *trato militarizado*, *servicio criminológico* y *condiciones de seguridad edilicia*.

Sus principales argumentos y resultados son desarrollados en el presente Informe, en el apartado correspondiente a Recomendaciones.

3. Prisión Regional del Sur (U.9)

Introducción

Esta síntesis es el resultado de los informes elaborados a partir de las visitas de monitoreo de los meses de febrero y noviembre, que pese al contralor general de la efectivización de los derechos humanos al interior del establecimiento carcelario, tuvieron por finalidad específica verificar las condiciones relacionadas con el trato y la progresividad del régimen penitenciario, en un caso; y la inspección de las condiciones materiales de detención, laborales, actuación del servicio criminológico y verificación del grado de aplicación del poder sancionatorio en la unidad, por el otro.

En las visitas se ha entrevistado a alrededor de 130 internos, una cifra superior al 50% de la población total, lo que permite extraer fundadas conclusiones sobre las condiciones de detención en el establecimiento.

Condiciones materiales de detención

A la fecha de visita se encontraban alojados en la unidad un total de 234 internos disminuyendo a 220 para el mes de noviembre.

El total de pabellones de la Unidad 9, existente al momento de la última visita ascendía a ocho, divididos en dos plantas principales. A ellos deben sumárseles los pabellones 10 y 11, destinados en su momento a la aplicación de sanciones de aislamiento y alojamiento bajo resguardo de la integridad física (RIF) respectivamente, y desafectados desde el mes de junio pasado.

La primera de aquellas plantas es, precisamente, el edificio central del establecimiento carcelario, que consta de planta baja y dos pisos con un subsuelo.

En su planta baja, se encuentra el pasillo central que comunica la zona administrativa con los talleres. A ambos lados, se encuentran ubicados los pabellones 3 y 4, donde se alojan internos con buena conducta y de edad avanzada.

Por una escalera central se accede al primer piso, donde se encuentran los pabellones 5 y 6 de mediana conducta, y al segundo, donde están los pabellones 7 y 8, destinados al alojamiento de presos con bajas calificaciones.

En otro edificio, pero de menores dimensiones, que se encuentra a un costado del patio, se ubican los pabellones 2 Alto -que aloja a ex integrantes de fuerzas de seguridad- y 2 Bajo -donde se alojan los internos que se encuentran en período de prueba con salidas transitorias.

Por último, la unidad cuenta con casas de preegreso ubicadas fuera del perímetro de seguridad externa, donde al momento de la última visita se alojaban cinco internos que disponen de salidas transitorias.

En el subsuelo de este edificio se encuentran los pabellones Nº10 -que alojaba internos sancionados- y Nº11 -que alojaba a los internos con RIF-, que se encuentran desafectados, situación comprobada durante el monitoreo de noviembre.

Durante la recorrida realizada por los pabellones de la Unidad Nº9, se pudo constatar que las condiciones edilicias de los mismos son aceptables, considerando que se trata de una edificación de varias décadas de antigüedad; sin embargo se advirtió la baja calidad de la limpieza, especialmente en los baños y duchas de cada pabellón, debido a la escasez de elementos tales como lavandina, detergente, desodorantes y líquidos antibacterianos. La ausencia en cantidad suficiente de dichos elementos de limpieza fue confirmada en las entrevistas mantenidas con personal penitenciario y los internos. Esta ausencia de materiales de limpieza provoca que en la zona de duchas y baños de cada pabellón se perciba un fuerte olor a orina.

Resguardo de la Integridad Física

Durante la primera visita anual, en la unidad se cumplía detención bajo resguardo de la integridad física en el Pabellón Nº11. Éste contaba con cinco celdas destinadas al alojamiento de dos internos cada una, que hacen una capacidad total de diez internos.

La cantidad de personas alojadas en ese sector en el mes de febrero ascendía a ocho, lo que evidenciaba comparativamente una disminución respecto de la visita del mes de agosto de 2007, momento en el cual las cinco celdas se encontraban completas y existían tres internos más anexados en el salón de usos múltiples, alcanzando la suma de trece.

Dicho pabellón contaba con dos baños, los que evidenciaban malas condiciones higiénicas y pésimo estado de conservación. Las duchas no ofrecían ninguna condición de privacidad y se advertía una falta de provisión adecuada en plazo, cantidad y variedad de elementos de higiene y de limpieza.

En cuanto a los momentos de recreación, son de dos horas por la tarde en forma separada del resto de la población del penal, al momento de concluir sus actividades, esto es, a las 18 hs.

Cierre de Pabellones 10 y 11 destinados al alojamiento durante sanción de aislamiento y bajo RIF

A partir de una orden emanada de la Dirección Nacional del Servicio Penitenciario Federal -Disposición DGRC Nº098/2008, de fecha 3 de junio de 2008-, la unidad no puede alojar internos bajo sanción de aislamiento, procediéndose a trasladar a todo preso a la Unidad Nº5, al momento de recaer sobre él tal acto disciplinario.

Seguridad contra incendios

En la recorrida por la unidad, pudimos constatar las medidas de seguridad contra incendios. En primer lugar, cabe destacar que se finalizó la construcción de la escalera de emergencia contra incendios, correspondiente a los pabellones 3, 5 y 7. La misma es una estructura metálica ubicada en la parte externa de la unidad con acceso al fondo de los mencionados pabellones a través de una pesada puerta metálica, la cual se encuentra cerrada con traba y candado en la parte externa, no pudiendo realizarse su apertura desde el interior.

Asimismo, en el interior de la unidad, se dispusieron trajes especiales contra incendio que constan de casco, visera, guantes, botas, pantalón, chaqueta y mascarilla contra emanaciones de humo. Estos trajes contra incendio se encuentran en la celaduría de cada pabellón.

Alimentación

Respecto al tema de la comida, se relevó de las audiencias con los internos que la calidad y cantidad de la misma resulta aceptable, que ingieren alimentos con hidratos de carbono y un poco de carne, resaltando los internos que se alojaron anteriormente en los complejos del Área Metropolitana que en la Unidad 9 se come mejor que en aquéllos.

Reviste suma gravedad haber tomado constancia de las continuas interrupciones que alteran el contenido de las dietas especiales que prescriben los médicos de la unidad por distintos problemas de salud de los internos, las cuales se cumplen sólo en forma ocasional.

Provisión de elementos de higiene

Las personas privadas de libertad entrevistadas unánimemente coinciden en sostener la escasez e insuficiencia en la entrega de elementos para la higiene personal y de aseo del lugar de alojamiento brindados por la unidad ("*Un rollo de papel higiénico por mes... un jabón, casi nunca una pasta dental, una máquina de afeitar, elementos que se debían adquirir por su propio peculio… Acaroína y otros elementos desinfectantes son suministrados escasamente*").

Es necesario también señalar, atento lo reiterativo de esta situación, que se debería revisar el esquema de adquisición y suministro de elementos de higiene para las unidades por parte de las autoridades que tienen la responsabilidad de gestionar los recursos presupuestarios. *La falta de provisión, por contratación centralizada, no resulta admisible como pretensión de justificación de la insuficiente entrega de los mismos.*

Trato

Violencia y malos tratos

En primer lugar, debe dejarse aclarado que la exploración en ambas visitas ha arrojado resultados similares.

En ese sentido, se verificaron quejas de los internos por ser objeto de lo que denominan *verdugueos*, práctica que hace referencia a golpes tales como cachetazos en la cara, golpes en el pecho, provocaciones y agresiones verbales.

Tales prácticas se suscitan en forma permanente cuando se encuentran en tránsito desde los pabellones hacia los sectores de educación, visita o camino a cualquier actividad, lo que en muchos casos deriva en abandono de éstas, para evitar los pasillos.

En ese sentido, y a modo de corroboración, se observó que la circulación de los internos por los pasillos de la unidad se realizaba corriendo con las manos atrás y la cabeza gacha, y cuando se encontraban parados, debían esperar recostados contra la pared, mirando hacia abajo.

También se ha denunciado constantemente la existencia de golpes por parte del personal penitenciario al ingreso a la unidad, práctica conocida como “bienvenida”, que se acompaña de todo tipo de amenazas intimidatorias.

Frente a este repertorio de prácticas de trato violento, debemos agregar una nueva forma en los modos de infligir dolor –es decir, torturar- por parte de los funcionarios penitenciarios de la U.9, no registrada antes en los anales de la Procuración Penitenciaria: “el rodillazo”. Conforme lo descrito por los internos, se trata de poner a los mismos de rodillas hasta adjudicarles su alojamiento, al ingreso a la unidad después de la bienvenida, lo que en general puede durar una hora y media o más, se hace insoportable por doloroso, y lo cual se aplica sin distinción de edad (uno de los internos que confirmó esta práctica tenía 56 años).

Otra práctica que no registraba antecedentes en otras unidades, y que fue objeto de medidas judiciales, es la utilización de la “boca hidrante” contra incendios, aplicando el chorro de agua fría y a gran presión contra el cuerpo de los internos, quienes a raíz de la fuerza del chorro de agua, golpean fuertemente contra la pared o caen al piso. Asimismo, también se aplica este método para “borrar” las marcas de los golpes. La misma se encuentra en la planta baja de la unidad, al lado de la caldera.

A partir de ello, el Juez Federal de Neuquén ordenó colocar un precinto codificado -comenzando con el número 0010100/0010004- a fin de impedir su

utilización sin que quede constancia de ello. En caso de ser utilizada, se debían labrar las actuaciones correspondientes e inmediatamente el precinto ser reemplazado con otro de idénticas características. Por ello, las autoridades penitenciarias advirtieron a los miembros de tal fuerza de seguridad la aplicación de sanción ante su incumplimiento (Memorando U.9 Nº03/2007).

En la segunda visita anual se pudo constatar, en primer lugar, que la misma no estaba precintada en debida forma. El precinto numerado -de color rojo- era acompañado por otro precinto -de color negro, sin numerar- que es el que realmente obstruye la llave de la boca hidrante. Asimismo, se advierte que el número del precinto color rojo es el 0010004, o sea el mismo que se informa en el memorando Nº03/2007 (U. 9), lo cual -habida cuenta que ha sido informado por la unidad la utilización de la bomba en una ocasión- evidencia que no se cumplimenta con el debido precintado y reemplazo por un nuevo precinto, ni se labran las actuaciones correspondientes cuando utilizan dicha bomba.

Además, por si esto no fuera ya preocupante, se observó que a un metro y medio de la “boca hídrica” se instaló de una nueva bomba, que no se encuentra precintada.

Registro de sanciones

En las visitas del año en análisis se ha constatado un aumento en la aplicación de sanciones por infracciones disciplinarias.

En la visita del mes de febrero se constató la aplicación de ochenta y nueve sanciones desde el 7 de agosto del año anterior, utilizándose casi con exclusividad la sanción de aislamiento en celda individual por períodos superiores a los diez días.

Del segundo informe se desprende que entre los meses de febrero y noviembre las sanciones ascienden a 123. El tipo de sanción decidido ha sido, salvo ocasionales excepciones, la más gravosa posible: sanción de aislamiento por plazos superiores a los diez días.

Asimismo, se pudo observar que no existe en el libro de sanciones constancia de apelación alguna por parte de los internos, y que todas las medidas se ejecutaron, es

decir, se han efectivizado, sin haber constancia alguna de que hayan sido suspendidas o sustituidas por otra medida.

Entrevista por la causa de A.P.I.

A partir del deceso de A.P.I. en fecha 08-04-08, en circunstancias de claro ataque físico por parte de funcionarios penitenciarios de la Unidad Nº9, se fijó como uno de los objetivos del segundo viaje la toma de conocimiento de las últimas novedades de la causa judicial, en la cual nuestro organismo se ha presentado como parte querellante.

De la misma, se dan detalles en otras partes de este Informe Anual. Simplemente mencionar que la fecha en que el homicidio ocurrió, sumado a la gran repercusión que el mismo tuvo, hacen pensar que ésta haya sido la principal causa para que Dirección Nacional tomara la decisión de desafectar los pabellones ya mencionados.

Sección Requisa

Se han registrado, también, continuas quejas por la violencia aplicada en los procedimientos de requisa. No sólo aquellas que tienen por objeto el cuerpo del detenido -"requisa personal"- sino aquellas dirigidas al lugar de alojamiento -"requisa de pabellón"- y sobre las visitas.

El cuerpo de requisa consta de dos guardias que se alternan día por medio. Está integrado por un encargado, cinco agentes "aprestos a intervenir en casos de urgencia" (*sic*) y dos agentes que quedan disponibles para realizar los traslados de los internos a las audiencias de las diversas áreas.

Las requisas de pabellón son prácticamente diarias, "dentro de las posibilidades". Según los dichos de las autoridades, si cuentan con información sobre determinado pabellón que requiera la realización de una requisa y se cuenta con personal disponible, se ingresa al mismo. "La sorpresa del procedimiento es el principal factor a tener en cuenta para asegurar el resultado positivo del mismo. Si la requisa no

arroja los resultados esperados por la información recabada, puede reiterarse el mismo día".

También se realizan requisas eligiendo el pabellón al azar, una o dos veces por día, generalmente por la mañana o a la tarde luego del reintegro a los pabellones de los internos que trabajan en los talleres.

El cuerpo de requisa también interviene cuando Seguridad Interna pide su apoyo para "restablecer el orden o efectuar movimientos de internos".

El procedimiento para realizar la requisa siempre es el mismo: "se da la orden a los internos alojados en el pabellón para que se agrupen en el fondo del pabellón, entra el cuerpo de requisa y los comienzan a llamar de a uno, para que se desvistan a fin de requisar sus ropas y cuerpo, luego van saliendo al patio, cuando se requisó al último interno y todos se encuentran en el patio, se procede a la requisa de las celdas. Al concluir la requisa se reintegran los internos al pabellón y se retiran los agentes del cuerpo de requisa".

La vasta cantidad de procedimientos de requisa, y su persistencia en el tiempo, es un tema de especial interés y que requiere un constante monitoreo por parte de este organismo.

Servicio Criminológico

En primer término, durante la primera visita a la unidad, se inspeccionaron alrededor de diez historias criminológicas al azar, constatando que ninguna se encontraba foliada, que las mismas se encontraban muy desprolijamente llevadas y que en algunas no se encontraba el programa de tratamiento individual. Asimismo, pudo constatarse que ninguna de las historias examinadas poseía la constancia de notificación al interno del programa de tratamiento individual.

La población total de la unidad a la fecha de la visita alcanzaba los 234 detenidos: 1 persona se encontraba en el período de observación; 211 en período de tratamiento -125 en la fase de socialización, 51 en la fase de consolidación y 35 en la

fase de confianza-; 20 en el período de prueba -12 de ellos con salidas transitorias- y 2 personas no se encontraban incorporadas a período alguno al encontrarse procesados.

Fuimos informados de que se acata la directiva respecto a la fijación de conducta "ejemplar 9 o 10" como primera calificación de condenados para el caso de aquellas personas que como procesados hayan obtenido comportamiento ejemplar. Sin embargo, pudo verificarse el estancamiento en las calificaciones de conducta en algunos condenados pese a no ameritar sanciones disciplinarias desde hace varios años.

Al revisar el período calificatorio de septiembre de 2007, constaban registrados 40 pedidos de reconsideración, cifra cercana al 20% de la población total. Su número aumentó a 53 para el período de diciembre. Esto denota el carácter arbitrario con que los procesos calificatorios son percibidos por las personas privadas de libertad.

Sin perjuicio de todo lo expuesto, cabe resaltar que los mayores reclamos recibidos en las audiencias con los detenidos, se encontraban relacionadas con los atrasos consignados en el régimen progresivo y la arbitraria reducción del guarismo de concepto, especialmente por el incumplimiento del objetivo de educación. Es decir, que podemos afirmar que una de las problemáticas más relevantes de la unidad continúa siendo la arbitraria interpretación de la normativa legal, reglamentaria y constitucional en materia de ejecución de la pena, especialmente sobre la ponderación de la evolución hacia regímenes semiabiertos.

Por último, cabe destacar que aún continúan en el área de criminología criterios peligrosistas para la evaluación de la evolución de aquellas personas condenadas por delitos contra la integridad sexual o bien aquellas personas condenadas por hechos considerados graves que no llegan a lograr "un sentimiento de culpa y un grado alto de arrepentimiento del hecho cometido". Esto se vuelve a extraer de lo dicho en una conversación por el Jefe del Área, quien pareciera sentirse responsable de evitar posibles comisiones de delitos futuros.

Mismas situaciones conflictivas han sido objeto de monitoreo durante la segunda visita, manteniéndose inalteradas.

Trabajo

No obstante señalar el importante número de internos que aparece afectado a tareas laborales en relación al total de la población, se destacaba en el informe de la primera visita, el alto número de fajineros y detenidos ocupados en servicios en los casinos de oficiales como de suboficiales, cafetería, etc. Tal cuestión, en extremo gravosa al aumentar el nivel de sumisión y pérdida de subjetividad de por sí existente en todo proceso de institucionalización.

A su vez, en la segunda visita, donde pudo constatarse que la cantidad de personas con acceso al trabajo continuaba siendo alta, pudo constatarse que la modalidad aplicada en los talleres para contar con un porcentaje tan elevado de internos afectados laboralmente resultaba de reducir las horas de trabajo de cada interno, quienes en su mayoría prestan tareas día por medio, acumulando un promedio de 50 horas mensuales, con el fin que la gran mayoría de los internos alojados en la unidad pueda contar con peculio.

Esto último, de vital importancia dado el nivel de subalimentación al que somete el S.P.F. a las personas que priva de libertad, a la par del escaso número de presos que ven efectivizado su derecho a visitas, a partir de la localización geográfica que el Estado ha decidido para la unidad.

El ámbito laboral del establecimiento se divide entre el Sector Industrial, talleres externos y talleres internos de la unidad, diagramados de la siguiente manera:

A los talleres del sector industrial se encontraban afectados al momento de la segunda visita aproximadamente 63 internos, desarrollando las siguientes actividades: herrería; imprenta; horticultura; artesanías; lavadero; fábrica de pastas; premoldeado; mecánica; carpintería; sastrería; suministro.

Los talleres externos incluían un total de nueve internos trabajadores desarrollando tareas de huerta, lavado de autos y arreglos de chapa y pintura.

Quince presos encontraban efectivizado su derecho al trabajo dentro de los denominados *internos* desarrollando actividades en cocina central, economato, cafetería, mantenimiento, construcción, electrónica y panadería.

Por último, cuarenta internos desarrollaban tareas de fajina en las distintas áreas como por ejemplo en división seguridad interna, sección educación y asistencia médica.

Salud

La sección cuenta con dos médicos y cinco enfermeros. Mientras los primeros se encuentran inmersos en un régimen de *guardia pasiva* (una semana cada profesional), los asistentes cumplen un régimen laboral de 24 por 72 horas. Como el área no cuenta con profesionales psicólogos ni psiquiatras, la atención de aquellas -al menos formalmente- se realizaría con servicios externos.

Mientras la atención primaria es brindada por el servicio propio a la unidad, para situaciones de mayor complejidad la atención es brindada extramuros a partir de traslados al Hospital Provincial Castro Randa.

Debe advertirse que, según el mismo relato de las autoridades, que las patologías señaladas como más comunes son los traumatismos, las dolencias gastrointestinales y las patologías estacionales. Demasiada evidencia de que sus causas principales son todas vulneraciones a los derechos humanos por parte del S.P.F.: sea por el mal trato físico al que somete a la población reclusa, la subalimentación que le proporciona o las condiciones materiales de detención.

4. Colonia Penal de Santa Rosa - Prisión Regional del Sur (U.4)

Introducción

Esta síntesis toma como principal fuente el informe producido a partir de la visita realizada en el mes de noviembre.

En la misma, se aprovechó la oportunidad para dar formal inauguración a la Delegación Regional del Centro de este organismo, en la ciudad de Santa Rosa, tendiente a aumentar la presencia de esta institución y consecuentemente continuar con los logros en la efectivización de los derechos humanos de las personas privadas de libertad en las unidades federales ubicadas en dicha zona del territorio nacional.

La organización prevista por el ordenamiento jurídico con relación a la pena privativa de la libertad supone la existencia de diferentes tipos de establecimiento, según el nivel de autodisciplina que impere en cada uno de ellos.[122] En virtud de las características específicas de una colonia penal como la visitada, los objetivos de la inspección han incluido la indagación acerca de la aplicación del Programa de Prelibertad[123] y corroborar el real cumplimiento del régimen de la progresividad,[124] en miras a atenuar los efectos nocivos del encierro y disminuir el impacto inherente a la recuperación de la libertad y el retorno al medio libre.

La Unidad Nº4 es un establecimiento abierto denominado por el S.P.F. 'Colonia Penal' y destinado al alojamiento de internos que se encuentran en la última etapa del régimen penitenciario progresivo. Asimismo, debiera caracterizarse por un régimen de autodisciplina, donde el control por parte de los funcionarios penitenciarios se encuentre atenuado. No obstante las características particulares de este tipo de establecimientos, la realidad carcelaria ha demostrado una clara falta de cumplimiento de lo establecido.

De la entrevista mantenida en primer término con el director del establecimiento, puede relevarse que la capacidad real declarada de la unidad, destinada a la privación de

[122] Artículo 182, Ley Nº24.660 de Ejecución de la Pena Privativa de Libertad: *"Según lo requiera el volumen y la composición de la población penal y las necesidades del tratamiento individualizado de los internos, deberá contarse con instituciones abiertas, semiabiertas y cerradas"*.

[123] Artículos 30 y 31, Ley Nº24.660. Regulados por los artículos 75 a 83 del Reglamento de Modalidades Básicas, Decreto PEN Nº396/99.

[124] Artículo 6°, Ley Nº24.660.

libertad de hombres adultos, es de 326 plazas incluyendo “La Amalia” -sector comprendido por una casa de preegreso la que cuenta con dieciséis plazas- y alojaba al momento de la visita 295 internos. De ellos, doscientos setenta y tres internos revisten la situación procesal de condenados y veintidós de procesados -diecinueve a disposición de la justicia federal, uno de la justicia provincial, y los dos restantes de la justicia nacional. De estos últimos, catorce han sido incorporados al Régimen de Ejecución Anticipado Voluntario (REAV).

La población de origen extranjero alojada allí asciende a cuarenta y ocho (48) personas.

Condiciones materiales

El establecimiento fue inaugurado en el año 1940, constituyendo la primera Colonia Penal del país. La construcción de la misma responde en su estilo arquitectónico al sistema de pabellones paralelos, separados por un pasillo central techado, comúnmente denominado *crucero*.

Dicho pasillo es el que conecta toda la unidad desde el ingreso -donde se encuentran los sectores comunes destinados a la cocina y enfermería hacia la izquierda; y jefatura de turno y sección requisa a la derecha- hasta los sectores del fondo -donde se encuentran las aulas de educación-, pasando por los pabellones comunes y patios internos a ambos lados.

Dentro del perímetro de seguridad, se encuentran también los talleres denominados industriales, quedando fuera de éste el resto de las 290 hectáreas que corresponden al predio, donde se desarrollan los talleres agropecuarios, todo ello descrito con mayor detalle en el apartado correspondiente a trabajo.

Tal como ha sido señalado precedentemente, pasando el primer puesto de control, en el ala izquierda, se encuentra la Cocina Central.

Se trata de un amplio espacio, bastante luminoso por el ingreso de luz natural, pero carente de una ventilación apropiada para un espacio donde se encuentran hornos y anafes encendidos gran parte del día. Debe destacarse que allí desarrollan tareas entre doce y catorce internos.

Una cuestión que debe destacarse es el preocupante estado de salubridad observado en tal recinto.

Durante la recorrida, pudo observarse en el suelo dos agujeros que cumplen la función de desagüe de la misma. En ese momento, presos y personal penitenciario trabajaban destapando los mismos de la congestión producida por la presencia de comida y agua estancada sumada al aumento del nivel de las cloacas. Así, agua putrefacta y con un olor nauseabundo avanzaba sobre la cocina, en el mismo momento en que se elaboraba la comida, contrariando todo ideal de limpieza y/o salubridad.

Se debe recalcar, para completar el desalentador panorama presenciado, que las mismas autoridades aseguraron que ello “ocurre todo el tiempo”, restándole importancia a este hecho repetitivo que debiera producirse solamente de modo extraordinario.

Al momento de la inspección, el establecimiento se encontraba compuesto por una totalidad de cuatro pabellones de alojamiento unicelular, cada uno subdividido en planta baja y alta. La colonia cuenta también con una casa de preegreso, con régimen abierto, denominada “La Amalia” y con dieciséis plazas de alojamiento.

La cantidad de plazas de cada pabellón difiere, rondando las 36 celdas individuales, de 1,60 por 2,30 metros, es decir 3,52 metros cuadrados. Cada celda posee una repisa y una pequeña mesa, ambas empotradas a la pared.

Las celdas se encuentran separadas por un pasillo común -de aproximadamente 4 x 50 metros- único lugar de “recreación” dentro del pabellón. El pasillo mencionado actúa de “espacio común”, resultando inadecuado para una libre circulación y para ser utilizado por los internos como un sector de esparcimiento durante las horas que permanecen en el pabellón.

Cada uno de los pabellones es idéntico en su estructura edilicia y cuenta con sectores comunes: baños; área de duchas y sector de aseo, con canillas utilizadas tanto para el lavado de ropa como de utensilios, entre otras cosas.

Es necesario destacar que el sector de duchas -además de carecer las mismas de su correspondiente flor para la distribución del agua- no posee puerta ni tabiques que

separen unas de otras. Esta vulneración al derecho a la privacidad resulta preocupante para este organismo.

Asimismo, el sector de sanitarios presenta un estado deplorable de conservación, mantenimiento y limpieza, agravándose al avanzar del pabellón 1 hacia el 4.

Ambos sectores se destacan por su estado de conservación deteriorado, generalmente con goteras, mucha agua en el suelo y un fuerte olor nauseabundo.

Según lo informado por las autoridades, el agua caliente es regulada por ellos mismos, y se habilita en horarios de la tarde-noche. Sobre esta cuestión, se han recabado varios reclamos vinculados a la arbitrariedad con la que el personal penitenciario decide, en consecuencia, los horarios de utilización de las duchas.

En lo que a la alimentación respecta, cada uno de los pabellones cuenta con dos anafes, que resultan insuficientes.

Con relación a la iluminación natural, es dable destacar que es escasa en función de la poca entrada de luz que poseen los pabellones, por el propio diseño con que fueron construidos y las pocas ventanas existentes, de pequeño tamaño y con rejas. Solamente los pabellones ubicados en las plantas altas se ven mínimamente favorecidos, a consecuencia de la colocación de algunos mosaicos de vidrio en el techo.

Respecto a la iluminación artificial, si bien en la recorrida se verificó la presencia de tubos de luz incandescentes y algunas lámparas, tampoco resultan ser suficientes, tratándose de un espacio cerrado y con casi nulo ingreso de luz solar.

Por otra parte, la ventilación de todos los pabellones también resulta escasa, no se cuenta con entradas de aire que generen corrientes de viento y ello se ve a su vez afectado por el clima propio de la provincia, que suele ser caluroso y poco ventoso.

Asimismo, debe destacarse negativamente que ninguno de los pabellones posee un espacio común para recreación o simplemente para estar, comúnmente denominado en otras unidades dependientes del S.P.F. como salón de usos múltiples -SUM-. Dicho espacio suele ser utilizado por los internos para compartir comidas, mantener conversaciones o alguna actividad lúdica.

En consonancia, la colonia no provee la cantidad de mobiliario necesario -como se precisará al detallar cada pabellón- impidiendo a los presos compartir el momento de la comida.

Esta limitación debe ser considerada críticamente por cuanto más allá de la restricción material que simboliza, repercute en: *a)* la privación de momentos comunes y de asociación que, más allá de la preocupación que puedan traer aparejada a las

autoridades por su influencia en la lógica de gobernabilidad de la Colonia, forman parte del respeto a la condición de persona del preso; y *b)* tales carencias son origen de disputas, conflictos y violencia entre los detenidos.

Tampoco los pabellones tienen acceso directo a un patio al aire libre, debiendo trasladarse por el interior de la unidad -y por tanto limitando los momentos de utilización- para acceder al patio, ubicado entre pabellones.

Por otra parte, ningún pabellón tiene ventiladores de techo ni se les permite a los internos proveerse de los mismos, una incoherencia extrema si se tienen en cuenta las temperaturas promedio en esa parte del territorio nacional, y muy altas en época estival. Al momento de la visita, el calor era intenso y se observaba una gran presencia de moscas y otros insectos.

A su vez, la ausencia o mal estado de heladeras en los pabellones impide que los internos puedan tener alimentos que requieran mantenerse refrigerados, esto es de vital importancia en virtud de la pésima calidad de la alimentación brindada por el establecimiento, como fuera referido en otro apartado.

Asimismo resulta seriamente preocupante la presencia de numerosas conexiones clandestinas, utilizadas por los internos -única alternativa a su alcance- para calentar agua y poder elaborar comidas.

El sector donde se encuentran las diez *celdas de aislamiento* –cada una de aproximadamente 2,20 x 1,50 metros- se halla separado del edificio central donde se encuentran los pabellones de alojamiento común. Desde el ingreso al penal, pasando el sector de la cocina central, se debe atravesar una puerta y pasados unos 3 metros aproximadamente a cielo abierto, se llega a éste.

En el interior de cada celda hay una cama de cemento y una bombilla de luz. Asimismo las celdas poseen dos ventanas con rejas de tamaño mediano, que dificultan el ingreso de luz natural.

Ninguna de ellas cuenta con baño en el interior, por lo cual los sancionados deben solicitarle al agente de guardia que les abra la misma y les permita acceder al único baño del sector. Éste posee una letrina, dos lavabos y una ducha con poca potencia de agua.

Al momento de la inspección no había ninguna persona sancionada. No obstante, el sector se encontraba en malas condiciones de limpieza, con suciedad y restos de comida en varias de las celdas y un fuerte olor a orina, tanto en las celdas como en el baño.

El establecimiento cuenta con un *salón de visitas* techado y otro sector al aire libre, cuenta con mesas y bancos de cemento empotrados en el suelo y una cocina, bastante antigua y en mal estado. El sector se encontraba en buen estado de limpieza, pero con abundante presencia de moscas y demás insectos.

La unidad cuenta con dos *habitaciones para visitas íntimas*. Ambas poseen un ventilador de techo; el correspondiente colchón doble plaza y sus almohadas, y un baño por cada una. Estos últimos carecen de luz artificial, y en virtud de no contar con ventana alguna, tampoco poseen luz natural.

Ha sido destacado que a partir de un convenio signado entre el Ministerio de Justicia de la Nación y el Gobierno de la provincia de La Pampa, se ha puesto en marcha el plan de reformas y ampliación del establecimiento. El objetivo es la construcción de dos (2) nuevos pabellones con la misma cantidad de plazas que los actuales, y una casa de preegreso con cuarenta y cuatro (44) plazas, similar a “La Amalia”.

Los problemas y contradicciones al plexo normativo de Derechos Humanos generados por tales ampliaciones y reformas, pueden ser diferenciados entre actuales y previsibles a futuro.

En primer lugar, la pérdida de lugares de esparcimiento al aire libre al clausurarse la cancha de fútbol -patio de recreación- por las obras en curso, produce retrocesos en la efectivización de los derechos humanos al interior de la colonia, y será desarrollado en su apartado correspondiente.

Dentro del segundo grupo, debemos destacar la preocupación de este organismo por la previsible vulneración a los derechos fundamentales de las personas privadas de libertad en este establecimiento, consecuencia de restricciones en el acceso a la salud, educación y trabajo. El objetivo perseguido con las reformas -ampliación de las plazas disponibles en la unidad- sólo debería ser alcanzado sin contradecir los principios rectores de derechos humanos, correspondiendo ser acompañado con un paralelo aumento de plazas en educación, salud y trabajo, y la cantidad de profesionales y espacios necesarios para ello.

Régimen Penitenciario

Como ya se ha expresado desde este organismo, las cuestiones vinculadas a la alimentación de los internos; el acceso a espacios abiertos y al aire libre; la provisión de elementos de higiene personal; los criterios de alojamiento; los niveles y grados de autodeterminación dentro de la cárcel; y los horarios y tipos de trato de cada pabellón o espacio de alojamiento componen, en su conjunto, un determinado modo de vivir de los internos, moldeado por la administración penitenciaria.

Criterios de alojamiento

Del relevamiento realizado por este organismo, tanto de lo conversado con autoridades como con detenidos, puede concluirse que en la Unidad Nº4 no cuentan con un sistema pautado estrictamente a efectos de la distribución de la población.

En efecto, la única condición que parece evaluarse para establecer criterios de alojamiento responde a la fase del régimen de la progresividad a la que el interno se encuentre incorporado.

Sostuvieron las autoridades que la distribución de la población se basa en los distintos niveles de autodisciplina alcanzados, lo que permitiría transitar a los internos por los diferentes pabellones que componen la unidad. Así es que la distribución de las personas privadas de libertad respecto al pabellón de alojamiento, sigue una lógica vinculada al avance individual en la progresividad y al nivel de "*conflictividad"* que el preso representa en la opinión de las autoridades de la unidad, accediendo desde el pabellón 4 hasta llegar al 1.

Así -y las apreciaciones que siguen, extraídas de las comunicaciones informales mantenidas con las autoridades de la Colonia, han sido corroboradas con los internos en las entrevistas individuales mantenidas- la inexistencia de pabellón de ingreso determina que el pabellón 4 (Alto y Bajo) opere como primer destino de alojamiento para las personas que arriban a la unidad.

Su progresividad en el régimen y adaptación a las normas de convivencia (lógica de gobernabilidad) motiva su avance por pabellón, pudiendo llegar hasta el pabellón 1, el "mejor" de los alojamientos dentro del perímetro por condiciones materiales de detención.

Independientemente de ello, el pabellón 1 Alto suele alojar a quienes presentan las mejores calificaciones -y en la mayoría de casos, quienes se encuentran condenados por delitos contra la integridad sexual.

Por último, aquellos internos que ostentan salidas transitorias, pueden hallarse alojados en la casa de preegreso "La Amalia" e inclusive en algunos de los talleres agropecuarios ubicados fuera del perímetro. Estos últimos alojamientos, claramente aconsejables -tanto por su mantenimiento como expansión- por ser una clara reducción de los efectos nocivos inherentes a todo encierro.

Al momento de la visita ningún interno se encontraba alojado bajo el denominado régimen de Resguardo de Integridad Física (RIF), destacando las autoridades que al no contar con sectores específicos para ese tipo de alojamiento, sólo excepcionalmente admiten presos bajo dicha modalidad.

Trato

Como ha venido sosteniendo esta Procuración, el concepto maltrato excede a la aplicación de tormentos, violencia física y demás metodologías de gobernabilidad de la cárcel incluidas dentro de la llamada "*cultura del golpe"*. Así, el maltrato también es expresado verbalmente, bajo una violencia psicológica que opera como un dispositivo devastador en términos de impacto psíquico-emocional, como una expresión singular de malos tratos institucionales.[125]

El maltrato, a su vez, puede efectivizarse a partir de restricciones en las comunicaciones -como ser limitaciones al régimen de visitas o teléfonos-; ausencia de alimentación; negativa al acceso a la salud, educación o trabajo; pésimas condiciones edilicias; o avances autoritarios y despectivos sobre la subjetividad del preso.

Es dable mencionar que de las conversaciones mantenidas con los presos -en las que no se indagó sobre la cuestión específicamente- no se han recibido denuncias de golpes ni tortura. No se visualizaron signos de golpes en los internos ni temor de represalias por referir los inconvenientes que se presentan en la unidad.

No obstante ello, sí se ha constatado mediante los testimonios de los internos, que el personal penitenciario ha infligido e inflige sufrimiento mental y/o psicológico. Ello a través de la práctica habitual de amenazar con el traslado a unidades de máxima seguridad, en caso de que los internos "*no se porten bien"*. Así, tal mecanismo se utiliza como una especie de disciplinamiento expresado mediante un *maltrato simbólico*. La amenaza también se extiende a elaborar informes con opinión negativa para las

[125] Procuración Penitenciaria de la Nación, *Cuerpos Castigados. Malos tratos físicos y tortura en cárceles federales*, Editores del Puerto, Buenos Aires, 2008.

libertades anticipadas, al momento de ser solicitados por los juzgados a cargo de la ejecución.

En este mismo orden de ideas, una cuestión advertida y que genera preocupación, en tanto puede contribuir a producir anonimato ante ambos tipos de malos tratos referidos precedentemente, es el incumplimiento de la obligación del uso de la placa identificatoria por parte de los agentes penitenciarios. Así es que el maltrato se ve favorecido a partir del ocultamiento y la impunidad, a partir de la facilitación que resulta de la imposibilidad de identificar al agresor.

Alimentación

De los relatos recogidos en la recorrida, la visita a la Cocina Central y las entrevistas mantenidas, se desprende que el establecimiento entrega solamente dos comidas diarias a los internos allí alojados, almuerzo y cena. El primero, de 13 a 15 horas; el segundo entre las 18 y las 19:30 horas. Como una especie de desayuno se les hace entrega de pan y mate cocido; por la tarde no reciben alimento ni infusión alguna.

Con relación a las comidas que reciben, las quejas fueron unánimes. El reclamo generalizado obedecía a la pésima calidad, que la misma resultaba "*incomible"*, y en la mayoría de las oportunidades, llegaba fría.

Sobre esta cuestión, los internos sostuvieron que la generalmente consiste en caldos con escasa cantidad de verdura hervida -papas o zanahorias-, no alcanzando bajo ningún punto de vista a saciar el hambre. Asimismo fueron coincidentes los testimonios respecto a la ausencia de carne.

Ante esta situación, los internos se encuentran obligados a recurrir a los fondos propios -peculio- realizando compras en cantina o depender de la alimentación que puedan proveerle las -escasas- visitas que reciben. Algunas veces, los alimentos entregados en la unidad pueden ser reutilizados como materia prima elaborando su propia comida en el pabellón -denominado por los propios internos como "*mejorado*"- la que resulta "*más rica y saludable"*. Estas carencias y soluciones se han reproducido constantemente en la voz de los presos durante las entrevistas.

En este mismo sentido debe recalcarse que los pabellones no cuentan con las instalaciones necesarias para que los internos puedan elaborar sus comidas, ni mantener los insumos en buen estado, habida cuenta de la inexistencia o mal estado de las heladeras en cada pabellón.

Contactos con la familia y amigos. Visitas

De la información recabada se desprende que la Colonia en cuestión no resulta una unidad en la cual exista un amplio flujo de visitantes, principalmente en virtud de la lejanía respecto de los grandes centros metropolitanos del país, de los cuales proviene la gran mayoría de los internos allí alojados.

De todas maneras, que las unidades de mediana seguridad o colonias se encuentren en su mayoría en zonas de baja densidad poblacional y alejadas de los grandes centros urbanos no obedece a una casualidad sino a una decisión política secular tomada por quienes han tenido y tienen a su cargo la elaboración de la política penitenciaria.

A esta problemática se suma que desde la Sección Asistencia Social se prioriza un criterio netamente subjetivo al momento de autorizar o no el ingreso de visitas de allegados de los internos. Tal cual fuera referido por la responsable del área mencionada, se evalúa si el visitante presenta "una visión crítica ante el delito que cometió su amigo detenido". Asimismo esa persona debe manifestar de qué manera podría ayudar al interno, siempre en relación a la superación del hecho delictivo.

Teléfonos

Las limitaciones al contacto de los presos con sus familiares, consecuencia de la intencional deficiencia en la disponibilidad de aparatos telefónicos, deben ser señaladas negativamente por esta institución.

El único teléfono disponible en cada pabellón presenta graves limitaciones a la comunicación de los presos con el afuera. En primer lugar, dada su ubicación -separado del pabellón por un control- lo que imposibilita el libre acceso al mismo las veinticuatro (24) horas del día. Por otra parte, se encuentran inhabilitados para realizar llamadas a servicios gratuitos -líneas 0800- dificultando la comunicación con este y otros organismos.

Pero lo que reviste mayor gravedad es que ninguno de ellos se encuentra habilitado para recibir llamados. Consultadas las autoridades, comentaron que para ello los internos deben dirigirse hasta la jefatura de turno, adonde les es derivada la llamada entrante.

Ello, tal como lo manifestaran los propios presos, presenta notables perjuicios. Por un lado, dependen de la buena voluntad -casi siempre ausente- de los agentes penitenciarios de decidir pasar la llamada a la jefatura, retirar al preso del pabellón y, posteriormente, reingresarlo. A su vez, la comunicación es desarrollada delante de personal penitenciario negando toda privacidad al contacto, objetivo intencionalmente perseguido por las autoridades de la unidad.

En la práctica, las decisiones de las autoridades penitenciarias acaban por restringir, al extremo de tornar ilusoria, la comunicación telefónica de los presos con sus familiares. Amén de responder a la definición de maltrato propuesta, estas limitaciones denotan el carácter ficticio de la función resocializadora del régimen, por cuanto se llevan adelante precisamente en una colonia penal que por definición, no sólo debe tender a regímenes de mayor autodisciplina, sino a las etapas ulteriores del tratamiento penitenciario. Es en este momento que el Estado toma decisiones -tal como surge de los dos últimos apartados- que obligan a transitar este último período previo al egreso en la más absoluta soledad.

Elementos de higiene

De las entrevistas llevadas a cabo con los internos alojados en la Unidad Nº4, se ha relevado la insuficiente entrega de elementos de higiene para el cuidado personal y de limpieza del pabellón. En el caso de estos últimos, suelen entregarse una vez al mes un rollo de papel higiénico, un tubo pequeño de pasta dental, un jabón de tocador y otro para el lavado de ropa.

Trabajo

El acceso al trabajo en la Colonia Penal de Santa Rosa reviste una importancia que merece ser destacada.

En primer lugar, por lo próximos al egreso que, al menos en principio, se encuentran las personas allí privadas de libertad. A su vez, por la vital importancia que los fondos obtenidos en concepto de peculio tienen para los detenidos. Así lo determinan no sólo el escaso número de visitas -y por ende de recursos externos- sino también los elevados gastos -téngase presente que la mayoría con acceso a salidas transitorias registra domicilio en Capital Federal y conurbano bonaerense- que deben enfrentar los internos.

Por ello, corresponde comenzar el apartado destacando el alto nivel de presos con acceso al trabajo: de los 295 internos presentes en la unidad al momento del monitoreo, 247 -es decir, el 83%- encontraban efectivizado su derecho al trabajo.

El trabajo en la colonia, por su parte, puede ser dividido en tres categorías: fajina, talleres industriales y talleres agropecuarios.

Según lo enunciado por las autoridades, los talleres del sector industrial incluyen herrería, imprenta, automotores, carpintería, mosaiquería, albañilería, electricidad, panadería, sastrería, parques y jardines. Dentro de los talleres agropecuarios se mencionan tambo, quesería, porcicultura, apicultura, cunicultura, horticultura, agricultura, avicultura, aserradero y, nuevamente, parques y jardines. Dentro de la tercera categoría, no enunciada por las autoridades pero extraída de los listados proporcionados por exclusión, se incluyen las diferentes fajinas, las cuadrillas, y las tareas realizadas en secciones como Cocina, Judicial, Casino, Plaza de Armas y Depósito.

La cantidad de internos que prestan tareas en cada una de ellas es de 116, 37 y 94, respectivamente.

Esto, de por sí, merece ser tenido en cuenta con ciertas salvedades. La división, entre talleres y fajina hecha por la Colonia despierta ciertas inquietudes. Cítese, por ejemplo, la realización de tareas de mantenimiento en parques y jardines, considerada dentro de los talleres -agropecuario e industrial- cuando parecería asemejarse más a tareas cercanas a la fajina, al menos con los alcances dados a este término por este organismo en ocasiones anteriores.[126] La misma apreciación puede caberles a aquellas tareas incluidas dentro de los talleres, pero aclarando que se debe a tareas de mantenimiento de la misma Unidad (por caso, taller de aserradero,[127] electricidad, albañilería, herrería, imprenta,[128] automotores y carpintería).

Más allá de tales aclaraciones, y suponiendo que desde esta Procuración se aceptaren las clasificaciones propuestas por el Servicio, el porcentaje de presos incorporados a tareas de fajina -cercano al 40%- es extremadamente elevado.

Ello merece la denuncia por parte de esta Procuración, por cuanto reviste el carácter de estructural,[129] pero principalmente por las consecuencias perniciosas para el

[126] Síntesis respecto de la Prisión Regional del Norte (U.7), en este mismo informe.
[127] Poda de árboles para producir leña para consumo interno.
[128] Elaboración de distintos tipos de formularios para consumo interno.
[129] Los porcentajes se mantienen iguales que en la visita efectuada el año anterior. En aquel momento, de

efectivo cumplimiento del derecho humano al trabajo, que trae aparejadas la decisión de la administración de darle tal preponderancia a ese tipo de tareas.

Recuérdese que ya en informes anteriores este organismo ha reconocido como deber propio reclamar "no sólo el acceso irrestricto al trabajo de la totalidad de los internos, sino que el mismo debe consistir en tareas que, lejos de aumentar el nivel de dependencia entre los privados de libertad y quienes los privan -característico de las labores de *fajina*-, opere como reductor de vulnerabilidades, al menos parcialmente, en aquellas personas que el Estado ha decidido privar de libertad por medio de sus órganos coercitivos".[130]

Por su parte, se han evidenciado demoras en la remisión de los fondos acumulados en concepto de peculio, de una unidad a otra, al efectuarse un traslado. Tanto los internos que ingresan como los que egresan de la Colonia, deben esperar el transcurso de varias semanas y hasta meses para poder disponer -y no siempre ocurre- de los fondos que acumulaban en la unidad de origen.

Por último, del listado provisto por las autoridades de la Sección, surge nítidamente la persistencia en los descuentos por *reembolso*, denunciados ya como ilegales e inconstitucionales por la Justicia y que ha sido motivo de reclamo insistente por este organismo.[131] Así, 114 presos, el 46% de los trabajadores, continúan siendo víctimas de tal privación ilegítima sobre su remuneración.

Asistencia Social

---

los 224 trabajadores, 103 se encontraban afectados a fajina (46%), 88 a talleres industriales (39%) y 33 incorporados a los talleres agropecuarios (15%). Síntesis, en Procuración Penitenciaria de la Nación, *Informe Anual 2007*, Tomo II, p. 427.

[130] Idem cita a pie número 5.

[131] Por Resolución General de aplicación a las personas privadas de libertad a disposición de los Juzgados Nacionales de Ejecución Penal Nº1, 2 y 3, de fecha 14/4/08. Asimismo, diversas resoluciones de la Cámara Nacional de Casación Penal. Entre otras, Sala II: *M., A. s/ recurso de casación*. Causa Nº7.222, de 08/03/07; *T., J. M. s/ recurso de casación*, de 08/03/07. Sala III: *I., B. D. s/ recurso de casación*. Causa Nº7.010, de 06/11/06; *B., L. L. s/ recurso de casación*. Causa Nº7.258, de 01/12/06; *M., C. A. s/ recurso de casación*. Causa Nº7.422, de 23/11/06. Por último, por actividades desarrolladas desde esta institución, menciónese la publicación de "Trabajo, Cárcel y Derechos Humanos: una aproximación al estudio de los derechos laborales de las personas privadas de su libertad en el ámbito federal", *Revista de Derecho Laboral y de la Seguridad Social*, Abeledo Perrot, Tomo 2008B, en prensa, y una decena de presentaciones en calidad de *Amicus Curiae* ante diversos órganos jurisdiccionales. Por caso, *"C., S. J."*, *"C., S. E."* y *"D. F., G. D."* ante el JEP Nº1; *"P., J. L." y "R., L. E."* ante el JEP Nº2; *"S., R. C. L."* ante el T.O.F Corrientes; *"B. E., R. D."* ante el T.O.F. Nº1 de Mendoza; y *"L. A., L. P."* y *"B. E., R. D."*, ante la Cámara Nacional de Casación Penal, Sala IV.

En primer lugar, debe destacarse la preeminencia que tienen en el área los avances sobre la subjetividad de las personas privadas de libertad, principalmente a partir de reducir sus posibilidades de autodeterminación y propender a alcanzar el arrepentimiento del preso por su pasado y una visión crítica sobre las conductas que permitieron su criminalización.

De esta manera, la actividad con los internos es desarrollada a partir de talleres organizados según los objetivos considerados principales por cada fase, esto es: *a)* en la fase de consolidación, trabajar sobre las causas del delito y ofrecer una reflexión sobre aquél. Insistir sobre la escala de valores universales (*sic*) (libertad, familia y solidaridad) buscando demostraciones de arrepentimiento por los hechos cometidos; *b)* en la fase de confianza, se prioriza el afianzamiento de vínculos con el afuera; y *c)* en el período de prueba, trabajar con miras a la vida en el afuera y respecto al proyecto de vida personal.

Por otra parte, se ha informado que la disponibilidad por cada interno trabajador de los montos pertenecientes a su fondo de reserva, se viabiliza a partir de la petición ante la División Judicial; la División Administrativa informa el monto total y luego dicha solicitud es girada a Sociales. La intervención de la sección en este procedimiento consiste en entrevistar al interno; consultar el motivo que ha generado el pedido de dinero y luego realizar un acta, donde el profesional del área emite su opinión respecto al monto que se le concederá. En este sentido, se han manifestado contrarios al retiro total de los fondos argumentando que le *"parece una irresponsabilidad otorgar la totalidad del fondo, ya que cuando egrese en libertad no va a tener más dinero"*.

En cuanto a las estrategias del área para resolver la falta de contacto con el afuera -en virtud de la problemática distancia que separa a los presos de sus familiares- definió como *"incoherente la separación del interno y su familia, de existir la posibilidad de alojarlo en alguna unidad cercana al último domicilio registrado"*. Al respecto, cabe señalar que la incoherencia mencionada, obedece a la planificación de la política criminal por parte del Estado. Es éste, precisamente a partir de aquel mecanismo, quien decide que las unidades destinadas al alojamiento de personas próximas al egreso sean construidas en sectores con las más bajas densidades de población, implicando indefectiblemente la distancia antes señalada. Paradójicamente, el área que venimos analizando, señala la importancia de afianzar vínculos en dicha etapa y ello forma parte del Programa de Tratamiento Individual de los internos allí alojados.

A fin de gestionar los trámites de visita, en primer lugar se corrobora el vínculo que une al interno con aquella persona que quiere visitarlo. Si el deseo es que ingrese un amigo, se lo cita en la unidad donde se mantiene una reunión a fin de evaluar si el visitante tiene una visión crítica frente al delito que cometió el interno y se lo consulta respecto a la manera en que lo ayudaría. Predomina, al momento de resolver, *"que el visitante no avale las cosas que llevaron al interno a la cárcel"*, refiriendo que su opinión se funda desde un punto de vista social. Una vez más, el área denota un avance sobre la subjetividad del preso, y el objetivo de lograr su arrepentimiento e imponer nuevos valores -considerados universales por el área- como su principal motor.

Servicio Criminológico

Durante la visita se han recabado algunas situaciones críticas respecto al área monitoreada que merecen ser mencionadas.

En primer lugar, al momento de recaer condena firme sobre algún interno -situación que es reproducida cuando un preso recién condenado ingresa a la Colonia sin su historia criminológica actualizada-, el área realiza una entrevista diagnóstica, donde se analiza la estructura de personalidad del interno: cómo se posiciona ante el entrevistador –ej.: "prolijo"; "aseado"; "con actitud pasiva"; "colaborador"- y su actitud frente al delito. A partir de ésta y la información que haya podido recabar de las diferentes secciones, se establece el *"pronóstico"*, es decir, una presunción sobre su reinserción social.

Las pautas seguidas para establecer tal presunción incluyen la calidad de reincidente; la posible contención familiar; el tipo de delito; la existencia de una cierta reflexión sobre lo que ha hecho y el modo en que la condena lo impacta (autocrítica); y la demostración de una personalidad con necesidad de resolver las cuestiones de manera inmediata, sin medir las consecuencias.

Idéntico diagnóstico es realizado al momento de opinar sobre la pertinencia de un egreso anticipado. La principal diferencia que se observa entre un acto técnico-administrativo y el otro es la posibilidad que tiene el área en el primero de ellos, de suspender o reservarse la opinión sobre su presunción.

Por otro lado debe destacarse negativamente que la mayoría de las historias criminológicas hace referencia a cuestiones vinculadas a la falta de culpa y arrepentimiento frente al delito: *"Responde con evasivas, no sintiéndose responsable del mismo. Por ende no puede experimentar arrepentimiento alguno... por ello su*

reinserción social se estima como difícil"; o *"su pronóstico de reinserción social quedaría supeditado al aumento de su capacidad de reflexión, autocrítica, al impacto que la condena le pudiera provocar a los fines de controlar su impulsividad"*.

Por un lado, debe insistirse en el fuerte peso que representa para los profesionales de la unidad el arrepentimiento del preso. Por el otro, la discrecionalidad en la elección de los parámetros para decidir sobre las posibilidades de reinserción social del interno, amén de develar el carácter mítico que rodea al principio resocializador, denota el nivel de subjetividad con que las tareas de este tipo de áreas son desarrolladas en las unidades dependientes del S.P.F.

Asimismo, desde el área se ha mencionado la práctica de traslados -y las irregularidades que lo rodean- como una de las principales dificultades.

Comúnmente -han comentado- los presos ingresan sin su legajo, o éste se encuentra incompleto, careciendo de las últimas calificaciones o acta donde se registre el último avance de fase o período. Por caso, en el último ingreso previo al monitoreo, de los dieciocho presos, cinco habían ingresado sin su historia criminológica, y uno más carecía del acta de su última calificación.

Pero las dificultades resultantes de los continuos traslados exceden la modalidad -y falencias- con que son llevados a cabo.

También debe tenerse en cuenta la enorme cantidad de internos que ingresan a la unidad con graves desfasajes entre el período y/o fase a la que se encuentran incorporados, y la calificación que ostentan. Este vicio de los establecimientos penitenciarios de zona metropolitana -tan vulnerador de derechos como típico es- ha sido ya relevado por la Procuración en informes de monitoreo anteriores.

Por último, los traslados, cuando son realizados de manera continuada sobre el mismo preso, le impiden la estadía en un mismo establecimiento durante algunos períodos calificatorios, requisito *de facto* necesario para obtener avances en el régimen.

Asimismo se plantea como un problema del área la demora en la entrega de los objetivos que cada una de las restantes áreas debe constatar, para poder elaborar la correspondiente acta, lo que genera dificultades para finalizar las cuestiones administrativas concernientes al Programa de Tratamiento Individual.

Por último, merece ser destacada, por su carácter claramente problemático, la gran cantidad de detenidos con arraigo en Capital Federal y provincia de Buenos Aires. De los presos de los que el S.P.F. tiene registrado su último domicilio, más de las dos

terceras partes -67%- tiene arraigo en la Capital Federal o provincia de Buenos Aires, y sólo el 26% registra domicilio en territorio pampeano.

Dicha irracionalidad -que también ha sido desarrollada ya en informes anteriores- es agravada en el caso concreto por tratarse de una Colonia. Si la misma debe tender a regímenes abiertos y de mayor autodisciplina, y son los lugares propios para transitar el último período de encierro, reviste una incoherencia extrema el cumplimiento de la última etapa del tratamiento penitenciario expulsado del seno familiar.

Ello, dejando aclarado que el carácter secular y estructural que define a las últimas dos problemáticas -deficiencias en traslados y calificaciones, por un lado; lugar de asentamiento de las Colonias o unidades de regímenes abiertos o semiabiertos, por el otro- no excluye de responsabilidades, no obstante exceder el margen de actuación de las autoridades de la Unidad Nº4.

5. Colonia Penal Subprefecto Miguel Rocha (U.5)

Introducción

Esta síntesis tiene como fuente principal el informe elaborado a partir de la visita realizada en el mes de noviembre.

El monitoreo tuvo como finalidad principal realizar una inspección general, a partir de una recorrida por la unidad y toma de audiencias a los internos alojados, constatando el nivel de cumplimiento de las recomendaciones efectuadas por nuestro organismo en la ocasión anterior.

A la fecha de la visita la Unidad Nº5 alojaba un total de 254 presos, mientras poseía una capacidad real de 350, advirtiéndose una fuerte disminución del número de internos alojados con relación a anteriores visitas, principalmente a partir de no recibir más presos provinciales y el traslado de muchos de ellos a cárceles del Servicio Provincial de Río Negro.

Condiciones materiales de detención

El edificio central del establecimiento carcelario consta de planta baja y un primer piso.

En su planta baja consta de un pasillo central que comunica la zona administrativa con la de los pabellones. A mitad del pasillo, se encuentran los pabellones 1 y 2 Bajo, y subiendo por las escaleras se ubican los pabellones 1 y 2 Alto. Continuando por el pasillo central, al fondo se ubican los pabellones 3 y 4 Bajo y, una vez más, subiendo por las escaleras en el primer piso encontramos los pabellones 3 y 4 Alto.

A los costados del pasillo central se encuentran dos amplios patios. Uno de ellos, dedicado a la efectivización de las visitas por parte de la población común; en el otro, se encuentra el pabellón Viejo Matías: pequeña casa que aloja a tres internos de edad avanzada.

Al lado del pabellón Viejo Matías, se encuentra una pequeña casa de similares dimensiones a la anterior, donde funcionaba la enfermería y en la actualidad se destina a las visitas de los detenidos por delitos de lesa humanidad, alojados en el pabellón 2 bajo.

Por último, la unidad cuenta con la casa de preegreso, ubicada fuera del perímetro de seguridad externa, alojando seis presos incorporados a salidas transitorias, y una casa de régimen abierto que aloja otros seis internos.

También cuentan con un pabellón especial para alojar a los sancionados. Recuérdese que la Colonia es el establecimiento donde cumplen sanción de aislamiento también los presos alojados en la Unidad Nº9, esto desde la decisión del S.P.F. de desafectar el pabellón destinado a tales fines en aquélla.

Las autoridades han manifestado como problemático tener que disponer de un pabellón para alojar procesados provinciales -treinta y dos en el pabellón 1 bajo- a disposición de la Cámara de General Roca y de la de Neuquén. Asimismo, tiene un total de 16 internos acusados por delitos de lesa humanidad que se encuentran alojados en el pabellón 2 bajo, también por orden de la Cámara Federal de Neuquén y necesariamente sometidos a un régimen diferenciado, pues no pueden juntarse con el resto de la población de la Colonia.

Una vez más, debe destacarse negativamente el régimen especial del pabellón 4 alto. Los presos allí alojados, son *engomados* -encerrados en sus celdas individuales- desde las 24 hs hasta las 7 de la siguiente mañana, situación contradictoria con un establecimiento penal de mediana seguridad y que tiende a regímenes de autodisciplina.

Medidas de seguridad contra incendios

La Colonia no cuenta con una red contra incendios. Por este motivo se ha implementado una red de tipo “casera”, consistente en una bomba de 3 HP de potencia que succiona el agua de la cisterna ubicada atrás del edificio central, con dos mangueras contra incendios, una para cada ala de la unidad.

Consecuentemente, se ha elevado un proyecto al Ministerio de Seguridad y Justicia, que consiste en eliminar la última celda individual de cada pabellón, y que la misma se convierta en una puerta de emergencia con salida a una escalera interna de evacuación. Aún no tienen novedades del Ministerio en cuanto a dicho proyecto, y deberá continuarse con su monitoreo desde este organismo.

Alimentación

La *cocina central* ha sido visitada, encontrándose sus amplias instalaciones en perfectas condiciones de limpieza. Al momento de la visita se encontraban cocinando arroz blanco con zanahorias ralladas y carne, en cantidad evidentemente escasa.

Se han recepcionado numerosas quejas por la comida que reparte la unidad, basada principalmente en hidratos de carbono, arroz y fideos; y poca fruta, verdura y carne. Esto es consecuente con la denuncia instaurada en mismo sentido, tiempo antes, por las personas allí recluidas hace unos meses.

El agua potable es gravemente escasa -problema estructural de la zona donde el Estado ha decidido emplazar la Colonia-. Por eso, el agua potable es almacenada en una cisterna que se encuentra en la parte trasera del edificio central (sus medidas son de 7 metros de circunferencia por 7 metros de profundidad). Cuando la cisterna se encuentra con poca agua y el suministro de la red no es suficiente para llenarla, o es directamente nulo, se llena la cisterna con el agua que trae un camión hidrante de la Municipalidad de General Roca.

Trabajo

El acceso al trabajo en la Colonia alcanza el 85% de los internos. La falta de documentación es principalmente el problema de aquellos que carecen de afectación laboral, porque eso imposibilita la obtención del CUIL. Por supuesto, esta “falencia” de la administración repercute, en su gran mayoría, sobre los presos de origen foráneo.

Asimismo, para acceder a los talleres externos -horno de ladrillos, carpintería, herrería, chacras y huertas-, el trabajador deben contar con una calificación mínima de conducta cinco (5) y concepto cinco (5). El trabajo se concentra en el horario matutino (6:30 a 12:15 hs).

Al momento del reintegro, los trabajadores son sometidos a una requisa exaustiva, para lo cual deben desvestirse totalmente. Esta práctica arbitraria y desproporcionada es justificada, según las autoridades, por las características físicas del establecimiento: “La Colonia Penal cuenta con 166 hectáreas y los cercos se encuentran rotos o cortados en muchos lugares... los internos pueden traer droga, armas u otros elementos prohibidos”.

6. Instituto Penitenciario Federal de Jujuy “Nuestra Señora del Rosario de Río Blanco y Papaya” -Unidad Nº8 S.P.F.-

Introducción

En la semana del 3 al 7 de marzo de 2008, un equipo de la PPN conformado por las Dras. Andrea Triolo, Marta Monclús, Paula Ossietinsky, la Lic. Laura Maccarrone y la asesora María Santos, acompañadas por el Delegado de la Zona Noroeste, Dr. Facundo Giubergia, y el médico Pablo Briones recorrió cárceles y centros de detención no penitenciarios de las provincias de Salta y Jujuy.

En este sentido, se efectuaron inspecciones de las Unidades Federales Nº16 y 23 de Salta y de las Unidades Nº8 y 22 de Jujuy, así como de los Centros de Detención Agrupación VII Gendarmería Nacional -Salta- y del Escuadrón 20 Gendarmería Nacional -Orán.

La Unidad Nº8 de Jujuy es un establecimiento penitenciario de reciente construcción, que ha sido destinado a cárcel de varones. Unidad que fue formalmente inaugurada el 4 de mayo de 2007.

Según informa el S.P.F., tiene capacidad para 128 detenidos, y en el momento de la visita se encontraban 126 alojados, es decir, una ocupación casi completa.

El Director a cargo de la unidad es el Prefecto Héctor Sánchez; sin embargo, por estar éste de licencia al momento de la visita, fuimos acompañados por el Subdirector Ptasnik.

En cuanto a la caracterización de la población reclusa, se destaca que la mitad de los detenidos son condenados (62) y la otra mitad procesados (64). Casi dos tercios (el 71,4%) son extranjeros (90), con gran proporción de bolivianos (65). Prácticamente la totalidad de ellos fueron detenidos por causas de drogas.

Condiciones materiales

La unidad está conformada por un edificio destinado a la administración, las Áreas de Tratamiento y servicios comunes del establecimiento y dos edificios destinados al alojamiento de los detenidos, módulos denominados “A” y “B”.

La unidad dispone de 4 pabellones de alojamiento de iguales características, distribuidos en dos pabellones colectivos en cada uno de los módulos.

La capacidad de los pabellones es de 32 plazas, en función del número de camas dispuestas. Cabe indicar que la unidad carece de alojamiento unicelular, por lo que se vulnera la normativa nacional e internacional relativa al alojamiento de personas.

De forma sintética es posible indicar que los pabellones se organizan en torno a un SUM (salón de usos múltiples) en el cual se distribuyen 6 mesas y 32 sillas. Desde allí se accede a un patio interno a cielo abierto que puede ser utilizado por los internos de 8 a 21 horas.

En cuanto a las instalaciones sanitarias cuentan con 1 pileta para lavar dentro del SUM y una en el patio cuyo funcionamiento es adecuado. Las duchas son 3 y funcionan sin inconvenientes. Las mismas están separadas por tabiques pero carecen de puertas, por lo que no se garantiza la privacidad de quienes las utilizan. Los inodoros son también tres y presentan problemas en la carga de agua, lo que obliga a los internos a recoger agua de otras fuentes para luego verterla en los inodoros. En el caso de los excusados, éstos sí ofrecen privacidad, pues presentan tabiques separatorios y puertas.

Se observa gran cantidad de agua en el piso, pero no humedad en las paredes ni en los techos. El estado edilicio e higiénico de los pabellones es regular, al momento favorecido esto por el hecho de que se trata de una construcción prácticamente nueva.

Se consultó sobre el sistema de calefacción, confirmándose que existe, aunque no se ha podido comprobar su funcionamiento.

Se han registrado problemas con el acceso al agua, tanto fría como caliente, dado que se suministra de forma esporádica. En el caso del agua caliente, los internos confirman que se suministra dos horas por la tarde y otras dos horas por la noche.

Se ha observado, además, la presencia de moscas.

Por otro lado, las autoridades informan que la unidad dispone únicamente de un móvil para traslados y una ambulancia. Dicha situación genera innumerables inconvenientes entre los cuales debe ser destacada la pérdida de turnos para consultas con especialistas en hospitales extramuros. Esto se ve agravado por el hecho de que el defensor oficial no acude al establecimiento a visitar a sus detenidos, sino que por el contrario, solicita, al Juez o al Tribunal, se ordene que los internos sean trasladados a la sede de la Defensoría, por lo que diariamente deben efectuar el traslado de 6 o 7 procesados, lo que compromete los pocos recursos con que cuenta la unidad.

Régimen penitenciario: alimentación, higiene, actividades, trato

Respecto a la alimentación, y tal como sucede con todas las unidades penitenciarias del Servicio Federal, la elaboración de la comida se encuentra tercerizada, a cargo de la empresa adjudicataria SIAL, la misma que opera en toda la región.

Consultados los internos acerca de este punto, los mismos manifiestan que durante un tiempo la alimentación era adecuada, pero que, aproximadamente un mes antes de la visita de la Procuración, empeoró drásticamente como consecuencia de un cambio del personal de la cocina. Por ello, este organismo ha relevado un reclamo generalizado respecto de la mala calidad de la comida, consistente, en la mayoría de los casos en harinas (fideos, polenta, tartas, etc.).

En cuanto al suministro de elementos de higiene personal -jabón, papel higiénico, pasta de dientes, cepillo de dientes, máquinas de afeitar-, los presos indican que se realiza en forma mensual. Por su parte, la entrega de elementos para la limpieza de pabellón se efectúa de forma esporádica y es calificada por los internos como deficiente.

Respecto al régimen de actividades, las autoridades informan que se llevan a cabo algunos talleres, como teatro, música o pintura en tela, que sólo se realizan durante una hora. Al campo de deportes los presos acceden únicamente tres veces por semana, una hora por vez. Por lo tanto, los internos permanecen el resto del tiempo en los pabellones colectivos.

En cuanto al trabajo, la jornada laboral se realiza entre las 8 y las 13 horas, al igual que la educación formal, la que también se desarrolla en horario matutino. De lo anterior es posible deducir que, utilizando la misma franja horaria para estas dos actividades, los internos deben optar por realizar una actividad o la otra.

Por otra parte, se han relevado numerosos reclamos en cuanto al acceso a las comunicaciones. De la recorrida se ha podido verificar que existe un solo teléfono por módulo que es utilizado tanto para recibir como para realizar llamados. Dicha situación provoca que el teléfono sea compartido por 64 personas, lo que obliga a los internos a organizase en turnos de 15 minutos cada uno; siendo que es el mismo teléfono para llamadas entrantes y salientes, señalan que a sus familiares les resulta prácticamente imposible comunicarse con ellos.

En cuanto al trato, no se han registrado reclamos. Los internos manifestaron que el trato del personal penitenciario es adecuado. También señalan que la requisa de pabellón se efectúa de forma esporádica y tranquila.

Áreas: Educación - Trabajo

Educación

Según lo indican las autoridades del establecimiento, en la actualidad sólo se garantiza el acceso al nivel primario de la educación formal. Informan además que se encuentran gestionando un convenio con la Universidad de Jujuy para posibilitar dicha oferta académica. No obstante, por el momento no se dictan ni siquiera clases de nivel secundario.

En cuanto a la educación no formal, como ya se ha indicado, hay talleres de lectura y de música, así como un taller de teatro. También hay una biblioteca que cuenta con 196 volúmenes, según informa el área de Educación de la unidad.

Trabajo

Según lo informan en la actualidad, están afectados al trabajo, con alta laboral, 70 internos, lo que constituye el 55% de la población total del establecimiento. Por su parte, otros 20 internos se encuentran aún a prueba, es decir, que trabajan en calidad de voluntarios. Según los listados emitidos por la sección, la distribución de los trabajadores por taller sería la siguiente:

Taller de herrería: 5 trabajadores

Taller de tallado de madera: 10 trabajadores

Taller de confección de tapiz: 10 trabajadores

Taller de carpintería: 8 trabajadores

Cabe indicar que de las conversaciones mantenidas con los internos se relevaron quejas unánimes respecto al trabajo, en primer lugar por la escasa oferta laboral y en segundo término porque por disposición del Director de la unidad el máximo de horas mensuales remuneradas pasará de 200 a 120 horas. Además de haber internos que no están cobrando peculio a pesar de estar incorporados al trabajo desde hace 5 meses. Frente a estos reclamos, la entrevista con las autoridades del establecimiento tuvo como objetivo fundamental canalizar las demandas recibidas y conocer la organización del trabajo. Sin embargo, de esta reunión no se ha podido recoger mayor información, dado que no se encontraba allí el responsable de los talleres. Se consultó además por la huerta

que se halla en el perímetro de seguridad de la unidad. Se informa que ésta se encuentra bajo gestión del ENCOPE y que la empresa adjudicataria de la elaboración de la comida suele comprar las verduras que produce la huerta. Quedan también en este punto dudas respecto a la cantidad de internos que trabajan en este taller, dado que los listados no registran información de los trabajadores de la huerta.

Conclusiones

- Se trata de una unidad nueva, en buenas condiciones edilicias. No obstante, se destaca la infracción a la normativa nacional e internacional que exige alojamiento unicelular, puesto que los 4 pabellones de alojamiento son colectivos. Ello no encuentra justificación tratándose de una unidad de reciente construcción.
- No se encuentra completamente garantizado el derecho a la educación, puesto que en la unidad no se imparte educación secundaria ni universitaria.
- El hecho de que casi dos terceras partes de los detenidos sean extranjeros genera algunas particularidades en cuanto a la aplicación del régimen progresivo. Ello es así puesto que los extranjeros en general no transitan la progresividad para obtener la libertad condicional, sino que una vez cumplida la mitad de la condena son expulsados del país. La unidad informa que la Delegación de Migraciones está funcionando de forma eficiente y que por lo general los extranjeros se van expulsados en fecha, sin que se produzcan demoras remarcables.
- Se recibieron reiterados reclamos por falta de acceso al cable en la programación de la TV. Los detenidos también manifestaron reclamos por insuficiencia de aparatos telefónicos que garanticen su derecho a las comunicaciones con familiares y allegados.
- La falta de claridad en cuanto a la cantidad de horas máximas que pueden realizar los trabajadores, la cantidad de trabajadores que aún se encuentran en calidad de voluntarios o a prueba; la falta de respuesta por parte del personal penitenciario a cargo y los numerosos reclamos recibidos por los trabajadores y por los que aún se encuentran desocupados, hacen imperiosa la necesidad de efectuar seguimientos periódicos respecto de este tema.

7. Instituto Penitenciario Federal de Salta “Sra. y Virgen del Milagro” - Unidad Nº16 S.P.F.-

Introducción

En la semana del 3 al 7 de marzo de 2008, un equipo de la PPN conformado por las Dras. Andrea Triolo, Marta Monclús, Paula Ossietinsky, la Lic. Laura Maccarrone y la asesora María Santos, acompañadas por el Delegado de la Zona Noroeste, Dr. Facundo Giubergia, y el médico Pablo Briones recorrió cárceles y centros de detención no penitenciarios de las provincias de Salta y Jujuy.

En este sentido, se efectuaron inspecciones de las Unidades Federales 16 y 23 de Salta y de las Unidades 8 y 22 de Jujuy, así como de los Centros de Detención Agrupación VII Gendarmería Nacional -Salta- y del Escuadrón 20 Gendarmería Nacional -Orán.

La Unidad 16 de Salta es un establecimiento penitenciario de reciente construcción, que ha sido destinado a cárcel de varones de régimen cerrado, fundamentalmente en situación de procesados. Se trata de un penal construido por la provincia de Salta, que ha sido cedido en comodato por 25 años al S.P.F.

La construcción de la unidad estuvo destinada a descomprimir los escuadrones de Gendarmería Nacional, que alojaban una gran cantidad de procesados en condiciones materiales que vulneraban toda la normativa nacional e internacional de derechos humanos. Ello no obstante, se destaca que en la povincia se sigue alojando una gran cantidad de detenidos federales en centros de detención no penitenciarios, puesto que cuando la U.16 no dispone de cupo los Jueces y Tribunales ordenan la detención provisionalmente en Gendarmería.

La unidad se habilitó el 5 de septiembre de 2007 con el primer contingente de internos, aunque no fue formalmente inaugurada. En este sentido, se habilitó de forma escalonada, sin todo el personal ni todos los servicios.

Según informa el S.P.F., tiene capacidad para 112 detenidos, y en el momento de la visita se encontraban 112 alojados, con una ocupación del 100%.

En cuanto a la caracterización de la población reclusa, se destaca que la mayoría de los detenidos son procesados (91 procesados y 21 condenados), prácticamente en su

totalidad con causas de drogas.[132] Por otro lado, hay una cantidad importante de extranjeros (35), fundamentalmente bolivianos (28).

La unidad dispone de una dotación de 100 agentes, según informa el Director, Prefecto Fabio E. Choque, quien indica que les falta personal. Por otro lado, disponen únicamente de un móvil para traslados, lo que les genera algunos problemas, puesto que cuando tienen que ir a Orán no pueden trasladar internos a hospitales extramuros o a comparendo, en la ciudad de Salta.

Condiciones materiales

La unidad está conformada por tres edificios. En el primero de ellos se ubica la Administración del penal, el corredor de circulación y las Áreas. Más adelante el edificio ubicado a la derecha es el denominado "Sector Funcional 1", el cual dispone de dos pabellones de alojamiento unicelular (denominados Departamentos "A" y "B"). El edificio izquierdo es el "Sector Funcional 2", que dispone de dos pabellones de alojamiento colectivo (Departamentos "C" y "D"). Entre dichos edificios se encuentra un espacio verde, con el campo de deportes al fondo y la huerta sobre el lateral derecho.

Sector Funcional 1

Está compuesto por dos pabellones de alojamiento unicelular, denominados departamento "A" y "B".

Cada uno de los pabellones tiene una capacidad de 24 plazas, en función del número de celdas que posee.

Las celdas tienen unas dimensiones aproximadas de 3 x 3 metros. Disponen de inodoro y pileta en su interior. Tienen ventanas que les brindan buena ventilación e iluminación. El pabellón es amplio, con un SUM (salón de usos múltiples) y dispone de patio.

El sector normalmente funciona con régimen de puertas abiertas; las puertas de las celdas se abren desde las 7 de la mañana hasta las 12 de la noche.

Este sector funciona como sector de ingreso y aloja fundamentalmente procesados.

Sector Funcional 2

[132] La única excepción eran tres detenidos por delitos de lesa humanidad, alojados en sectores con RIF (resguardo de la integridad física).

Cada uno de los departamentos o pabellones tiene una capacidad de 32 internos, calculada en función de las camas existentes.

Se trata de pabellones colectivos con 16 camas-cuchetas o superpuestas. Dentro de cada pabellón se distinguen dos sectores separados por un tabique; en cada sector se ubican 8 camas-cuchetas. El pabellón es amplio y dispone de un patio.

En este sector se alojan los condenados y los procesados adheridos al REAV. El Departamento "D" es un pabellón en el que se promueve la autodisciplina. La mayoría de los ahí alojados han transitado previamente los otros pabellones de alojamiento.

Pabellón "E"

Es un sector destinado al alojamiento de internos con RIF (resguardo de la integridad física). Tiene capacidad para alojar 4 detenidos, y en el momento de la visita alojaba a 3 internos ex integrantes de Fuerzas de Seguridad por delitos de lesa humanidad.

Régimen: alimentación, elementos de higiene; actividades; trato

La elaboración de la comida está tercerizada, a cargo de una empresa adjudicataria. Los internos señalan que la comida es mala y escasa, que consiste básicamente en sopas de polenta y guisos, las pocas ocasiones en que hay pollo o carne, las porciones son muy reducidas. Se destaca que el sistema es similar al de los dos Complejos Federales de Zona Metropolitana, que han sido objeto de permanentes reclamos y de multitud de señalamientos de la Procuración Penitenciaria. Los detenidos no pueden cocinar en el pabellón, por lo que no es posible complementar la alimentación mediante la elaboración de comida que les provean sus visitantes. Tampoco pueden adquirir otros productos puesto que la unidad carece de proveeduría.

El suministro de elementos de higiene para la limpieza del pabellón es esporádico. Los detenidos afirman que a veces se los deben proveer ellos mismos. En cuanto a elementos de higiene personal, los primeros meses les fueron entregados. En la actualidad únicamente se les brinda de forma esporádica y a los detenidos que carecen de visita.

En cuanto a las actividades, los detenidos salen a trabajar o a educación a la mañana y a la tarde tienen deportes y algunos talleres educativos o recreativos. Aunque hay reclamos porque únicamente salen al campo de deportes una hora por día y a las 17 hs. terminan todas las actividades, no teniendo más salidas del pabellón.

Los detenidos indican que el trato con el personal penitenciario al inicio era muy duro y que con el tiempo se ha ido suavizando. Al ser interrogados al respecto, indican que en la unidad se efectúa la "bienvenida", es decir, en el momento del ingreso los detenidos son sometidos a un episodio de violencia consistente en algunos golpes y gritos a modo de intimidación, como para mostrarles "quién manda".

Aproximadamente una vez por mes se efectúa requisa de pabellón. En esos casos ingresan varios agentes de requisa, entre 6 y 12, armados con escudos, cascos y palos. Hacen sonar un silbato y todos los internos deben correr al fondo del pabellón y ponerse contra la pared, mientras los agentes entran al pabellón gritando y golpeando el piso con los palos. Luego los internos deben pasar al medio del pabellón y desvestirse completamente para ser requisados. A continuación les requisan las celda con ellos presentes, aunque están contra la pared y agachados. Por último salen al patio.

Informa la unidad que desde su puesta en funcionamiento únicamente se han impuesto tres sanciones disciplinarias, y que el nivel de disciplina que observa la población penal puede calificarse de muy bueno.

Áreas: educación; trabajo; atención médica

El Director señala que todas las áreas se encuentran funcionando, aunque bajo un concepto de inicio. Todas están empezando.

Educación

El Jefe de Educación es Gustavo Harries, quien con anterioridad se desempeñaba en el Complejo Federal de Jóvenes Adultos. Muestra entusiasmo y muchos proyectos.

Por el momento en la unidad tan sólo se imparte el nivel primario de educación formal. También ofrecen un curso de alfabetización, luego del cual pasan a la educación formal. Informa que hay 66 internos cursando primaria y 24 en condiciones de ingresar a secundaria. Los maestros de primaria son maestros de la Provincia.

No hay posibilidad de cursar estudios secundarios ni terciarios. Informa que hay proyectados convenios para la educación secundaria. La provincia de Salta les ofreció secundario en modalidad no presencial. También indica que hay tratativas con la Universidad de Salta y con la Universidad Católica de Salta, puesto que en el momento de la visita hay 12 internos en condiciones de cursar estudios universitarios.

En cuanto a otras actividades educativas, existe un taller de guitarra que se desarrolla con un músico local. También hay un taller de inglés que lo imparte un interno holandés. Asimismo se imparte un taller de dibujo y pintura, y uno de alfarería.

En la unidad hay únicamente dos detenidos no hispanoparlantes: un holandés y un turco. Con el holandés se comunican en inglés, oficiando algún interno de traductor. Con el turco hay problemas de comunicación, debiendo comunicarse por señas.

Se está armando una biblioteca, aún incipiente. Por el momento tienen únicamente 75 libros que han sido donados por un interno.

Todavía no está desarrollada la formación profesional. Les ofrecieron un curso de computación, pero no se pudo implementar porque no disponen de computadoras.

Trabajo

Por cuanto se refiere al área de trabajo, se informa que en la fecha de la visita hay 90 altas laborales. En la unidad funciona un taller de huerta orgánica, un taller de carpintería y uno de mecánica. Además hay varios internos con alta que trabajan como fajineros, en cocina u otras actividades de mantenimiento, parque y jardines.

Informan que el taller de huerta depende de educación, la actividad es considerada como laborterapia, aunque los internos que participan en la misma cobran peculio como los fajineros.

Atención médica

La Unidad dispone de 2 médicos clínicos, con una carga horaria de 25 horas. La Jefa del Área es la Dra. Aquino. También hay una odontóloga, aunque la unidad no dispone de consultorio odontológico. Están tratando de formalizar un acuerdo para que el hospital les ceda el consultorio.

Tienen el proyecto de formalizar un convenio con el Hospital Extramuros San Bernardo para los casos de mayor complejidad que no puedan ser atendidos en el penal. Informa el Director que hay dos proyectos de convenio en Dirección Nacional (con San Bernardo y con el hospital psiquiátrico Oñativia).

Señala el Director que el sistema de salud de la unidad es de medicina de emergencia. No obstante, ello no se compadece con la existencia de un único móvil de traslados. En este sentido, indican que solicitaron una ambulancia, pero por ahora no se la concedieron. El hospital más cercano se encuentra a 20 km.

Se recibieron reclamos de los internos en cuanto a la atención médica: indican que los médicos no los atienden, que quien atiende es un enfermero. También señalan que muchas veces no los trasladan al hospital extramuros a las consultas con especialistas y que a menudo no les suministran las prescripciones médicas indicadas por los facultativos del hospital extramuros. Incluso manifestaron que los médicos de la unidad los amenazan con mandarlos a aislamiento si demandan mucha atención médica.

En este sentido, el médico de la Delegación NOA de la Procuración Penitenciaria, Dr. Pablo Briones, viene señalando el mal funcionamiento del área de Salud de la unidad: indica que los médicos no cumplen con el horario y que no trabajan de forma coordinada; que las historias clínicas están cajoneadas; que no se atienden las audiencias y que en el penal se han producido casos de emergencias graves que han sido atendidos y derivados a hospital extramuros por enfermería.

Por todo ello el Dr. Briones ha efectuado en los últimos meses 9 recomendaciones médicas, y advierte al Director de la unidad que en cualquier momento habrá algún caso de fallecimiento por negligencia del área médica. Frente a ello, el Director, Prefecto Choque, reconoció que es necesario un mayor trabajo coordinado del área y se comprometió a elaborar un plan de acción en ese sentido.

Visitas y contacto con el exterior

Los detenidos disponen de teléfono en el pabellón para efectuar llamadas, pero no para recibir, lo que fue objeto de reclamos.

La Unidad informa que se reciben aproximadamente 30 visitantes por mes. Un 40% de los mismos son extranjeros.

Los detenidos señalan que el horario de visita es limitado. Únicamente el domingo es día de visita, estableciéndose un horario de 9 a 12 hs. para visitas masculinas y de 13 a 17 hs. para visitas femeninas.

El salón de visita es amplio y dispone de patio.

La unidad dispone de un locutorio para el caso que la visita no acceda a ser requisada o por si un interno es sancionado, pero informan que no se usa. También hay una sala de abogados.

Informan que en la visita únicamente se reciben paquetes de larga distancia. Los locales reciben paquetes de lunes a viernes en el horario de 9 a 13 hs.

El cuanto al acceso a la unidad, el mismo no es fácil para los visitantes. Solamente hay un colectivo que pasa por la ruta cada dos horas. Luego las visitas tienen que caminar 2 km para llegar hasta la unidad.

Conclusiones

- Se trata de una unidad nueva, en buenas condiciones materiales. No obstante, se destaca la infracción a la normativa nacional e internacional que exige alojamiento unicelular, puesto que de los dos sectores de alojamiento existentes, uno de ellos consiste en alojamiento colectivo. Ello no encuentra justificación tratándose de una unidad de construcción reciente.
- El trato del personal de requisa es violento, lo que no se justifica teniendo en cuenta el perfil de los alojados en la unidad, que son en su mayoría procesados por causas de drogas.
- Todas las áreas se encuentran en desarrollo. Se observa un elevado nivel de proyectos, sobre todo en el área de Educación. Deberá ser objeto de monitoreo por parte de este organismo verificar si los mismos se concretan.
- La atención médica en la unidad es deficiente y ha sido reiteradamente señalado por el médico de la Delegación de la PPN en múltiples recomendaciones. El Director de la unidad, Prefecto Choque, se comprometió a elaborar e implementar un plan de acción para abordar el problema.
- La Unidad carece de reglamento interno.

8. Instituto Correccional de Mujeres “Nuestra Señora del Carmen” -Unidad 13-

Introducción y objetivos

En el marco de la investigación que este organismo desarrolla conjuntamente con diferentes organizaciones no gubernamentales -CELS y CIEPP- y con la Defensoría General de la Nación, respecto de los efectos de la prisionización en las mujeres, los días 20 y 21 de agosto de 2008, se llevó a cabo una visita al Instituto Correccional de Mujeres “Nuestra Señora del Carmen” -Unidad Nº13-. Dicha visita fue realizada por la Dra. Marta Monclús, Coordinadora del Observatorio de Cárceles Federales de la Procuración Penitenciaria, la Lic. en ciencias políticas Anabella Museri, integrante del Centro de Estudios Legales y Sociales, la Lic. en sociología Laura Maccarrone, del Área de Auditoría de la Procuración Penitenciaria, y el Dr. Javier Zuazo, Delegado de este organismo en la provincia de La Pampa. El objetivo fundamental de la visita era efectuar una evaluación de las condiciones materiales de detención, relevar el funcionamiento de las diferentes secciones del establecimiento y realizar una serie de encuestas elaboradas especialmente para la investigación mencionada.

La Unidad Nº13 está a cargo del Subprefecto Alberto Montenegro, siendo la jefa de seguridad interna, la Alcaide Mayor Lucía Mirán.

La capacidad declarada de la unidad es de 86 plazas, según el parte semanal del S.P.F. de fecha 22 de agosto de 2008. Al momento de la visita, se encontraban alojadas setenta y nueve (79) mujeres, de las cuales setenta y tres (73) se encuentran condenadas y seis (6) procesadas. También se alojaban dos (2) mujeres con un hijo respectivamente, una de las cuales se encontraba embarazada.

De acuerdo con los datos oficiales, el 68% de las mujeres alojadas en la unidad son extranjeras. Si se consideran sólo aquellos países de habla no hispana, se puede indicar que el 31,57% -es decir, 25 de 79 mujeres- no habla castellano.

Como la Unidad Nº13 está destinada al alojamiento de mujeres condenadas, la mayoría de ellas han sido trasladadas desde otras unidades, sobre todo de la zona metropolitana de la ciudad de Buenos Aires.

Justamente y en función de la gran cantidad de extranjeras, la visita a la unidad ha tenido como eje central la situación de encierro de estas mujeres, reconociendo que su condición de no argentina, con las consecuencias que ello implica, pone a esta población en situación de sobrevulneración respecto a las ya difíciles circunstancias por

la que deben atravesar las mujeres privadas de libertad. La falta de vinculación con sus familias, las dificultades en las comunicaciones, las diferencias culturales, idiomáticas, etc., son algunas de las cuestiones que se han puesto de relieve y sobre las cuales han sido consultadas diversas áreas de la institución.

De manera sintética es posible indicar que los temas más frecuentes que plantearon las mujeres durante la recorrida por los diferentes pabellones versaron sobre los trámites de expulsión, dado que muchas carecían de información al respecto -incluso aquellas que estaban próximas a ser expulsadas-, mientras que otras desconocían la posibilidad de solicitar dicho trámite o de los procedimientos correspondientes a la solicitud. De hecho, se elaboraron varios escritos de solicitud de expulsión (incluso motivados por la dificultad de algunas mujeres analfabetas) que fueron luego remitidos a los juzgados respectivos.

Otro importante reclamo, que aunó la opinión de todas las mujeres, ha sido la dificultad de establecer comunicaciones con sus familiares por la escasa cantidad de aparatos telefónicos.

Por su parte, el reclamo por una correcta atención médica constituyó otra de las demandas sustanciales de las mujeres.

Respecto al cobro del peculio y fondo de reserva, así como en algunos casos el reembolso, ha sido otro tema preocupante sobre todo entre las mujeres extranjeras. En este caso, el desconocimiento no sólo genera malestar e incertidumbre -tratándose además de una posible fuente de recursos al momento de volver al país de origen- sino que puede incluso generar que las mujeres, sin saber cuáles son sus derechos, sean expulsadas sin poder cobrar lo que por derecho les corresponde.

Asimismo, la mala calidad de la comida que suministra el Servicio Penitenciario, como la falta de agua caliente, han sido objeto de quejas por parte de las mujeres.

Condiciones materiales

La recorrida por toda la unidad penitenciaria prevé la observación directa de las condiciones materiales de alojamiento en las que las presas cumplen la pena privativa de libertad, por ello los sectores verificados son los efectivamente en uso. Los principales aspectos tenidos en cuenta para dicha inspección son: el estado de higiene, la conservación edilicia, las instalaciones sanitarias, la ventilación, la iluminación, las dimensiones, la calefacción, etc. A continuación se hará una breve descripción de los datos relevados.

La Unidad está compuesta por cuatro (4) pabellones de alojamiento colectivo con capacidad para veinte (20) internas cada uno; un (1) pabellón en donde se aplica la denominada Metodología Pedagógica Socializadora, cuya capacidad es de veintisiete (27) camas -y que alojaba al momento de la visita a quince (15) mujeres, de las cuales el 80% eran extranjeras-; y el último sector con dos (2) habitaciones individuales destinado al alojamiento de madres con hijos, que al momento de la visita se encontraban ocupadas. Este sector cuenta con un patio descubierto disponible sólo para las mujeres madres. El resto de los pabellones no tiene patios de acceso directo, por lo que resulta necesario distribuirlos por turnos.

Se ha podido relevar también que todas las camas poseen colchones y ropa de cama y que en ninguno de los pabellones se observaron colchones en el suelo. Es posible indicar que el estado general de los pabellones 3 y 4 es comparativamente peor al de los pabellones 1 y 2 y el de Metodología.

En el caso del sector de madres, las condiciones materiales dependen en buena medida de los recursos de la interna alojada junto a su menor. Se destaca que las habitaciones carecen de cuna para los bebés, disponiendo para su descanso de una cama de hierro de iguales características a las de los pabellones comunes, con el riesgo de caídas y golpes que ello implica.

Los pabellones comunes poseen sólo dos (2) baños con un (1) inodoro y una (1) ducha respectivamente, que en todos los casos carecen de tabiques separatorios, lo que compromete gravemente la privacidad de las mujeres. De todas maneras a estas instalaciones se agregan varios lavaderos ubicados de frente a los pabellones y que cuentan con piletones para el lavado de la ropa y los elementos de cocina, con duchas, inodoros y bidets que ofrecen privacidad.

No obstante la existencia de este espacio que amplía las instalaciones sanitarias, los pabellones no cuentan con las condiciones adecuadas de detención debido a la falta de espacio de uso común para realizar actividades diversas y no siempre compatibles: dormir, comer, cocinar, etc.

En cuanto a la calefacción de los pabellones se evidenció la existencia de estufas a gas. Sin embargo, y dada la escasa ventilación -puesto que los pabellones únicamente disponían de ventanas altas que no pueden ser abiertas o cerradas por las propias internas-, la temperatura del ambiente resultaba excesiva lo que puede provocar ciertos inconvenientes, tanto a nivel de la salud, como para la propagación de diversas plagas. De hecho, se ha podido detectar gran cantidad de cucarachas. Su existencia puede

deberse a diferentes factores, como la elaboración de comida dentro del pabellón, la falta de un espacio propio para el almacenado de alimentos, la ya mencionada escasa ventilación, pero fundamentalmente al no control y erradicación de estos insectos por parte de la administración penitenciaria.

Según lo informan las presas, la entrega de elementos de higiene, tanto personal como de limpieza en general, resulta ser muy esporádica. No obstante esto, el estado higiénico de los pabellones, que corre por cuenta de ellas mismas, es adecuado, lo que lleva a pensar, y así lo han confirmado las internas, que ellas mismas deben comprar los productos de limpieza.

Tal como se indicaba, los pabellones poseen anafes que posibilitan la preparación de comida por parte de las detenidas. Esto no sólo contribuye a complementar o mejorar la comida suministrada por el S.P.F., la cual ha sido definida como de baja calidad por estar basada en harinas -se suministra carne muy esporádicamente-. Sino que permite mantener hábitos alimenticios que, tratándose de una población con un porcentaje elevado de extranjeras, resulta fundamental. Junto a los anafes, los pabellones disponen de un piletón para lavar platos, salvo el pabellón 4, lo que fue motivo de reclamo, puesto que deben lavar en el baño, con el riesgo de infección que ello puede suponer.

Un problema acuciante lo constituye la escasa cantidad de teléfonos. En efecto, sólo se cuenta con tres (3) aparatos telefónicos para un total de cuatro (4) pabellones comunes.

Los teléfonos se encuentran en el corredor central, inmediatamente al lado de la celaduría, es decir, fuera del alcance directo de las presas, por lo que la gestión de las llamadas corre por cuenta del personal penitenciario. Desde dos (2) de los teléfonos es posible emitir llamadas y desde el otro recibirlas. Para el primer caso se dispone de turnos de quince (15) minutos por persona, mientras que las llamadas entrantes son recepcionadas por las celadoras.

La escasa cantidad de aparatos es un dato objetivamente grave al que debe sumarse otra serie de factores. En primer lugar el caudal de llamados entrantes provoca que los familiares encuentren constantemente ocupada la línea. Por otra parte, en el caso de las presas extranjeras, el único medio disponible para mantener el contacto con el exterior es la comunicación telefónica, siendo que prácticamente ninguna de ellas recibe visitas de sus familiares. Asimismo, los usos horarios de los diferentes países de origen actúan de por sí como un limitante en las comunicaciones, cuestión que puede ser

superada si se cuenta con una cantidad suficiente de aparatos telefónicos, evitando la asignación arbitraria de turnos para su uso.

A ello hay que agregar que en el caso de las extranjeras no latinoamericanas, como por ejemplo de Rusia o Polonia, las tarjetas telefónicas que pueden adquirir a través de la unidad únicamente les sirven para comunicarse tres minutos. En concreto, una detenida de Rusia indicó que las tarjetas que servirían para llamar a su país son unas denominadas “Teletel”, las cuales no funcionan en los teléfonos de la unidad, por motivos que desconoce. Dicha problemática merece un análisis específico por parte de las autoridades, puesto que la administración penitenciaria debe garantizar el derecho a las comunicaciones de las personas presas.

Por último, cabe mencionar que la ubicación de los teléfonos, sumada a la gestión de las llamadas por parte del S.P.F., atenta claramente contra la privacidad en las comunicaciones y, por tanto, deben arbitrarse mecanismos suficientes para garantizar un derecho que no puede ser vulnerado ni con argumentos técnicos que obligarían a ubicar los teléfonos fuera de los pabellones, ni con argumentos por cuestiones de seguridad.

En cuanto al salón de visita, la unidad cuenta con un salón de aproximadamente cinco (5) metros de ancho por diez (10) metros de largo. Dispone de cinco (5) mesas con sus respectivos cinco (5) bancos de madera, tres (3) ventiladores de techo y tres (3) tubos de luz. Asimismo, el sector posee tres ventanas que dan al patio, permitiendo el ingreso de luz natural. El salón se encuentra debidamente higienizado.

Por su parte, el establecimiento cuenta con una habitación destinada a la visita conyugal. La misma dispone de una cama de dos (2) plazas y un (1) baño, pero carece de ventilación suficiente.

Respecto de las celdas de aislamiento se observó que las mismas no están en condiciones aptas para el alojamiento, ni siquiera temporáneo, por carecer de iluminación, ventilación y calefacción. En este sentido, se destaca que ninguna de las cinco (5) celdas del sector posee ventana al exterior, sino que únicamente disponen de una mínima abertura al sector común por donde ingresa la luz artificial, la cual se enciende y apaga desde fuera de las celdas.

Régimen penitenciario (criterios de alojamiento, trato, higiene, actividades)

Es posible definir al régimen penitenciario como el modo en que se organiza la vida dentro de la prisión. En este sentido, es la administración penitenciaria la que determina los criterios de alojamiento, quien gestiona el tiempo y decide qué tipo de actividades se realizan. De manera sintética se hará una descripción del régimen aplicado en la unidad, información que ha sido relevada tanto de las entrevistas con las mujeres detenidas como con las autoridades del establecimiento.

1. Criterios de alojamiento

En relación a los criterios de alojamiento, los pabellones 3 y 4 funcionan como alojamiento para las detenidas recién ingresantes, mientras que los pabellones 1 y 2 alojan mujeres que se encuentran en fases avanzadas de la progresividad -fase de confianza y período de prueba-, funcionando estos últimos con un régimen de puertas abiertas. Si bien la unidad aloja, por lo general, mujeres condenadas, en los pabellones de ingreso existen mujeres que aún esperan condena -aunque en un porcentaje ínfimo-.

En cuanto a la distribución por nacionalidades, es posible indicar que los pabellones 3 y 4 alojan, comparativamente, más cantidad de extranjeras dado que en pocos casos las mujeres no argentinas llegan a fases avanzadas de la progresividad.

2. Trato

Durante la visita no se relevó información acerca de malos tratos físicos. En cuanto al régimen de sancionados, informa la unidad que en lo que va del año tuvieron únicamente tres internas sancionadas. No obstante, hay que destacar que las condiciones materiales de las celdas de aislamiento no respetan los estándares mínimos nacionales e internacionales para el alojamiento de personas, puesto que carecen de iluminación y ventilación natural.

3. Higiene

Se registraron reclamos de las detenidas por falta de suministro de elementos de higiene. La unidad sólo entrega dichos elementos cuando las detenidas los reclaman reiteradamente. Este sistema “a demanda” provoca que las internas trabajadoras terminen destinando una parte de su peculio a adquirir productos de higiene, puesto que según declaran sienten como una humillación el hecho de tener que sacar audiencia y reclamar varias veces para obtener papel higiénico o toallitas. No está de más recordar

que el art. 60 de la Ley Nº24.660 establece que los establecimientos “proveerán al interno de los elementos indispensables para su higiene”.

4. Actividades

La mayoría de las detenidas realizan actividades laborales durante la mayor parte del día. En este sentido, se destaca la existencia del taller de costura y tejido -con más de veinticinco (25) mujeres adscriptas- donde se confeccionan uniformes para el personal del S.P.F.; el taller de lavandería -con ocho (8) internas afectadas- donde se prestan servicios para la comunidad local; y el taller de repostería -con cuatro (4) internas afectadas-, también abierto a la comunidad, a ello se agregan diez (10) internas que trabajan en cocina central.

En cuanto a actividades educativas, en la unidad se imparte EGB presencial -con veinticuatro (24) internas inscriptas- y Polimodal a distancia -con seis (6) internas inscriptas-. Informan las autoridades que además hay una interna inscripta en la Universidad Nacional de La Pampa, estudiando la carrera de abogacía en la modalidad a distancia.

Con respecto a la educación no formal, en la unidad se desarrollan talleres de peluquería, horticultura, tejido, indumentaria y taller de intercambio cultural para internas no hispanoparlantes -dieciséis (16) internas concurren al mismo.

Por cuanto se refiere a actividades recreativas o deportivas, las internas salen al patio cuatro horas diarias, dos a la mañana y dos a la tarde. La unidad no dispone de campo de deportes para desarrollar actividades deportivas. Existe una profesora de gimnasia, pero las detenidas señalaron que la clase consiste únicamente en caminar dando vueltas alrededor del patio.

Asistencia social

En ocasión de la visita a la unidad se entrevistó a la jefa del área, la Lic. en asistencia social Marta Gaya, quien informa que la sección está cubierta por dos (2) asistentes sociales, incluyéndose ella, y un escribiente que se ocupa de las cuestiones administrativas.

De manera general, y tal como está previsto en la legislación, el área tiene por función, además de la regularización de los documentos personales de las personas detenidas, la estimulación o reforzamiento de los vínculos afectivos y sociales. Este objetivo debería ser llevado a cabo mediante diferentes intervenciones que propicien el

encuentro entre detenidos y familiares. En este sentido, en miras a cumplir dicho objetivo legal, el área se encarga de la acreditación de vínculos, la cual posibilita, a posteriori, el ingreso de los familiares en calidad de visitantes. Además tiene por función realizar las gestiones referentes a las visitas especiales, o bien permisos de salidas para las personas detenidas, al igual que la realización del programa de prelibertad.

En función de las mencionadas competencias y teniendo en cuenta que la unidad aloja mujeres cuyo lugar en la estructura familiar es fundamental, se entrevistó a la responsable del área de asistencia social, poniendo especial atención en las prácticas que se propone la misma para cumplir con el objetivo que normativamente tiene encomendado. Asimismo, se hizo hincapié en las dificultades por las que pasan las mujeres extranjeras para conocer las estrategias de abordaje de la problemática particular de dichas mujeres. Por la dinámica que adquirió la entrevista y en función de las preguntas formuladas, se mencionarán a continuación las limitaciones que encuentra la responsable para el cumplimiento de las tareas del área.

Respecto de la estimulación o el mantenimiento de los lazos sociales y familiares, la responsable indica que se intenta facilitar las comunicaciones mediante la obtención de información sobre números telefónicos de las familias, instituciones, etc. No obstante, como el área no está posibilitada para realizar llamadas al exterior -grave limitación considerando el porcentaje de mujeres extranjeras- se ven en la obligación de contactarse con otros organismos que faciliten este tipo de datos. A dichas dificultades se agrega el poco interés que las embajadas y consulados manifiestan a la hora de asistir a sus connacionales, sobre todo en el caso de los países limítrofes, de los cuales provienen el mayor porcentaje de las personas detenidas del sistema federal.

Por ser una unidad que alberga a una gran cantidad de mujeres extranjeras o a mujeres argentinas que se encuentran lejos de su lugar de residencia, la mayoría de ellas carecen de visitas familiares. Se le consultó a la asistente social si conoce el número de presas que reciben visitas, sin que pueda precisarlo. A pesar de estar contemplada entre sus competencias, el área no posee ninguna estrategia que intente modificar o mitigar las consecuencias que tal situación genera. Menciona que para el caso de las mujeres extranjeras desde el área se intenta crear encuentros de intercambio cultural -dada la diversidad de nacionalidades- que fomenta la tolerancia y mejore la convivencia entre las mismas presas. Según lo informa, está proyectando que personal de la pastoral

penitenciaria ingrese a la unidad en calidad de “amigos” independientemente de las visitas espirituales.

Por su parte, en cuanto a la gestión de la documentación de las mujeres, el área se encarga de solicitar a los juzgados correspondientes la documentación personal de cada detenida. Para las mujeres argentinas, y en el caso de que no exista dicha documentación, se realiza conjuntamente con el Registro Nacional de las Personas la tramitación pertinente. No ocurre lo mismo con las extranjeras no residentes en el país, es decir, que se encuentran en forma ilegal, para las cuales la justicia y la Dirección Nacional de Migraciones gestiona un documento provisorio antes de ser expulsadas.

En lo que hace a la problemática particular de las mujeres extranjeras, más allá de lo que se mencionó, la responsable informa que no cuenta con ninguna posibilidad de ayuda económica para aquellas mujeres que no reciben visitas ni recursos materiales del consulado, etc. Lo único que intenta el área es agilizar los trámites administrativos que implican el envío de dinero al exterior del país, así como organizar regularmente un ropero que permite suplir, con colaboraciones externas, la falta de vestimenta.

Por otra parte, frente a la pregunta por la cantidad de mujeres que no hablan castellano, la responsable no puede precisarlo, pero sí afirma que en la unidad no existe un traductor o intérprete. Esta carencia pone a las mujeres no hispanohablantes en una condición de desigualdad e indefensión que impide la realización de sus derechos. Si bien la responsable del área afirma que está estudiando inglés, las iniciativas personales o la “buena voluntad” no pueden sustituir el compromiso estatal de protección de los derechos de las personas e igualdad ante la ley.

Asimismo se consultó por la incidencia de la división asistencia social en los trámites de expulsión. En este caso, el área no participa de ningún modo en esta gestión, más allá de conformar el Consejo Correccional, órgano que, entre otras cosas, tramita el traslado de una detenida a la unidad más cercana previo a realizarse la expulsión.

En relación a las presas condenadas, se ha consultado, por un lado, por aquellas mujeres con condenas prolongadas, para lo cual la responsable indica que se intenta estimular a las mujeres para que continúen o comiencen sus estudios, así como fomentar el trabajo, en modo de “reutilizar” el tiempo dentro de la cárcel y que no se transforme en “años perdidos”. Por otra parte, y respecto al régimen de progresividad para las mujeres extranjeras, la profesional indica que el que sean expulsadas cumpliendo la mitad de la condena hace que su pasaje por la progresividad sea diferente a las detenidas

nacionales. Por dicho motivo, el área no logra nunca proyectar el programa de prelibertad sobre estas mujeres.

En el caso de las mujeres argentinas, el programa de prelibertad se realiza de forma individual, resolviendo las cuestiones fundamentales que hacen a él: la tramitación de la documentación personal, la realización de los informes socio-ambientales, y vinculación -aunque intermitente o esporádica- con el Patronato de Liberados.

Por último, se consultó por la participación del área en la valoración del traslado y realojamiento de un detenido, entre las diferentes unidades del S.P.F. La pregunta surge a partir de diversos casos observados en ocasión de la visita a esta Unidad, de mujeres que habían sido trasladadas del Complejo Penitenciario Federal I -Módulo V- a la Unidad 13, una vez habían sido condenadas. Cuatro (4) de las aproximadamente catorce (14) mujeres trasladadas acreditaban estar recibiendo visitas -ya sea de penal a penal o de sus familiares residentes en zonas aledañas-. El traslado significó para ellas, que además son extranjeras, la pérdida absoluta de los únicos vínculos afectivos que mantenían. De hecho, muchas de las mujeres no habían podido comunicarse todavía con sus familiares, ni informarles que habían sido trasladadas.

La Ley Nº24.660, en sus arts. 158 y ss., reconoce expresamente el derecho de las personas privadas de su libertad a mantener relaciones con sus familias, no sólo porque ello constituye un derecho humano básico, sino porque tales vínculos son un aspecto central del objetivo resocializador que inspira la pena privativa de la libertad. Por tales motivos se consultaba por la participación del área asistencia social -órgano expresamente creado para fortalecer estos vínculos afectivos- en el proceso de decisión de tales traslados. La responsable confirma que estas disposiciones están a cargo de la División Seguridad y Traslado de Dirección Nacional y que de ningún modo, pese a los perjuicios y vulneración de derechos que acarrea dicha decisión, el área asistencia social es consultada sobre la pertinencia de un traslado.

Por último, cada uno de los puntos indagados permite concluir que el área no desarrolla ningún tipo de programa especial que contemple las necesidades de las mujeres extranjeras, ni tampoco se proponen estrategias basadas en una perspectiva de género en virtud de la población que aloja este establecimiento.

Servicio médico

Para el caso del Servicio Médico se entrevistó a su responsable, el Adjutor Principal Dr. Daniel Romero, especialista en clínica médica, quien informó acerca del funcionamiento del área.

En cuanto al personal de la división, el servicio de enfermería está compuesto por una jefa y tres (3) enfermeras más, y esperan que a la brevedad se nombre un cuarto profesional. Con esta cantidad de personal, el jefe del área considera cubierta la guardia médica. Respecto a los demás profesionales médicos, la plantilla está compuesta por: un (1) ginecólogo, un (1) kinesiólogo, un (1) odontólogo y un (1) psiquiatra, mientras que el jefe de la división se encarga de la asistencia pediátrica. Según lo afirma el responsable, todos concurren diariamente a la unidad, no obstante no haber visto a ninguno de ellos en los dos (2) días que duró la recorrida por la unidad. Respecto a otras especialidades médicas (traumatología, bioquímica e infectología) se recibe apoyo de la Unidad 4. Sin embargo, el responsable informa que la cantidad de profesionales no alcanza a cubrir la demanda. Sería necesario contar con una psicóloga para alivianar el trabajo del psiquiatra dado que en la actualidad colabora con éste el psicólogo del Servicio Criminológico.

En cuanto a la ambulancia, se utiliza la de la Unidad 4 para los traslados de urgencia a hospitales extramuros, mientras que las visitas con turnos previos se realizan con móviles de la Unidad 13.

Durante la entrevista se le consultó por la cantidad y el tipo de demandas que recibe el área por parte de las mujeres. En primer lugar, el jefe informa que las mujeres son “hiperdemandantes”, un cliché frecuentemente utilizado entre los médicos de las unidades de mujeres, pero que, lejos de ser considerado como una necesidad propia del género -en relación a la preocupación que para éstas tiene el cuerpo-, es interpretado como un problema. Una interpretación de este estilo no puede sino generar en las propias mujeres una sensación de incomodidad frente a los médicos, que son justamente quienes deben proporcionar tranquilidad y estabilidad emocional siempre que del cuerpo se trate.

Si bien es cierto que una parte importante de las consultas médicas no responden directamente a patologías concretas -hecho que sucede también en el medio libre- la asistencia de la salud requiere precisamente de una concepción amplia que no puede reducirse a interpretaciones biologicistas. La medicina actual está considerando, cada vez con más frecuencia en sus diagnósticos, diversas variables -sociales, culturales,

emocionales- que pueden influir, condicionar o determinar ciertos padecimientos orgánicos.

En este sentido, resulta imperioso comprender que las demandas de atención médica por parte de las mujeres privadas de libertad no pueden entenderse si no se comprende qué significa el cuidado del cuerpo para éstas -un cuidado diferente del que experimenta el hombre- y qué significa estar privada de libertad y necesitar ser atendida médicamente.

Si de "patologías" se trata, el jefe de la sección indica que las consultas más frecuentes son aquellas relacionadas con el aparato digestivo, con trastornos en la piel, con alergias de todo tipo y con padecimientos en los huesos y articulaciones.

Por su parte, respecto de la atención ginecológica, se informa que el papanicolaou se les realiza cada un (1) año o cada seis (6) meses, según sea necesario; esta práctica se realiza en el consultorio y la muestra extraída se analiza en laboratorios externos. En el caso del control de mamas se efectúa en un hospital extramuros. Según lo afirma el profesional, estas dos prácticas se desarrollan periódicamente -llevando un control desde la propia sección- y no a "demanda" como es el caso de otro tipo de controles.

Dentro de los análisis de rutina que se realiza a las mujeres recién ingresantes, se solicita el examen de HIV, siempre con consentimiento expreso de las mismas. En la actualidad la unidad aloja dos (2) mujeres con HIV-SIDA, a las que se les están realizando estudios para recetar la medicación adecuada. Dicha medicación es suministrada por la Unidad 4.

Respecto a otras enfermedades, se registran: siete (7) mujeres con hipertensión, tres (3) diabéticas tipo 2 y una (1) mujer que sufre de hepatitis B. Por otra parte, doce (12) mujeres están siendo atendidas psiquiátricamente por su dependencia a las drogas.

En el caso de la mujer embarazada, el responsable indica que se le realizan los controles periódicos, tanto dentro de la unidad como en el hospital de la comunidad; su embarazo se encontraba en estado avanzado, y tenía ya fecha de internación.

Respecto de programas de prevención, el área está comenzando a trabajar conjuntamente con asistencia social, en relación con la prevención de enfermedades infecto-contagiosas, en particular HIV. Además de esto, el responsable indica que con pacientes con enfermedades crónicas "la idea es trabajar" en la prevención y control de dichas enfermedades. La entrega de anticonceptivos sólo se realiza en caso de que lo requieran las internas.

En la recorrida por los pabellones se han recepcionado diversos reclamos en cuanto a la atención médica que versaron sobre la falta de celeridad en la atención, la escasa información brindada ante la prescripción de medicamentos o la poca indagación frente a las dolencias de las mujeres. Por ello se le consultó al responsable de la sección, quien continuó insistiendo en la definición de las mujeres como hiperdemandantes, indicando que la demora entre la demanda de asistencia y la efectivización de la misma para casos no urgentes es de aproximadamente 12 horas, mientras que para las urgencias la atención es inmediata.

Conclusiones

- La mencionada falta de aparatos teléfonos y las graves consecuencias que esto genera para el mantenimiento de los vínculos sociales y afectivos es un problema de tipo coyuntural que amerita una resuelta intervención de la autoridad máxima del establecimiento.
- La falta de control y erradicación de plagas requiere rápida solución por parte del Director, a quien se le solicitó no sólo que realizasen una pronta fumigación, sino que generen los mecanismos administrativos necesarios para que dicha práctica se realice en forma sistemática y continuada, tal como sucede en otras unidades penitenciarias.
- Respecto a la falta de agua caliente, el Director afirma que se trata de un problema momentáneo debido al desperfecto de una caldera o termotanque y que se encuentra en proceso de solución.
- Se pidió especial atención, fundamentalmente, a los siguientes reclamos recibidos: respecto de la asistencia médica, a la calidad de la alimentación que se suministra; a la incorporación en los pabellones de una lista actualizada de precios del comercio -siendo que la unidad no tiene una proveeduría- en donde se compran los productos que solicitan las mujeres y a la provisión regular de elementos de higiene y vestimenta.
- El área de Asistencia Social no dispone de programa alguno que tome en consideración la particular situación de las mujeres extranjeras que carecen de vínculos en la Argentina. Tampoco se han efectuado gestiones dirigidas a promover el interés de ONG o comunidades étnicas, ni se prevé un régimen ampliado de visitas, lo que tendría el sentido de compensar la ausencia de otros

vínculos afectivos en el país. Ni siquiera se ofrecen garantías frente a un eventual traslado que afectaría el mantenimiento del vínculo afectivo, dado que los traslados responden antes a “técnica penitenciaria” que al fin último y declarado de la pena privativa de libertad que es la reinserción social.

- En la unidad se realiza un taller denominado de intercambio cultural destinado a mujeres extranjeras no hispanoparlantes. Dicho emprendimiento no puede suplantar un taller de castellano orientado al aprendizaje del idioma. Si tenemos en cuenta la importancia del aprendizaje del castellano para reducir los niveles de vulnerabilidad de las mujeres detenidas no hispanoparlantes, se debe recomendar que en el ámbito de educación de la unidad se pongan los medios necesarios para ofrecer a las internas un taller de castellano con una carga horaria de como mínimo dos (2) horas diarias, pudiendo concurrir al mismo tanto en horario de mañana como de tarde, compatibilizándolo así con otras actividades dentro del penal.
- La Unidad no dispone de traductor, de modo que las mujeres detenidas no hispanoparlantes no reciben información acerca de sus derechos y de las normas y reglamentos penitenciarios que rigen la vida dentro del penal en su propio idioma. Ello les genera una situación de sobrevulneración, además de un problema de incomunicación e incomprensión de su situación jurídica.
- Ni desde los responsables del S.P.F. ni desde la Dirección de la unidad y los jefes de Áreas se ha previsto una política penitenciaria o programa institucional para atender las necesidades específicas de las mujeres extranjeras detenidas, a pesar de que este colectivo representa el 68% de la población de la unidad.

9. Cárcel Federal de Jujuy -Unidad Nº22 S.P.F.-

Introducción

En la semana del 3 al 7 de marzo de 2008, un equipo de la PPN conformado por las Dras. Andrea Triolo, Marta Monclús, Paula Ossietinsky, la Lic. Laura Maccarrone y la asesora María Santos, acompañadas por el Delegado de la Zona Noroeste, Dr. Facundo Giubergia, y el médico Pablo Briones recorrió cárceles y centros de detención no penitenciarios de las provincias de Salta y Jujuy.

La U.22 de Jujuy, al igual que la U.23 de Salta, quedó como unidad exclusiva de mujeres. Se observa una discriminación por cuanto las dos unidades recién inauguradas en las provincias de Salta y Jujuy (U.16 y U.8) fueron destinadas a varones, mientras que las mujeres quedaron en las unidades viejas, que carecen de la infraestructura propia de una cárcel, sobremanera en el caso de la cárcel de Salta.

El Director de la Unidad 22 es el Alcaide Mayor Darío Rubén Cardoso, quien está a cargo de la unidad desde agosto de 2001, cuando todavía era una alcaidía. El terreno era de vialidad nacional, y el S.P.F. acordó un convenio por 25 años. En el año 2005 la Unidad 22 pasó a ser cárcel federal, y paulatinamente se ha ido ampliando la infraestructura y se ha procedido a la creación de las áreas propias de un establecimiento penitenciario. La unidad alojaba a varones y mujeres; a partir de agosto de 2007 pasó a ser exclusivamente cárcel de mujeres, siendo los varones trasladados a la nueva U.8.

Todas las obras de ampliación y reacondicionamiento de la infraestructura han sido efectuadas por la propia unidad con personal de mantenimiento y detenidos (quienes no cobraban peculio puesto que no había partida a tal efecto), obteniendo los materiales de donaciones. Se trata de una unidad armada “a pulmón” producto del empeño personal del Director y del personal a su cargo. Recién en el año 2003 le empezaron a dar reconocimiento desde la Dirección Nacional. En 2006 inauguraron una parte de la unidad con la presencia del Director Nacional Soza y del Ministro de Justicia Iribarne, por entonces ocupantes de esos cargos.

En la actualidad la capacidad declarada de la unidad es de 102 plazas. El Director informa que en algún momento, desde que está en el cargo, se llegó a alojar a más de 150 detenidos, con menos espacio del actualmente disponible.

En cuanto a la caracterización de la población, en el momento de la visita había 93 internas, 8 de ellas procedentes de la U.23 de Salta alojadas provisoriamente por refacción de uno de los pabellones en dicha unidad. Casi la mitad de las detenidas eran

procesadas (48 procesadas) y la otra mitad condenadas (45 condenadas). Más de dos tercios del total de internas eran extranjeras (de 67 detenidas: 58 bolivianas, 6 peruanas, 2 colombianas y una paraguaya), casi todas por delitos relacionados con drogas. Hay 3 detenidas jóvenes adultas que conviven con la población adulta, puesto que en la actualidad resulta imposible su separación. El Director informa de su proyecto de construir un espacio específico destinado a las jóvenes adultas, el cual ya ha sido remitido a la Dirección Nacional.

Un problema específico con que se encuentran las extranjeras es con los tiempos de los recursos de apelación. La mayoría de ellas son condenadas en primera instancia a penas de 4 años y algunos meses por delitos de drogas. Al ser penas de relativa corta duración, llegan a la mitad de la condena y, por consiguiente, a la posibilidad de ser expulsadas, sin que se haya resuelto el recurso de apelación, en caso de haberlo interpuesto. Ello provoca que la mayoría de ellas desista del recurso, con el objeto de ser expulsadas y regresar a sus países de origen.

La unidad no dispone de móvil para traslados, únicamente dispone de dos autos viejos que son inadecuados para el traslado de detenidas. El Director indica que efectuó las gestiones para que le fuese asignado un móvil de traslados y cuando estaban por entregárselo se inauguró la U.8 y lo mandaron allí. Posteriormente sucedió lo mismo con la U.16. Ello a pesar de que diariamente la Unidad 22 debe efectuar el traslado de entre 10 y 12 detenidas para comparendos y unos 8 a hospital extramuros, lo que implica que deban hacerse varios turnos para los traslados.

En el caso de las extranjeras que se van expulsadas, el traslado lo lleva a cabo la unidad en colectivo. Migraciones hace entrega de los boletos para la detenida y un custodio del S.P.F.

Condiciones materiales

La Cárcel Federal de Jujuy era una antigua Alcaidía de Gendarmería Nacional que en el año 2005 fue reconvertida en Cárcel Federal. Su infraestructura es precaria, pese a que se ha ido ampliando y acondicionando en el transcurso de los últimos años. Cuando asumió el actual Director, la parte de los pabellones comunes era un galpón y no existían ni el pabellón de madres ni el de período de prueba.

En la actualidad para el alojamiento de las detenidas la unidad dispone de 3 pabellones de idénticas características en el edificio principal y de dos pabellones más

destinados respectivamente a mujeres madres detenidas con sus hijos menores de 4 años y a condenadas que se encuentran en período de prueba.

Pabellones 1, 2 y 3

Los pabellones 1, 2 y 3 son colectivos con camas-cuchetas, con una capacidad declarada de aproximadamente 30 plazas cada uno.

El pabellón 1, también denominado “violeta”, aloja 27 internas procesadas; el pabellón 2 “siena” aloja 30 internas entre condenadas y procesadas adheridas al REAV; por último el pabellón 3 “rosa” aloja 24 internas, todas ellas condenadas.

Las dimensiones de estos pabellones son aproximadamente de 5 metros de ancho por 30 de largo. Su estructura edilicia se encuentra en aceptable estado de conservación. Estos pabellones cuentan con una o dos mesas cada uno y algunas sillas, siendo insuficientes para que todas las detenidas puedan comer sentadas frente a una mesa. Cada uno de los pabellones cuenta con un televisor.

En su mayoría carecen de placares y repisas que permitan a las internas guardar sus pertenencias, para lo cual utilizan cajas de fruta que dejan en el piso o arriba de la cama.

Los sanitarios consisten en dos (2) duchas que no cuentan con puerta, cortina o tabique que resguarden la intimidad de las mujeres. También tienen dos (2) inodoros –en excusados que tienen puerta- y dos (2) lavatorios. No hay espejos. El día de la visita se encontraba personal reparando los baños que, según los dichos de las internas, no funcionaban.

En cuanto a las condiciones de higiene de los pabellones, en general los mismos se encontraban en aceptable estado de conservación. Sin perjuicio de ello, se observó la presencia de insectos, tales como moscas y mosquitos.

La iluminación natural es aceptable, ya que la unidad tiene un espacio de aire libre al que dan todos los pabellones. La ventilación de los espacios comunes es aceptable, puesto que los pabellones disponen de 3 ventanas en el fondo y otras en la entrada. Además, estos pabellones cuentan con tres (3) ventiladores, y el tener comunicación con un espacio abierto les da ventilación y luz natural adecuadas.

En cada uno de estos pabellones hay dos aparatos de calefacción que al momento de la visita funcionaban. Tienen un calentador eléctrico, que no posibilita la elaboración de alimentos, simplemente sirve para calentar agua, y una heladera.

Pabellón período prueba

El pabellón en el que se encuentran las internas que atraviesan el período de prueba es colectivo con camas individuales. Las dimensiones son de cuatro metros de ancho por diez de largo. Al momento de la visita contaba con cinco (5) camas, de las cuales cuatro (4) estaban ocupadas. Su estructura edilicia se encuentra en estado regular de conservación. El pabellón carece de repisas para guardar pertenencias. Cuenta con una mesa y ocho (8) sillas. También cuenta con un televisor.

Los sanitarios comunes son dos (2) duchas que no cuentan con puerta o cortina, dos (2) inodoros que tampoco resguardan la intimidad de las internas, un (1) bidet no habilitado a la fecha de la visita y dos (2) lavatorios.

El pabellón es de régimen abierto, con régimen de autodisciplina. Las internas tienen acceso libre a un patio que está en el pabellón y que cuenta con tres (3) piletones en los que pueden lavar la ropa.

En cuanto a las condiciones de higiene del pabellón, en general se encontraban en regular estado de conservación. El día de la visita llovía y se detectaron goteras y humedad en las paredes y techos. Esta circunstancia favorece la propagación de hongos y bacterias.

La iluminación natural es buena. La ventilación de los espacios comunes es aceptable, ya que este pabellón cuenta con dos (2) ventiladores y el pabellón da a un espacio abierto que permite el acceso de ventilación y luz natural. Debe señalarse que este pabellón no tiene calefacción, pese a que en las temporadas invernales en la zona suele haber temperaturas bajas.

Pabellón de madres

El pabellón de madres se inauguró en diciembre de 2007, tras efectuar obras de refacción que consistieron, entre otras cosas, en sacar las rejas de las celdas. Está compuesto por cuatro cubículos de dos, tres o cuatro camas cada uno y sus respectivas cunas. Las dimensiones de cada cuarto varían y en función de ello depende la cantidad de madres y niños alojados en cada uno. Las celdas o cubículos carecen de rejas, poseen unas cortinas de tela.

Las dimensiones totales del pabellón son de cuatro metros y medio (4,50) de ancho por doce (12) de largo. Los cuartos rondan los cuatro (4) metros de largo por tres (3) metros de ancho. Al momento de la visita se encontraban ocupados tres de los cuatro

cubículos mencionados, encontrándose 7 madres con 7 niños. Todas las mujeres madres eran extranjeras (5 bolivianas, 1 paraguaya y 1 peruana).

Este pabellón cuenta con una mesa y ocho (8) sillas. También cuenta con un televisor. Las celdas poseen repisas para guardar pertenencias. Las internas tienen acceso a un patio que está frente al pabellón.

Finalmente, los sanitarios comunes son tres (3) duchas que no cuentan con puerta o cortina, dos (2) inodoros que tampoco resguardan la intimidad de las internas, un (1) bidet no habilitado a la fecha de la visita y tres (3) lavatorios.

En cuanto a las condiciones de higiene y conservación del pabellón, en general el mismo se encuentra en buen estado, ya que fue recientemente inaugurado. Sin perjuicio de ello, se observaron algunos insectos. Asimismo, se advirtió la presencia de goteras.

Cada uno de los cubículos que componen este pabellón cuenta con un ventilador de techo. Por otra parte, se observaron dos (2) equipos de calefacción que al momento de la visita no funcionaban. La iluminación natural es aceptable ya que el acceso al pabellón es por un patio y el pasillo del pabellón cuenta con ventanales que permiten el ingreso de luz natural. Los cubículos también cuentan con ventanas que permiten que entre la luz natural.

En cuanto a las posibilidades de preparar alimentos, cuentan con una cocina cuya tapa del horno no funciona y una heladera.

Finalmente, este pabellón dispone de dos (2) equipos telefónicos, cada uno para llamadas entrantes o salientes.

Régimen: alimentación, elementos de higiene, actividades, trato

Hubo reclamos en cuanto a la cantidad y calidad de la alimentación que reciben las detenidas. Señalan que la mayoría de las veces les dan fideos, arroz y guisos. Por otro lado, debido a la insuficiencia de mesas y sillas, las internas deben comer sentadas sobre la cama.

En cuanto a la provisión de elementos de higiene personal, las internas indican que la unidad les provee jabón, papel higiénico, dentífrico, cepillo de dientes y toallitas higiénicas, aproximadamente con frecuencia mensual. No obstante, señalan que no les alcanza, sobre todo en el caso de las toallitas, puesto que se les entrega únicamente una toallita cada tanto.

En el caso de las extranjeras que carecen de recursos económicos, el acceso a ropa y otros elementos para ellas y sus bebés en caso de ser madres, depende de donaciones de la comunidad y de las propias celadoras.

La cantidad de teléfonos a disposición de las internas es insuficiente. Únicamente hay un teléfono para llamar y otro para recibir llamados para tres o cuatro pabellones. Por otro lado, la posibilidad de efectuar llamadas depende del acceso a tarjetas telefónicas, las cuales deben ser compradas por las internas.

Por cuanto respecta al trato y al régimen sancionatorio, la unidad carece de celdas de aislamiento, por lo que no se puede imponer este tipo de sanción. Los tipos de sanciones que se aplican consisten en exclusión de actividades recreativas, restricción de teléfono o amonestación, así como baja en las calificaciones. Informa la unidad que en el transcurso del año 2007 se impusieron un total de 11 sanciones disciplinarias.

La unidad tampoco dispone de alojamiento para internas en régimen de resguardo de la integridad física (RIF).

En cuanto a los procedimientos de requisa, señalan las detenidas que hasta el año 2007 la requisa era en extremo invasiva, se las obligaba a desnudarse y a mostrar las cavidades vaginal y anal. A partir de ese momento dichos excesos en los procedimientos de requisa se han morigerado.

No se recibieron reclamos de detenidas relativos a golpes o malos tratos físicos por parte del personal penitenciario de la unidad.

El régimen de actividades en la unidad es muy limitado. Consiste únicamente en salir al patio y a participar en algunos talleres formativos.

En cuanto a las actividades de los menores que se encuentran alojados en la unidad con sus madres, por el momento no efectúan ningún tipo de actividad específica. Pasan todo el día con sus madres, quienes difícilmente pueden acceder a actividades educativas, recreativas o laborales. No existe jardín maternal en la unidad, pero el Director informa acerca de su proyecto de crear un jardín. En cuanto a la posibilidad de salidas extramuros de los menores, hay un señor catequista que acude a la unidad los sábados y ofrece sacar a los menores los días domingos. Las asistentes sociales de la unidad afirman que efectuaron unos estudios medioambientales, pero en todo caso la responsabilidad es de la mamá, quien firma una autorización, la cual es comunicada al Juez por la unidad (y éste se da por informado, pero no interviene).

Áreas: educación; trabajo; asistencia social; criminología

Educación

La educación formal es inexistente en la unidad. Ni siquiera disponen de un aula, la estaban construyendo al momento de la visita. La implementación de educación formal en la unidad es absolutamente necesaria, teniendo en cuenta el perfil socio-demográfico de muchas de las detenidas. Se destaca que al momento de la visita había 6 internas analfabetas y 26 con primaria incompleta.

En cuanto a la educación no formal, en la unidad se imparte un taller de inglés, de repostería, de costura, de huerta, de artesanía y de peluquería.

Como se ha indicado, no existe jardín maternal en la unidad para los menores de 4 años alojados con sus madres en la misma. La psicóloga del área de educación está trabajando con la posibilidad de habilitar un jardín intramuros, elaborando un proyecto psicopedagógico, aunque también se está analizando la posibilidad de recurrir a un jardín extramuros.

Trabajo

Las actividades laborales en la unidad se limitan a un taller de costura (con 19 internas afectadas), a tareas en cocina central (con 6 internas) y a fajina (con 22 internas afectadas). La unidad informa que la totalidad de las internas trabajadoras perciben peculio por un promedio de 100 horas mensuales. Algunas mujeres se quejaron de que antes cobraban por 200 horas y ahora les bajaron el peculio a sólo 100. Aparentemente, la unidad hizo una redistribución para que una mayor parte de internas cobren peculio.

En ocasión de la visita a la unidad se relevó información acerca de la organización del trabajo en el taller de costura, que fue creado en mayo de 2007. Para ello se recorrieron las instalaciones del taller y se mantuvo una entrevista con su responsable, el Subayudante Soraive. El responsable del taller informa que en la actualidad emplea a 19 mujeres con alta laboral efectuada y a otras 11 que se encuentran aún a prueba. El trabajo se organiza en dos turnos. En el turno mañana se desempeñan las primeras 19 mujeres, mientras que por la tarde el taller se utiliza como “escuela de costura”. En este último caso colaboran en la formación aquellas mujeres que ya conocen el oficio. Tanto el maestro como las detenidas con alta laboral efectuada cumplen diariamente un horario fijo de cuatro horas por la mañana y de tres por la tarde.

El taller no se encuentra enmarcado en la gestión del ENCOPE, tal como sucede con los talleres de otras unidades penitenciarias, sino que se autoabastece con la venta

de sus propios productos. En general, la mercancía que producen (como uniformes para el S.P.F.) es vendida al personal del S.P.F. a través de la compra que la administración de la unidad realiza. Además se han establecido diversos convenios de comercialización: con jardines maternales, con Gendarmería y con la policía de la provincia de Jujuy, lo que le permite al taller funcionar con regularidad.

Asistencia social

Si el área de asistencia social prevista por la normativa que regula el cumplimiento de la pena privativa de libertad, resulta fundamental para la estimulación o mantenimiento del vínculo entre las personas presas y sus familias, en unidades como las del norte del país, en donde el porcentaje de mujeres extranjeras es muy elevado (entre el 60 y el 70%), dicha relevancia se vuelve aún más importante. Sobremanera en unidades de mujeres, que en muchos casos tienen hijos menores de edad fuera del establecimiento que quedan a cargo de algún familiar, amigo, vecino, institución o en situación de desamparo.

Por ello, para conocer el funcionamiento del área se entrevistó a la Licenciada en trabajo social, Claudia Gómez, perteneciente al escalafón profesional del S.P.F. El espacio físico en donde se desarrollan las actividades del área es tan reducido que sólo pueden trabajar -aunque con dificultad- dos personas. Cuenta con dos escritorios con sus respectivas sillas, una computadora y una impresora.

Al ingreso a la unidad, las mujeres son entrevistadas por las asistentes sociales, entrevista a partir de la cual se elabora un legajo social, que incluye una breve historia social y familiar, teléfonos de contacto, etc.

La Lic. Gómez indica que es difícil establecer contacto con las familias de las mujeres detenidas. En primer lugar porque, como se indicaba, se trata de mujeres extranjeras, muchas de las cuales provienen de zonas rurales. Las comunicaciones telefónicas son prácticamente imposibles y en la medida en que no existen instituciones locales con las que comunicarse, las posibilidades de establecer contacto con las familias resultan mínimas. Frente a estos problemas el área no desarrolla ningún tipo de estrategia tendiente a atenuar la situación de desvinculación en la que se encuentran las mujeres.

Se solicitó a la unidad información acerca de internas con hijos menores fuera del establecimiento, resultando que 70 mujeres en la unidad se encontraban en esta

situación, mientras que 7 internas madres estaban alojadas con sus hijos menores de 4 años en el pabellón de madres. Esto significa que un total de 77 mujeres sobre 93 alojadas en la unidad eran madres de hijos menores de edad (el 83%). Tomando en cuenta que la inmensa mayoría de las detenidas en la unidad lo están por delitos de drogas vinculados al tráfico a pequeña escala (las denominadas "mulas"), el daño social producido por el encarcelamiento de la madre parece muy superior al correspondiente al delito cometido.

Del total de internas detenidas (93), únicamente 1/3 tiene visita (30 internas). La mayoría de esas mujeres tienen "visitas de distancia", modalidad estipulada para que los familiares puedan ingresar una cierta cantidad de días consecutivos. Informan que únicamente un 5% de las extranjeras reciben visitas 1 o 2 veces por año.

La dificultad también se expresa en el hecho de que ni la administración penitenciaria ni los consulados asisten a sus connacionales en términos económicos, suministrando tarjetas de teléfono, ropa, etc. Por ello, el área intenta establecer contactos informales con la comunidad con el objetivo de recibir donaciones para distribuirlas entre las mujeres presas. Algunos consulados tienen delegaciones en el norte, como es el caso del consulado de Bolivia, que tiene una delegación en Jujuy, que facilita en mucho la comunicación y la asistencia en casos particulares.

En cuanto a las mujeres extranjeras, que como se ha indicado constituyen la mayoría de la población alojada en esta unidad, la asistente social indica que la cercanía con la delegación de migraciones existente en Jujuy permite que los trámites se agilicen, de manera tal que la expulsión se cumpla prácticamente en los plazos previstos.

Servicio Criminológico

La responsable del área es la Ayudante de 5º Griselda Nolasco, Licenciada en Criminalística. Ingresó al S.P.F. en febrero de 2006 como personal de seguridad interna en esta unidad y luego le fueron asignadas funciones en el Servicio Criminológico. Tiene a su cargo también el Servicio de Diagnóstico y Tratamiento de internas procesadas.

No tiene personal a cargo, pero cuenta con la colaboración de los profesionales de otras áreas. Refiere que si bien son pocos, han podido armar un buen equipo de trabajo, prestándose colaboración entre todos cuando ello se requiere. El espacio físico destinado al funcionamiento del área es de reducidas dimensiones y con escasa iluminación. Apenas cuenta con un escritorio, dos sillas y un estante donde se archivan

las historias criminológicas. No cuenta con computadora, por lo que para realizar el trabajo debe utilizar la que poseen en la jefatura de seguridad interna. A pesar de ello, la conservación de los expedientes e instrumentos de trabajo del área resulta adecuado y su accesibilidad y examen puede realizarse sin dificultades.

Con respecto a la iniciación de las historias criminológicas, debe indicarse que actualmente tiene siete (7) para su confección. Refiere que las internas que provienen de otras unidades son trasladadas con sus respectivas historias criminológicas, debiendo solamente actualizarlas en los plazos legales estipulados.

La circulación de la actividad del área se ve reflejada en las siguientes formas de registro: 1) Libro de actas del Centro de evolución de internos procesados; 2) Libro de actas del Consejo Correccional.

Siguiendo la mecánica de instrumentación general aplicada por la administración penitenciaria federal, los servicios criminológicos de cada establecimiento realizan su tarea en los duplicados de las historias, mientras que la original es remitida al Instituto de Criminología.

La responsable del área es quien concurre a las reuniones del Consejo Correccional. Según la percepción de la propia jefa del área, la incidencia de la posición del Servicio Criminológico en las reuniones del consejo es alta.

En cuanto a la calificación inicial, sigue las directivas impartidas a través de los memorandos de la Dirección General de Régimen Correccional, así pues la primera calificación es de nueve (9) en conducta y cinco (5) de concepto.

En cuanto a la función de clasificación del Servicio Criminológico y la separación y alojamientos selectivos, el alojamiento no depende en absoluto del área, sino que queda en manos de la División Seguridad Interna.

Con relación a los avances en la progresividad y la asignación de calificaciones, refiere que se trata de una población que en su mayoría tienen condenas cortas, motivo por el cual se dificulta la posibilidad de avanzar en el régimen de progresividad. Asimismo, la ley de migraciones, en cuanto posibilita la expulsión en la mitad de condena, juega como factor desmotivante en el tratamiento en el caso de las extranjeras. Es por ello que se intenta promover la incorporación al Régimen de Ejecución Anticipada Voluntaria de la pena (REAV). De este modo, refiere, la interna al ser condenada se encuentra con posibilidades temporales de acceder a estadios avanzados del régimen de progresividad.

Según informa la responsable del área, la distribución de la población penal del establecimiento, de acuerdo a los períodos del régimen progresivo, es la siguiente: en período de tratamiento: treinta y ocho (38) internas, de las cuales cuatro (4) están en la fase de socialización, veinticuatro (24) en consolidación y diez (10) en la fase de confianza. En período de prueba se encontraban sólo tres (3) internas, de las cuales una (1) sola gozaba del régimen de salidas transitorias. Por otra parte, diecisiete (17) internas se encontraban incorporadas al REAV.

Seguridad Interna

La responsable del área es la Alcaide Carina Giménez. El área se encuentra a cargo de las secciones de requisa, judiciales y visitas. Cuenta con treinta (30) agentes a su cargo que se distribuyen entre las tres secciones, trabajando cuatro (4) agentes por turno. Respecto del espacio físico destinado al funcionamiento del área, se observa que resulta insuficiente y limitado para el correcto desarrollo de las actividades de las tres secciones mencionadas. Con relación a las necesidades específicas del área, la responsable asegura que el área debería contar con mayores recursos tecnológicos, así como también con mayor personal.

En cuanto a las requisas, la responsable indica: "*Prácticamente no se realizan requisas*"; la última fue llevada a cabo a fines del año 2007 en el pabellón 3. Respecto del procedimiento, informa que generalmente las requisas son motivadas por "*pedidos de las internas*", se las obliga a desnudarse, una por una, y luego se hace una revisación exhaustiva del pabellón.

Con relación a la participación del área en el Consejo Correccional, destaca que su participación está relacionada con la evaluación de las condiciones de higiene personal y de los respectivos pabellones, el cumplimiento de las normas de conducta, el cumplimiento de los horarios y el trato personal.

En referencia a las visitas de penal a penal, la responsable sostiene que una vez iniciado el trámite pueden pasar dos o tres semanas como máximo hasta que se cumplimente la visita. No obstante, aclara que hay pocas solicitudes de visitas en virtud del alto porcentaje de reclusas extranjeras. En este orden de ideas, informa que se llevan a cabo alrededor de treinta (30) visitas por mes en la unidad. Los días establecidos son los martes, sábados y domingos.

En cuanto al procedimiento de requisa a los visitantes, sostiene que a los mismos se les realiza una revisación superficial bajo la modalidad de "cacheo". Asimismo,

aclara que los visitantes pueden depositar mercaderías para las reclusas todos los días de la semana.

Conclusiones

- La Dirección de la unidad está a cargo de personal penitenciario masculino, infringiéndose lo estipulado en el artículo 190 de la Ley de Ejecución Nº24.660, según el cual la dirección de los establecimientos para mujeres siempre estará a cargo de personal femenino debidamente calificado.
- Las condiciones materiales de alojamiento y la infraestructura de la unidad son precarias, pese a los esfuerzos y al empeño del Director y personal a su cargo por adaptar las instalaciones de una antigua alcaidía a las exigencias de un establecimiento penitenciario. Se destaca el esfuerzo llevado a cabo para la creación del pabellón de madres.
- La unidad carece de móvil para traslados y de ambulancia. Tomando en consideración que se aloja a mujeres embarazadas y a madres con sus hijos menores de 4 años, la ausencia de ambulancia puede poner en riesgo la salud de las detenidas y de los menores. Por otro lado, el volumen de población de la unidad (cerca de 100 detenidas), con un 50% de procesadas, torna necesario disponer de un móvil para traslados.
- Las áreas de tratamiento penitenciario de la unidad (educación, trabajo, asistencia social, criminología) tienen un desarrollo limitado, aunque se destaca un notable avance en los últimos años.
- La oferta educativa de la unidad es inexistente en cuanto a la educación formal. Esta situación es vulneratoria del derecho a la educación previsto en la Ley de Ejecución Nº24.660 (art. 133 y ss.), por lo que resulta urgente la implementación de los distintos grados de educación formal en la unidad, sobremanera tomando en consideración que un elevado porcentaje de las detenidas en la U.22 no ha alcanzado ni siquiera el nivel de estudios primario.
- En cuanto a trabajo, únicamente hay un taller de costura. El resto de las afectadas laboralmente desarrolla tareas de fajina o en cocina central. Sería recomendable ampliar y diversificar la oferta laboral de la unidad, para que esté disponible al conjunto de la población detenida, la cual en términos generales

procede de un estrato socio-económico bajo y necesita instrucción para poder acceder a trabajos de calificación.

- El espacio físico donde se efectúan las visitas es el patio de la unidad, puesto que la misma no dispone de salón de visitas. Por otro lado, las detenidas no pueden acceder a visitas íntimas, debido a que la unidad no tiene espacio destinado a dichas visitas íntimas. Se podría negociar con la U.8 para que les permita utilizar las instalaciones.
- Tomando en cuenta el elevado porcentaje de internas que no tienen visita debido a la distancia (sobre todo las extranjeras), y a sus dificultades para acceder a tarjetas telefónicas cuando no están trabajando, el S.P.F. debería proveer tarjetas telefónicas a las que carecen de recursos para adquirirlas, sobremanera al inicio de la detención, a los fines de posibilitar el contacto telefónico con sus familias.
- La conclusión general a la que se puede llegar es que la reciente planificación de la infraestructura carcelaria del S.P.F. relativa a la Zona Noroeste del país (provincias de Salta y Jujuy) ha producido una notable discriminación de género, por cuanto las dos unidades penitenciarias recientemente inauguradas (U.16 de Salta y U.8 de Jujuy) han sido destinadas al alojamiento de varones, mientras que las mujeres son detenidas en Unidades (U.23 de Salta y U.22 de Jujuy) que eran antiguas alcaidías y no cumplen las exigencias previstas en la Ley de Ejecución para los establecimientos penitenciarios. Ello tiene graves implicaciones en cuanto a la vulneración de derechos fundamentales de las mujeres detenidas, puesto que se les restringen o eliminan buena parte de sus derechos, como el derecho a la educación, el derecho al trabajo, el derecho al mantenimiento de los vínculos familiares (inexistencia de visitas íntimas) o el derecho a la intimidad (puesto que el alojamiento es colectivo).

10. Cárcel Federal de Salta -Unidad Nº23 S.P.F.-

Introducción

En la semana del 3 al 7 de marzo de 2008, un equipo de la PPN conformado por las Dras. Andrea Triolo, Marta Monclús, Paula Ossietinsky, la Lic. Laura Maccarrone y la asesora María Santos, acompañadas por el Delegado de la Zona Noroeste, Dr. Facundo Giubergia, y el médico Pablo Briones recorrió cárceles y centros de detención no penitenciarios de las provincias de Salta y Jujuy.

En este sentido, se efectuaron inspecciones de las Unidades Federales 16 y 23 de Salta y de las Unidades 8 y 22 de Jujuy, así como de los Centros de Detención Agrupación VII Gendarmería Nacional -Salta- y del Escuadrón 20 Gendarmería Nacional -Orán.

La U.23 de Salta, al igual que la U.22 de Jujuy, quedó como unidad exclusiva para internas mujeres. Se observa una discriminación por cuanto las dos unidades recién inauguradas en las provincias de Salta y Jujuy fueron destinadas a varones, mientras que las mujeres quedaron en las unidades viejas, que carecen de la infraestructura y de las áreas (educación, trabajo, servicio médico, criminología, asistencia social) propias de una cárcel, sobremanera en el caso de la cárcel de Salta.

La unidad está ubicada en terrenos de Gendarmería y era una antigua alcaidía. Pasó a ser cárcel federal en el año 2005, sin que se modificase la infraestructura ni se creasen las áreas propias de un establecimiento penitenciario. La Unidad alojaba a varones y mujeres y a partir de julio de 2006 pasó a ser exclusivamente cárcel de mujeres.

La Directora de la Unidad 23 es la Alcaide Juliana Debelluk, quien asumió en el cargo el pasado 18 de enero de 2008.

En cuanto a la caracterización de la población, en el momento de la visita había únicamente 14 internas, puesto que estaban refaccionando uno de los pabellones y 8 detenidas habían sido trasladadas provisoriamente a la U.22 de Jujuy. La mayoría de las internas eran argentinas (10 eran argentinas y 4 bolivianas), casi todas procesadas (sólo dos de las 14 eran condenadas) y todas estaban detenidas por delitos relacionados con drogas. Una de las detenidas era joven adulta. Se destaca que todas las procesadas se hallaban adheridas al Régimen de Ejecución Anticipada Voluntaria de la pena (REAV), aunque los expedientes se hallaban en trámite.

El gran volumen de procesadas es debido a que por lo general cuando recae sentencia condenatoria las mujeres son trasladadas a la U.13 de La Pampa.

Condiciones materiales

La Unidad de Salta consiste en dos pabellones y un patio con techo de chapa. Todas las actividades se realizan en ese patio (laborterapia, atención médica, visitas, etc.).

Los pabellones son de un espacio muy reducido, de 2,80 por 6 metros aproximadamente, en el que se ubican 11 camas en cada uno, cinco de las cuales son camas-cuchetas. Apenas caben todas las internas paradas. No hay espacio para ubicar ni mesas ni sillas.

En cada uno de los pabellones hay un pequeño sector en el que se ubica un baño y una cocina, también de dimensiones mínimas. Destaca la Directora que el sector fue remodelado, construyéndose un tabique y colocándose una puerta plegadera para separar la cocina y el baño. Verificamos que de las canillas no sale agua caliente.

Asimismo hay una cocina para el personal ubicada entre los dos pabellones.

En el patio de la unidad se observa una obra en curso que, según informa la Directora, consiste en la construcción de un comedor para el personal. También indica que tienen la idea de construir un consultorio odontológico y en un segundo piso un aula para educación.

La administración del penal dispone únicamente de dos reducidas oficinas, de aproximadamente 9 metros cuadrados cada una.

Se destaca que la unidad ha sido refaccionada recientemente, lo que ha abarcado la refacción y pintura tanto de los pabellones, como de los baños y cocina. También han sido sustituidos por nuevos los colchones y la ropa de cama.

Régimen: alimentación; elementos de higiene; actividades; trato

Las detenidas se manifiestan conformes con la alimentación. Según indican, la comida que les suministra el penal es suficiente en cantidad y adecuada en calidad nutritiva. Se destaca que el penal les entrega la mercadería en crudo y son las propias internas las que se cocinan, organizándose en turnos a tal efecto. Las detenidas no disponen de comedor, por lo que deben comer en el patio o en el pabellón, sentadas en la cama, puesto que tampoco disponen de mesa y sillas (como se mencionó, ni siquiera hay espacio en los pabellones para ello).

En cuanto al suministro de elementos de higiene, las internas indican que la unidad les provee de elementos de higiene personal como jabón, papel higiénico, dentífrico, cepillo de dientes y toallitas higiénicas.

El régimen de actividades en el penal es inexistente, debido a las limitaciones de la infraestructura. Tan sólo existe un patio para la recreación de las detenidas, el cual es utilizado para todas las actividades del penal, incluidas las consultas médicas y las entrevistas con abogados o la Procuración Penitenciaria.

Por cuanto se refiere al trato por parte del personal penitenciario, las detenidas lo evaluaron en términos generales como bueno. No se tuvo conocimiento de ningún episodio de violencia o malos tratos por parte de agentes penitenciarios.

No obstante, al ser preguntadas acerca de la requisa personal, las internas indican que una vez por mes se realiza requisa rutinaria de pabellón. En esas ocasiones se las obliga a desnudarse, agacharse y separar las nalgas y labios vaginales para efectuar una inspección ocular de ano y vagina. Ello se efectúa en el pabellón, delante de las otras internas. También al regresar de comparendo las internas son sometidas a un procedimiento de requisa “profunda”. En este caso el procedimiento se hace en el baño, puesto que no hay en la unidad un espacio específico para ello. Después de la visita se procede a una requisa consistente en desnudo parcial (se deben levantar la prenda que cubre el torso).

Se le señaló a la Directora que las características del penal no justificaban este tipo de procedimientos de requisa “profunda”, que vulnera los principios orientadores de la Ley Nº24.660 (dignidad humana) y la normativa internacional de Derechos Humanos. Ante la respuesta de la Directora, que se amparaba en la Guía de Procedimientos de la función requisa, le señalamos que precisamente nuestra objeción no es a ninguna gestión, sino a dicha Guía -la PPN ha recomendado reiteradamente su derogación.

Por último se destaca que la unidad carece de celdas de aislamiento, por lo que no se puede imponer este tipo de sanción.

Áreas: educación; trabajo; atención médica; criminología; asistencia social; seguridad interna

La Unidad 23 carece de una estructura administrativa con las distintas áreas propias de un establecimiento penitenciario. No se dispone ni siquiera de espacio físico para que dichas áreas se puedan constituir. Toda la administración del penal se desarrolla en dos oficinas de 3 por 3 metros, aproximadamente. En ese espacio físico absolutamente

insuficiente existen 3 computadoras en las que se ingresan todos los registros de la unidad.

En cuanto al personal, son un total de 29, incluidos 4 oficiales, 3 profesionales y 22 agentes de cuerpo general (personal de seguridad interna, externa y mantenimiento). El plantel está integrado por la Directora, Alcaide Juliana M. Debelluk, la Jefa de turno, una médica, una enfermera, una odontóloga y una psicóloga. No disponen de maestra.

Por cuanto se refiere a la educación, se destaca que no hay posibilidad de estudiar en la unidad. No existe ningún tipo de oferta educativa, ni educación formal, ni otro tipo de curso educativo, ni de formación profesional. La Directora informa que empezó a acudir a la unidad una maestra *ad honorem* que está tomando entrevistas para tratar de organizar un posible convenio con una escuela de la zona. Por el momento se vulnera el derecho de las detenidas al acceso a la educación, previsto en toda la normativa, nacional e internacional. Dicha vulneración es extremadamente grave si tenemos en cuenta que se verificó que en la unidad había varias internas analfabetas o con el primario incompleto.

La falta de acceso al derecho a la educación, sobremanera en caso de detenidas con nivel educativo muy limitado o nulo, además de vulnerar el referido derecho fundamental, también constituye una violación del mandato constitucional de resocialización y reinserción social que debe regir la ejecución penal.

En cuanto a actividades laborales, no existe ningún tipo de oferta laboral en la unidad y tampoco hay una división concerniente a trabajo; no hay presupuesto para pagar peculios.

Tan sólo existe un taller de tejido, costura y bordado que es considerado como laborterapia, es decir, las detenidas no cobran peculio. El taller no tiene docente, son las propias internas las que enseñan a tejer, coser y bordar a las otras. La actividad se realiza en el patio y consiste básicamente en el tejido de cortinas y manteles.

En cuanto a actividades recreativas ofrecidas por la unidad, las internas mencionaron la posibilidad de tejer, cocinar para el personal y hacer gimnasia. Hay una profesora de educación física que concurre *ad honorem*. Normalmente salen al patio a la mañana, luego comen y miran televisión dos o tres horas y vuelven a salir al patio.

La unidad carece de Servicio Criminológico. Informa la Directora que las condenadas califican con la psicóloga, la médica y una asistente social que viene de la U.16 a los efectos de hacer una pequeña Junta. Además, todas las procesadas están

adheridas al REAV. No obstante, se observó que las detenidas desconocen cómo funciona el sistema progresivo.

Por cuanto se refiere al acceso al derecho a la salud, las internas están conformes con la atención médica, indican que siempre que solicitan atención médica son atendidas. La doctora acude a la unidad todos los días por la tarde y también hay una enfermera. Atienden en el patio, puesto que la unidad no dispone de consultorio médico. En caso de requerirse atención médica de urgencia, o para hacer revisiones y estudios con especialistas, las internas son trasladadas al hospital extramuros de la zona -Hospital San Bernardo-. Para la atención de afecciones dentales, Gendarmería les cede el consultorio de odontología.

La Unidad no dispone de móvil para traslados. Para efectuar traslados de internas (ir de comparendo, o a hospital extramuros) se utiliza un automóvil de Gendarmería.

La Unidad informa que 10 internas reciben visitas familiares, las cuales se desarrollan en el patio de la unidad. No hay estructura ni espacio para hacer un trámite de visita. Únicamente se comprueba el vínculo con el DNI. Se destaca que la requisa a la visita se hace de forma superficial, pasando un detector magnético por sobre la ropa (similar a los que se usan en los aeropuertos). Debemos mencionar que la unidad carece de instalaciones para llevar a cabo otro tipo de procedimiento de requisa a los visitantes. La unidad no tiene espacio para visitas íntimas. En caso que alguna interna lo solicitase, será recomendable tratar de conseguir que la U.16 les permita utilizar las instalaciones, con el objeto de garantizar ese derecho de las detenidas.

Para las comunicaciones telefónicas de las internas, en la unidad hay un teléfono para efectuar llamadas y otro para recibirlas. No obstante, en el momento de la visita las detenidas señalaron que desde hacía aproximadamente 3 semanas no funcionaba el teléfono para efectuar llamadas.

La unidad no dispone de proveeduría. Cuando las detenidas que disponen de dinero quieren adquirir algún elemento, lo piden al personal, que lo compra por ellas en un negocio de la zona.

Conclusiones

- La infraestructura de la Cárcel Federal de Salta no se corresponde con su catalogación como unidad penitenciaria, puesto que consiste únicamente en dos reducidos pabellones y una oficina administrativa.

- La nula existencia de áreas en la administración, así como la inexistencia de actividades educativas, laborales y recreativas, constituye un señalamiento en idéntico sentido de negar el carácter de establecimiento penitenciario.
- Dicha inexistencia de actividades y el nulo acceso al derecho a la educación y al trabajo provocan que el tiempo de encierro de las mujeres detenidas en esta cárcel sea un tiempo absolutamente improductivo e inútil, no orientado hacia el mandato constitucional de resocialización y reinserción social.
- Más allá de las limitaciones físicas, se puede destacar que la gestión de la actual Dirección involucra varios proyectos y emprendimientos.
- Debemos remarcar como señalamiento de este organismo que el perfil de las detenidas -todas presas por delitos no violentos- y las características de la unidad -permanente vigilancia dado lo reducido de la infraestructura- no justifican la realización de requisas rutinarias que implican desnudo total e inspecciones genitales.
- Por último, se señala que las internas indican que el defensor público en la provincia de Salta no las visita en la cárcel, sino que sólo lo ven cuando van de comparendo.

Al igual que se señaló en el caso de la Unidad 22 de Jujuy, la conclusión general a la que se puede llegar es que la reciente planificación de la infraestructura carcelaria del S.P.F. relativa a la Zona Noroeste del país (provincias de Salta y Jujuy) ha producido una notable discriminación de género, por cuanto las dos unidades penitenciarias recientemente inauguradas (U.16 de Salta y U.8 de Jujuy) han sido destinadas al alojamiento de varones, mientras que las mujeres son detenidas en unidades (U.23 de Salta y U.22 de Jujuy) que eran antiguas alcaidías y no cumplen las exigencias previstas en la Ley de Ejecución para los establecimientos penitenciarios. Ello tiene graves implicaciones en cuanto a la vulneración de derechos fundamentales de las mujeres detenidas, puesto que se les restringe o directamente elimina buena parte de sus derechos, como el derecho a la educación, el derecho al trabajo, el derecho al mantenimiento de los vínculos familiares (inexistencia de visitas íntimas), el derecho a la intimidad (puesto que el alojamiento es colectivo), y, en definitiva, el derecho a la resocialización y reinserción social, que es el fin orientador de la pena privativa de libertad.

XIII. ACTIVIDADES INSTITUCIONALES

XIII. Actividades institucionales de la Procuración Penitenciaria de la Nación

La Procuración Penitenciaria cuenta con un Área de Relaciones Institucionales, Ceremonial y Prensa, que es la sección encargada de llevar a cabo las múltiples y diversas actividades de vinculación institucional y la organización de eventos, así como la prestación de apoyo técnico y logístico a otras áreas de la Procuración en ocasión de realizarse jornadas, actos públicos y/o presentación de informes e investigaciones de su incumbencia.

En cuanto a sus tareas de relaciones con otras entidades, el Área dedica especial atención al Cuerpo Diplomático y Consular. Ello implica la asistencia a algunas de las personas extranjeras detenidas, por lo que este personal realiza tareas de visita de cárceles acompañando a integrantes de otras dependencias del organismo. La relación con el Cuerpo Diplomático y Consular también incluye la concurrencia a eventos celebratorios de fiestas nacionales de embajadas y consulados, representando a la Procuración.

Asimismo, el Área se encarga diariamente de compilar y evaluar lo publicado en la prensa nacional y elaborar luego la “Síntesis de Noticias”, destinada al Sr. Procurador y a los Directores y Jefes de área. En este sentido, se está dando un nuevo impulso al Sector Prensa, con equipamiento más moderno y complementario, que permitirá optimizar y mejorar su labor.

A continuación se hará referencia a diversas actividades en las que nuestros representantes han participado en el transcurso del año, así como se efectuará especial mención de las Jornadas organizadas por la Procuración Penitenciaria, todo lo cual ha sido posible por el concurso y la colaboración de todas las áreas de trabajo que la integran.

A) Actividades institucionales a nivel local, nacional e internacional

En el transcurso del año 2008, podemos destacar las siguientes actividades de la Procuración Penitenciaria de la Nación desarrolladas a nivel local, nacional e internacional:

- **Jornada "Mujeres Privadas de Libertad. ¿Una realidad invisible?":** Las funcionarias María Santos y Samanta Claro Desiderio asistieron en representación del organismo a la Jornada organizada por la mesa de trabajo sobre mujeres privadas de libertad en Uruguay, integrada por Instituciones Gubernamentales y Organizaciones de la Sociedad Civil, jornada que se llevó a cabo el día 6 de diciembre de 2007, en el Palacio Legislativo de la Ciudad de Montevideo, Uruguay. La presentación de la Jornada estuvo a cargo de las principales autoridades, bajo la coordinación de Didice Godinho Delgado (coordinadora de la mesa de trabajo). Luego se presentó el siguiente panel: "Salud - mujer y drogas", a cargo de la Lic. Nelmis E. Rodríguez, Asesora Técnica de la Junta Nacional de Drogas; "Educación y Trabajo", a cargo de Margarita Hermida, Directora del Establecimiento Correccional y de Detención de Mujeres Cabildo, y de la Lic. en Trabajo Social Verónica Surroca, Asesora Técnica del Comisionado Parlamentario para el Sistema Penitenciario; "Discriminaciones", a cargo de la Dra. Myma Giménez Pereyra, Organizaciones Mundo Afro SOS Racismo. Asimismo, el panel contó con la presencia de una representante del Pabellón Femenino de la Cárcel de Canelones. En tal sentido, la representante habló respecto del espacio reducido en el que viven, también mencionó la falta de trabajo y la necesidad de poder contar con una mayor oferta educativa. Por último, expuso la Dra. Carmen Antony, criminóloga, integrante de los grupos latinoamericanos de Criminología Crítica y Criminología Comparada.

- **Visita del Procurador Penitenciario a Santiago del Estero:** El Procurador Penitenciario, Dr. Francisco Mugnolo, fue invitado por la APDH y el Colegio de Abogados de Santiago del Estero a concurrir a esa provincia los días 25-26 de marzo. En el marco de la visita, durante la cual la Delegación de Buenos Aires estuvo acompañada por el Delegado de la Zona Noroeste del organismo, el Procurador mantuvo una reunión con familiares de las víctimas del Penal de Santiago del Estero. En la mañana del día 26, visitó la Cámara de Diputados de la Provincia para reunirse con autoridades y responsables de los distintos bloques partidarios y a continuación se llevó a cabo una entrevista con el Ministro de Gobierno, el Secretario de Justicia y el Consejo Directivo del Colegio Abogados. Finalmente el Procurador Penitenciario participó en una

conferencia sobre "*La Protección de los Derechos Humanos de las Personas Privadas de Libertad y la Experiencia de la Procuración Penitenciaria en la Argentina*", que se realizó junto a miembros de la APDH local y autoridades provinciales en el Auditorio de la Casa de Gobierno provincial.

- Los días 27 y 28 de marzo tuvo lugar el Seminario organizado por el Centro de Estudios Legales y Sociales y la Comisión Provincial por la Memoria: "*Debates en torno a la implementación del Protocolo Facultativo contra la Tortura"*. El Procurador Penitenciario, Dr. Francisco Mugnolo, actuó como Conferencista en la Mesa Nº2 "Estándares y Facultades para un Sistema Nacional de Control de las Condiciones de Detención. Presentación de Experiencias". Asimismo, participaron en el seminario los Dres. Ariel Cejas Meliare, Andrea Triolo, Mariana Lauro, Marta Monclús, Alberto Volpi y la Lic. Alcira Daroqui. En ese marco la Procuración Penitenciaria distribuyó su propuesta sobre la creación del Mecanismo Nacional de Prevención, así como un CD con los estándares y protocolos de actuación que utiliza el organismo para investigar casos de tortura y muertes en cárceles y para monitorear condiciones de detención.

- **Inauguración de la Delegación Nordeste Argentino (NEA) de la Procuración Penitenciaria en Corrientes:** El día 24 de abril se llevó a cabo la inauguración oficial de la sede de la Delegación de la Procuración Penitenciaria en la ciudad de Corrientes, con intervenciones del Sr. Procurador Dr. Francisco Mugnolo y del Sr. delegado Oscar Zacoutegui. Fue amplia la cobertura de los distintos medios de prensa, tanto gráficos como radiales y televisivos, en pos de difundir la labor de nuestro organismo. También se desarrollaron Jornadas Académicas el día 25 en el Plaza Hotel. La apertura estuvo a cargo del Sr. Procurador y en los paneles disertaron especialistas en derechos humanos -como el Dr. Ernesto Moreau (APDH)-, magistrados, funcionarios y representantes de organismos vinculados a las cárceles de la zona norte del país.

- **Presentación del Informe de la Procuración Penitenciaria "Malos Tratos Físicos y Tortura en Cárceles Federales":** El martes 29 de abril se presentó en el Salón Verde de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires el Informe de la Procuración Penitenciaria denominado "*Malos Tratos Físicos y*

Torturas en Cárceles Federales". Para ello se realizó una Jornada Académica que fue inaugurada por el Dr. Atilio Alterini, Decano de esa casa de estudios, con la presencia de importantes expositores, entre ellos, la Dra. Mónica Pinto, los Dres. Roberto Bergalli, Gustavo Palmieri, Roberto Cipriano García, Marcos Salt y las Lics. Silvia Guemureman y Alcira Daroqui.

- **ExpoLomas 08:** El Área de Relaciones Institucionales participó activamente en la referida exposición realizada durante la segunda semana de septiembre en la plaza principal de Lomas de Zamora. Allí se instaló un stand con el objetivo de brindar información a los concurrentes acerca de las funciones de la Procuración y sus objetivos; además se entregó material de consulta y se atendió al periodismo.

- **Jornadas sobre la implementación del Protocolo Facultativo del Convenio contra la Tortura en la ciudad de Córdoba:** Los días 16 y 17 de septiembre tuvo lugar en la capital cordobesa un encuentro organizado por la Procuración Penitenciaria de la Nación y la Casa del Liberado de Córdoba, que tuvo como eje de discusión y motor de convocatoria el Protocolo Facultativo para la Prevención de la Tortura y su aplicación en nuestro país; participaron allí varias organizaciones de Derechos Humanos y de defensa de los derechos de las personas privadas de libertad, tales como la Asociación para la Prevención de la Tortura de Ginebra -representada por Claudia Gerez-, el CELS y el Comité contra la Tortura de la Comisión Provincial por la Memoria, entre otros organismos invitados.

- **Jornada "Mujeres Privadas de Libertad en Argentina: Reflexiones desde una Perspectiva de Género":** El día 2 de octubre la Procuración Penitenciaria organizó esta Jornada, en conjunto con CLADEM Argentina y Cancillería de la Nación, que se desarrolló en el Salón Auditorio de esa sede ministerial. La Jornada tenía el objetivo de crear un espacio de intercambio y acción coordinada sobre el tema de las mujeres privadas de libertad en el ámbito nacional y de generar una instancia previa al encuentro de la REM, a realizarse en Brasil, en la ciudad de Brasilia, en el mes de noviembre.

- **Presentación del libro del proyecto "Ave Fénix":** El día martes 7 de octubre de 2008 la Procuración Penitenciaria participó de un acto en el Congreso Nacional en el que se presentó el libro del Proyecto "*Ave Fénix*" titulado *Hablando desde las Cárceles. 10 años*. El primer panel estuvo integrado por el Dr. Ariel Cejas -de la Procuración Penitenciaria- y las Lics. Paola Calcagno, Liliana Cucut y Laura Grandoso, las autoras, quienes para consumar esta obra fueron recopilando testimonios de personas privadas de su libertad. El segundo panel -denominado "*La (de)construcción del estereotipo de delincuente a través de las prácticas institucionales*"- lo integraron el Dr. Juan S. Pegoraro (Prof. Titular de la Facultad de Ciencias Sociales - UBA), el Dr. Ernesto Moreau (Abogado, Vicepresidente de la APDH y Director de la Comisión de Política Criminal y Penitenciaria de FACA) y la Lic. Alcira Daroqui (Socióloga y Coordinadora de la carrera de Sociología para el Programa de estudio en Cárceles UBA XXII).

- **Inauguración de la Delegación de la Procuración Penitenciaria de La Pampa:** Desde el 18 al 21 de noviembre el Área de Relaciones Institucionales de la PPN realizó una intensa labor en la ciudad de Santa Rosa, provincia de La Pampa, para la inauguración de su nueva delegación. Allí la PPN mantuvo entrevistas con autoridades universitarias y penitenciarias, se realizaron visitas a las unidades, así como también audiencias con detenidos. Además se organizaron conferencias y ruedas de prensa, incluyendo entrevistas con medios televisivos, gráficos y radiales, consiguiéndose a todo esto gran difusión. En ese marco se desarrolló una Jornada Académica, con la participación del Vicegobernador e importantes panelistas. Finalmente, el día 21 se efectuó la inauguración formal, y allí hablaron a la concurrencia primeramente el Procurador Penitenciario, luego el Delegado de la zona y otras altas autoridades.

- Este organismo fue invitado a participar en el *"III Encuentro Internacional de Detenidos en Movimiento organizado por el Grupo Amplio Salvatablas"* que tuvo lugar del 10 al 13 de diciembre, en el marco del VII Congreso Internacional de Salud Mental y DDHH de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo. A pesar de no haber existido en la oportunidad -como creemos hubiera sido menester- un panel específico acerca de tortura y malos tratos, la PPN estuvo

presente, representada por la Dra. Mariana Lauro, que fue expositora en el panel denominado “Juez y Parte de un Proceso”.

B) Presentación del Informe sobre Tortura y Malos Tratos elaborado por la PPN

El “Informe sobre Tortura y Malos Tratos en Cárceles Federales”, elaborado por la Procuración Penitenciaria de la Nación, fue presentado el día 29 de abril. El acto se realizó en el Salón Verde de la Facultad de Derecho de la UBA, ante numerosa concurrencia.

La apertura estuvo a cargo del Sr. Decano de la Facultad, Dr. Atilio Alterini y el Sr. Procurador Penitenciario, Dr. Francisco Mugnolo. La moderadora del evento fue la Dra. Mariana Lauro, Directora del Área Metropolitana de la Procuración y Coordinadora Institucional del informe presentado. Se destacaron entre la audiencia el Dr. David Baigún, Profesor Emérito de esa casa de estudios; el Dr. Sergio Delgado, Juez de Ejecución Penal; la Defensora General Adjunta de la Ciudad de Buenos Aires, Dra. Betina Castorino; el Sr. Rafael Barca, Director Ejecutivo de Amnesty Internacional Argentina; Inés Izaguirre, Vicepresidenta de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH), entre otras personalidades.

Además, se contó con la valiosa participación de panelistas reconocidos tanto por sus trayectorias académico-científicas como por el compromiso manifiesto con la promoción y defensa de los Derechos Humanos. Expusieron durante la presentación: **Mónica Pinto**, titular de la Cátedra de Derechos Humanos y Derecho Internacional Público de la Facultad de Derecho de la UBA y miembro del Comité Internacional de la Asociación para la Prevención de la Tortura; **Roberto Bergalli**, profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona y Presidente del Comité Científico Internacional del Observatorio del Sistema Penal y los Derechos Humanos de esa institución; **Silvia Guemureman**, Subsecretaria de Investigación de la UBA e investigadora del Conicet y del Instituto Gino Germani; **Gustavo Palmieri**, Director del Programa de Violencia Institucional del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS); **Roberto Cipriano García**, Director del Comité contra la Tortura de la Comisión por la Memoria de la Provincia de Buenos Aires; **Marcos Salt**, Director del Centro de Estudios de Ejecución Penal de la UBA y la Lic. **Alcira Daroqui**, responsable de la Dirección de la Investigación presentada.

Algunos trazos recogidos de las exposiciones:

El Dr. Francisco Mugnolo dejó en claro que: “Investigar es parte de la calidad institucional del Estado. Sirve para construir conocimiento y mejorar la realidad. Esta no es una denuncia, es una investigación; nuestras denuncias están en los Tribunales”. Asimismo, hizo hincapié en el esfuerzo y la carga emocional que la investigación tuvo para el personal del organismo. Por otra parte destacó la importancia de la investigación como insumo para la implementación del mecanismo nacional previsto en el Protocolo Facultativo de la Convención Contra la Tortura y destacó además el respeto debido a la palabra de los presos. Este trabajo es esa palabra y nuestra responsabilidad es darla a conocer.

En palabras de la Lic. Alcira Daroqui, responsable de la Dirección de la Investigación, “...la cárcel es una máquina de tortura desde hace 250 años y no es que estemos iluminando a nadie; lo extraño es que se sorprendan cuando es un lugar de violencia”. La investigación “recupera la mejor trayectoria de producir conocimiento desde un órgano del Estado”. Resaltó además que la Investigación convocó “a investigadores por concurso desde 2001, a través del Instituto Gino Germani”. La Lic. Daroqui recordó que ésta no era la primera investigación que realiza la Procuración Penitenciaria de la Nación, habiéndose presentado ya una investigación sobre mujeres y jóvenes encarcelados realizada junto con el Instituto Gino Germani en 2003, y enfatizó acerca del compromiso único de este organismo para con las personas encarceladas, su deber ético, su tarea: “Negar esta investigación es negar la voz de los presos”.

La Dra. Mónica Pinto hizo referencia a que este trabajo era la muestra de que se puede realizar una investigación sobre el maltrato en las cárceles. Y señaló que, a pesar del trato privilegiado de los derechos humanos, el cual tiene rango constitucional, estaba convencida de que esta encuesta a nadie podía sorprender. Destacó la necesidad de crear el mecanismo nacional conforme lo establecido por el Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y se refirió a la necesidad de revisar la formación de los agentes penitenciarios. Reforzó, asimismo, la idea de poder quebrar la histórica y cerrada cultura de las cárceles para poder así prevenir los malos tratos y la tortura.

El Profesor Roberto Bergalli se refirió a la situación de los sistemas penales modernos como los ámbitos de mayor violación de los derechos humanos; hizo referencia al carácter novedoso del informe en tanto denuncia que estos métodos son habituales. Se refirió a la capacidad que tuvo la sociedad argentina de recuperar la

memoria con el Juicio a los genocidas, y que por tanto debe reflexionar y darse el debate sobre esta terrible cuestión en las cárceles, en tren de no extraviar la memoria.

El Dr. Gustavo Palmieri destacó el dolor y la indignación que genera este informe, que a diferencia de otros trabajos no cae en la generalización; en él hay detalles, nombres, patrones sistemáticos de conducta. Hizo referencia al apartado en que se transcriben los relatos de los presos; como el testimonio, una verdad. Calificó como perversa una posible negación de la existencia de estos hechos. Destacó además que en muchos casos las mismas fuerzas de seguridad generan mecanismos para la salvaguarda de los autores de delitos de apremios y tortura; ello, sumado a las dificultades que se plantean en las causas penales, arroja como resultado un alto grado de impunidad. Citó como ejemplo cuando el CELS y la Procuración Penitenciaria debieron intervenir ante el intento de designar como Director de la Unidad 2 de Devoto al Subprefecto Ricardo Sbardella, quien fuera denunciado por este organismo oportunamente en virtud de la comisión de graves hechos de tortura contra la población carcelaria.

La Lic. Silvia Guemureman calificó de aberrante el hecho de que casi el 64% de los presos hayan sufrido malos tratos físicos. Escalofriante dijo, sin dejar de resaltar que la práctica es sistemática, aumentando así su gravedad. Criticó fuertemente cualquier intento de ocultar esta investigación, cuyo único fin es hacer pública una realidad que pretende ser escondida, cual si fuera un tabú. Consideró que hacer esta investigación era un acto de valentía.

Asimismo, Roberto Cipriano destacó el alivio que le provocó leer el informe, que éste constituía una deuda en el marco del sistema federal y celebró su existencia y el hecho de que finalmente se estuviera hablando de torturas sistemáticas en el Sistema Penitenciario Federal. Destacó la necesidad de no olvidar que este sistema penitenciario fue formado en la dictadura y en el sistema de seguridad nacional. Dijo que en la provincia de Buenos Aires interpusieron más de 10.000 denuncias contra la Policía y el Servicio Penitenciario Bonaerense y que el problema es en realidad que de 1.900 causas, sólo 95 de ellas se elevaron a juicio. Recordó la importancia de los organismos de control en la prevención de los actos de tortura y la necesidad de que dichos organismos sean absolutamente independientes. Por otra parte, calificó a este tipo de informes como la única y más valiosa herramienta para que el Estado Nacional supere lo discursivo en materia de Derechos Humanos y lo plasme, traduzca, ejecute en políticas concretas.

Por último, Marcos Salt explicó que el sistema penal pierde legitimación cada vez que apaña la violación de los Derechos Humanos, y esto se traduce en la comisión de un delito mayor, perpetrado esta vez contra el preso. Situación que se agrava por demás si tenemos en cuenta que en la mayoría de los casos los presos no tienen condena.

A modo de conclusión, la Dra. Mariana Lauro destacó que la Procuración Penitenciaria entiende que la investigación constituye un insumo, un punto de partida indispensable para seguir avanzando respecto de la prevención de actos de tortura en contextos de encierro; un punto de partida ineludible, que permite conocer cuál es la situación sobre la que es necesario operar en el sistema federal respecto de los malos tratos y las torturas. Por otra parte, señaló la necesidad de apelar a la responsabilidad de los funcionarios políticos y miembros del parlamento, en el sentido de preservar los organismos de control, no cercenarles facultades y tener presente que "sólo la independencia de dichos organismos puede no tornar ilusorios los compromisos internacionales en materia de prevención de la tortura".

En la jornada quedó manifiesto el claro reconocimiento a nuestro trabajo de investigación en cuanto a la importancia de producir información seria y confiable sobre la situación carcelaria en la Argentina a fin de abordar la cuestión, en este caso en particular, de la violencia institucional, malos tratos físicos y torturas ejercidas por personal penitenciario sobre las personas encarceladas.

C) Jornadas en Córdoba sobre la implementación del Mecanismo Nacional de Prevención previsto en el Protocolo Facultativo del Convenio contra la Tortura

En los días 16 y 17 de septiembre se realizó en la ciudad de Córdoba un encuentro organizado por la **Procuración Penitenciaria de la Nación** y la **Casa del Liberado de Córdoba**. Fueron invitados a participar del encuentro un conjunto de organizaciones de derechos humanos y de defensa los derechos de las personas privadas de libertad. También se contó con la presencia de Claudia Gerez, de la Asociación para la Prevención de la Tortura (APT) de Ginebra, Suiza, organización que viene bregando por la aplicación efectiva del Protocolo Facultativo para la prevención de la tortura, y

acompañando los procesos de creación de los mecanismos nacionales de prevención en los países que ratificaron el Protocolo Facultativo.

Asistieron al encuentro representantes del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS); el Comité Contra la Tortura de la Comisión por la Memoria de la provincia de Buenos Aires; el Grupo de Estudio sobre el Sistema Penal y Derechos Humanos (GESPyDH) del Instituto de Investigaciones Gino Germani de la UBA; el Centro de Estudios en Política Criminal y Derechos Humanos (CEPOC); el Grupo de Mujeres de la Argentina, y la ONG "Rompiendo Muros". También participó el Secretario de Derechos Humanos de la provincia de Córdoba.

La apertura estuvo a cargo del Dr. **Francisco Mugnolo** y de **Rossana Gauna**, de la Casa del Liberado, quienes destacaron la importancia de generar espacios de discusión de cara a la creación del mecanismo nacional previsto en el Protocolo Facultativo.

A su turno, **Claudia Gerez** destacó que la APT organizó en encuentro mundial en Buenos Aires sobre Estados Federales a desarrollarse en el mes de septiembre de 2008. A la fecha, 35 Estados ratificaron el Protocolo a nivel mundial. De ellos, en América latina son federales México, Brasil y Argentina. En la Argentina destaca la movilización de las ONG, las que incluso han redactado un proyecto de ley. Por otra parte, destacó que la APT es una organización internacional creada hace 30 años por un banquero con el objetivo de trabajar contra la tortura. En su visión un sistema de visitas era la mejor prevención. En 2002 ello se plasma en el Protocolo Facultativo, que entró en vigor en junio de 2006 con 20 ratificaciones, entre ellas, la de Argentina.

"El Protocolo establece un sistema de visitas preventivas *a todo lugar de detención*, públicos y privados. Las visitas deben ser periódicas y regulares para poder cumplir con su finalidad preventiva."

"El Protocolo establece un doble pilar de prevención: el Subcomité Internacional para la Prevención de la Tortura, integrado por 10 expertos independientes, y los Mecanismos Nacionales de Prevención (MNP): cada Estado debe crear o designar uno o varios. En un Estado federal, difícilmente con un solo MNP se podría desarrollar dicha tarea, sobre todo en los estados de gran extensión, como lo es la Argentina."

"El Protocolo no dice nada sobre la estructura de los MNP. Es importante impulsar la realización de este tipo de encuentros, que sirven para analizar cuál es el mejor modelo o estructura. La mayoría de los países está en mora en cuanto a la creación del MNP. En América latina sólo México y Costa Rica han designado su

MNP, pero lamentablemente incumplen con la letra del Protocolo, pues designaron una Comisión de DDHH o Defensoría del Pueblo que ya estaba en funcionamiento. En Europa hay una fuerte tendencia a designar a los Defensores del Pueblo. La APT considera más positivo demorar en el cumplimiento pero crear algo nuevo o que aporte un elemento novedoso a estos 30 años de trabajo. No obstante, hay que evitar que el proceso se estanque, como sucedió en la Argentina en el último tiempo. Por suerte, en estos momentos esta discusión se ha reactivado."

A continuación, en la primera mesa de discusión, se buscó determinar la situación sobre la cual deberá operar el Mecanismo Nacional. En este sentido, **Gabriel Ganon**, Defensor General de San Nicolás, llamó a pensar en algunas de las dificultades con que nos encontramos: "En la provincia de Buenos Aires se han llevado a cabo algunas acciones judiciales, que han sido resueltas con éxito. Pero luego el cumplimiento de las sentencias resulta dificultoso. En algunas unidades carcelarias se ha logrado fijar cupos, también pronunciamientos judiciales sobre el tema de los traslados (obligando la comunicación al Juez, al detenido y al defensor, pero luego el Servicio no cumple con los pronunciamientos judiciales). Otro pronunciamiento ha sido relativo al tratamiento de HIV, al acceso al derecho a la salud. El seguimiento de los pronunciamientos judiciales es deficitario. Otros problemas que pueden destacarse son la resistencia a los cambios dentro del Servicio Penitenciario Bonaerense y una cultura interna reacia a cualquier tipo de responsabilidad: nunca hay responsabilidad administrativa por la muerte de un detenido, ya sea por enfermedad, por homicidio o por la causa que sea. Tampoco hay sanciones por incumplimiento de fallos judiciales. Los procedimientos institucionales que permiten que la tortura sea cotidiana en las cárceles del SPB tiene que ver con la cultura de la institución".

A su turno, **Rodrigo Borda**, responsable del Área Litigio y Defensa Legal del CELS, señaló que hay que tener en cuenta sobre qué realidad operaría el mecanismo a la hora de discutir sobre el MNP. Y expuso los problemas a destacar:

"1) Aumento de la tasa de encarcelamiento en todo el país: en los últimos 10 años es alrededor del 80%. Tanto en el ámbito federal como en la provincia de Buenos Aires hay un aumento significativo, con un leve descenso en los últimos años. Las cifras oficiales no contemplan todos los detenidos, omiten unos 6.000 presos detenidos en comisarías, Gendarmería, etc. El aumento de la tasa de encarcelamiento tiene que ver con decisiones políticas, leyes que endurecieron el sistema de excarcelaciones. También el leve descenso tiene que ver con decisiones políticas de modificar esas leyes.

2) Problema de la sobrepoblación y el hacinamiento: no se reconoce oficialmente la sobrepoblación; según datos de la Dirección Nacional de Política Criminal sobran como 1000 plazas. No se computan los detenidos en otros centros de detención. También hay un problema en cómo se computan las plazas carcelarias. Por ejemplo, en el S.P.F. se manejan arbitrariamente diversas cifras sobre la cantidad de plazas. En la provincia de Buenos Aires el problema es aún más grosero: coexisten distintos criterios oficiales para definir el cupo carcelario, y la conclusión es que no hay un criterio definitivo sobre este cupo. La sobrepoblación no puede circunscribirse a cantidad de presos por metro cuadrado; el estándar de condiciones materiales dignas tiene que ser mucho más amplio, incluyendo derecho a la educación, al trabajo, a la salud, y otros. Hay que ver con qué indicadores medimos el cumplimiento de esos estándares. Por ejemplo, en el tema del derecho a la salud, la cantidad de médicos no puede ser el único indicador, pues aunque la cantidad sea óptima, el derecho a la salud puede seguir siendo deficitario.

3) Responsabilidad del Poder Judicial: un 60% de los presos no tienen condena en todo el país; en la provincia el dato es más grave, aun cuando se ha modificado un poco en los últimos años. La respuesta que se está pretendiendo dar es acelerar los tiempos del proceso: el 80% en provincia son casos de delitos flagrantes. Pero un modelo de *justicia express* con un modelo de defensa deficitario puede tener resultados problemáticos. En Chile aumentó mucho la tasa de encarcelamiento, aun cuando la tasa de prisión preventiva se redujo al 25%. Otro dato a tener en cuenta en la provincia de Buenos Aires, vinculado al endurecimiento de las leyes, es el aumento de la cantidad de condenas, tanto en cantidad como en la 'calidad' (más penas carcelarias, penas más largas). El Poder Judicial es muy sensible a los mensajes del poder político. La defensa pública está debilitada y no puede operar con efectividad frente a este escenario.

4) Problemática de los maltratos y las torturas: hay una fuerte naturalización de los maltratos y las torturas, incluso entre los mismos presos. También los operadores del sistema naturalizan. A veces las visitas no pueden desentrañar determinados problemas ocultos; por ello es necesario operar con equipos pluridisciplinarios. Hay que reconocer que el problema de la tortura es endémico, sistemático y estructural, práctica arraigada en la cultura penitenciaria y permitida por la práctica judicial. No existe un registro nacional que permita dimensionar ni cuantitativa ni cualitativamente el fenómeno de la tortura. El Comité contra la Tortura ha intimado reiteradamente al Estado argentino a que cree un registro nacional de torturas. En este sentido es muy saludable la investigación de la PPN y muy perniciosa la intervención de la comisión de cárceles.

¿De qué manera el MNP puede operar sobre todo esto? Debe plantear herramientas que incidan sobre esa realidad. Podemos destacar cinco cuestiones:

a) Los regímenes de visitas son fundamentales pero no suficientes. En la provincia de Buenos Aires vemos que luego del diagnóstico se debe ver qué se hace.
b) Las tasas de encarcelamiento es un problema de política penitenciaria. La discusión sobre el MNP debería reforzar el debate político sobre el problema carcelario. La audiencia sobre designación de Procurador puso de manifiesto una pobreza de debate que muestra la falta de incorporación en la agenda política (de los partidos) y en la agenda pública (de la sociedad). El MNP debería fortalecer la caja de resonancia política, en este caso, la legislatura.
c) Las visitas son efectivas en la medida en que se hagan bien: con estándares y parámetros para escrutar la situación que se audita. También es necesaria la coordinación y sistematicidad de las visitas, así como poder controlar que luego las recomendaciones se cumplan o se aborden.
d) Ninguna discusión puede ser efectiva si la información pública no circula: no hay información oficial confiable sobre el sistema carcelario a nivel nacional. Las estadísticas judiciales son virtualmente inexistentes: la Justicia no sabe cuántos presos tiene, se lo informa el S.P.F.
e) Necesidad de fortalecer la articulación de las instituciones estatales con las ONG. Las ONG vienen trabajando un problema que no está en la agenda y pretenden sensibilizar a la opinión pública. Se debería fortalecer ese trabajo, que han venido realizando con algunas falencias y también con mucha soledad."

Por su parte, **Darío Olmo**, Secretario de DDHH de la provincia de Córdoba, señaló que no han estado trabajando sobre el tema del Protocolo. Indicó algunos contenidos sobre el decreto de emergencia carcelaria vigente en la provincia desde marzo de este año. Ello como muestra del ánimo de abordar la situación desde el Ejecutivo de la provincia: "Más allá de las decisiones políticas, el aumento de las tasas de encarcelamiento también tiene que ver con que hay un crecimiento cuantitativo de los delitos contra la propiedad, vinculado a la tasa de desocupación. En los 10 establecimientos de la provincia hay 5271 personas presas, y sólo incluye cárceles, no comisarías. El decreto de emergencia carcelaria apunta a la demolición de los establecimientos del siglo XIX, la construcción de nuevos módulos en Bouer, Río Cuarto, y establecimientos menores, mejora de la formación y de las condiciones de

trabajo del personal penitenciario, alcanzar la relación de 1,5 funcionarios por preso, fortalecimiento del tratamiento en cuanto a educación, trabajo y salud de la población reclusa. El decreto tiene prevista una implementación de 36 meses, y actualmente se está tratando de convertirlo en Ley".

El Dr. **Francisco Mugnolo**, Procurador Penitenciario, expuso la visión institucional de la PPN. El S.P.F. es una estructura militarizada, lo que complica el ingreso y el control. Destacó la situación crítica de los centros de detención no penitenciarios. La respuesta del Ejecutivo a los señalamientos ha sido politizar la cuestión sin respeto a los roles institucionales. Destacó la enorme dificultad que presenta el acceso a la información: "El Estado no brinda información oficial. Las estadísticas penitenciarias (SNEEP) fueron retiradas de la página web del Ministerio de Justicia. Esto evidencia una actitud de restricción de la información versus la proclamada política de Derechos Humanos del Gobierno. Hay un doble discurso en este sentido. El valor de la seguridad está superlativizado". Como ejemplo de ello citó el problema que presentan las requisas vaginales. Y agregó: "El S.P.F. no es la panacea frente a los Servicios provinciales. El problema de todos los Servicios es estructural".

"Otro problema es la formación de los recursos humanos de los penitenciarios. Sobre ello habría que trabajar. La legislación es suficiente. Hay un amplio esquema y fijación de estándares en ese sentido. Es importante que exista la ley y un amplio esquema normativo. Ahora el desafío es fortalecer los órganos de control que ya existen y constituir el MNP. No podemos negar lo que ya existe, hay que trabajar en el fortalecimiento."

"El sistema penitenciario se funda en la violencia, es decir, el disciplinamiento pasa por la violencia que ejerce el S.P.F. sobre los presos. También hay que destacar el problema de la impunidad en los casos de tortura. Otro tema a destacar es el de los sumarios administrativos. Cuando desde la Procuración solicitamos tener acceso a dichos sumarios, el entonces Subsecretario de Asuntos Penitenciarios, Federico Ramos, nos negó tal intervención por estar 'fuera del ámbito de competencia de este organismo', sin advertir que la sanción de los responsables y el modo en que se sanea la institución penitenciaria es parte de la protección de los derechos de los detenidos. Tuvimos que recurrir al Fiscal General de Investigaciones Administrativas, Manuel Garrido, que tiene competencia y pudo revisar los sumarios".

El Dr. **Ariel Cejas Meliare**, Director General de Protección de Derechos Humanos de la PPN, afirmó que "...lo más perverso es que a veces paran el sumario

administrativo hasta tanto haya resolución judicial. Como nunca hay condena, una vez que se tiene el sobreseimiento o la absolución cierran el sumario administrativo y todo queda en la nada. Además el Estado paga el abogado de los penitenciarios imputados. En una situación de responsabilidad del Estado como es la tortura, el preso queda solo y el penitenciario tiene todo un sistema que lo apoya y hasta se le paga un abogado defensor".

Por último, el **Dr. Mugnolo** destacó que la tortura abarca un sinnúmero de situaciones que exceden los golpes, como la tortura psicológica y el encierro dentro del encierro: "La Argentina se comprometió con la comunidad internacional al suscribir el Protocolo. Esto hace que estemos obligados a entrar en la discusión. Incluir todas las formas de tortura y malos tratos en la discusión. Yo no creo que no haya política, hay política y tiene objetivos claros cuyos resultados estamos viendo. La política es sostener todo tal cual está y tratar de mostrar que las cosas están bien, ocultar. Esto se relaciona con los problemas que afrontó la PPN con la investigación realizada en 2007. La negación de lo que sucede parece ser la política. Lo más terrible es que alguien desde el Estado diga 'no es tan grave la tortura'. El gran desafío es ampliar los organismos de control existentes, incluir a la sociedad civil y al resto de país en este mecanismo. Incorporar a la sociedad. Que esto no quede simplemente en una excusa para cumplir con los organismos internacionales... hace falta agregar valor a lo ya existente. Falta incorporar activamente a la sociedad civil para darle transparencia y derribar los muros de la cárcel a favor de la dignidad de las personas detenidas".

En la segunda de las mesas, en las que se buscó discutir sobre las intervenciones concretas en las diferentes jurisdicciones, **Roberto Cipriano**, Coordinador del Comité contra la Tortura de la Comisión por la Memoria de la provincia de Buenos Aires, definió a la cárcel como depósito de pobres, de poblaciones que antes fueron excluidas del derecho a la salud, a la educación, al trabajo, etc.: "Las personas son encerradas en la cárcel no para ser resocializadas, sino para que mueran. El 96-97% están defendidas por la defensa pública, que está bajo la coordinación de la Procuración General de la Provincia, con una desigual distribución de recursos entre fiscalías y defensorías. Lo que ocurre es responsabilidad de los poderes: Ejecutivo, Judicial, pero también Legislativo. El Código Procesal de la provincia fue reformado 22 veces en los últimos años, la mayoría de las veces en sentido represivo. El Sistema Penitenciario se caracteriza por la corrupción y la tortura sistemática, que se ejerce con un absoluto nivel de impunidad."

”El Comité es un órgano de control, inspecciona cárceles, comisarías, institutos de menores. Al inicio de la visita suelen ir a los lugares más conflictivos (‘buzones’), donde entran a entrevistarse en privado con los detenidos. La Corte dictó una acordada señalando que los jueces deben enviar determinada información al Comité, información que a su vez reciben del Servicio. Apenas un 20% de los juzgados cumplieron con la acordada de informar al Comité de los hechos violentos ocurridos en las cárceles. En los 7 primeros meses del año 2008 informaron de 3.226 hechos de violencia (hay 26.000 detenidos en todo el sistema). De esos hechos, 600 fueron con varios detenidos heridos, lo que significa que hubo 3.800 detenidos que padecieron algún hecho de violencia. En cuanto a la explicación sobre los hechos de represión (situación de represión dentro del pabellón), el Servicio reconoce 564 hechos de represión en un semestre por distintos motivos, como peleas entre internos. Sacando las cuentas esto significa que hay 4 hechos de represión diarios.”

”Olmos es la cárcel más grande del sistema, con 1.800 detenidos. Por turno, está custodiada por 24 agentes, lo que significa que no hay posibilidad de controlar nada... cuando hay conflicto, se entra a reprimir. Lo mismo sucede en otras cárceles provinciales. Ello provoca una gran cantidad de muertes. Hay 51 muertes en el primer semestre en el SPB (y falta información de 5 unidades). En general estas muertes no se investigan. Si el médico del Servicio dictamina que la persona muere por muerte natural, ni siquiera se inicia investigación judicial. Sólo se inician investigaciones judiciales de muertes traumáticas, y en general se archivan en menos de un año sin que lleguen a juicio. Las pericias las hacen los médicos de la policía, no peritos de la Corte. Hay varios casos donde las primeras autopsias hablan de suicidio y luego alguna autopsia por perito independiente señaló que hubo homicidio.”

”El Comité trabaja a partir de denuncias en una línea telefónica, lo que inicia un expediente (en 3 años hay más de 5.000 expedientes). En un año se presentaron 500 hábeas corpus y en lo que va del año van presentados más de 300. Los hechos más denunciados son golpes, detenidos sin asistencia médica y traslados. Detectaron el caso de un detenido que en 6 meses pasó por 34 unidades carcelarias. El traslado constante es una forma de tortura. Por ello presentaron un hábeas corpus colectivo. También se denuncian problemas de alimentación, de infraestructura, amenazas, desvinculación con

la familia... hay veces que la familia no sabe dónde está el detenido, y ni siquiera lo sabe el Juez."

"Con la actual gestión del SPB tienen cierto diálogo (con la anterior no); algunas veces consiguen que trasladen a un detenido que ha sido golpeado. Hasta ahora tenían el discurso que todo era culpa de la pesada herencia de la gestión anterior, pero ahora ya llevan más de un año. La anterior gestión separó el tema de la salud de la órbita de la unidad, ahora los médicos dependen de una Dirección de Salud, dependiente del Jefe del SPB. Los tratamientos de HIV son ineficientes, y a menudo se interrumpen".

A su turno, **Alcira Daroqui**, integrante del Observatorio de Cárceles Federales de la PPN e investigadora del Instituto Gino Germani de la UBA, manifestó que "el crecimiento de la población carcelaria mundial en los últimos 20 años tiene que ver con el gobierno de la excedencia. Todos los países han oscilado en un crecimiento de 120 o 130%, y algunos más. El caso de Brasil: en 1992 había 114.000 presos, ahora hay 250.000 presos. En México en 1992 había 85.000; en 2006, 213.000. Argentina también ha aumentado mucho y tiene una tasa de más de 160 presos por 100.000 habitantes, lo que constituye la tercera tasa más elevada de Latinoamérica. En el S.P.F. cuando se dice que no hay sobrepoblación, no se habla de los 1.100 presos federales en cárceles provinciales."

"En los últimos años la producción de información por parte de la Dirección Nacional de Política Criminal era muy deficiente, con faltantes de cifras de algunos servicios penitenciarios provinciales, cifras aproximadas de detenidos en centros de detención, etc. No se estableció ningún plan para subsanarlo, se dio por hecho, sin ponerlo en tensión. Este déficit de información ya plantea un primer problema u obstáculo al futuro MNP... la Argentina no sabe cuánta gente tiene secuestrada en distintas instituciones, ni parece estar dispuesta a resolverlo. Ello lo podemos vincular con la discusión de quién debería tener el registro nacional de tortura, qué hechos de tortura vamos a registrar (si sólo las condenas; las denuncias judiciales de golpes; un concepto más amplio que incluya traslados sistemáticos, etc.). Tal vez nos podemos remitir a la definición del art. 2 de la Convención Interamericana contra la Tortura."

"Para producir información sobre la cárcel hay que entrar en la cárcel, porque la cárcel no va a producir información por sí misma. Hay información valiosa que han producido los organismos que entran sistemáticamente en la cárcel, como el Comité Provincial o la PPN. Debemos partir de esa base, no estamos entrando a las cárceles por

primera vez. También debemos tener en cuenta todos los instrumentos de relevamiento... no tiene sentido partir de cero. Los instrumentos se pueden mejorar, pero no desconocer. Hay un camino recorrido, que es perfectible, pero ya hay algo construido. Hay que ver de buscar mecanismos más efectivos."

"Las personas detenidas no tienen temor de contar lo que les sucede, si no se sabe es porque no se las escucha. Una cosa es la denuncia judicial, y otra es la denuncia en términos sociales, a lo que no podemos renunciar."

"El S.P.F. casi tiene una relación de un penitenciario por cada preso, y eso no significa que desaparezcan los hechos de tortura, los hechos de violencia, el ingreso de drogas, de celulares, etc. El presupuesto del S.P.F. para 2007 era de 641 millones de pesos; en el último año, el presupuesto aumentó en 100 millones, lo que se justifica con los siguientes ítems: actividades centrales, seguridad y rehabilitación del interno es el rubro que más aumentó -seguridad y rehabilitación son un mismo rubro."

"¿Cómo se puede sostener el S.P.F. con cárceles construidas en el siglo XIX en lugares como Rawson, Neuquén, Chaco, La Pampa? Este archipiélago carcelario estuvo pensado en la lógica de destierro del siglo XIX, es ajena a la lógica de la reinserción social. Esto actualmente se sostiene en términos de gobernabilidad de la cárcel."

Luego, **Alberto Volpi**, Director del Área Legal y Contencioso de la PPN, presentó cuatro estándares con los que se maneja la PPN con relación al Protocolo:

- "Investigación y documentación de Malos Tratos y Tortura.
- Investigación y documentación de fallecimientos.
- Metodología utilizada en la investigación de torturas de 2007.
- Metodología de monitoreos de unidades carcelarias."

"El procedimiento de investigación y documentación de casos de tortura parte del Protocolo de Estambul, con algunas diferencias. Además de investigar y documentar, la PPN tiene que intervenir, garantizando la integridad a la persona detenida víctima de malos tratos. En función de la creación del MNP deberíamos establecer criterios comunes para todas las instituciones y organismos que participen del mismo, ponernos de acuerdo en qué entendemos por tortura; qué entendemos por caso documentado de tortura, etc. Si realmente queremos crear un Mecanismo Nacional, deberíamos establecer unos criterios comunes, a fin de poder comparar los resultados."

Seguidamente hizo uso de la palabra **Magdalena Broca**, de la Casa del Liberado de Córdoba, quien detalló los problemas de la situación carcelaria de esa provincia: "Hasta 2005-2006 no había estadísticas oficiales propias (sólo las del Ministerio de Justicia de

la Nación). Las estadísticas de Nación además no concordaban con los datos que se podían llegar a conseguir en el Servicio Penitenciario. Hasta 2007 el Servicio sacaba gacetillas sobre violencia en cárceles. Ahora el Gobierno ya no informa a la prensa de heridos y muertos en cárceles de Córdoba. A partir del cambio de gobierno ha habido un cambio de discurso respecto a la política penitenciaria. Hay un discurso más cuidadoso del respeto de los Derechos Humanos en las instituciones de encierro, incluso el Ministro de Justicia ha llegado a decir que la solución no es construir más cárceles sino trabajar en prevención del delito. No obstante, las acciones concretas no se compadecen con el discurso: se siguen construyendo cárceles en lugares alejados de la ciudad. Además se cambió la cúpula del Servicio Penitenciario y ahora las prácticas son más duras. Se están practicando requisas muy violentas, mediante el entrenamiento de un cuerpo especial de requisa y la creación de una unidad antimotines: entran a los pabellones con perros, cascos, escudos, gas lacrimógeno, etc. El crecimiento de la violencia del personal penitenciario ha ido acompañado de un incremento de las sanciones disciplinarias, sobre todo por infracciones leves como no mantener la debida compostura, y demás".

"En Córdoba existen Jueces de Ejecución desde hace un año (la ley los creó hace cinco, pero se pusieron en funcionamiento hace un año). Eso ha sido un avance importante, hasta que asumieron todos los presos estaban a cargo de la Cámara que los había condenado. Se crearon 6 juzgados de ejecución, 3 en Córdoba y 3 en el interior. Hay un solo defensor de penados, es un asesor que le han asignado la competencia de ejecución, pero no es un cargo especializado."

"Córdoba rige su ejecución de la pena por un decreto reglamentario del Poder Ejecutivo, puesto que el Poder Legislativo se lo delegó. Ese decreto suspendía títulos enteros de la Ley Nº24.660, como en temas de trabajo, educación y el capítulo de personal penitenciario. En 2007 se hizo una reforma que incorpora el tema del trabajo dentro del decreto reglamentario, con particularidades respecto a la remuneración en base a la 'relación de sujeción especial'. También incorpora muchas conductas tipificadas como faltas. En 2008 se vuelve a reformar y se incorpora más cantidad de faltas en el reglamento de disciplina. La mayoría de los presos trabajan en fajina, cantina de oficiales, etc. Los de fajina no reciben salario, sino un estímulo. El salario que se les paga a los que están en industria es de aproximadamente 100 pesos. Hay una resolución judicial que les exige cumplir con lo que establece la Ley Nº24.660, pero no se está cumpliendo. Además les hacen descuentos relativos a manutención. La tasa de

muertes en el Servicio Penitenciario de Córdoba entre el año 2003 y 2007 prácticamente se triplicó. En Córdoba hay presos federales en cárceles provinciales. Hasta la creación de los jueces de ejecución, los jueces federales han sido los únicos que han marcado alguna pauta en cuanto a derechos de los detenidos."

A su turno, **Consuelo Beltrán**, Secretaria de ejecución penal del TOF Nº1 de Córdoba, destacó que tiene unos 80 detenidos a cargo, casi todos por drogas, por tráfico a pequeña escala: "Hay muchas mujeres presas, como un 20%. He notado un endurecimiento de las sanciones disciplinarias. Están aplicando el tema del arresto domiciliario en caso de mujeres presas con hijos afuera en situación de abandono, basándose en el precedente del fallo Abregú. También han habilitado algunas instituciones como colegios o juzgados del interior para efectuar visitas 'domiciliarias', con el objeto de mantener el vínculo cuando la familia no les puede llevar a los hijos".

Por último, **Juan Lewis**, de la Secretaría de Asuntos Penales de Santa Fe, explicó que "existe un Proyecto de creación del Mecanismo Provincial de hace 3 años, muy amplio, con la participación de la sociedad civil. Tenían la idea de aprobarlo hace 5 meses cuando asumieron, pero por ahora no lo lograron, está medio empantanado. Las razones tienen que ver tanto con el propio gobierno (no ha logrado recabar el consenso necesario) como con la sociedad civil. La idea era crear un mecanismo de control que se iba a entregar casi a la sociedad civil. Se trataba de una convocatoria desde el Ministerio de Justicia a todas las ONG, universidades, etc., a que participen en un grupo con un coordinador. El grupo se dictaría su propio reglamento, funcionaría de forma asamblearia. No se ha logrado generar entusiasmo por parte de las ONG de la provincia de Santa Fe. Hay varias ONG que circulan por las cárceles desde los años '80, la apertura está bastante naturalizada. En algún momento las ONG dijeron que apoyaban la iniciativa pero que no iban a participar. Hay algunas experiencias funcionando de prevención de la tortura, como las mesas de diálogo. Las autoridades del penal y políticas mensualmente se reúnen con los delegados de los presos para dar cuenta de la gestión y de los reclamos de los presos. En esas mesas de diálogo están participando las ONG y otros organismos de la sociedad civil (colegio de abogados, universidad). Se dio un fuerte debate sobre la cuestión de las mesas de diálogo. Se está propiciando la reglamentación de la Ley Nº24.660, mediante la que se pretende controlar el tema del cupo. Con las plazas fijadas administrativamente al día de hoy, cuando el director del penal admite un preso que excede la capacidad, debe informar al Juez que se está

excediendo el cupo. Este artículo no está en vigencia, aún se está discutiendo, pero parece que va a quedar en el decreto".

A modo de cierre de la mesa, **Claudia Gerez** manifestó que la última vez en las jornadas de marzo convocadas por el CELS se fue con una sensación de frustración porque el proceso estaba empantanado. Animó a las ONG a formular una propuesta alternativa. Ahora ve que el escenario es distinto, con 2 proyectos presentados en el Poder Legislativo: "Los 2 proyectos tienen muchos puntos en común, el diseño es inteligente, tratan de aprovechar lo existente (PPN, ONG, organismos provinciales), pero no quedarse sólo con esto, sino fortalecer el MNP. Tienen aspectos muy novedosos que no se limitan al texto del Protocolo, quieren ir más allá en el tema de facultades. En algunas provincias hay movimiento, tal vez poco, pero al menos hay algo. Las dos propuestas contemplan que cada provincia tenga sus propios mecanismos. Sería bueno salir de estas jornadas con un plan de acción, convocar una mesa de trabajo para consensuar una propuesta, incluso con un calendario".

El segundo día de las Jornadas se realizó una mesa de discusión y debate de los proyectos de creación del mecanismo nacional existentes. Hay un proyecto presentado por la Diputada Diana Conti, un proyecto presentado por el Diputado Gustavo Cusinato y un proyecto redactado por las ONG. Rossana Gauna introdujo el tema de los proyectos. Manifestó que la Diputada Conti tomó el proyecto de las organizaciones inconsultamente (ya que ambos proyectos tienen enormes similitudes, artículos idénticos). Propuso discutir el proyecto de las ONG y unir esta discusión a la discusión de la elección del Procurador y lo que pasó en la audiencia pública para la elección de dicho cargo. Según Gauna, la creación de un mecanismo de prevención de la tortura y la elección del ombudsman de los presos no pueden correr por carriles separados, ya que abarcan idénticos universos de intervención.

A continuación, los representantes del CELS presentaron una síntesis del proyecto de las ONG. Destacaron que el trabajo surgió de muchas reuniones donde se conformó una comisión de redacción: "Se consideró elevar el piso previsto por el Protocolo y respetar a los organismos que ya trabajan en el tema. No gestar una oficina más sino generar un sistema que potencie los vínculos y trabajos que ya se están haciendo. Se establece un sistema nacional que blanquea una red de monitoreo que actualmente funciona."

"El vértice del MNP estaría constituido por un Comité nacional que se crea con la ley, cuyas funciones serían articular, coordinar y centralizar. En paralelo están los

mecanismos locales. Deben existir mecanismos locales en cada provincia y deben crearse teniendo en cuenta algunos estándares mínimos impuestos por el Comité. La idea es que se incorporen las instancias gubernamentales y no gubernamentales que ya trabajan en el tema, con el objeto de lograr un mecanismo que no genere deslegitimación de las instancias que ya existen y evitar la superposición."

"También se prevé la incorporación de estándares mínimos vinculados con acceso a la información, acceso al ingreso a las unidades. El objetivo es que se eleven los estándares que actualmente se manejan relacionados con el acceso. Que el mecanismo fortalezca lo ya existente tanto respecto a las ONG como respecto de los organismos del Estado."

"Se establecen cuatro principios que rigen el sistema: 1) Fortalecer las redes de monitoreo ya existentes; 2) Coordinación y articulación hacia el interior del sistema; 3) Complementariedad; 4) Actuación subsidiaria del Comité Nacional como garantía de funcionamiento homogéneo en todo el país."

"Las funciones del Comité Nacional serían las siguientes:

- Visitas de inspección.
- Elaboración de estándares y criterios de actuación.
- Promoción de creación de mecanismos locales.
- Realización de informes de actuación y temáticos. Informe anual.
- Diseño y recomendación de acciones y políticas para la prevención de la tortura.

Se planteó como aporte del proyecto de los radicales, entre otras cosas, la previsión de qué sucede si la provincia no cumple. A todos los participantes les pareció interesante prever estas cuestiones, aunque se destacó como dificultad política que un proyecto que prevé estas cuestiones termine siendo aprobado por el Congreso. Todos estaban de acuerdo con que la ley de creación del MNP no puede ser reglamentarista. Debe establecer parámetros."

Para finalizar, las organizaciones participantes de las Jornadas firmaron la siguiente declaración:

"En nuestro país se produce la violación sistemática de los derechos humanos de las personas privadas de libertad. Es urgente construir mecanismos de control de las condiciones de detención, tal cual lo establece el Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura, ratificado por nuestro país en noviembre de 2004.

Estos mecanismos deben poder ingresar a todos los lugares de encierro -cárceles, comisarías, institutos de menores, hogares de niños y niñas, centros de alojamiento dependientes de fuerzas de seguridad y militares, centros de atención para personas con problemas psiquiátricos, discapacidad y de adicciones- y realizar visitas no anunciadas, amplias, pudiendo entrevistar a todas las personas allí alojadas, sin ningún tipo de restricción.

Los mecanismos de control deben crearse fortaleciendo las redes de monitoreo ya existentes, y reconociendo a las organizaciones sociales con trayectoria en la defensa de los derechos de las personas privadas de libertad.

En este sentido valoramos positivamente la reciente presentación en la Cámara de Diputados de la Nación de tres proyectos legislativos de creación del Mecanismo Nacional de Prevención establecido por el Protocolo Facultativo.

Algunas de las organizaciones sociales firmantes elaboramos durante más de un año un anteproyecto de ley mediante el que se crea el Mecanismo Nacional de Prevención de la Tortura y otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes. Este proyecto se presentará a la brevedad ante el Congreso Nacional para su discusión y tratamiento.

En este sentido reclamamos que el análisis de todos los anteproyectos se realice de modo transparente y participativo, convocando a las organizaciones que venimos trabajando en este tema, para poder efectuar un debate abierto y democrático sobre la situación de las personas privadas de libertad y la lucha contra la tortura en nuestro país.

Esto permitirá construir un Sistema Nacional de control de lugares de detención verdaderamente independiente y consecuente en la defensa de las personas detenidas en nuestro país."

D) Jornada "Mujeres Privadas de Libertad en Argentina: Reflexiones desde una Perspectiva de Género"

El día 2 de octubre se llevó a cabo en el auditorio de Cancillería de la Nación la Jornada "Mujeres Privadas de Libertad en Argentina: Reflexiones desde una Perspectiva de Género", organizada conjuntamente por la Procuración Penitenciaria de la Nación, CLADEM Argentina y la Representación Especial para Temas de la Mujer en el Ámbito Internacional de la Cancillería argentina.

El encuentro tuvo por finalidad crear un espacio de intercambio y acción coordinada sobre el tema de las mujeres privadas de libertad en el ámbito nacional y con el objetivo de generar una instancia previa al encuentro de la REM, a realizarse en la ciudad de Brasilia -Brasil- en el mes de noviembre de 2008. El evento contó con la presencia de reconocidas personalidades que se desempeñan en las distintas temáticas abordadas. Asistieron al mismo ciento veinte (120) personas, varias de ellas provenientes de las distintas provincias del país, especialmente convocadas por su compromiso en la protección de los Derechos Humanos de las mujeres.

En el acto de apertura de la Jornada intervinieron la Sra. Embajadora **Magdalena Faillace**, a cargo de la Representación Especial para Temas de la Mujer en el Ámbito Internacional de Cancillería, la Sra. **Edurne Cardenas**, Coordinadora Nacional de CLADEM Argentina, y el Dr. **Francisco Mugnolo**, Procurador Penitenciario de la Nación.

A continuación, como invitada especial, la Dra. **Carmen Antony García**, abogada y criminóloga de reconocido prestigio internacional, llevó a cabo la ponencia "Mujeres privadas de libertad: una mirada desde la perspectiva de género", actuando como moderadora **María Santos**, funcionaria de la PPN.

El primer panel, titulado "Mujer y Cárcel: Aproximación a la realidad Argentina", tuvo como expositoras a **Alcira Daroqui**, investigadora del Instituto Gino Germani de la UBA y asesora de la Procuración Penitenciaria de la Nación, **Laurana Malacalza**, integrante del Comité contra la Tortura de la Comisión Provincial por la Memoria, y **Olga Beatriz Silva**, del Observatorio de Derechos Humanos de Río Negro. La moderación estuvo a cargo de la Dra. **Jennifer Wolf**, funcionaria de la PPN.

En el segundo panel, titulado "Sistema penal y sus posibles reformas para la protección de los Derechos de la Mujer", disertaron la Dra. **Mary Belof**f, Fiscal General de Política Criminal de la Procuración General de la Nación, la Diputada Nacional **Marcela Rodríguez**, la Dra. **Mariana Lauro**, Coordinadora del Área Metropolitana de la Procuración Penitenciaria de la Nación, y **Soledad García Muñoz**, Responsable del Proyecto CEDAW Argentina. El panel estuvo moderado por la Dra. **Lourdes Bascary**, de CLADEM.

El último panel llevaba por título "Mujeres extranjeras privadas de su libertad", donde intervinieron como expositoras la Coordinadora del Observatorio de Cárceles Federales de la Procuración Penitenciaria, **Marta Monclús**, y la Presidenta de la ONG

Rompiendo Muros, **Lidia Pérez**. Actuó como moderadora la Lic. **Laura Maccarrone**, funcionaria de la PPN.

E) Informe de las Delegaciones Regionales

La Procuración Penitenciaria dispone de tres Delegaciones Regionales ubicadas respectivamente en la Zona Noreste (Corrientes, con una Subdelegación en Misiones), Zona Noroeste (Jujuy) y Zona Centro (La Pampa). Por otro lado, se está planificando la creación de nuevas delegaciones para cubrir las unidades penitenciarias ubicadas en el sur del país.

El objetivo de dichas delegaciones es dar inmediatez a la protección de los derechos humanos de las personas detenidas bajo jurisdicción federal, tomando en cuenta la distancia existente entre las cárceles y/o centros de detención federales de esas provincias y la Sede Central de la Procuración, ubicada en el centro de la ciudad de Buenos Aires.

1. Delegación Noreste Argentino (NEA) y Subdelegación Misiones

La Delegación Noreste Argentino, ubicada en la ciudad de Corrientes, es la más antigua de las que cuenta la Procuración Penitenciaria.

La misma cubre varias unidades del S.P.F., entre ellas la Prisión Regional del Norte (U.7), de máxima seguridad, así como otros centros de detención federales.

Dada la extensión y la distancia entre las diversas unidades y centros de detención de las provincias del Noreste Argentino, la Procuración cuenta con una Subdelegación en la provincia de Misiones (ciudad de Posadas).

A continuación se hará referencia a algunas de las actividades más destacadas desarrolladas por la Delegación NEA en el año 2008, entre ellas la inauguración formal de la nueva sede Corrientes.

Inauguración nueva sede de la Delegación NEA

El día 24 de abril se llevó a cabo la inauguración de la nueva sede de la Delegación NEA de la Procuración Penitenciaria de la Nación, con ubicación en La Rioja 1177, de la ciudad de Corrientes. En este evento se realizó una muestra con artesanías realizadas por los internos de las Unidades 7, 11, 10 y 17 y se descubrió una placa en homenaje. Estuvieron presentes, entre otros, las autoridades de los Poderes

Legislativos, Ejecutivo y Judicial de la provincias de Corrientes, Misiones, Formosa y Chaco, así como también algunas otras autoridades penitenciarias de la región.

El día 25 de abril se realizó una Jornada en el marco de la citada inauguración en el Salón Arcos del Corrientes Plaza Hotel. En el primer panel titulado "*Prisión domiciliaria. Problemáticas y Alcance. Enfermedades Terminales. Interpretación de la ley"* disertó el Dr. **Manuel de Jesús Moreira**. Asimismo la Dra. **Paula Ossietinsky**, Coordinadora de Delegaciones Regionales de la Procuración Penitenciaria de la Nación, y el Dr. **Fernando Ávila**, médico de este organismo, se refirieron a un documento elaborado por el Jefe del Área Médica de la Procuración Penitenciaria, Dr. **Humberto Metta**, y el Director General de Protección de Derechos Humanos, Dr. **Ariel Cejas Meliare**, sobre la modificación del art. 33 de la Ley Nº24.660. El siguiente panel versó sobre la situación real penitenciaria en contraste con la legislación vigente, "Buenas Prácticas Penitenciarias y Declaración OEA", a cargo del Sr. Defensor Público Oficial ante el Juzgado Federal de Primera Instancia de El Dorado, Misiones, Dr. **Pedro Enrique Racagni**. Expusieron los Sres. **Héctor Ramón Cabral** y **Miguel Ángel Barboza** sobre "Trabajo en red y porosidad de las cárceles hacia las organizaciones sociales, derechos humanos y sistema penitenciario". Sobre realidad penitenciaria se expresó el Dr. **Carlos Soto Ávila**, Juez del Juzgado Federal de Primera Instancia de Corrientes, y el Dr. **Luis Benítez**, Fiscal Federal ante el Juzgado Federal de Primera Instancia de Formosa, lo hizo acerca de requisa personal de internos, objetos que ingresan las visitas y su problemática. El cierre de las Jornadas estuvo a cargo del Dr. **Ernesto Moreau**, de la APDH, y del Sr. Procurador Penitenciario de la Nación, Dr. **Francisco Mugnolo**.

Otras actividades

El día 31 de marzo, el Sr. Procurador Penitenciario y el Ministro de Bienestar Social, la Mujer y la Juventud de la Provincia de Misiones, Dr. **Mario Joaquín Losada**, firmaron la renovación del Convenio de Colaboración Recíproca, con el objeto de colaborar mutuamente en la atención que requieran los familiares de los internos del S.P.F. que se encuentran alojados en la unidad penitenciaria que corresponde a dicha provincia (U.17 del S.P.F.). Cabe señalar que en el marco de este convenio se han registrado datos cuantitativos que surgen del trabajo articulado entre ambos organismos. Tales como: 33 familias atendidas, 129 niños y adolescentes involucrados, 55 visitas

domiciliarias, 82 entrevistas a nivel central, 104 audiencias de asesoramiento familiar y legal, 79 acompañamientos familiares, 49 audiencias en orientación, entre otros.

El día 1º de diciembre la Procuración firmó un Convenio con la Dirección de Transporte de la provincia de Misiones, a fin que los familiares de los detenidos alojados en esa provincia puedan efectuar su visita a la unidad viajando en tren sin costo alguno. El tren mencionado comienza su trayecto en la Estación Chacarita, de la CABA, y va hasta Posadas. También, pueden viajar en ómnibus de la Empresa Crucero del Norte, desde Retiro (CABA) hasta las provincias de Misiones, Chaco y Formosa. Esta empresa ofrece un 20% de descuento en coches cama, con cena incluida. Los familiares que deseen utilizar dicho medio automotor deben enviar sus datos y la fecha en la que deban viajar a este organismo, para comunicarlos a la Delegación NEA con la mayor antelación posible.

2. Delegación Noroeste Argentino (NOA)

Durante el año 2008 se realizó de manera periódica y sistemática la visita a los Centros de Detención Federales de la provincia de Salta: Unidad 23, Unidad 16, Unidad 1 en Salta Capital y Escuadrón 54, Salvador Mazza, Escuadrón 52, Tartagal, y Agrupación 7º Capital. En la provincia de Jujuy: Unidad 22 S.P.F. y Unidad 8 S.P.F.

En las visitas se busca dar solución a los requerimientos de la población allí alojada. Es así que se orienta acerca de trámites, se realiza el seguimiento de expedientes y se asesora en el aspecto legal, haciendo saber derechos y obligaciones a la población de detenidos, así como también a los Directores de los Servicios.

Se realiza atención médica y control de la salud de los internos, se realizan conexiones con los SAM a fin de poner en su conocimiento los requerimientos de la población en este aspecto. Se evalúa la atención hospitalaria y la administración de medicación, así como también la realización de estudios específicos. Se colabora con la coordinación hospitalaria en el otorgamiento de turnos médicos.

Cuando se atiende audiencias en los Centros de Detención se pone en conocimiento de la población las misiones y funciones que cumple esta Procuración y se coordina con los Responsables para que pueda llevarse a cabo el acercamiento sin interferir en las normas establecidas. A través de un frecuente y constructivo diálogo se logra este acercamiento, poniendo en conocimiento de las autoridades carcelarias que como Organismo Defensor de DDHH, velamos por los derechos de los detenidos y también estamos interesados en mejorar las condiciones de detención.

Con el fin de instalar las acciones que la Procuración realiza en las provincias de Jujuy y Salta se mantuvieron entrevistas con los Ministros de Gobierno y Justicia de ambas provincias, con el objeto de poner al tanto la tarea realizada desde la creación de la misma y los progresos logrados con las acciones realizadas intramuros. Del mismo modo se trabaja con los organismos de Derechos Humanos en la provincia de Jujuy a cargo de la Dra. **Elizabeth Eisemberg**, quien delegó la coordinación en la Dra. **Natacha Freijó**, Derechos Humanos de la Municipalidad de la Capital, en la figura de su responsable, **Carlos Santillán**. El trabajo intersectorial nos posibilitó unificar pautas en el tratamiento de algunos casos en especial, ya que en ocasiones los parientes de los detenidos concurren a los tres organismos a la vez en busca de orientación y soluciones. De la misma manera se realizan acciones de articulación con el INADI - Jujuy con la Delegada Dra. **Bettina D'Matei**, quien destinó como nexo a la Dra. **Paula Álvarez Carrera**. Además, el personal técnico de esta Delegación concurrió a las Jornadas de capacitación del INADI: a) 2 y 3 de junio/08: Jornadas de Capacitación en Incidencia y Prevención de las Prácticas Discriminatorias; b) 30 y 31 de octubre/08: Jornadas sobre Trata de Personas, Venta y Tráfico de Niños; c) 10 de diciembre/08: se trabajó en forma conjunta en la Conmemoración del Día de los Derechos Humanos.

También se realizan acercamientos entre los detenidos y sus grupos familiares, sobre todo en caso de que por extrema pobreza no puedan concurrir a visitarlos; esto se hace por vía telefónica a fin de recabar información del estado de los hijos menores, padres y/o cónyuges brindándoles noticias en la visita siguiente. En el caso de abandonos o problemas en la tenencia de menores se hacen conexiones con las Defensorías de Menores de otros países.

La relación que se consiguió establecer con los Juzgados de Salta y Jujuy, Tribunales Orales y Defensores Oficiales es fluida y periódica a fin de que se agilicen las fechas de los juicios en el caso de procesados, y las expulsiones una vez cumplida la mitad de la condena. También se obtuvo la colaboración de la Dirección de Migraciones de Salta y Jujuy en la agilización de las expulsiones, logrando que de manera sistemática se trasladen a la frontera los ciudadanos bolivianos los días martes y viernes en compañía de los guardias a fin de concretar la liberación de detenidos. La conexión realizada con el Consulado de Bolivia permite que la familia que viene de visita tenga el respaldo necesario al momento de ingresar a los Centros de Detención.

En cuanto a las necesidades de los detenidos, ya que la mayoría de las veces son trasladados en condiciones infrahumanas y llegan con lo puesto a las unidades, se

recurrió a la colaboración de la población, a **Cáritas Diocesana** y a la **Iglesia Presbiteriana**.

En síntesis, el año 2008 fue orientado a afianzar el trabajo que realiza la Procuración y la inserción en la comunidad a través de sus instituciones con la difusión de la tarea y la llegada a las personas privadas de libertad, a fin de que conozcan sus derechos y obligaciones dentro del sistema y puedan conocer los canales para ejercer sus derechos tantas veces vulnerados.

3. Delegación Zona Centro (La Pampa)

La Delegación de la Procuración de la Zona Centro es la de más reciente constitución, y fue formalmente inaugurada el 21 de noviembre de 2008.

Inauguración de la Delegación

Del 18 al 21 de noviembre se realizó una serie de actividades en el marco de la inauguración de la Delegación Zona Centro de la Procuración Penitenciaria de la Nación. Entre las que hay que resaltar están las visitas que se llevaron a cabo tanto a la Unidad Nº13 “Nuestra Señora del Carmen” y a la Colonia Penal de Santa Rosa Unidad Nº4 del S.P.F. en virtud de las competencias que le son propias a este organismo. También se realizó una jornada académica en el Salón Auditorio del Colegio de Abogados y Procuradores de La Pampa y un acto inaugural en las instalaciones de la Delegación.

El día 21 de noviembre se llevó a cabo la inauguración de la Delegación Zona Centro de la Procuración Penitenciaria de la Nación. Con ese motivo se realizó una jornada académica en el Auditorio del Colegio de Abogados en conjunto con el Colegio de Abogados y Procuradores de la provincia de La Pampa y la Universidad Nacional de La Pampa, a la cual se invitaron a autoridades, profesionales y público en general. Se inició la jornada con palabras de agradecimiento por parte de la vicepresidenta del Colegio de Abogados, Dra. **Andrea Esther Manavella**, y palabras de bienvenida a cargo del vicegobernador de La Pampa, Cdor. **Luis Alberto Campo**, y del Delegado zonal, Dr. **Pedro Javier Zuazo**. Luego el Procurador Penitenciario, Dr. **Francisco Mugnolo**, ilustró a los asistentes acerca del trabajo que realiza la Procuración Penitenciaria.

Se expusieron dos paneles, el primero sobre “La Cárcel y la necesidad de transparentar sus muros” en el que disertaron la Dra. en Lengua y Cultura Italiana, Profesora y Licenciada en Ciencias de la Educación y Profesora y Licenciada en Ciencias Políticas, **Lilia Armando**, y en representación de la Secretaria de Derechos Humanos de La Pampa, el Dr. **Franco José Catalani**, fue moderadora, por parte de la Procuración Penitenciaria de la Nación, Dra. **Jennifer Wolf**; y el segundo panel sobre “Justicia, Ejecución de la pena y Derechos Humanos”, a cargo de la Dra. **María Gadano**, Secretaria de Ejecución Penal del Tribunal Oral Federal de Gral. Roca y el Dr. **Axel López**, Juez de Ejecución Penal Federal del Juzgado Nº3 de Capital Federal, fue moderador el Delegado de Zona Centro. La tarea de locutor y moderador general en esta jornada estuvo a cargo del Dr. **Juan Carlos Valente**, Jefe de Ceremonial y Protocolo de la Procuración Penitenciaria de la Nación.

Esta jornada contó con, aproximadamente, 70 acreditados; cabe destacar que asistieron los directores de las siguientes unidades federales: Director Unidad Nº30 Alcaide Mayor **Miguel Alejandro Kazmiruk**, Director Unidad Nº4 Prefecto **Luis Alberto Roggiolo**, Director Unidad Nº13 Subprefecto **Alberto Montenegro**, así como también el Delegado de la Procuración de Corrientes, Sr. **Oscar Zacoutegui**, con su asesor legal, el Dr. **Jorge Antonio Medina**.

Por la tarde se realizó la ceremonia de inauguración de las oficinas de la Delegación de la Procuración Penitenciaria, ubicadas en Cervantes Nº122, la misma contó con la presencia del Intendente Municipal de Santa Rosa, Dr. **Francisco Torroba**, y el Presidente del Superior Tribunal de Justicia, Dr. **Víctor Menéndez**, que junto con el Procurador Penitenciario y el Delegado de Zona Centro, efectuó el corte de cintas inaugural. Luego de este acto se descubrió una placa, para luego oírse palabras alusivas por parte del Procurador Penitenciario y el Delegado zonal. Asistieron al vino de honor la Delegada de la Dirección Nacional de Migraciones, Dra. **Paula Grotto**, la Dra. **Silvia López Urcola**, Delegada del Patronato de Liberados, representantes de la Policía Federal, de la Policía de La Pampa, y los directores de las unidades federales locales.

Desde el momento en que se comenzó a gestar la inauguración de la Delegación Zona Centro los medios de prensa estuvieron presentes. El delegado de la zona, Dr. Zuazo, se brindó a varias entrevistas de distintas emisoras de radio de esa ciudad mientras que, con la llegada del Procurador Penitenciario de la Nación, se hicieron presentes los medios gráficos y televisivos. El día 20 de noviembre en horas de la

mañana se llevó a cabo en el Salón Azul de la Universidad Nacional de La Pampa una conferencia de prensa, donde el Procurador Penitenciario y el Delegado de la zona informaron sobre las tareas realizadas y las actividades que, con motivo de la inauguración, se llevarían a cabo el día 21 de noviembre.

Mientras, un equipo de la Procuración Penitenciaria de la Nación recorría las unidades federales tratando de resolver las inquietudes que aquejaban a los internos, un encargado del área de sistemas trabajó en las oficinas de la delegación. El señor **Guillermo Rodríguez**, encargado de sistemas de la Procuración Penitenciaria, realizó la instalación de un router para conectar las tres computadoras de la delegación en red y así optimizar el rendimiento del área. También instaló un programa que facilita la búsqueda de datos de los detenidos en el Régimen Federal y agiliza la realización de trámites. Luego de esto, el Responsable de Delegaciones de la Procuración, Dr. **Sebastián Galcerán**, procedió a capacitar al personal en cuanto a la utilización del novedoso programa y organizó luego la modalidad de trabajo a implementar.

Reunión con la S.D.D.H.

El día 10 de diciembre de 2008 en la Delegación, sito en Cervantes 122, de Santa Rosa, La Pampa, el Dr. **Pedro Javier Zuazo** se reunió con asesores de la Secretaría de Derechos Humanos de la provincia de La Pampa, reunión en que trataron varios temas, a saber: entrevista de la S.D.D.H. con internos de la Unidad Nº4; entrevistas de la S.D.D.H. con internos de las Alcaidías Provinciales; realidad de la Alcaidías Provinciales; llamados de internos bajo jurisdicción provincial provenientes de la Alcaidías Provinciales a la PPN; y resoluciones de conflictos tanto de la Unidad Nº4 como de las Alcaidías.

Los asesores de la S.D.D.H. de la provincia plantearon la grave problemática que atraviesan los internos alojados en las Alcaidías Provinciales, situación apremiante que no cumple los mínimos estándares tanto de los tratados internacionales como de la Legislación Nacional. A través de dicha Secretaría se ha realizado un sinnúmero de denuncias penales por torturas actualmente en trámite, y se ha constatado el no cumplimiento de los extremos mínimos de la Ley Nº24.660, analizando la posibilidad de presentar por parte la S.D.D.H. alguna medida judicial, ya sea tanto un amparo colectivo, como una denuncia penal para que cese dicha situación de incumplimiento por parte del Ministerio de Justicia de la Provincia de La Pampa.

Otra de las cuestiones que se plantaron fue la necesidad de trabajar en forma vinculada, teniendo un trato directo, fijando objetivos comunes para la resolución de toda problemática.

Reunión con el Consejo de la Mujer

El 12 de diciembre, en la Delegación de la ciudad de Santa Rosa, concurrieron la Subdirectora a cargo del Consejo de la Mujer de la Municipalidad de Santa Rosa, Lic. **Mónica Molina**, la Dra. **María Emilia Molina**, asesora, y la Sra. **Edith Gazzaniga**, docente y profesora de teatro en la Unidad Nº13 de esta ciudad.

En virtud de la inauguración de esta Delegación, a la que asistió el Intendente Municipal, Dr. **Francisco Torroba**, se planteó la necesidad de aunar esfuerzos y trabajar conjuntamente con la Procuración; es por ello que luego de algunas comunicaciones telefónicas se concertó una reunión con el Consejo de la Mujer. Se trataron temas como la posibilidad de incorporar nuevos talleres en la Unidad Nº13; actualmente se encuentra dictando la docente Edith Gazzaniga un taller de teatro con un alto nivel de concurrencia y resultados positivos.

También se expuso sobre la necesidad de establecer y mejorar el vínculo por medio de la Procuración que posibilite una mayor fluidez tanto de la Municipalidad con el Servicio Penitenciario así como también con la sociedad en general, ya que no existe ningún tipo de conocimiento ni vinculación de la comunidad pampeana con la realidad carcelaria.

Reunión con la Directora del Colegio Superior Liceo Informático

El día 16 de diciembre de 2007 se llevó a cabo una reunión con la directora del Liceo informático, Dra. **Lilia Armando**. Es una institución de nivel superior donde se cursan las carreras de Martillero Público, Profesorado en Tecnología, Periodismo y Analista de Sistemas. A esta institución asisten dos internos en forma gratuita, tienen beca total, estudian la carrera de Analista de Sistemas, asisten a la unidad Nº4 docentes de esta institución. Se planteó la posibilidad de acrecentar el número de internos que estudian dicha carrera, tomando en cuenta las inquietudes plantadas en las audiencias y los llamados telefónicos a esta delegación solicitando información sobre becas y posibilidades de cursar en 2009 carreras de nivel Terciario y Universitario.

XIV. ESTADÍSTICAS Y GRÁFICOS

XIV. Estadísticas y gráficos

1. Estadísticas sobre población reclusa

En este apartado se presentan una serie de datos cuantitativos acerca de la población privada de libertad tanto en el ámbito nacional como en el ámbito federal. Se tiene como fecha de referencia inicial el año 1990 y fecha de actualización de las cifras el año 2007 o 2008, según la disponibilidad de datos con la que se cuenta.

1.1 Población reclusa en la Argentina

Teniendo como fuente fundamental de información al Sistema Nacional de Estadísticas sobre la Ejecución de la Pena (SNEEP), la actualización y el permanente monitoreo de los datos sobre la población reclusa se encuentra inevitablemente sujeto a la provisión y disponibilidad de los datos que disponga el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos de la Nación.

En relación a lo anteriormente señalado, y como muestra el cuadro que sigue a continuación, a nivel nacional se dispone de datos hasta el año 2007, los cuales fueron dados a conocer por el organismo responsable muy recientemente. Sin dejar de subrayar además que las cifras resultan poco confiables, ya que como indica el propio SNEEP, la información recabada no es brindada directamente por la población reclusa -única conocedora y con la potestad de brindar información de sí misma- sino que la forma de relevar la información está basada en el examen de legajos que el propio sistema carcelario confecciona para cada recluso que se encuentra bajo su custodia al momento de realizarse el Censo Penitenciario Anual.

Comenzaremos en primera instancia cuantificando a la población privada de libertad en todo el territorio nacional, discriminando los datos por Servicios Penitenciarios Provinciales y el Sistema Penitenciario Federal -al que dedicaremos el apartado siguiente.

Disponiendo ya de datos correspondientes a una década, nos es posible confirmar la propensión que tiene el sistema carcelario de incorporar cada vez más presos a sus unidades, como por ejemplo la población extranjera, y al mismo tiempo, la habilidad de retención de personas bajo, por ejemplo, la figura legal de procesados, provocando así el aumento de las cifras confome pasan los años.

Si bien existe, como se muestra, una leve disminución en el año 2006, no podemos decir lo mismo para 2007 debido a la carencia de las cifras de la cantidad de

presos que se encontraban alojados en las "otras dependencias" al momento de la realización del censo antes mencionado, lo cual no nos permite decir que se podría estar visualizando cierta tendencia de decrecimiento de las cifras.

CANTIDAD DE RECLUSOS EN ARGENTINA POR PROVINCIA Y EN EL SERVICIO PENITENCIARIO FEDERAL (1997 - 2007)

PROVINCIA / S.P.F.	AÑO										
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
S.P.F.	**6.177**	**6.385**	**6.767**	**7.146**	**7.872**	**8.795**	**9.246**	**9.738**	**9.625**	**9.380**	**9.024**
BUENOS AIRES	11.527	12.460	13.190	15.012	16.990	18.931	22.983	23.449	24.721	23.878	23.336
CATAMARCA	107	139	166	166	171	243	252	277	356	358	368
CÓRDOBA	3.283	3.475	3.854	4.196	4.582	4.926	5.300	5.661	5.484	5.162	5.128
CORRIENTES	237	220	202	217	252	286	312	405	700	795	897
CHACO	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	116	476	991	961	819	807
CHUBUT	202	254	320	406	448	310	147	158	147	109	112
ENTRE RÍOS	536	643	649	705	773	881	838	986	933	873	763
FORMOSA	245	217	260	269	277	283	260	299	304	279	283
JUJUY	288	318	368	440	s/d	429	387	456	442	443	393
LA PAMPA	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	255	66	94	115	135	113
LA RIOJA	110	107	106	121	112	119	179	218	186	197	162
MENDOZA	1.214	1.415	1.759	1.954	2.183	2.479	2.543	2.559	2.464	2.482	2.307
MISIONES	521	560	637	651	755	701	775	1.023	1.074	1.076	1.122
NEUQUÉN	466	491	466	490	483	874	945	575	595	593	570
RÍO NEGRO	546	409	487	806	564	611	516	571	630	652	544
SALTA	1.280	1.385	1.410	1.490	1.548	1.575	1.733	1.787	1.707	1.839	1.728
SAN JUAN	406	360	397	520	556	585	672	605	723	691	608
SAN LUIS	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	312	389	429	405	422	427
SANTA CRUZ	128	130	97	93	609	140	262	215	116	88	141
SANTA FE	1.532	1.758	1.842	1.784	2.176	2.289	2.567	2.564	2.217	2.181	2.159
SGO. DEL ESTERO	386	332	451	559	s/d	334	228	465	467	478	389
TIERRA DEL FUEGO	54	66	99	228	166	150	100	94	95	92	89
TUCUMÁN	445	497	513	632	s/d	664	822	853	956	978	987
TOTAL CENSADO	**29.690**	**31.621**	**34.040**	**37.885**	**40.517**	**46.288**	**51.998**	**54.472**	**55.423**	**54.000**	**52.457**
"Otras Dependencias"	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	**11.344**	s/d	**10.879**	**7.934**	**6.621**	s/d
Población total real						**56.313**		**65.351**	**63.357**	**60.621**	

Fuente: Censo penitenciario del SNEEP 2007.

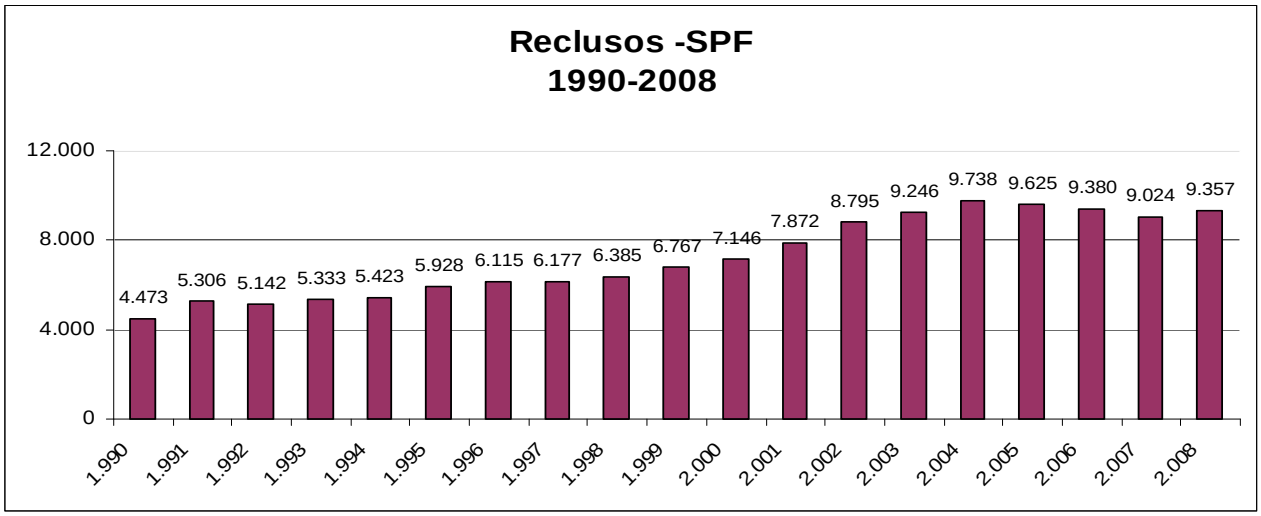
Resulta importante resaltar, tal y como lo venimos señalando en los Informes Anuales precedentes, la dificultad a partir de la inexistencia de registro disponible de los reclusos alojados en lo que se denomina "otras dependencias" -Comisarías, Gendarmería Nacional y Prefectura Naval- sobre los cuales no se especifica, entre otras cosas, ubicación geográfica, distribución, ni situación procesal. Este fenómeno expresa una situación de altísima vulnerabilidad para un total de 6.621 reclusos/as en el año 2006 (última cifra de fuente oficial), ya que son personas detenidas que no se

encuentran integradas formalmente a ningún régimen penitenciario, ni cuentan con asistencia por parte de organismos oficiales vinculados a la garantía y defensa de sus derechos fundamentales.

1.2 Población reclusa en el Servicio Penitenciario Federal

A continuación dedicamos atención al S.P.F., del cual disponemos de más datos a partir del parte diario y semanal que confecciona la propia División de Judiciales del S.P.F.

EVOLUCIÓN DE LOS RECLUSOS EN CÁRCELES DEL SERVICIO PENITENCIARIO FEDERAL (1990- 2008)



Fuente: hasta 2007 Sistema Nacional de Estadísticas sobre la Ejecución de la Pena (SNEEP) Dirección Nacional de Política Criminal del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos de la Nación.
Para el año 2008 se toma el parte semanal al 5 de septiembre de 2008, de la División de Actuaciones Judiciales del S.P.F.

DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN DETENIDA EN EL S.P.F., POR UNIDAD DE ALOJAMIENTO, SEXO, EDAD Y SITUACIÓN PROCESAL AL 22 DE ENERO DE 2009

sexo	UNIDAD	MAYORES					JÓVENES ADULTOS				TOTALES
		PROC.	COND.	ART.34 C.P.	ART.77 C.P.P.N	TOTAL	PROC.	COND.	ART.34 JÓV. AD.	TOTAL	
HOMBRES	CPF I	1006	380	0	0	1386	223	35	0	258	1644
	CPF II	1042	519	0	0	1561	0	0	0	0	1561
	CABA	1396	267	0	0	1663	0	0	0	0	1663
	4	14	272	0	0	286	0	0	0	0	286
	5	29	207	0	0	236	0	0	0	0	236
	6	44	374	0	0	418	0	0	0	0	418
	7	81	389	0	0	470	0	0	0	0	470
	8	67	43	0	0	110	1	0	0	1	111
	9	2	220	0	0	222	0	0	0	0	222
	10	24	108	0	0	132	0	0	0	0	132
	11	12	106	0	0	118	0	0	0	0	118
	12	4	264	0	0	268	0	0	0	0	268
	14	13	60	0	0	73	0	0	0	0	73
	15	23	72	0	0	95	0	0	0	0	95
	16	87	28	0	0	115	0	0	0	0	115
	17	57	132	0	0	189	0	0	0	0	189
	18	0	8	0	0	8	0	0	0	0	8
	19	0	236	0	0	236	0	0	0	0	236
	20	29	11	33	4	77	1	0	2	3	80
	21	19	4	0	0	23	1	0	0	1	24
	24	0	3	0	0	3	116	32	0	148	151
	25	0	22	0	0	22	0	0	0	0	22
	26	5	16	0	0	21	3	9	0	12	33
	26 C.F.	0	8	0	0	8	15	14	0	29	37
	30	0	2	0	0	2	0	9	0	9	11
	34	39	0	0	0	39	0	0	0	0	39
	TOTAL HOMBRES	3993	3751	33	4	7781	360	99	2	461	8242
MUJERES	3	255	166	0	0	421	23	7	0	30	451
	13	4	60	0	0	64	0	0	0	0	64
	22	33	42	0	0	75	0	0	0	0	75
	23	22	1	0	0	23	0	0	0	0	23
	31	94	95	0	0	189	2	2	0	4	193
	MÓDULO 5 CPF I	80	26	0	0	106	0	0	0	0	106
	27	4	7	2	0	13	0	0	0	0	13
	TOTAL MUJERES	492	397	2	0	891	25	9	0	34	925

TOTAL GENERAL	**4485**	**4148**	**35**	**4**	**8672**	**385**	**108**	**2**	**495**	**9167**

FUENTE: Parte semanal del 22 de enero de 2009 de la División de Judiciales del S.P.F.

TOTAL DE RECLUSOS EN EL ÁMBITO DEL S.P.F. POR SEXO Y EDAD

SEXO	MAYORES	JÓV. ADULTOS	TOTAL
HOMBRES	7.781	461	8.242
MUJERES	891	34	925
TOTALES	**8.672**	**496**	**9.167**

Se puede observar que los varones constituyen casi el 90% de la población reclusa en Unidades del S.P.F., mientras que las mujeres representan el 10%. En cuanto a la población de jóvenes adultos (de 18 a 21 años), asciende al 5,4% del total de personas privadas de libertad en cárceles federales.

TOTAL PORCENTUAL DE RECLUSOS EN EL ÁMBITO DEL S.P.F. POR SEXO Y EDAD

SEXO	MAYORES	JÓV. ADULT.	TOTALES
HOMBRES	84,88%	5,03%	**89,90%**
MUJERES	9,72%	0,37%	**10,10%**
TOTALES	**94,60%**	**5,40%**	**100,00%**

MAYORES EN EL S.P.F. POR SEXO Y SITUACIÓN PROCESAL

SEXO	PROCESADOS	CONDENADOS	ART. 34	ART.77 C.P.P.N	TOTAL
HOMBRES	3.993	3.751	33	4	**7.781**
MUJERES	492	397	2	0	**891**
TOTALES	**4.485**	**4.148**	**35**	**4**	**8.672**

JÓVENES ADULTOS EN EL S.P.F. POR SEXO Y SITUACIÓN PROCESAL

SEXO	PROCESADOS	CONDENADOS	ART. 34	TOTAL
HOMBRES	360	99	2	**461**
MUJERES	25	9	0	**34**
TOTALES	**385**	**108**	**2**	**495**

Resulta importante destacar el crecimiento progresivo de la población extranjera en las Unidades del S.P.F. Como puede observarse a continuación, hasta el año 2004 el porcentaje de extranjeros en cárceles federales era inferior al 15%, iniciándose desde entonces un incremento sostenido que ha situado en la actualidad dicha tasa por encima del 20%.

Por otro lado, llama la atención que mientras en el caso de los varones los extranjeros representan en torno al 20% del total de la población reclusa, en el caso de las mujeres las extranjeras constituyen alrededor del 45% de las mujeres presas en el S.P.F.

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LA POBLACIÓN ENTRANJERA EN EL ÁMBITO DEL S.P.F. DESDE 2003

AÑO	**POBLACIÓN EXTRANJERA**			
	HOMBRES	**MUJERES**	**TOTALES**	**%**
2003	1.137	206	1.343	14,5%
2004	1.142	215	1.357	13,9%
2005	1.257	329	1.586	16,5%
2006	1.374	392	1.766	18,8%
2007	1.478	447	1.925	21,3%
2008	1.533	413	1.946	20,8%

Otro aspecto a destacar es la mayor tasa de procesados entre los reclusos extranjeros. En el caso de los nacionales, los procesados constituyen el 52% del total de la población detenida en el S.P.F. -lo que constituye una cifra elevadísima, por cuanto significa que más de la mitad de presos en el S.P.F. son inocentes-, pero dicho porcentaje se eleva a casi el 57% en el caso de los reclusos extranjeros.

TOTAL DE PROCESADOS Y CONDENADOS SEGÚN SEAN PRESOS NACIONALES O EXTRANJEROS

	PROCESADOS	**CONDENADOS**	**TOTALES**
NACIONALES	3.763	3.458	7.221
EXTRANJEROS	1.107	839	1.946
TOTALES	**4.870**	**4.297**	**9.167**

EVOLUCIÓN DE LA CANTIDAD DE PRESOS POR INFRACCIÓN DE LA LEY Nº23.737

INFRACCIÓN LEY DE DROGAS				
2003	2004	2005	2006	2007
726	**712**	**966**	**1.185**	**1.318**

Si se tiene en cuenta además el tipo de delito por el cual se encuentran privados de libertad, por citar sólo el ejemplo más significativo, podemos ver que 1318 detenidos extranjeros se encontraban presos por Infracción a la Ley Nº23.737, sobre un total de 1925 para el año 2007. Es decir que el 68,5% de los extranjeros se encontraban presos por infringir la Ley de drogas, según datos brindados por el S.P.F. en su página web (www.spf.gov.ar).

POBLACIÓN NACIONAL Y EXTRANJERA DETENIDA EN EL S.P.F., POR SEXO

SEXO	NACIONALES	EXTRANJEROS	TOTALES
HOMBRES	6.709	1.533	**8.242**
MUJERES	512	413	**925**
TOTALES	**7.221**	**1.946**	**9.167**

Como ya se ha indicado, mientras que los extranjeros son alrededor del 20% de los detenidos varones en el S.P.F., las extranjeras representan cerca del 45% de las presas.

A continuación se muestra el continente de origen de la población extranjera detenida en el S.P.F., destacándose como procedencia preponderante el continente americano y, como se muestra seguidamente, con una preeminencia de personas de países limítrofes -sobre todo Bolivia y Paraguay- y Perú.

POBLACIÓN EXTRANJERA, DISTINCIÓN POR CONTINENTE DE ORIGEN

CANTIDAD DE INTERNOS POR CONTINENTE	
ÁFRICA	35
AMÉRICA	1.587
ASIA	62
EUROPA	257
OCEANÍA	5
TOTAL	**1.946**

DISTINCIÓN POR PAÍSES LATINOAMERICANOS

AMÉRICA	
Bolivia	**336**
Brasil	72
Canadá	1
Chile	100
Colombia	44
Cuba	1
Ecuador	7
Estados Unidos	7
Guatemala	0
Guyanas Francesas	1
México	29
Nicaragua	2
Paraguay	**333**
Perú	**373**
República Dominicana	50
Surinam	0
Uruguay	215
Venezuela	16
TOTAL	**1587**

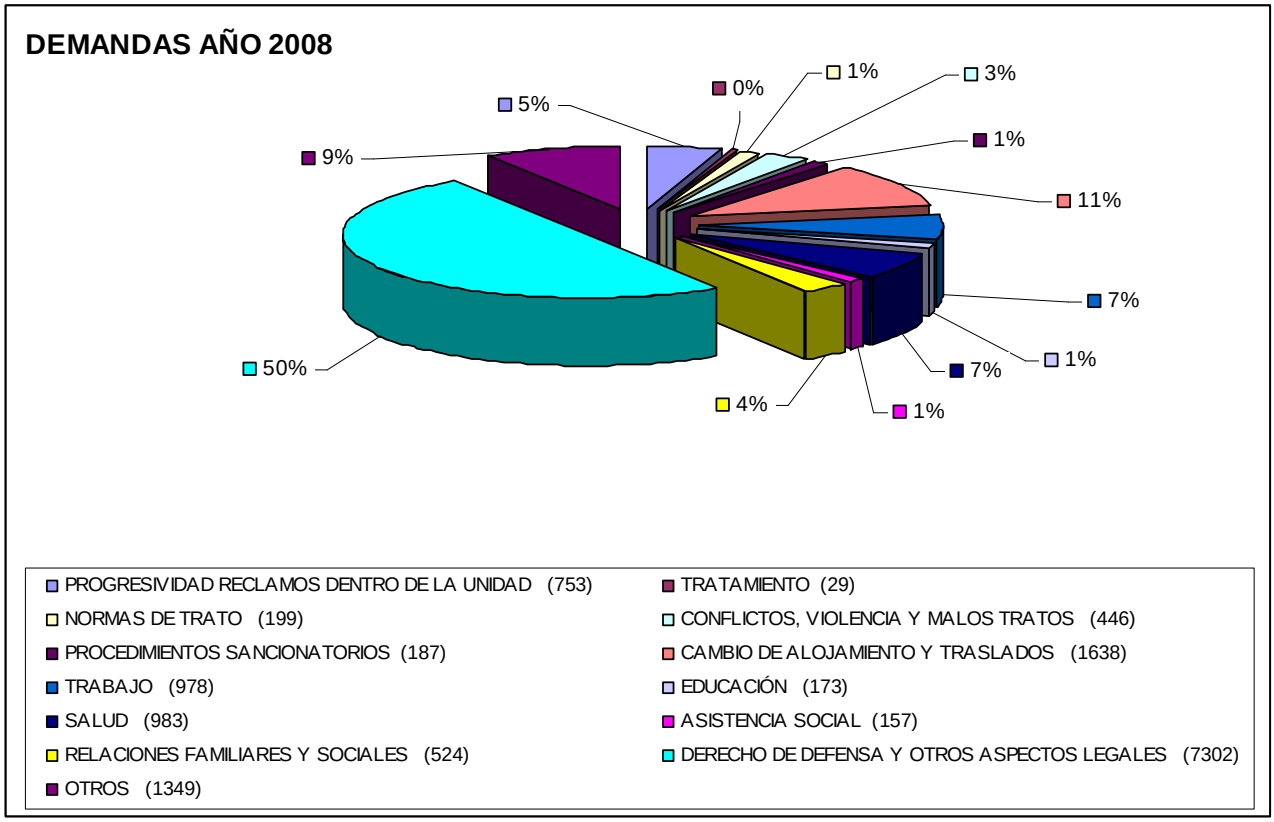
2. Gráficos

A continuación se grafican algunos datos de la actividad de la Procuración Penitenciaria de la Nación relativa a la atención de la población reclusa.

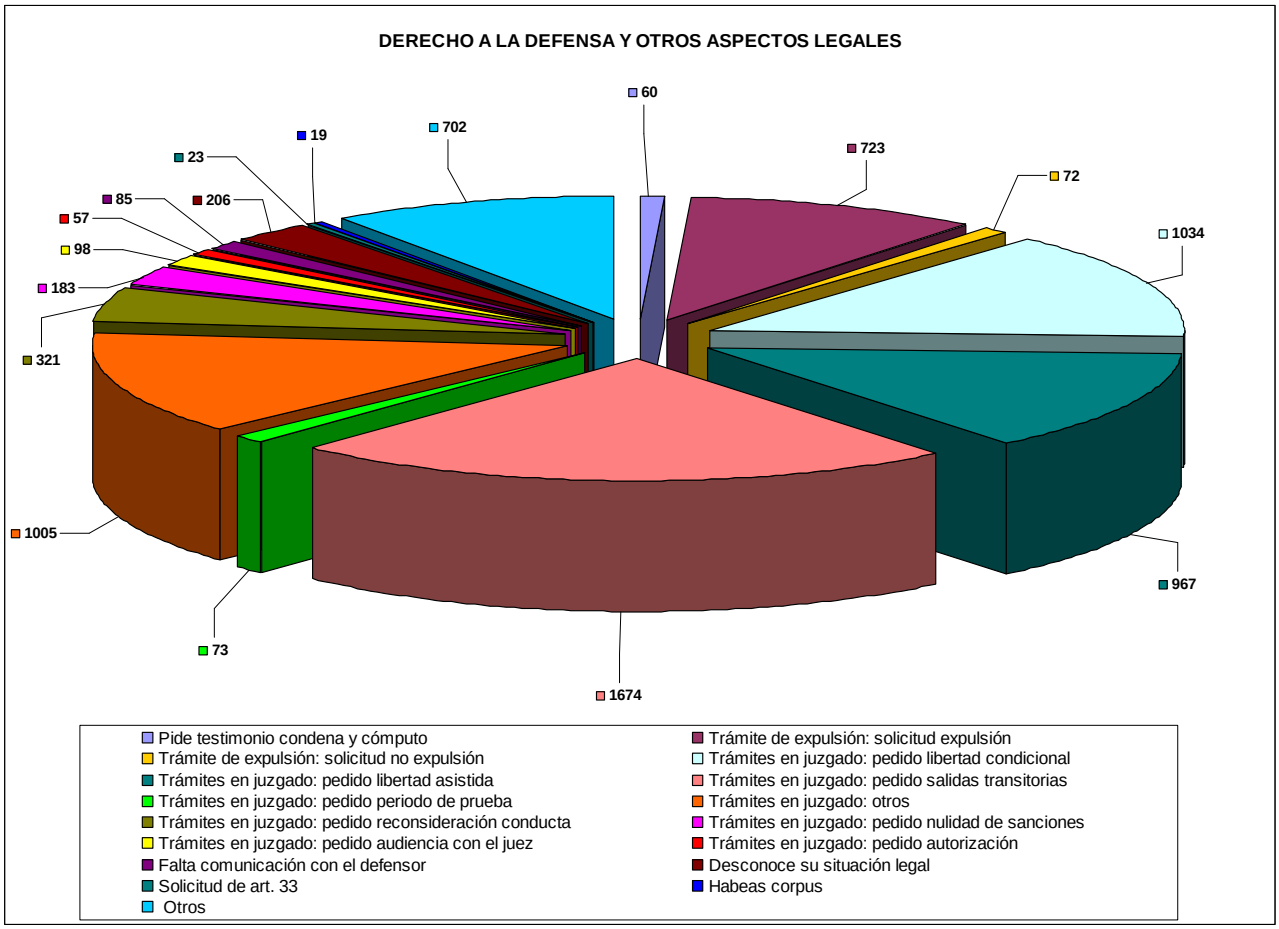
2.1. Demandas de intervención de la población reclusa a la Procuración Penitenciaria

Los siguientes gráficos muestran las demandas de personas detenidas recibidas por este organismo, tanto por vía telefónica, como en audiencia en la cárcel, como por correspondencia o a través de familiares o allegados que concurren personalmente a las oficinas de la Procuración. En los mismos se especifican los temas objeto de las demandas.

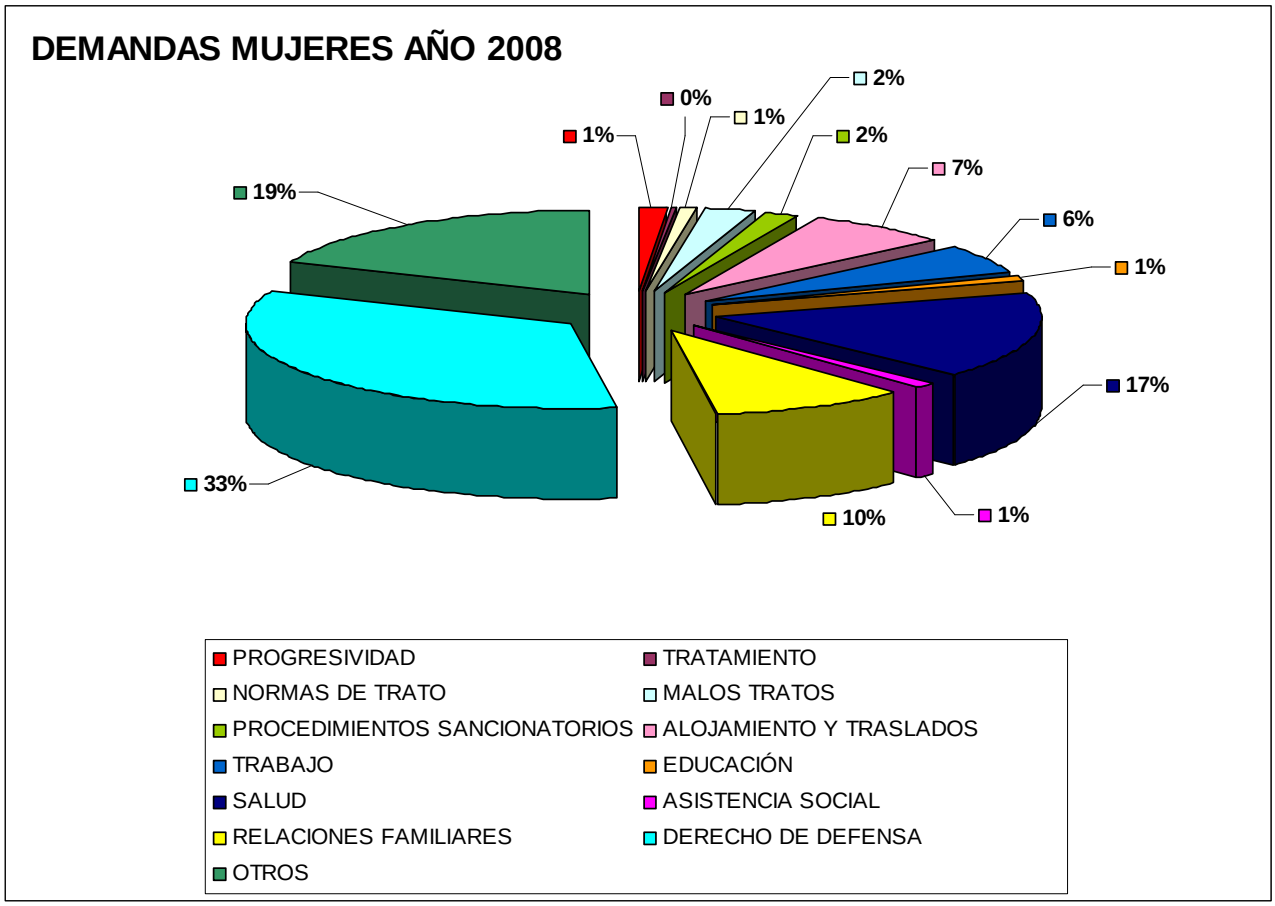
Demandas de intervención a la Procuración Penitenciaria según problemática:



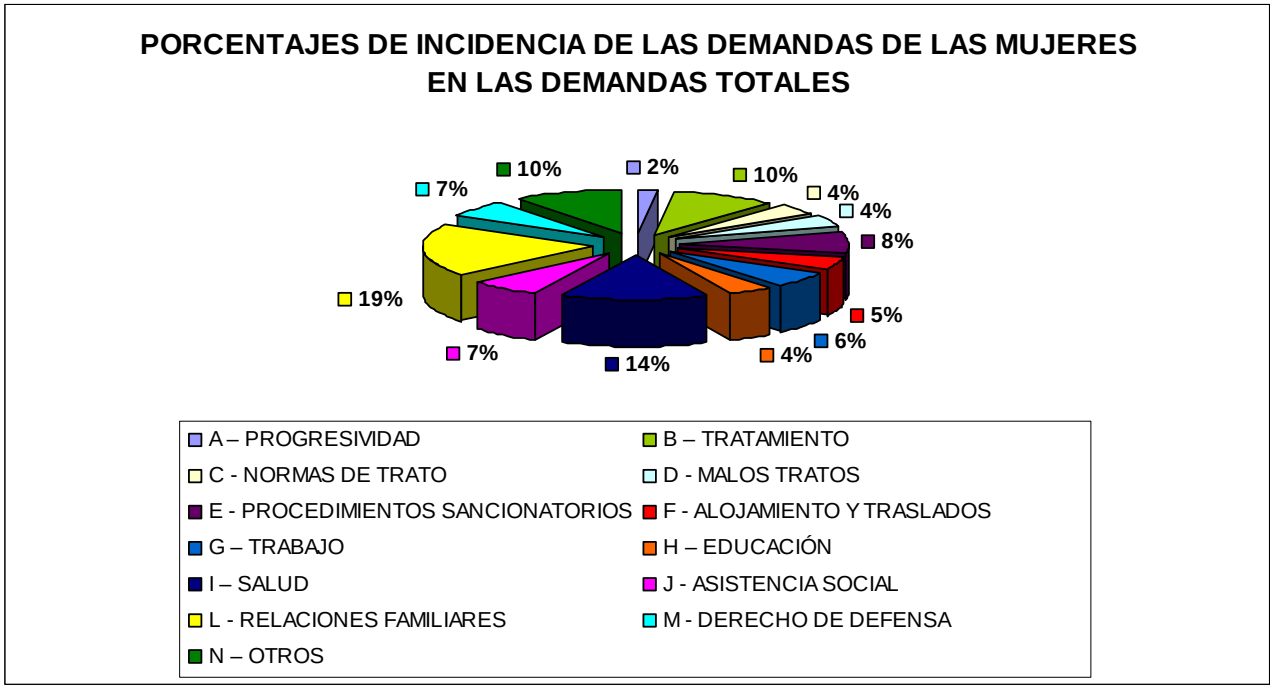
Tipos de demandas dentro de la categoría derecho a la defensa y otros aspectos legales:



Cantidad de demandas de mujeres a la Procuración Penitenciaria, por temas:

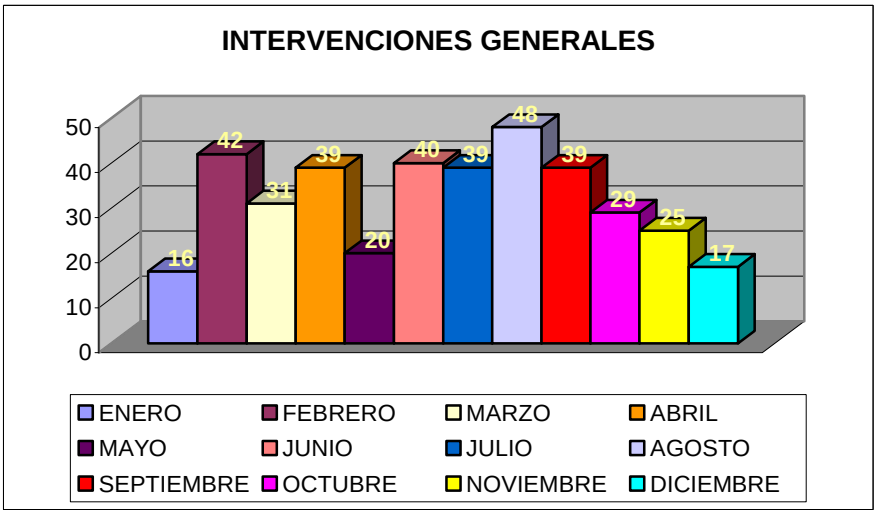


Incidencia de las demandas de las mujeres sobre las demandas totales de la población reclusa:

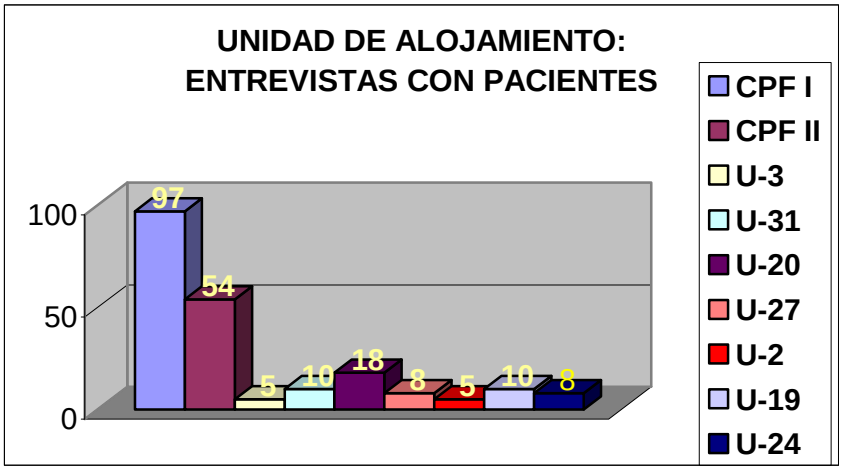


2.2. Intervenciones del Área de Salud Mental de la Procuración Penitenciaria de la Nación con respecto a la población reclusa

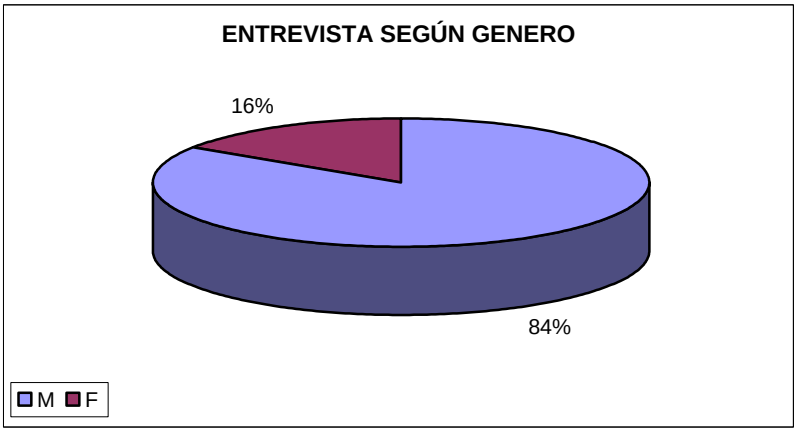
El Área de Salud Mental de la Procuración Penitenciaria en el transcurso del año 2008 ha llevado a cabo un total de trescientas ochenta y cinco (385) intervenciones generales, según la distribución mensual que se muestra a continuación.



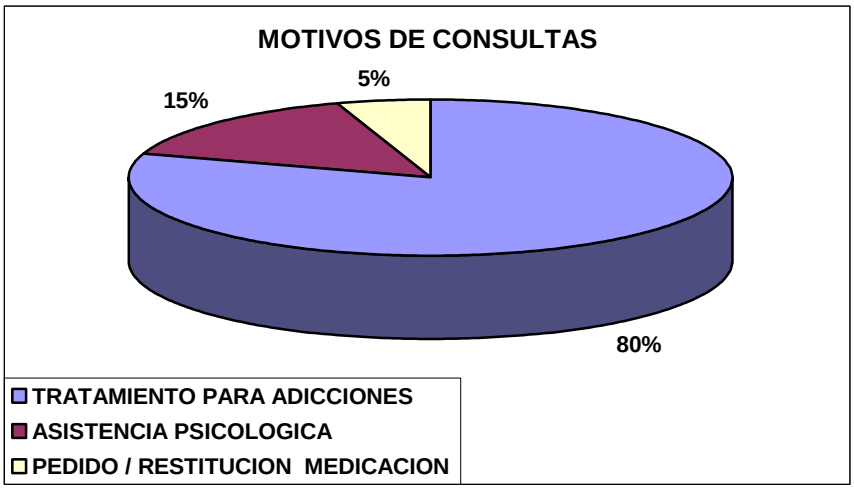
En cuanto a las unidades de alojamiento donde se han realizado las diversas entrevistas con pacientes, las mismas se detallan a continuación:



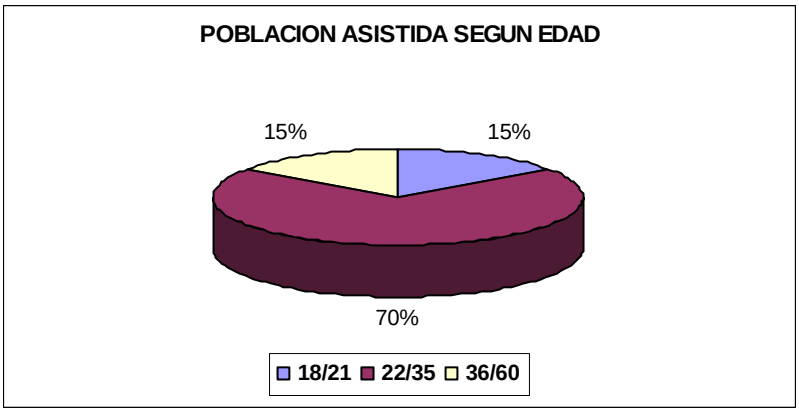
En función del género de los pacientes, se destaca que el 84% eran varones y el 16% mujeres. Tomando en cuenta que las mujeres constituyen el 10% de la población reclusa en el S.P.F., se observa que proporcionalmente se han mantenido más entrevistas con mujeres que con varones.



En cuanto al motivo de las consultas, se destaca que un 80% estuvo relacionado con pedidos de tratamiento para adicciones, mientras que un 15% tienen por objeto demandas de asistencia psicológica y un 5% consisten en pedidos o restitución de medicación.

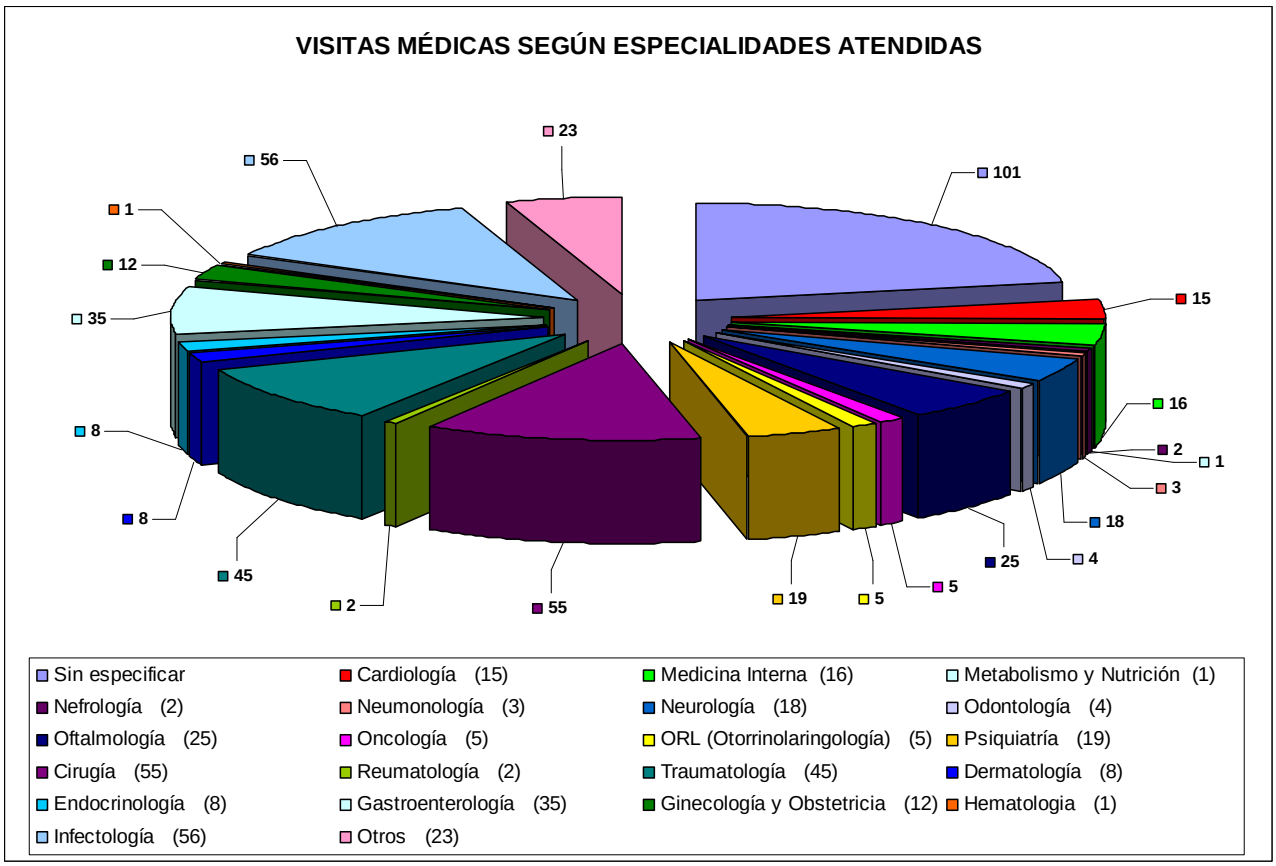


Si tomamos en consideración la edad de la población asistida, observamos que un 70% se ubica en la franja entre 22 y 35 años, siendo un 15% población joven adulta (de 18 a 21 años) y el 15% restante mayor de 35 años.

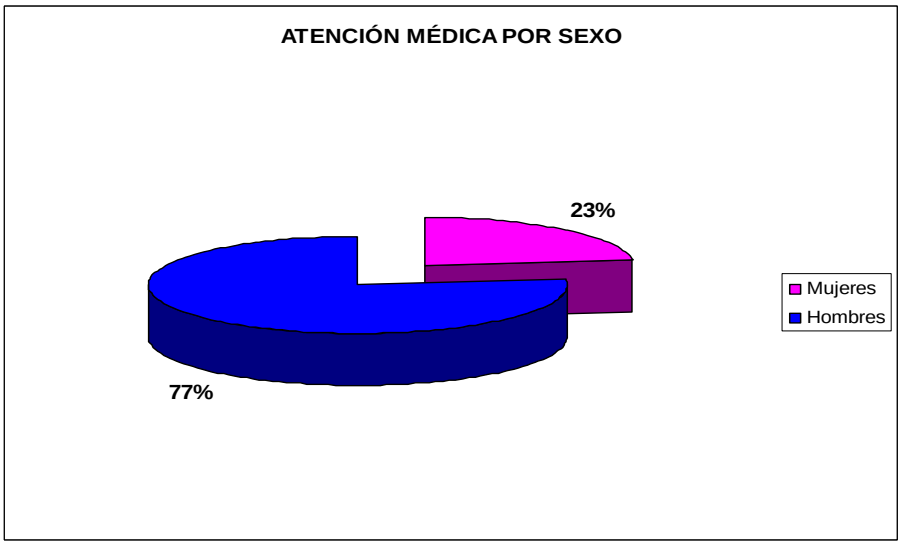


2.3. Intervenciones de los Médicos

El equipo de médicos de la Procuración Penitenciaria en el transcurso del año 2008 ha llevado a cabo un total de 459 visitas a personas detenidas en unidades del S.P.F., según la distribución por especialidades que se muestra a continuación:



En cuanto al sexo de las personas detenidas visitadas por los facultativos de este organismo, la distribución porcentual se muestra en el siguiente gráfico.



XV. ANEXO: INFORME DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA

XV. Anexo: Informe de la Dirección General de Gestión Administrativa

1. Introducción

Desde el momento de iniciar la gestión del Ejercicio 2006, la Procuración Penitenciaria de la Nación enfrenta un "shock" pocas veces tomado en cuenta en el Sector Público: la transformación de una "oficina" en un "organismo".
Pero la gestión no se podía detener.

Es decir, desde aquel momento hasta el presente, el signo dominante fue "organizar y gestionar", manteniendo como prioritaria la calidad institucional en el cumplimiento del mandato impuesto al organismo: la defensa de los Derechos Humanos de las personas privadas de la libertad (art. 1 de la Ley Nº25.875).

2. Estrategia general

Durante 2008 la estrategia general se mantuvo dentro de los cánones fijados durante los Ejercicios 2006/07.

Toda la actividad "operativa y logística" debía responder a una estrategia general, de carácter muy orgánico, con una visión a 5 años.

El Procurador Penitenciario había fijado entonces un criterio básico, que debía instalarse desde el principio.

De ninguna manera debíamos caer en situaciones "espasmódicas", salvo aquellos casos en que acontecimientos exógenos, no controlados por nosotros, las produjeran.

En términos generales esa visión partía de cumplir con la totalidad del artículo 1º de la ley; pero además para ello era necesario:

- Haber establecido los procedimientos administrativos correspondientes y actuar de acuerdo a los mismos.
- Alcanzar una simbiosis adecuada entre las distintas áreas del organismo (tarea no menor por el paso de una oficina a una institución de carácter autónomo, lo cual genera ciertas complejidades).

En relación con los procedimientos administrativos, para fines de 2008 existen ocho (8) totalmente definidos y escritos, cuatro (4) procedimientos operativos, uno (1) más que se está desarrollando y otro en diferentes etapas de elaboración. Esto se logró a raíz

del Convenio de Cooperación y Asistencia Técnica entre la Procuración Penitenciaria y la Subsecretaría de la Gestión Pública de la Jefatura de Gabinete de Ministros, en el marco del planeamiento estratégico.

El objetivo final era y sigue siendo (hoy estamos en el 70 o 75% de ese camino) alcanzar un nivel de funcionamiento muy aceitado, que permita no sólo cumplir la misión, sino además trascender la misma. Así, por ejemplo, no sólo defender los derechos humanos, sino promoverlos, acentuar aún más la presencia internacional que hoy tiene la PPN.

Tal cual se enunció al comienzo, el signo hasta hoy fue *gestionar* y *organizar*, simultáneamente.

En términos de ejecución presupuestaria la gestión fue de menor a mayor, como resulta obvio para un organismo que inicia la actividad y debe medir cuidadosamente las decisiones de gastos, tanto por razones administrativas, como político-institucionales.

No obstante, tenemos la satisfacción de haber culminado los Ejercicios 2006, 2007 y 2008 con las siguientes ratios de ejecución presupuestaria:

		2006	2007	2008
	Inciso	Ejecución	Ejecución	Ejecución
Personal	1	93,34%	99,20%	98,55%
Bienes de Consumo	2	100,00%	99,84%	100,00%
Servicios	3	99,92%	99,77%	99,93%
Bienes de Uso	4	100,00%	99,25%	98,55%

Esta satisfacción se acrecienta más si la comparamos con las metas y los indicadores de gestión (Anexo I).

3. Desarrollo de la estrategia

3.1. Uno de los aspectos centrales fue favorecer la capacitación, tanto la que se impulsara desde la Procuración Penitenciaria, como la que estuviera realizando el personal fuera de la misma (Anexo II).

3.2. El segundo aspecto fue avanzar en los cambios tecnológicos, en las condiciones de trabajo del personal y en dar una fuerte apoyatura a los sectores operativos, primordialmente ambientando y dotando de equipamiento tecnológico al Centro de Denuncias.

Muestra de este apoyo a los sectores operativos surge del siguiente cuadro, referido al movimiento del Área Mesa de Entradas y Archivo durante los años 2006, 2007 y 2008:

	2006	2007	2008
Apertura de legajos de internos	595	610	464
Apertura de expedientes temáticos	5	14	12
Expedientes administrativos	205	271	282
Resoluciones	240	156	156
Notas despachadas	4532	5285	5233

Se incorporaron computadores personales, escáneres continuos y de cama plana en las áreas en que fue necesario y, durante 2008, se dotó del equipamiento necesario para construir un sistema de digitalización de manera de poder unificar todo en una base de datos y que desde los sectores operativos se pudiese recurrir a los expedientes y legajos sin necesidad de moverlos permanentemente del Archivo.

En estos momentos se está llevando a cabo la etapa de integración del sistema y capacitación del personal asignado al proyecto, el cual estará funcionando a pleno dentro de los próximos seis meses, habiéndose dado de esta manera el primer paso hacia el expediente sin papel.

Un criterio similar se utilizó para las Áreas Tesorería y Contabilidad y Finanzas, particularmente en aquellos aspectos destinados a la comunicación con el Ministerio de Economía y Producción a través del SIDIF Local Unificado (SLU).

Dentro del Área Contabilidad y Finanzas, el Sector Compras y Contrataciones ha tenido, junto con el Sector Liquidaciones, un rol protagónico, ya que además de las necesidades propias de la Sede Central, se han debido atender las emergentes de las tres Delegaciones (en rigor, cuatro, teniendo en cuenta la Subdelegación Posadas).

Más allá de la importancia de la liquidación de sueldos, el Sector Liquidaciones asume la responsabilidad de liquidar viáticos, y se encuentran muy avanzadas las primeras aproximaciones para la construcción de indicadores de costos. Asimismo, es

un sector que colabora con la Dirección General de Gestión Administrativa en la presentación de proyectos de inversión.

En el mismo sentido, el Área Sistemas y Telecomunicaciones desempeñó también un importante rol, ya que, además de adquirir, capacitarse, instalar sistemas de seguridad informática y ampliar la conectividad de la red dado el alquiler del nuevo semipiso, procedió a instalar diversos programas en las Delegaciones, que fueron optimizando la comunicación con la Sede Central.

Asimismo, se perfeccionaron los sistemas de back up, contándose hoy no sólo con aquellos instalados en CPU, sino alternativos en DVD, resguardados en caja ignífuga.

Conclusión

Por último, para expresarlo en términos de Proyecto de Inversión, si tomamos la Ley Nº25.875 como tal, podríamos decir que el Ejercicio 2006 tuvo carácter fundacional, habiéndose alcanzado un funcionamiento del proyecto al 40%. Para el año 2007 se habría llegado a un 60%. Puede estimarse un 70% a 80% para el Ejercicio 2008, entrando definitivamente “en régimen” durante los Ejercicios 2009 y 2010.

Cabe consignar que se ha continuado con una relación fructífera con la Secretaría de Hacienda, remitiendo en tiempo y forma los indicadores de gestión del sector operativo (no siempre de fácil construcción), gestionando los pagos de Tesorería y recibiendo asesoramiento permanente sobre aspectos técnico-presupuestarios y de inversión.

Además, durante el Ejercicio 2007, por primera vez, se llenaron y presentaron los complejos formularios que requiere el BAPIN (Banco de Proyectos de Inversión), lo cual redundó en una mejora en la asignación presupuestaria para el Ejercicio 2008, del Inciso 4 (Bienes de Uso), por sobre la cifra solicitada.

En estos momentos (octubre de 2008) se están dando los primeros pasos para comenzar con firma digital. Se prevén dos etapas:

ETAPA 1: SLU

ETAPA 2: Resto de la Procuración

En definitiva, todo lo actuado desde el área logística (Dirección General de Gestión Administrativa), incluyendo la selección del tipo y adquisición de vehículos, ha estado destinado a favorecer el vínculo entre las personas privadas de la libertad y la

Procuración Penitenciaria, particularmente las áreas operativas, a fin de que éstas puedan dar las respuestas más inmediatas a los requerimientos de aquellas personas.

El otro aspecto que caracteriza el accionar de la Dirección General de Gestión Administrativa, como instruyera el Procurador Penitenciario oportunamente, fue perfeccionar el procesamiento de la información a fin de realizar un seguimiento y análisis de gestión adecuados que permitan un eficaz gerenciamiento y un perfil sistémico para la toma de decisiones.

De esta manera, paso a paso, se ha ido alcanzando una articulación entre la gestión operativa y la logística, habida cuenta de que esta última es base de sustentación de la primera.

ANEXO I

AÑO 2006 - SÍNTESIS ANUAL

METAS FÍSICAS

Meta	Audiencias Personales	Atención Telefónica	**Total**
1882	3727	23285	**27012**
Unidad de Medida	Casos Investigados	Resueltos por tel.	**Total**
422	4790	4599	**9389**
Meta	Inspecc. C. de Det.		**Total**
1900	244		**244**
Unidad de Medida	Centros Inspecc.		**Total**
875	244		**244**

INDICADORES 2006 - SÍNTESIS ANUAL

a)

$$\frac{Casos\_Investigados\_Totales}{Audiencias + At.Telefónica + Correspondencia\_Recibida} = \frac{9389}{3727 + 23285 + 1611} = \frac{9389}{28623} = 0{,}33$$

b)

$$\frac{Costo\_directo"Audiencias\_en\_Centros\_de\_Detención"}{Audiencias} = \frac{15379{,}85}{3727} = 4{,}13$$

c)

$$\frac{Demanda\_generada\_en\_el\_0800}{Costo\_0800} = \frac{19247}{66155{,}50} = 0{,}29$$

d)

$$\frac{Audiencias + At.Telefónica + Correspondencia Recibida}{Población\_Carcelaria\_Federal} = \frac{3727 + 23285 + 1611}{9749} = \frac{28623}{9749} = 2{,}94 \approx 0{,}25$$

e)

$$\frac{Casos\_Resueltos}{Llamadas\_atendidas} = \frac{5466}{23285} = 0{,}23$$

AÑO 2007 - SÍNTESIS ANUAL

METAS FÍSICAS

Meta	Audiencias Personales	Atención Telefónica**	**Total**
1882	4921	27945	**32866**
Unidad de Medida	Casos Investigados	Resueltos por tel.	**Total**
422	5400	4445	**9845**
Meta	Inspecc. C. de Det.		**Total**
1900	413		**413**
Unidad de Medida	Centros Inspecc.		**Total**
875	413		**413**

INDICADORES - SÍNTESIS ANUAL

a)

$$\frac{Casos\_Investigados\_Totales}{Audiencias + At.Telefónica + Correspondencia\_\mathrm{Re}cibida} = \frac{9845}{4921+27945+2012} = \frac{9845}{34878} = 0,28$$

b)

$$\frac{Costo\_directo"Audiencias\_en\_Centros\_de\_Detención"}{Audiencias} = \frac{42450}{4921} = 8,63$$

c)

$$\frac{Demanda\_generada\_en\_el\_0800}{Costo\_0800} = \frac{42161}{49990,29} = 0,84$$

d)

$$\frac{Audiencias + At.Telefónica + Correspondencia\,\mathrm{Re}cibida}{Población\_Carcelaria\_Federal} = \frac{4921+27945+2012}{115947^{(2)}} = \frac{34878}{115947} \cong 0,30^{(1)}$$

e)

$$\frac{Casos\_\mathrm{Re}sueltos\_por\_teléfono}{Atención\_Telefónica} = \frac{4486}{27945} = 0,16$$

**Corresponde a las llamadas efectivamente atendidas por los operadores más las que ingresan a través del preatendedor. Si se consideran sólo las primeras, tendremos:.

---

(1) Promedio ponderado de los doce meses.

(2) Sumatoria de los doce meses.

a')

$$\frac{Casos\_Investigados\_Totales}{Audiencias + At.Telefónica + Correspondencia\_\mathrm{Re}cibida} = \frac{9845}{4921+7064+2012} = \frac{9845}{13997} = 0,70$$

d')

$$\frac{Audiencias + At.Telefónica + Correspondencia\,\mathrm{Re}cibida}{Población\_Carcelaria\_Federal} = \frac{4921+7064+2012}{115947} = \frac{13997}{115947} \cong 0,12$$

e')

$$\frac{Casos\_\mathrm{Re}sueltos\_por\_teléfono}{Atención\_Telefónica} = \frac{4486}{7064} = 0,64$$

Los indicadores a' y e' son más significativos que a y e, ya que se refieren a los casos que directamente llegan a manos del personal del organismo destinado a su atención. En cambio, el indicador d es más significativo que d', ya que al tratarse de un proceso externo, se hace necesario considerar el total de llamadas (las atendidas por los operadores y las que ingresan vía preatendedor). En este caso, el indicador cambiaría por:

d)

$$\frac{Audiencias + Llamadas\_\mathrm{Re}cibidas + Correspondencia\,\mathrm{Re}cibida}{Población\_Carcelaria\_Federal}$$

AÑO 2008 - SÍNTESIS ANUAL

METAS FÍSICAS

Meta	Audiencias Personales	Atención Telefónica	**Total**
1882	4130	5554	**9684**
Unidad de Medida	Casos Investigados	Resueltos por tel.	**Total**
422	5233	2575	**7808**
Meta	Inspecc. C. de Det.		**Total**
1900	617		**617**
Unidad de Medida	Centros Inspecc.		**Total**
875	617		**617**
Meta	At. Médica a Internos		**Total**
2041	247		**247**
Unidad de Medida	Internos Atendidos		**Total**
939	537		**537**

INDICADORES 2008 - SÍNTESIS ANUAL

a)

$$\frac{Casos\_Investigados\_Totales}{Audiencias + At.Telefónica + Correspondencia\_Recibida} = \frac{7808}{4130 + 5554 + 2026} = \frac{7808}{11710} =,67$$

b)

$$\frac{Costo\_directo"Audiencias\_en\_Centros\_de\_Detención"}{Audiencias} = \frac{84540,95}{4130} = 20,47$$

c)

$$\frac{Demanda\_generada\_en\_el\_0800}{Costo\_0800} = \frac{33111}{27828,81} = 1,19$$

d)

$$\frac{Audiencias + At.Telefónica + Correspondencia\,\mathrm{Re}cibida}{Población\_Carcelaria\_Federal} = \frac{4130 + 5554 + 2029}{9337} = \frac{11713}{9337} = 1,25 \approx 0,10$$

e)

$$\frac{Casos\_\mathrm{Re}sueltos\_por\_teléfono}{Llamadas\_atendidas} = \frac{2575}{5263} = 0,49$$

ANEXO II

CAPACITACIÓN AÑO 2008

DIRECCIÓN GENERAL DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA

-XIII CONGRESO INTERNACIONAL DEL CLAD (Buenos Aires, Argentina - 4 al 7 de noviembre de 2008)
Secretaría:
-LIC. EN ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS - UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES - 5º AÑO.
-PRESENTACIÓN CONCURSO PÚBLICO DE ANTECEDENTES Y OPOSICIÓN PARA LA CÁTEDRA DE ESTADÍSTICA I y II - UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN

ÁREA SISTEMAS Y TELECOMUNICACIONES

-WINDOWS SERVER 2003, dictado en la Procuración Penitenciaria por la empresa Citrix - 50 hs.
-ISA SERVER 2006, dictado en la Procuración Penitenciaria - 60 hs.
-SEGURIDAD INFORMÁTICA EN ORGANISMOS DEL ESTADO
-COMUNICACIONES IP
-FORO DE INFORMÁTICOS DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
-XII CONGRESO INTERNACIONAL DEL CLAD (Buenos Aires, Argentina - 4 al 7 de noviembre de 2008)

ÁREA CONTABILIDAD Y FINANZAS

-I CURSO SOBRE EL SIDIF LOCAL UNIFICADO (SLU) MÓDULO: CAJAS CHICAS (Secretaría de Hacienda - Junio de 2008).
-I CURSO SOBRE EL SISTEMA DE INFORMACIÓN FINANCIERA LOCAL UNIFICADO (SLU) BÁSICO. MÓDULO “GESTIÓN DE GASTOS” (Secretaría de Hacienda - 25 al 28 de agosto de 2008).
-IV TALLER SOBRE EL MÓDULO DE FORMULACIÓN PRESUPUESTARIA EN EL e-FOP (Secretaría de Hacienda - 12 y 16 de mayo de 2008).
-CONTADOR PÚBLICO (Responsable de Liquidaciones - UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES).

SECTOR COMPRAS Y CONTRATACIONES

-XIII CONGRESO INTERNACIONAL DEL CLAD (Buenos Aires, Argentina - 4 al 7 de noviembre de 2008
-I CURSO SOBRE EL SIDIF LOCAL UNIFICADO (SLU) MÓDULO: CAJAS CHICAS (Secretaría de Hacienda - Junio de 2008).
-I CURSO SOBRE EL SISTEMA DE INFORMACIÓN FINANCIERA LOCAL UNIFICADO (SLU) BÁSICO. MÓDULO “GESTIÓN DE GASTOS” (Secretaría de Hacienda - 25 al 28 de agosto de 2008).

Índice de recomendaciones y presentaciones judiciales efectuadas por la Procuración Penitenciaria de la Nación. Año 2008 (incluidas en el CD anexo)

A) Recomendaciones efectuadas en el año 2008

1) Recomendación Nº680, de 10 de enero de 2008, sobre condiciones inhumanas de detención de los jóvenes adultos que ingresan al Módulo IV del Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (CPF I). Ref. Expte. 6402 A MIV.
2) Recomendación Nº681, de 21 de abril de 2008, sobre traslado por visita extraordinaria del interno XXXXXXXX (U.9). Ref. Expte. 10.905.
3) Recomendación Nº682, de 27 de mayo de 2008, sobre indebido retraso en la progresividad del interno XXXXXXXX como consecuencia de una sanción (U.6). Ref. Expte. 12.385.
4) Recomendación Nº683, de 3 de junio de 2008, motivada en una ilegítima requisa en el Centro Universitario de Ezeiza, donde además se obligó a dos estudiantes a desnudarse y hacer flexiones (U.3). Ref. Expte. 1383.
5) Recomendación Nº684, de 11 de junio de 2008, sobre cobro de fondos al momento del egreso de la Colonia Penal de Ezeiza (U.19). Ref. Expte. 1399.
6) Recomendación Nº685, de 2 de julio de 2008, sobre progresividad (incorporación al período de prueba) del interno XXXXXXXX (U.12). Ref. Expte. 10.915.
7) Recomendación Nº686, de 2 de julio de 2008, sobre progresividad (incorporación fase de consolidación) del interno XXXXXXXX (U.9). Ref. Expte. 11.621.
8) Recomendación Nº687, de 10 de julio de 2008, sobre injustificadas demoras en la tramitación del DNI del interno XXXXXXXXX (CPF CABA). Ref. Expte. 11.238.
9) Recomendación Nº688, de 4 de septiembre de 2008, sobre acceso a la educación en el Módulo IV del CPF I destinado a jóvenes adultos (CPF I). Ref. Expte. 6402 IV.
10) Recomendación Nº689, de 22 de septiembre de 2008, sobre traslado del interno XXXXXXXX (U.7) a un establecimiento de mediana seguridad acorde con su progresividad. Ref. Expte. 6394.

11) Recomendación Nº690, de 13 de noviembre de 2008, sobre cese del régimen de sectorización en el CPF I de Ezeiza (CPF I). Ref. Expte. 6402.
12) Recomendación Nº691, de 27 de noviembre de 2008, sobre progresividad (promoción fase de confianza) del interno XXXXXXXX (U.24). Ref. Expte. 12.754.
13) Recomendación Nº692, de 4 de diciembre de 2008, sobre acceso al trabajo en la Prisión Regional del Norte (U.7). Ref. Expte. 1193.
14) Recomendación Nº693, de 4 de diciembre 2008, sobre acceso a los teléfonos en la Prisión Regional del Norte (U.7). Ref. Expte. 1193.
15) Recomendación Nº694, de 4 de diciembre de 2008, sobre injustificado alojamiento de internos en avanzado estadio de la progresividad en Unidades de Máxima Seguridad (U.7). Ref. Expte. 1193.
16) Recomendación Nº695, de 4 de diciembre de 2008, sobre trato militarizado e la Prisión Regional del Norte (U.7). Ref. Expte. 1193.
17) Recomendación Nº696, de 4 de diciembre de 2008, sobre ausencia de medidas de seguridad y preventivas de siniestros en la Prisión Regional del Norte (U.7). Ref. Expte. 1193.
18) Recomendación Nº698, de 9 de diciembre de 2008, sobre el Sistema de Mensajería Electrónica aprobado por DN del S.P.F. mediante resolución de octubre de 2008. Ref. Expte. 3156.
19) Recomendación Nº699, de 18 de diciembre de 2008, sobre la deficiente y escasa alimentación suministrada a los detenidos en el CPF I de Ezeiza (CPF I). Ref. Expte. 6402 / 8023.
20) Recomendación Nº700, de 18 de diciembre de 2008, sobre inadecuación entre la organización del CPF I de Ezeiza y la legislación internacional y nacional, incluido su reglamento interno (CPF I). Ref. Expte. 6402.

B) Presentaciones judiciales efectuadas en el año 2008

b.1) Denuncias penales

1) Denuncia Penal 08/01/08 Delito de tortura a interna alojada en el Instituto Correccional de Mujeres (U.3). Expte. PPN Nº12.519.
2) Denuncia Penal 04/02/08 Delito de apremios ilegales a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 015.
3) Denuncia Penal 30/01/08 Delito de lesiones, severidades y vejámenes, apremios ilegales y/o torturas y/o incumplimiento de los deberes de funcionario público a interno alojado en el Instituto de Seguridad y Resocialización (U.6). Expte. PPN Nº9.749.
4) Denuncia Penal 19/02/08 Delitos previstos y reprimidos por los arts. 172, y/o 173 incisos 2º o 3º, y/o 248 del Código Penal a interno alojado en la Colonia Penal de Ezeiza (U.19). Expte. PPN Nº10.065.
5) Denuncia Penal 25/02/08 Delito de torturas a internas alojadas en el Instituto Correccional de Ezeiza (U.3). Expte. PPN Nº1.383 / 10.721.
6) Denuncia Penal 05/03/08 Delito de apremios ilegales a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (CPF I). Expte. PPN Nº ET 018.
7) Denuncia Penal 05/03/08 Delito de tortura a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 017.
8) Denuncia Penal 07/03/08 Delitos de lesiones y apremios ilegales a internos alojados en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 021.
9) Denuncia Penal 28/03/08 Delito de tortura a interno en el interior de un camión de traslados del S.P.F. en que la víctima fue conducida desde la Unidad Nº29 del S.P.F. (Alcaidía de Comodoro Py) hasta el Complejo Penitenciario de la Ciudad de Buenos Aires (CPF CABA). Expte. PPN Nº ET 023.
10) Denuncia Penal 09/04/08 Delito de tortura a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (CPF I). Expte. PPN Nº ET 024/08.
11) Denuncia Penal 09/04/08 Delito de torturas a interna alojada en el Instituto Correccional de Ezeiza (U.3). Expte. PPN Nº ET 013/08.

12) Denuncia Penal 11/04/08 Delito de tortura a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 019/08.
13) Denuncia Penal 17/04/08 Delito de tortura a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 025/08.
14) Denuncia Penal 29/04/08 Delito de tortura a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (CPF I). Expte. PPN Nº ET 028/08.
15) Denuncia Penal 29/04/08 Delito de tortura a internos alojados en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 026/08 y ET 027/08.
16) Denuncia Penal 28/05/08 Delito previsto y reprimido por el artículo 239 del Código Penal por incumplimiento de orden de permanencia de interno en la Colonia Penal de Candelaria (U.17). Expte. PPN Nº690.
17) Denuncia Penal 06/06/08 Delito previsto y reprimido por el artículo 239 del Código Penal por incumplimiento de orden de traslado de interno a la Unidad 11 del S.P.F. (U.11). Expte. PPN Nº12.653.
18) Denuncia Penal 06/06/08 Delito de apremios ilegales a internas alojadas en el Instituto Correccional de Ezeiza (U.3). Expte. PPN Nº ET 029/08.
19) Denuncia Penal 04/07/08 Delito previsto y reprimido por el artículo 239 del Código Penal por incumplimiento de orden de alojamiento de interno en el Pabellón 7 del Módulo IV del Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz. Expte. PPN Nº11.091.
20) Denuncia Penal 25/07/08 Delitos previstos y reprimidos por los artículos 144 *bis* inciso 3º y 248 del Código Penal a internos alojados en el Pabellón "A" del Módulo IV del Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (CPF I). Expte. PPN Nº ET 037/08.
21) Denuncia Penal 01/10/08 Delito de apremios ilegales a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 039/08.
22) Denuncia Penal 02/10/08 Delito de tortura a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 042/08.
23) Denuncia Penal 03/10/08 Delito de tortura a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. PPN Nº ET 043/08.
24) Denuncia Penal 14/11/08 Delito de tortura a interno alojado en el Instituto de Seguridad y Resocialización (U.6). Expte. PPN Nº ET 057/08.

25) Denuncia Penal 26/11/08 Delito de apremios ilegales a interna alojada en el Instituto Correccional de Mujeres de Ezeiza (U.3). Expte. PPN Nº ET 058/08.
26) Denuncia Penal 28/11/08 Delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario publico *y/o* abuso de autoridad, previstos y reprimidos por el art. 248 del Código Penal por requisa violenta en el Módulo V del Complejo Penitenciario Federal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CPF CABA). Expte. PPN Nº ET 059/08.
27) Denuncia Penal 04/12/08 Delito de apremios ilegales a varios internos alojados en el Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (CPF I). Expte. PPN Nº ET 060/08.
28) Denuncia Penal 12/12/08 Delito de apremios ilegales a interno alojado en la Prisión Regional del Sur (U.9). Expte. PPN Nº9357.
29) Denuncia Penal 18/12/08 Delito de apremios ilegales a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (CPF I). Expte. PPN Nº ET 063/08.
30) Denuncia Penal 30/12/08 Delito de apremios ilegales a interno alojado en la Colonia Penal de Ezeiza (U.19). Expte. PPN Nº ET 062/08.

b.2) Querellas

1) Querella 03/04/08 Delitos de incumplimiento de funcionario público, desobediencia, lesiones graves y apremios ilegales a interno alojado en el Complejo Penitenciario Federal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CPF CABA). Expte. PPN Nº ET 022/08.
2) Querella 07/05/08 El Procurador Penitenciario se presenta como parte querellante en la causa por la muerte de interno alojado en la Prisión Regional del Sur (U.9). Expte. PPN Nº1033.
3) Querella 28/05/08 El Procurador Penitenciario se presenta como parte querellante en la causa por la entrega de arma de fuego a internos alojados en el Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II). Expte. 12.273.

b.3) *Hábeas corpus*

1) Hábeas corpus 28/01/08. Hábeas corpus a favor de interno alojado en el Servicio Psiquiátrico Central de Varones (U.20). Expte. PPN Nº9308.

2) Hábeas corpus 04/07/08. Hábeas corpus correctivo a favor de interno alojado en el Módulo de Ingreso, Pabellón “G”, del Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza (CPF I), por agravamiento ilegítimo de las condiciones de detención. Expte. PPN Nº12.523.
3) Hábeas corpus 15/10/08. Hábeas corpus correctivo a favor de interno alojado en el Módulo 5, Pabellón 3, del Complejo Penitenciario Federal II de Marcos Paz (CPF II), por agravamiento ilegítimo de las condiciones de detención. Expte. PPN Nº ET 44.
4) Hábeas corpus 17/10/08. Hábeas corpus correctivo en favor de los internos alojados en el Módulo II Pabellones 5, 7 y 8 del Complejo Penitenciario Federal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CPF CABA). Expte. PPN Nº1319.
5) Hábeas corpus 11/08. Segundo hábeas corpus o en favor de los detenidos alojados en el Módulo II Pabellones 5, 7 y 8 del Complejo Penitenciario Federal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CPF CABA). Expte. PPN Nº1319.
6) Hábeas corpus 13/11/08. Hábeas corpus en favor de 14 internos alojados en el Escuadrón 11 -San Ignacio- dependiente de la Agrupación IV de Misiones de Gendarmería Nacional por agravamiento de las condiciones de detención.

b.4) ***Amicus Curiae***

1) Amicus 15/01/08. Aporta pruebas de tortura a internos detenidos en el Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza. Expte. Nº ET 009.
2) Amicus 15/01/08. Solicita libertad asistida de interno. Expte. Nº7479.
3) Amicus 25/01/08. Solicita arresto domiciliario o subsidiariamente traslado del interno detenido en el HPC del Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza. Expte. Nº12.531.
4) Amicus 06/02/08. Solicita permanencia en el Complejo Penitenciario Federal I de Ezeiza por afianzamiento de lazos familiares. Expte. Nº9.200.
5) Amicus 08/02/08. Solicita nulidad de la sanción. Expte. Nº12.282.
6) Amicus 08/02/08. Solicita nulidad de la sanción. Expte. Nº11.188.
7) Amicus 19/02/08. Solicita arresto domiciliario. Expte. Nº12.262.
8) Amicus 19/02/08. Revea caución real. Expte. Nº1.319.
9) Amicus 15/04/08. Solicita salidas transitorias. Expte. Nº12.646.
10) Amicus 02/05/08. Solicita arresto domiciliario. Expte. Nº12.572.

11) Amicus 28/05/08. Pone en conocimiento delito por parte de funcionarios de S.P.F. Expte. Nº751.
12) Amicus 28/05/08. Solicita cese de prisión preventiva. Expte. Nº11.307.
13) Amicus 23/06/08. Recurso de apelación. Expte. Nº690.
14) Amicus 26/06/08. Solicita permanencia de su hija menor con ella, una vez cumplidos los cuatro años de edad. Expte. Nº3.343.
15) Amicus 01/07/08. Solicita permanencia en pabellón. Expte. Nº9.200.
16) Amicus 01/07/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº11.498.
17) Amicus 21/07/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº6.968.
18) Amicus 06/08/08. Solicita arresto domiciliario. Expte. Nº12.163.
19) Amicus 01/09/08. Solicita traslado. Expte. Nº12.795.
20) Amicus 01/09/08. Solicita traslado. Expte. Nº12.796.
21) Amicus 01/09/08. Solicita traslado. Expte. Nº12.797.
22) Amicus 01/09/08. Solicita traslado. Expte. Nº12.798.
23) Amicus 02/09/08. Solicita traslado. Expte. Nº9.995.
24) Amicus 01/09/08. Se opone a extradición. Expte. Nº6.720.
25) Amicus 24/09/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº7.869.
26) Amicus 25/09/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº.10.992.
27) Amicus 25/09/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº.11.120.
28) Amicus 26/09/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº8.850.
29) Amicus 26/09/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº.12.274.
30) Amicus 26/09/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº8.454.
31) Amicus 08/10/08. Solicita disponibilidad de peculio al momento de expulsión. Expte. Nº12.863.
32) Amicus 22/10/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº7.722.
33) Amicus 22/10/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº12.886.
34) Amicus 22/10/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº6.986.
35) Amicus 24/10/08. Solicita atención médica. Expte. Nº12.612.
36) Amicus 24/10/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº6.968.
37) Amicus 03/11/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº12.514.
38) Amicus 03/11/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº10.091.

39) Amicus 03/11/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº5.181.
40) Amicus 03/11/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº281.
41) Amicus 04/11/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº12.909.
42) Amicus 06/11/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº11.877.
43) Amicus 07/11/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº12.825.
44) Amicus 07/11/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº12.826.
45) Amicus 07/11/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº12.827.
46) Amicus 07/11/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº12.828.
47) Amicus 07/11/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº12.829.
48) Amicus 20/11/08. Solicita inconstitucionalidad del régimen de peculio. Expte. Nº12.827.
49) Amicus 20/11/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº12.677.
50) Amicus 21/11/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº11.921.
51) Amicus 05/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº9.145.
52) Amicus 05/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº12.942.
53) Amicus 11/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº7.077.
54) Amicus 11/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº11.534.
55) Amicus 11/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº9.231.
56) Amicus 11/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº11.071.
57) Amicus 11/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº12.954.
58) Amicus 11/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº11.955.
59) Amicus 11/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº11.956.
60) Amicus 18/12/08. Solicita arresto domiciliario. Expte. Nº10.056.
61) Amicus 30/12/08. Solicita nulidad de sanción. Expte. Nº5.181.

b.5) Otras presentaciones judiciales

1) Otras presentaciones 15-01-08. Hace saber. Solicita se disponga comparendo de interno. Expte. PPN 12.521.
2) Otras presentaciones 22-01-08. Presenta informes médicos y solicita junta médica. Expte. PPN 8034.
3) Otras presentaciones 30-01-08. Se presenta y hace consideración. Expte. PPN 12.273.
4) Otras presentaciones 09-04-08. Se presenta, acompaña pruebas médicas y fotográficas, sugiere medidas. Expte. PPN ET 023/08.
5) Otras presentaciones 10-04-08. Hace saber - se adopten medidas. Expte. PPN 10.833.
6) Otras presentaciones 23-04-08. Se presenta, solicita traslado. Expte. PPN ET 025/08.
7) Otras presentaciones 19-05-08. Se cumpla orden judicial de traslado. Subsidiariamente se investigue posible comisión de delito contra la administración pública. Expte. PPN ET 12.653 / 1033.
8) Otras presentaciones 24-10-08. Hace saber - se verifique situación - se disponga urgente traslado al radio metropolitano. Expte. PPN 12.893.
9) Otras presentaciones 24-10-08. Hace saber - se verifique situación. Expte. PPN 7169.
10) Otras presentaciones 10-11-08. Hace saber - se tomen medidas. Expte. PPN 8996.
11) Otras presentaciones 11-11-08. Hace saber - se disponga Resguardo de Integridad Física. Expte. PPN 1393.